



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как минимум о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

P.o. rel. 3320 8° Nosowitsch

СБОРНИКЪ

БѢЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ,

СОСТАВЛЕННЫЙ НАДВОРНЫМЪ СОВѢТНИКОМЪ ИВ. ИВ. НОСОВИЧЕМЪ И УДОСТОВНЕННЫЙ
ОТЪ ИМПЕРАТОРСКАГО РУССКАГО ГЕОГРАФИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА МАЛОЙ ЗОЛОТОЙ
МЕДАЛИ.

ИЗДАТЬ ИМПЕРАТОРСКИМЪ РУССКИМЪ ГЕОГРАФИЧЕСКИМЪ ОБЩЕСТВОМЪ.

ПЕТЕРБУРГЪ, 1866

Типографія Куколь-Яснопольскаго,
На углу Малой Мѣшанской и Столярнаго переулка, д. № 6/14

AMSTERDAMI

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

1711

1711

СБОРНИКЪ
БЪЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ.

А.

Аа — аа малое, покуль будзець другое! аа — аа, Несперко! покуль будзець шэсперко. Говорять шутливо, баюкая перваго ребенка молодой родственницы.

Абыбъ бѣда, а шія будзець. Говорять шуточно, если кто жалуется на недостатокъ денегъ, на необходимыя потребности.

Абы-якъ пришло, легко й зъ рукъ сышло. Говорять о расточительности получившихъ богатое наслѣдство или легкій доходъ.

Авдзей усѣ межъ людей. Насмѣшка надъ безстыднымъ посѣтителемъ бесѣдъ и угощений, безъ всякаго приглашенія со стороны хозяина: иногда и самъ о себѣ говоритъ для юмора гость, нечаянно попадая на угощеніе.

Авось небосю братъ.

А въ лядзѣ, въ лядзѣ мужикъ сало пекъ—пекъ—пекъ; круцивъ—круцивъ—трррр,—сало капъ—капъ—капъ—кусъ. Выраженіе пѣнія соловья.

Айдзѣ грѣхъ, тамъ и спасенне. Говорять съ юморомъ, въ случаѣ нарушенія правилъ какихъ либо, или при упрекѣ въ проступѣ.

Айдзѣ криви ни ложки, тамъ правды ни крошки. Отъ дальняго родственника нельзя ожидать заступничества и расположенія.

Айдзѣ куцо (или коротко), тамъ и рвецца. Говорять при многихъ неудачахъ, препятствіяхъ, недостаткѣ времени и проч.

Айдзѣ павѣ, тамъ и пропавѣ. Говорять въ укоръ любящимъ забавляться тамъ, куда посланы.

Айдзѣ пекло?—а въ Альбрестовѣ. Альбрестово есть фольварокъ поіезуитскаго имѣнія. Говорять для шутки при разказѣ о тяжелой гдѣ либо службѣ или жизни.

Айдзѣ привыкъ, чорце!—А въ болоцѣ. Привычка привязываетъ человѣка къ мѣсту, несмотря на мѣстныя невыгоды.

Айдзѣ пьюць, тамъ и люць. Говорять въ извиненіе проливающему изъ рюмки водку.

Айдзѣ свое воко не добачиць, тамъ ворокъ плациць. Говорять въ упрекъ за недосмотръ и оплошность.

Айдзѣ сѣкуць, а куды трески лецаць. Говорять, если кто, говоря объ одномъ, намекаетъ о другомъ; или если отвѣтъ за что-нибудь падаетъ не на виновнаго.

Айдзѣ трепачи трепали, тамъ и дзенижки пропали. Говорять не столько о воровствѣ, сколько о безнадежности возврата потерянное.

Айдзѣ чортъ самъ неймець, тамъ бабу пошлець. Говорять, если отъ вмѣшательства женскаго пола дѣло принимаетъ дурной оборотъ.

Алѣмъ,—по стакашку одному. Убѣжденіе зайти въ кабакъ.

Али панъ, али пропавѣ. Говорять, одобряя рискъ. Или полковникъ или покойникъ. *Aut sors, aut mors.*

Алѣристы и органисты не уси на руки чисты. Говорять на счетъ причта церковнаго безъ различія вѣроисповѣданій. Но говорятъ и вообще, не касаясь духовныхъ лицъ, на счетъ дѣйствій того, котораго прославляютъ особенно въ безмездіи.

Алтыны любидь. Говорять на взяточника.

Альбо йграй, альбо гроши отдай. Говорять полушутливо, если кто уклоняется отъ условій.

Альбо хорошо йграй, альбо скрипку побью. Шуточный упрекъ, если кто дурно поетъ или говоритъ неприличности. Скрипка здѣсь разумѣется уста, губы.

Андрей Кузьмѣ родный Хвѣдоръ. Умная галиматя въ насмѣшку на счетъ хвалящихся небывалымъ родствомъ съ почетнымъ человекомъ.

Андрей усихъ мудрѣй. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Ани вухнувь, ани рухнувь. Говорять, если кто безъ всякаго вниманія принялъ чье либо благодѣяніе.

Ани вухомъ не ведзецъ. Говорять о лѣнтяѣ и шалунѣ, если никакихъ не боятся угрозъ. Пословица взята отъ подобія лошади, прядущей ушами при чутьѣ звѣря.

Ани вѣзь нема способу. Говорять при невозможности успѣть въ чемъ-либо.

Али горѣлаго шѣлега нема. Говорять о крайне бѣдномъ.

Ани еъ носу, только въ ротъ. Говорять а) при вопросѣ, пьеть-ли водку, б) въ шуточную похвалу чего либо пріятнаго по вкусу.

Ани пыкъ, ни въ зубъ колодуць. букв. ни табаку, ни хлѣба. Говорять, выражая совершенный недостатокъ запаса или средствъ въ чему.

Арцѣная ваша сама себе хвалиць. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Арцѣль атаманомъ красна. Похвала весельчаку въ бесѣдѣ.

Атавка — сѣну прибавка, да неумѣвъ сколицъ Савка. Говорять съ насмѣшкою, если кто не умѣлъ воспользоваться выгоднымъ случаемъ.

Атъ! яси посоля. Говорять перепосно на вопросъ, доволенъ-ли мѣстомъ, службою, выборомъ или другими обстоятельствами жизни. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго разказа. Молодой мужъ, пришедши домой съ работы, когда мать подала ему щи, при первой ложкѣ сказалъ съ неудовольствіемъ: хто варивъ, вочн-бъ ему заливъ. — «Да гетожъ жонка твоя» отвѣчала мать. Атъ! хладно-кровно замѣтилъ сынъ, яси посоля!

Аци, аци, да нечего даци. Шуточное привѣтствіе гостю, пришедшему во время обѣда и говорящему: хлѣбъ-соль; или шуточный отвѣтъ на требованіе благодарности.

Ацамп не отбудзешъ. Говорять шуточно, намекая на матеріальную благодарность вмѣсто словесной.

В.

Баба зъ руками , а Богъ съ помоччу. Подъ словомъ баба разумѣется повивальная бабка. Убѣжденіе трудиться, надѣясь на Божию помощь.

Баба капусту поливала. Говорятъ, прося гостей выпить водки послѣ щей.

Баба кочергу мѣняла, три дни гуляла. Шуточное приглашеніе къ складочной попойкѣ, при какой либо сдѣлкѣ.

Баба съ колесъ, колесамъ легчи. Говорятъ, если кто отказывается отъ предлагаемой помощи.

Баба яга — костѣная нога. Шуточная брань на взыскательную женщину.

Бабинъ дурень. Матушкинъ сынокъ. Избалованный мальчишка.

Бабскій ладъ, или бабскій строй. Говорятъ при неудачномъ распоряженіи по хозяйству, особенно при вмѣшательствѣ женщины.

Бабскій угодникъ. Насмѣшка надъ отдающимъ все на волю жены.

Бабскія сѣнцы диндзѣ не стояць. Женщина худая распорядительница.

Бабское лѣто. Шуточное названіе теплыхъ дней въ октябрѣ ^{и ноябрѣ} мѣсяцахъ.

Базаринки нищущь скрынки. Частыя подарки или ярмоначныя гулянья разорительны.

Базиканнемъ работы не зробишь. Упрекъ говорливому работнику.

Бай-бусомъ вырось, да ума не вынесь. Великъ, да глупъ.

Байды биць — бить баклуши.

Балазѣ тому жиць, чія бабка умѣецъ ворожиць. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, который, гордясь благоприятствующими обстоятельствами, дѣлаецъ замѣчанія на счетъ бѣдности другаго.

Балевали. покулъ голы стали. Упрекъ тѣмъ, которые разгульною жизнію дошли до нищеты.

Балмошная matka, балмошное й дзицатко. Дурной примѣръ матери заразителенъ для дѣтей.

Баловство хуже воровства, или доводиць до воровства. Говорять въ упрекъ родителямъ, поблажающимъ дѣтямъ; или на счетъ тѣхъ, которые, разорившись расточительною жизнію, пускаются на порочные промыслы.

Баломутка на всякія штуки хутка. Говорять двусмысленно, какъ бы одобряя веселость женщины, между тѣмъ намекая на ея непостоянство.

Баль, чортъ съ печи улавъ. Говорится насмѣшливо на счетъ пиршества, котораго причина очень незначительна.

Банкетъ на весь свѣтъ. Говорять въ похвалу хозяину, шумно принявшему гостей.

Барджѣй, да не хопайся дужо. Говорять насмѣшливо неповоротливому, заставляя его тѣмъ быть поворотливѣе.

Баринъ, лычъ замаранъ. Насмѣшка надъ тѣмъ, который изъ чванства принимаетъ несвойственныя состоянію своему формы.

Батура, собачча натура. Говорять на луна и обманщика.

Бацька нехай ѣдзиць ораць, его кони знаюць: а я пойду въ корчму, мене людзи чекаюць. Такъ изображаютъ положеніе отца, состоящаго на попеченіи сына. Сравни посл. Укороци Боже вѣку, чимъ-си сѣсць на дзѣцкую опеку.

Бацька твой хлѣвы запиравъ, коли коней кравъ. Шуточно-извѣстный упрекъ тому, который по неосторожности оставить за собою дверь непритворенною.

Бацькино дарованне на снѣданне, а матыно на обѣдъ. Говорять шуточно на счетъ какого либо подарка.

Баця мой, ѣжь хлѣбъ свой. Шуточный отказъ въ просьбѣ.

Баченнемъ жорова не поймаешъ. Упрекъ тому, кто смотритъ тамъ, гдѣ нужно дѣйствовать.

Бачиць воко, гдзѣ печецца коко. Говорять о человѣкѣ смелливомъ.

Бачиць воко, да лежиць високо. Глазь видить, да зубъ нейметъ.

Бачъ, якія панъ тороваты; самъ раки поѣвъ, а юшку убогимъ отдавъ. Насмѣшка надъ расчетливымъ черезъ чуръ.

Бездѣльно жиць, только землю цяжелиць. Наставленіе жить честно.

Безъ амбарасу ани часу. Говорять на счетъ безпокойнаго чедовѣка.

Безъ Бога ни до порога. *Sine jove pes pedem move.* Безъ Бога и не ступишь.

Безъ запасу ни часу. Похвала имѣющему все въ готовности.

Безъ капусты животы пусты. Простолюдины любятъ кислымъ кушаньемъ начинать обѣдъ или ужинъ и въ особенности капустою.

Безъ поджоги дровы не горяць. Неудовольствія усиливаются дурными внушеніями другихъ. Говорять на счетъ наущничества.

Безъ працы не будзешъ ѣсць колѣчи. Наставленіе трудиться.

Безъ прибору и воши не забьешъ. Для каждаго дѣла свои приемы.

Безъ приказки и зъ лавки не звалицца. Говорять о такихъ даровитыхъ, которыя, каждый случай, каждое слово другаго сопровождаютъ смѣшными, кстати употребленными поговорками.

Безъ худѣ не видаць добра. Испытываемыя несчастія научаютъ цѣнить добро.

Безъ штуки не ступиць. Говорять на счетъ такихъ, которые разными выходками и увертками любятъ озадачивать другихъ,

Берешъ коровку, бери жъ и веревку. Маловажная награда не удовлетворяетъ великой обиды. Потерявши большее, нечего жалѣть меньшаго.

Бери изъ далѣка жонку, куплай близко коровку. Родственницы, а особенно сверстницы дѣвчества, часто растриваютъ согласіе въ супружествѣ; а коровку близко купленную скоро можно отыскать, если сойдетъ.

Бери ничого. Говорять въ случаѣ совершенной потери.

Би, заби. Говорять въ случаѣ сильнаго упрямства или несознанія при допросѣ.

Би кота, не би кота. Говорять на счетъ ненастояннаго въ своихъ сужденіяхъ или дѣйствіяхъ.

Билинь-билинь, на тарелцѣ блинь. Церковному причту со всего доходъ.

Бирюкъ съ катнихъ рукъ. Говорять о ворѣ и бродягѣ.

Би сороку и ворону, добьешься до бѣлаго лебедзя. Наставленіе не пренебрегать первоначально ничѣмъ.

Би, пацъ заплациць. Говорять насмѣшливо на счетъ неосторожнаго обхожденія съ посудю.

Биткомъ набито. Говорять о страшной гдѣ либо тѣснотѣ.

Битому собацѣ кія не показывай. Говорять насмѣшливо, если кто изъ боязни не хочеть приступить къ дѣлу. опасному, по его мнѣнію.

Битый часъ забавлялся. Значить замедлил долгое время.

Благія вочи, благая й рука. Отъ завистливаго человѣка получаемое не идетъ въ прокъ. Кто завистливъ, тотъ и скуцъ.

Благослови Христось, коли такъ пришлось. Говорять, рѣшаясь на что либо важное, или для юмора, при незначительномъ обстоятельстве.

Благословляю дзидцятко на усе доброе, а на другое самъ догадается. Поговорка шутивыхъ священниковъ при прошеніи благословенія.

Благочесць Богу чесць. Похвала православію.

Блазенскій вѣкъ, блазенская й гульня. Поговорка о забавахъ дѣтей. Но говорятъ сарказмомъ, если возрастные и особенно старики поступаютъ непримично.

Ближѣй сорочка къ цѣлу, чимъ-си кбать. *Prima charitas ab ego.*

Близко выдаць, да далѣко дыбаць. Говорять объ отдаленности, а болѣе о затруднительномъ исполненіи какого либо дѣла.

Близко лежиць, животь болиць. Говорять въ предосторожность, чтобы дорогіе или лакомые предметы не класть влохо.

Блуканне на цѣлое ранне. Говорять въ случаѣ беспорядочныхъ суетъ.

Блѣдный, язь пятакъ мѣдный. Насмѣшки надъ краснощокимъ.

Блюдзи бацькину копѣйку, и свою добудзешъ. Отеческое благословеніе соаидаетъ дома.

Блюдзи полцинку про злую годзинку. Блюди денежку на черній день.

Бовтай у торбѣ. Говорять на счетъ косноязычнаго и невнятно говорящаго. Впрочемъ простолюдины такъ проиеновали знаменитаго полководца въ 1812 году Барылая де Толли.

Богатаго не распознаешь отъ тороватаго. Насмѣшливо говорятъ на счетъ очень щедраго при незавидномъ состояніи.

Богатому жаль корабля, а бѣдному кошеля. Говорятъ, если кого бѣднаго упрекають въ печали о маловажной потерѣ.

Богатому красецъ, а старому лгаецъ. Говорятъ въ той мысли, что перваго подозрѣвать нельзя въ воровствѣ, а послѣднему нельзя не вѣрить.

Богатому чортъ дѣйцей колышницъ. Богатому все удастся.

Богатъ Авдзей, повна хата дѣйцей. Говорятъ шуточно о маломъ состояніи многосемейнаго.

Богатъ Цимошка, собака да кошка. Насмѣшка надъ бѣднымъ, хвалящимся своимъ незавиднымъ состояніемъ.

Богаты ци будземъ, да и голодны не будземъ. Отзывъ гостепріимнаго хозяина при намекахъ объ излишникъ на угощеніе расходахъ.

Бога хвали, да ѣ черта не гнѣви. Наставленіе, чтобы и непріятеля не раздражать.

Боглайка нибѣди не будзецъ хозяйка. Лѣнивая къ хозяйству неспособна.

Богословъ, да не однословъ. Говорятъ о непостоянномъ въ данномъ словѣ.

Богъ богатъ, болѣй маецъ, чимъ раздавъ. Надежда на Бога несомнѣнна.

Богъ видициъ, хто кого обидзициъ. Говорятъ обиженные.

Богъ високо, а царь далѣко. Съ жалобою говорятъ, притѣсняемые, означая, что имъ трудно искать защиты.

Богъ гордыхъ зъ неба скидаецъ. Говорятъ противъ гордыхъ.

Богъ давъ, Богъ и взявъ. Утѣшеніе въ потерѣ особенно дѣтей.

Богъ за одну жѣнку, а ты за другую. Шуточное утѣшеніе потерявшему жену.

Богъ заплата! Богъ награда или мститель. Богъ Zaplac.

Богъ ломавъ п намъ дававъ. Говорятъ, ломая хлѣбъ на скоро.

Богъ не гуляецъ, а добро премѣряецъ; у одного возьмецъ, а другому дасецъ. Говорятъ при разговорѣ о обѣднѣвшемъ богачѣ.

Богъ не гуляецъ, много полотна маецъ, да богатымъ торбы приготавлиецъ. Насмѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Богъ не стучонъ, да лучонъ. Богъ не вдругъ караетъ преступника.

Богъ, не цѣля, видзиць круцеля. Говорять, если кто за свое лукавство подвергается несчастію.

Богъ сперегъ, што съ сестрою не лёгъ. Говорять забавно, если кто осторожностью своею избѣжалъ несчастія, или не подвергнулся чьему либо лукавству или избѣжалъ сѣтей.

Богъ Троицу любиць. Говорять, убѣждая утронить что либо.

Боже поможи, а ты, человекъ, не лежи. Побужденіе не лѣниться.

Боицца, якъ волкъ козы. Говорять при неопасныхъ угрозахъ.

Боицца, якъ чортъ ладону. Говорять при чьемъ либо отвращеніи отъ чего либо.

Боки пориваць. Надсѣдаться отъ смѣха.

Блонки свое протри. Говорять тому, кто не замѣчаетъ находящагося предъ его глазами предмета.

Болото не бываетъ безъ чорта. Доходное мѣсто не бываетъ праздно.

Большему коню большій хомуть. На старшаго болѣе возлагается.

Болѣй слухай, а менѣй говори. Наставленіе быть внимательнымъ.

Борпсе, Борисе, самъ боронися. Отвѣтъ на угрозы. Пословица напоминаетъ что-то историческое, и полагать можно, указываетъ на св. Бориса или на Бориса Годунова, при нашествіи Гришки Отрепьева.

Бориши хороши, на чужіе гроши. Всякъ любитъ погулять на чужой счетъ.

Бороду чорту завязаць. Говорять, если нужной затерянной вещи нельзя отыскать. Въ этомъ случаѣ завязываютъ на ниточкѣ и подобномъ узелокъ, который по отысканіи опять развязываютъ.

Борохи отпраивляецъ. Говорять на дремлющаго, качающагося въ разныя стороны подобно молящемуся Еврею.

Борохотудунаю, кобылки не маю. Говорять въ насмѣшку дремлющему.

Борохъ спиць, а счасце само къ ему подъ ворота лѣзецъ. Говорять шутливо, если кому счастье благоприятствуетъ безъ всякой его

заботы. Пословица указывает на Евреевъ, которымъ ночью приносятъ воровскія вещи.

Боячися вовка, и въ лѣсъ не ходиць. Говорять въ опроверженіе представляющему затрудненія въ какомъ либо предпріятіи.

Боявшися треску, и въ лѣсъ не треба ходиць. Говорится о маловажныхъ препятствіяхъ.

Бояцца не цавуна, а его бизуна. Говорять въ разныхъ случаяхъ, гдѣ предпочитается чувствительнѣйшая причина страха.

Бравый молодець! Шапка на бакирь, поли за поясомъ. Говорять шуточно, и болѣе въ насмѣшку надъ неопытнымъ и неуклюжимъ.

Братъ брату по неволѣ пріяцель.

Братъ брату сусѣдъ, а невѣста сестрѣ соломенный другъ. Холостые братья неоткровенны другъ другу; а между сестрами дѣвками кроется зависть.

Братъ любиць сестру богатую, а мужъ жену здоровую.

Братъ на липѣ драць. Говорять насмѣшливо, если кто безъ всякаго родства называетъ другаго братомъ съ намѣреніемъ поживиться отъ него.

Братъ не такъ радъ брату, якъ радъ его шмату. Говорится на счетъ того, что многіе интересъ цѣнятъ дороже родства.

Брацца бьюцца, дзеруцца, да разнимаць некого. Братьевъ ссора непродолжительна.

Бреднишь, не сказавъ. Говорять съ похвалою, выражая ласковое чье либо обхожденіе и снисходительный характеръ.

Бринды бьездъ. Говорять на ничѣмъ незанятаго человѣка, теряющаго нужное время на бесполезныя занятія. Бринды, (собственно отъ бринкаць—бренчать) значать губы, которыми дѣти играютъ, забавляя другъ друга.

Брисъ подъ печь! кошки мясо ядуць, тобѣ кось дадуць. Говорять шуточно домашнему, если нужно, чтобы онъ уступилъ мѣсто гостю.

Бровь колесомъ, и сопель подъ носомъ. Шутливая похвала дѣвицѣ особенно, когда красоту ея хвалятъ другіе.

Брушница краснобока, паробокъ насницъ собѣ воюю. Означеніе времени, когда ночь видимо увеличивается къ осени.

Брыкливая кобыла. Такъ ругаютъ сварливую, упрямую дѣвушку.

Брюхо не волово, подѣвъ, якъ корова. Насмѣшливо говорятъ на прожорливаго, или шуточно на самаго себя при потчиваніи въ гостяхъ.

Будзецъ кій, да не такій. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, особенно недовольному предлагаемыми предметами, въ надеждѣ на будущее.

Будзецъ кермашъ и на нашей вулицѣ. Будетъ и наше время.

Будзецъ пора, выросецъ трава. Угроза, или наставленіе терпѣливо ожидать плода трудовъ своихъ. Не надобно терять надежды.

Будзешъ мѣць плѣшь, не будзешъ ходзиць пѣшь. Плѣшь здѣсь означаетъ священническое званіе; но говорится и въ томъ смыслѣ, что заботы увѣнчиваются благосостояніемъ, а честная старость уваженіемъ.

Будзь здорова, якъ корова, а плодна, якъ свинья. Шуточное поздравленіе невѣстѣ.

Будзька набудзицца, а хвалька нахвалицца. Наскучить повтореніе одного и того же.

Будзь ниже травы и цише воды. Наставленіе быть скромнымъ.

Будзь першь выслушачимъ, а потымъ повѣдачимъ. Говорятъ, если кто молодой не встаети пресѣкаетъ разговоръ старшаго.

Бурность подь носъ. Говорятъ, если кто ворчаньемъ выражаетъ ропотъ.

Бусеньки, бусеньки, обѣе голюсеньки. Насмѣшливо говорятъ на счетъ женищихся по любви, безъ всякаго состоянія.

Бываецъ хуже, да рѣдко. Говорятъ насмѣшливо, утѣшая другаго въ какой либо неприятности.

Бывало худо, повтора пуда; половину продаси, а половину самъ зѣси. Насмѣшка надъ возгрымъ.

Бывши въ водзѣ, ставъ сухъ. Говорятъ на счетъ того, который, будучи кругомъ виноватъ, оправдываетъ себя несправедливо, или кто увертками успѣлъ свалить свою вину на другаго.

Бывши въ Римѣ, и папы не видзѣць. Говорятъ на счетъ не обратившаго вниманія на важные предметы.

Бывъ бы коваль да ковалиха, будзецъ гетого лиха. Говорятъ шуточно въ утѣшеніе лишившимся дятати.

Бывъ гевезенъ (gewesen) да выскочивъ. Говорять шуточно, когда кто неожиданно ушелъ или потерялъ что-то. Гевезенъ взято отъ Евреевъ.

Бывъ и въ колѣ и въ мялѣ. Говорять о бывшемъ въ разныхъ обстоятельствахъ жизни.

Бывъ квась, да не было васъ; а, якъ стали квасины, тогда и васъ черци возносили. Когда дѣла было много, тогда не было помощниковъ, а подь конецъ явились. Бѣдный и несчастный всѣмъ какъ чужой и незнакомый; но если посчастливится ему, то много найдется друзей.

Бывъ колись дворянинъ, да чортъ имя перемѣнивъ. Жалоба на обѣднѣніе или сарказмъ надъ потерявшимъ безпутною жизнію свое состояніе и всякое затѣмъ уваженіе.

Бывъ кусъ, да гостя не было; пришовъ гость, куса нема. Аллегорія, примѣняемая къ разнымъ обстоятельствамъ жизни. Было достаточно времени, но работы никто не заказывалъ; а въ недостаткѣ времени набиваются съ работою. Говорять также на счетъ несвоевременныхъ просьбъ и требованій, или поздаго безвременнаго прибытія, или поздой въ старости женитьбы, или потери силъ на безполезныя занятія.

Бывъ на коню и подь конѣмъ. Значить: Былъ въ различныхъ переворотахъ счастья.

Бывъ на меду, обливъ мѣдомъ бороду. Насмѣшливо говорятъ, если кого поколотили до крови въ шинку.

Бывъ родзицель, да звернувся. Говорять о спасенномъ отъ смерти и переносно объ отыскавшейся потерѣ и о человѣкѣ, который избѣгъ жестокаго наказанія.

Бывъ таковъ, да и нема. Говорять о убѣгшемъ человѣкѣ.

Бывъ тамъ, гдѣ вочи сталюць и носы дзѣлюць. Насмѣшка надъ человѣкомъ съ подбитыми глазами или разбитымъ носомъ.

Бывъ то конь да зѣздзився. Говорится о такихъ лицахъ, которыя въ молодости были предприимчивы, имѣли силу и много сдѣлали важнаго, но подь старость измѣнились во всемъ.

Бывъ ты на войнѣ, погадай же и по мнѣ. Говорять въ родѣ упрека не снисходительному къ слабостямъ другихъ.

Бывъ часть, коли дзѣвки любили и насъ. Воспоминаніе о быломъ счастьи.

Бывъ Якимъ, да чортъ ухопивъ. Шуточный намекъ о потерѣ.

Была бѣ голова, а шолудзи будуць. Хозяинъ съ толкомъ найдеть работника или работницу.

Была бѣ голова на плечахъ. Говорятъ, убѣждая не печалиться о потерѣ.

Была бы здорова бабуся, никого не боюся. Насмѣшка надъ пустою чьею либо надеждою на другихъ.

Была бы дзень пройшовъ, да до насъ дойшовъ. Говорятъ хозяева на счетъ лѣнивыхъ работниковъ.

Были бѣ побрезкачѣ, и послугачѣ будуць. Говорятъ въ отвѣтъ служителямъ, угрожающимъ оставить службу.

Были грошишки, да проишкали. Говорятъ о растратѣ денегъ, особенно чрезъ расточительность.

Были цѣли да вылецѣли. Поздо хватились за умъ.

Было бѣ чимъ дзиржу запхнуць. Говорятъ хозяева на счетъ неповоротливаго и малоспособнаго работника, имѣя въ виду—отбыть имъ господскую работу.

Было лихо, да й погоршѣло. Говорятъ при усиленіи плохихъ обстоятельствъ или новыхъ притѣсненій.

Быць было ненасцю, да дожджикъ помѣшавъ. Аллегорическая пословица. Ненасце—строгое взысканіе. Дожджикъ—слезы покорности, или усиленная просьба заступника.

Быць бычву на лычку, а целочѣ на веревочѣ. Чему быть, того не миновать.

Быць дожджу, Жидова всходзилася. Шуточное замѣчаніе на счетъ бродящихъ толпою евреевъ.

Быць на балю, и не быць пьяну. Говорятъ, если кому удалось изъ неприятныхъ обстоятельствъ или драки выдти чистымъ и невредимымъ.

Бычки бушуюць, весну чуюць. Шуточный намекъ на сватовство молодежи.

Бычокъ трепцячокъ! Намекъ о баловствѣ дѣтей, которыхъ время пріучивать къ работѣ.

Бѣецца, якъ рыба объ ледъ. Говорятъ съ похвалою о трудолюбивомъ.

Бѣгаецъ, якъ мышъ обсмаленая. Говорятъ на счетъ того, кото-

рый бесполезно и безтолково мечется съ угла въ уголь, при мнимои опасности.

Бѣгучаго вовка добре и за хвостъ поймаць. Говорять на счетъ уклоняющагося отъ платежа долга, имѣя въ виду, что и малое взысканіе хорошо.

Бѣда найдзецъ гроши. Всякій несчастный находитъ средство выдти изъ бѣдственнаго положенія.

Бѣда не по лѣсу, а по людямъ ходиць. Говорять, утѣшая и убѣждая терпѣливо переносить горе, по примѣру многихъ несчастныхъ.

Бѣда по бѣдзѣ, якъ по ниточкѣ, иде. Говорять, если одновременно или одно за другимъ слѣдуютъ несчастныя приключенія.

Бѣда хоць мучиць, да жиць вучиць. Несчастіе исправляетъ человека.

Бѣда, што не иецца вода. Шутливо говорять, если кто скорбитъ о маловажномъ огорченіи.

Бѣда, якъ дуда; станешь дупь, слезы сами йдутъ. Говорять для развеселенія при разказѣ о несчастіи.

Бѣдному усюдыхъ бѣдно. Несчастнаго вездѣ преслѣдуютъ.

Бѣло мыецца, да нечисто ходиць. Говорять иронически о томъ, кто добръ только на словахъ.

Бѣй, не робѣй; купцомъ будзешь. Говорять насмѣшливо, если кто по неосторожности разобьетъ что. Купцомъ будзешь значить долженъ будешь купить разбитое.

Бѣсъ бы дзятла въ руки внесь, колибъ не его довгій носъ. Говорять о томъ, кто самъ себѣ накликалъ бѣду. Сличи: Чортъ бы дзятла знавъ, колибъ не его довгій носъ.

В.

Важишь на рыбку, важь и на юшку. Не должно жалѣть расходовъ на маловажные предметы, когда отъ нихъ зависитъ успѣхъ въ большемъ. Не должно пренебрегать мелочными обстоятельствами, когда онѣ относятся къ существу важнаго для тебя дѣла.

Валиць черезъ пень колоду. Говорять о такомъ человекѣ, ко-

торый все дѣлаеть безъ всякаго вниманія и соображенія; словомъ, съ плеча рубить.

Варвары ночи урвали. Отъ св. Варвары т. е. съ 4 декабря полагають простолюдины уменьшеніе ночи.

Варку гукають. Говорять шуточно, если ночной сторожь кричить: варта.

Ваше благородіе, свинни въ горѣдѣ. Насмѣшка простолюдиновъ надъ мелкимъ чиновникомъ.

Ваша брацця—вороткое плацце. Такъ называютъ штатскихъ.

Вашинная сила перевершила. Говорять шуточно, уступая въ чемъ либо.

Ведзи коня на обротцѣ, а злодѣя на ланцугу. Злодѣи опаснѣе рьяной лошади.

Великая кобыла, да малая сила. Говорять о большомъ, но разстроенномъ имѣніи.

Великій воръ (мѣхъ), да малый зборъ. Великъ приходъ, да малъ доходъ. По огромности предмета нельзя судить объ огромной отъ него пользѣ.

Великое дзиво, што корова черна, а молоко сиво. Острая насмѣшка надъ тѣмъ, кто при самыхъ обыкновенныхъ предметахъ выражаетъ сильное удивленіе или съ жаромъ рассказываетъ о какомъ либо вздорѣ.

Великъ пень, да дурень. Говорять въ родѣ упрека человѣку возрастному, допустившему какую либо непростительную ошибку.

Великъ пирогъ, да въ серединѣ плохъ. Говорять о предметахъ, которыхъ внѣшность обманлива.

Великъ росци, да щасливъ будзь. Говорять, при чиханьи ребенка, или насмѣшливо, при наказаніи мальчика розгами.

Веребья въ шалцѣ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который изъ сѣси не снимаетъ шапки тамъ, гдѣ должно снять.

Весна не мяснѣ, а осень не молочна. Весною скотъ худъ, а осенью коровы перестаютъ давать молоко.

Весною коробъ воды, да ковшъ грязи, а осенню ковшъ воды, да коробъ грязи. Замѣчаніе о весеннихъ и осеннихъ дождяхъ.

Весною лѣсъ одзѣница, а осенню нивисъ гдѣ подзѣница.

Взвѣй вѣцерь. Говорять на вѣтренаго.

Взявшись за гужъ, не кажи, што не дужъ.

Взявъ дзица за руку, матку берешь за сердце. Самая жестокая обида для матери, если кто оскорбитъ ея ребенка.

Взявъ кабалу на свою голову. Чужіе хлопоты несомны.

Взявъ на часъ, да и въ добрый часъ. Говорятъ, если кто, одолживъ хозяйственную вещь, долго не возвращаетъ ея.

Взяла погань мощь. Пословица историческая, напоминающая татарскія времена. Употребляется въ случаѣ возвышенія недостойнаго человѣка, или когда Еврей входитъ въ расположеніе господина, или въ шутку, когда въ играхъ и забавахъ беретъ кто верхъ.

Видзень соколь по полету, а сова по взгляду.

Видзиць корова, што на повѣци солома. Глазь видитъ, да зубъ нейметъ.

Видзѣвъ Богъ, што не давъ свинни рогъ. Говорятъ насмѣшливо, если гордому не удастся достигнуть старшинства, или если мстительный не имѣетъ средствъ вредить другимъ.

Видно по вочкахъ, кто ходзиць по ночкахъ. Упрекъ развратному.

Вилами писано. Говорятъ тому, кто дѣлаетъ несбыточныя предположенія, или надѣется на ненадежныя обѣщанія, или вѣритъ сомнительному предзнаменованію.

Вильнуть языкомъ, якъ собака хвостомъ. Говорятъ въ упрекъ не сдержавшему своего слова.

Вита витаци, да нечего даци. Шуточное привѣтствіе.

Вихляйство губиць хозяйство. Наставленіе не быть оплошну по хозяйству.

Вицепцы—запри ворота. Насмѣшливое названіе Витебцевъ, по виду характеризирующее ихъ негостеприимство.

Влѣжицца, пѣсни будзець. Насмѣшка, если кто говорить что на распѣвъ, или импровизируетъ пѣснь.

Влѣзь въ неритъ, ни назадъ, ни напередъ. Говорятъ о немогущихъ выпутаться изъ накликаемой самими бѣды, или сами накликавшие на себя бѣду. Соответствуетъ французской пословицѣ: Il est dans la passe.

Вмѣсць дѣсно, а розно тошно. Говорятъ на счетъ несогласія въ супружествѣ.

Внадливую скоцину бьѹць. Угроза не отвыкающему отъ дурныхъ привычекъ и строптивому.

Внесець нечистая, не вынесець и Пречистая. Попавшемуся въ бѣду плоха надежда на защиту пріятелей.

Вовка въ лѣсъ впусивъ. Значить: Вору даль свободу.

Вовка выгнали зъ лѣсу. Лѣниваго заставили принятъ за работу. Соотвѣтствуетъ французской пословицѣ: *La faim fait sortir du bois.*

Вовка ноги кормиоць. Говорять шуточно, если кто приходитъ къ завтраку.

Вовка стрѣвъ. Говорять, если кто получилъ неожиданную прибыль.

Вовка якъ ни корми, усе въ лѣсъ глядиць. Чужое не свое. Говорять и на счетъ дѣвицы, желающей видти замужъ.

Вовкомъ завнешъ. Говорять угрожая несчастіемъ.

Вовкъ годованый, а неприцель еднаный, усе ровно. Наставленіе недоувѣрять примиренному врагу.

Вовкъ дорогу перебѣгъ. Значить. Счастье встрѣтило. Простой народъ вѣритъ, что волкъ, перебѣгшій дорогу, предвѣщаетъ счастье, а заяць или лисица несчастіе.

Вовкъ и щотаное беречь. Говорять шутливо, пользуясь обстоятельствомъ.

Вовкъ коли наслюницъ овцу, то она и бѣжиць въ лѣсъ. Говорять о увлеченныхъ какимъ либо прельщеніемъ.

Вовкъ не боицца собаки, да звяги его. Звяга, вязчивое лаанье собаки, въ отношеніи человекѣа есть брань, порицаніе.

Вовкъ, не выбираючи, беречь овецъ. Говорять для юмора, въ случаѣ поживы.

Вовкъ не робиць шкодо близко. Дѣлающій вредъ ближнему или воръ всячески старается, чтобы не пало на него подозрѣніе.

Во время оно была коза у Мирона. Говорять насмѣшливо, если кто съ жаромъ напоминаетъ о давно прошедшихъ обстоятельствахъ.

Вовчая доля росецъ скоро. Возрастающая дѣвица не надолго работница въ родительскомъ домѣ.

Водою не замуцивъ. Говорять въ похвалу человекѣу тихому и спокойному.

Воду готуючи, усе вода будзецъ. Говорять недовольные кушаньемъ, въ которомъ мало положено снадобья или въ напоминаніе, что извѣстныя обстоятельства не могутъ приидти въ надлежащее положеніе безъ требуемыхъ къ нимъ хлопотъ и издержекъ.

Возися, якъ зъ дудкою. Говорять съ неудовольствіемъ на такихъ взрослыхъ людей, которыхъ, по лѣности или малоспособности, нельзя ни къ чему приучить или сбыть съ рукъ, если дѣвица.

Во коли разоренне, ни табаки, ни корення. Говорять шуточно, при какомъ либо недостаткѣ.

Вола забьуюць, а зайцомъ закусюць. Насмѣшка крестьянъ надъ охотою господъ, приготовляемую съ великою пышностью и часто оканчивающеюся ничтожнымъ ловомъ. Говорять также при малой прибыли послѣ большихъ издержекъ.

Вола зъядуць, покуль зайца забьуюць. Тоже что: Вола забьуюць, а зайцомъ закусюць.

Волень Богъ въ заработкахъ, а души не мори. Говорять занимающиеся работою, а особенно поденною.

Волочивъ вовкъ овецъ, поволокли и вовка. Насмѣшка надъ тѣмъ изъ старшинъ, который попался подъ отвѣтъ за свои продѣлки.

Вольному воля, а спасѣному рай. Говорять, если кто по упрямству не соглашается на убѣжденія.

Воля ваша, а Рига наша. Историческая пословица, указывающая на уступку польской крѣпости Воли въ предмѣстїи Варшавы и на забраніе Риги. Нынѣ употребляется при неуступкѣ чего либо въ спорномъ дѣлѣ *).

Вѣмиги возмешъ. Отказъ въ дачѣ чего либо.

Вопросъ: ночему босъ!—отвѣтъ: сапоговъ нѣтъ. Говорять шуточно на странный вопросъ, или на острый отвѣтъ на вопросъ.

Ворожила, не ворожила, а отъ себе не отходила. Говорять или при заpirательствѣ чѣмъ въ воровствѣ, или упрасивая настоятельно выпить или принять что.

Вороиъ ворону вока не клюецъ. *Ras pari gaudet*. Равный равному радъ. Люди одного сословія другъ другу не портятъ.

*) Вѣрнѣе въ смыслѣ В. Русской: Мы ваши, а земля наша.

Воронѣ куды ни леѣць, усюдыхъ гайно клюваць. Упрекъ за неудачное выполненіе чего либо. Дуракъ вездѣ дуракъ.

Ворочаецца, якъ медзвѣдзъ. Говорять въ упрекъ неповоротливому.

Вору одна дорога, а хто догоняецъ, тому много. Говорять въ случаѣ поісковъ за кѣмъ.

Воръ великъ, да воротъ малъ. Говорять на скупаго богача.

Востро ѣдзишъ, паню старую обрѣжншъ. Говорять, если кто слишкомъ смѣло, самонадѣянно и дерзко поступаетъ.

Вось бы тобѣ я-войтова свиння. Говорять на чванливаго дерзкаго, непослушнаго и упрямаго изъ чванства.

Воткни собѣ въ горло. Гордый отвѣтъ на предлагаемый подарокъ.

Вотъ то бѣда, дакъ бѣда! коли на шиі кила а на килѣ скула. Шуточно говорять, убѣждаю не печалиться о постигнутой кого либо бѣдѣ.

Вотъ тобѣ й закорючка; или: Вотъ тобѣ и разъ. Говорять при какой либо неожиданной неудачѣ, порчѣ, остановкѣ и болѣе при неожиданномъ препятствіи.

Вотъ тобѣ на! не ходзи одна. Говорять шуточно при какомъ либо неприятномъ для другаго случаѣ. Вотъ тебѣ бабушка Юрьевъ-день.

Вотъ тобѣ хомуть и дуга; а я тобѣ не слуга. Отказъ во многихъ случаяхъ, особенно въ сватовствѣ.

Вотъ тутъ статуть и констуація. Говорять болѣе въ шуточномъ видѣ при крайне заутанныхъ и затруднительныхъ обстоятельствахъ. Статуть здѣсь значитъ неожиданная остановка, а констуація остоібненіе отъ удивленія. Пословица эта употребляется въ кругу бѣлорускаго духовенства, горожанъ и чиновниковъ пзъ Бѣлоруссовъ.

Вочамъ завидно, да животу не пожиточно. Глазь видитъ, да зубъ нейметъ.

Вочамъ не вѣрь, да къ роту (ко рту) примѣрь. Шуточно убѣждаютъ гостя кушать, когда онъ отказывается отъ предлагаемаго.

Вочамъ срамъ, да животу зачнсь. Шуточный отзывъ гостя съ аппетитомъ кушающаго.

Вочей не поставншъ. Говорять хозяйева при заботахъ о принятіи и угощеніи ожидаемыхъ гостей.

Вочи выше лба не ходюць. Младшій долженъ уступать старшему.

Вочи завидуція, руки забгребущія. Говорять, выражая, что всякой человекъ имѣеть зависть, и, пока живетъ, заботится о стяжаніи.

Вочи по яблоку, а голова съ орѣхъ. Говорять шуточно, насмѣхаясь надъ чьею либо нескладностью.

Вочи свѣциць треба. Значить: приходится терпѣть стыдъ за что либо или за кого либо.

Вочче нашъ! бацька вашъ курей кравъ, подъ печь ховавъ; дзѣци сказали, бацьку звязали. Говорять насмѣшливо и болѣе для юмора, если кто изъ отцовъ, самъ не зная молитвъ, не учитъ дѣтей своихъ молиться Богу.

Вошли кагаломи, и бацька съ жигаломъ. Буквально: вошли толпой, и священникъ съ кадиломъ. Но такъ для юмора выражаютъ совокупный приходъ гостей или появленіе куда прикащика или войта съ нагайкою и прислужниками.

Впередъ невода рыбы не ловюць. Говорять тому, кто прежде времени требуетъ вознагражденія, или если кто прежде окончанія дѣла рассчитываетъ пользоваться предполагаемыми выгодами.

Впередъ сотворивъ Богъ пальцы, чимъ си—ножь. Говорять въ извиненіе, если кто руками ломаетъ хлѣбъ, или пальцами крошитъ говядину или пирожное.

Впросилися злыдни на три дни, а въ три годы не выживешь. Говорять съ укоромъ или ропотомъ о гостѣ, наскучившемъ своимъ частымъ посѣщеніемъ или долговременнымъ гощеніемъ, или о болѣзнь, досаждающемъ хозяину, или о неугомномъ, не уживчивомъ квартирантѣ, или даже о продолжительной болѣзни.

Вражжая сила на грѣхъ спокусила. Обыкновенное извиненіе при какомъ либо поступкѣ. Часто говорится и въ шутку при неудавшейся какой либо выходкѣ.

Время на время и часъ на часъ не служиць. При одинакихъ обстоятельствахъ часто послѣдствія бываютъ неодинаковы.

Всего *) было много, да пригляду мало или принуки не было. Говорять на счетъ приема гостей расчетливымъ хозяиномъ.

*) Произносится и усего, уся, ускинувся и дал.

Вси бобры добры, одна выдра лпхо, ее бери. Соотвѣтствуетъ по-
словицѣ: Всѣ люди, какъ люди; одинъ чортъ въ колпакѣ.

Вси лихіе парни и все бацьковичи. Шуточное одобреніе моло-
дыхъ людей.

Вси моп зборы — лапци да оборы. Говорять на счетъ бѣдно-
сти или скорой готовности въ путь.

Вси черци одной шерсци. Говорять на людей однохарактерныхъ,
одного ремесла, общества, шайки, нравственности.

Всімъ коли одна чарка, дакъ и одна палка. Всѣхъ соучастни-
ковъ одного дѣла ожидаетъ одна участь.

Вскинувся, якъ на мокрую шапку. Говорять обращая въ смѣхъ
выговоры чьи.

Вскинули на бублики. Говорять насмѣшливо наказанному за
что либо.

Вспомнила бабка дзѣвичъ вечеръ, да й заплакала. Говорять
въ насмѣшку тому, кто съ сожалѣніемъ воспоминаетъ о быломъ, со-
вершенно не интересномъ для слушающихъ.

Встань бѣда, не лежи. Говорять при возобновеніи какого
либо шумнаго неудовольствія или когда произойдетъ какое либо
буйство.

Всѣмъ по семь, а коренному восемь. Говорять насмѣшливо,
если кого наказали строже другихъ.

Всѣмъ по семь, а хозяину восемь, што хорошо просиць, а
хозяюшкѣ дзевяць, што хорошо дзѣлицъ. Говорять для юмора, въ
родѣ благодарности за радушное угощеніе.

Всюдыхъ тамъ хорошо, айдзѣ насъ нема. Говорять не до-
вольнымъ своею службою и выставляющимъ выгоды другихъ мѣсть.

Всякій гадъ на свой ладъ. Всякой хочеть дѣлать по своему.

Всякій горнецъ не отъ себе, а къ собѣ, Всякъ любитъ при-
быль.

Всякій грошъ хорошъ. И малый доходъ пріятенъ.

Всякій чортъ на свое коло воду цягнецъ. У Бѣлоруссовъ есть
повѣрье, что всякая мельница и даже всякое мельничное колесо
имѣетъ своего отдѣльнаго покровителя чорта. Пословица говорится
при замѣчаніи, если кто склоняетъ ходъ дѣла въ свою пользу.

Всяково живешъ, и худо и хорошо. Говорять въ той мысли,

что не нужно унывать при плохихъ обстоятельствахъ, но также не слишкомъ предаваться радости, если течетъ благо.

Вужака не укусиць, коли Богъ не попустиць. Говорять противъ угрозы.

Вужинъ не нуженъ, только бь сытъ бывъ. Шуточный отказъ отъ предлагаемой закуски.

Вусы поломаешъ. Говорять, чтобы остановить молодого человѣка дѣлающаго шалости, неприличныя его возрасту.

Вухо скулемъ заложило. Говорять въ упрекъ не слышащему или непослушному.

Въ безпанщинѣ всякій собѣ панъ. Говорять относительно шалостей во время безначалія.

Въ бѣдзѣ жалосниковъ много, да помогачовъ никого.

Въ виру на колу. Говорять, означая или страшную отдаленность мѣста, или невыгодное положеніе, или неизвѣстность чьего либо пребыванія *).

Въ глинтѣ копейка не гине. Расходы на обработку и удобреніе земли не пропадаютъ.

Въ голодѣ намруцца, а въ войну навгуцца. Не всякому слуху вѣрь.

Въ горосѣ застануць. Говорять шутя, на счетъ того, кто остался за пищу, когда другіе встали изъ-за стола.

Въ горячей водзѣ купанъ. Говорять о нетерпѣливомъ, вспыльчивомъ или требующемъ скорого исполненія.

Въ госцяхъ хорошо, а въ дворѣ лѣпи. Отзывъ гостя, заботливаго о своемъ хозяйствѣ.

Въ дворѣ хоць не уѣжно, дакъ уѣжно. Отзывъ работниковъ при наймѣ.

Въ добромъ мѣсцѣ лежиць. Говорять иронически, если хорошая вещь валяется.

Въ довгу, якъ въ шовку. На брюхѣ шолкъ, а въ брюхѣ щолкъ.

*) Сравни. Сербск. посл. «Он е био и на врзину колу». Въ статьѣ о книгахъ ложныхъ Кирилловой книги: „то Іережіа повъ Болгарскій изолгалъ, бывъ въ навѣхъ на веранловѣ колоу.“ (Калайд. I. Эпз. Б. с. 210 и Розенкампфъ О Кормчей. 2 изд. с. 186 и сл.). Ред.

Въ карчмѣ а въ банѣ уси ровные дворяне. Въ этихъ мѣстахъ различія нѣтъ въ чинахъ и званіяхъ.

Въ кашѣ и хлѣбѣ споренъ. При помощи сотрудииковъ дѣло идетъ поспѣшно.

Въ кишкахъ мозки. Говорятъ о безразсудномъ.

Въ Кричевѣ на порогахъ гоздица. Шуточно говорятъ на старуху. Пословица намекаетъ, якобы въ Кричевѣ нѣкогда былъ пороховой заводъ.

Въ Кричевѣ поѣхала. Говорятъ шуточно о женщинѣ, болѣзнующей родами, подъ словомъ Кричевѣ разумѣя крикъ отъ боли при родахъ.

Въ кулакѣз атрубишь. Значить: заплачешь, утирая кулакомъ слезы.

Въ лозѣ поповѣ. Значить: ушелъ отъ рекрутскаго набора.

Въ міру, якъ на большемъ пиру, хто скачець, а хто плачець. Говорятъ, если кто въ рисковомъ дѣлѣ потерпѣлъ неудачу, при выигрышѣ другихъ.

Въ мовчанку играюць. Говорятъ насмѣшливо, если родственники, и особенно молодые отъ гнѣва не обращаютъ другъ къ другу рѣчи.

Въ муту рыбу ловюць. Многіе пользуются суматохою другихъ.

Въ Несвижи людзи хижі; солому товкуць, блины пекуць; сѣно смажуць, блины мажутъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто говоритъ, что въ другихъ мѣстахъ лучше хозяйничаютъ или привольнѣе жить. Несвижъ есть заштатный городокъ Минской губерніи.

Въ одзинъ дзень семь перемѣнъ. Говорятъ о вѣтrenomъ и непостоянномъ.

Въ одзинъ духъ гово́рюць. Значить говорятъ согласно одинъ съ другимъ.

Въ одно вухо впусци, а въ другое выпусци. Наставленіе не вѣрять клеветамъ.

Въ одной шкурѣ не звѣкуешь. Въ одинаковомъ положеніи не можетъ человѣкъ прожить.

Въ одномъ мѣху два коты не мѣсцюца. Два хозяина не могутъ ужиться въ одномъ домѣ.

Въ полѣ двѣ воли. Говорятъ особенно о работникахъ, находящихся на полевой работѣ безъ хозяина.

Въ рамочки всадзпцъ. Насмѣшливо говорятъ, если другіе черезъ чуръ хвалятъ кого, или если кто исчисляеть свои кому либо услуги, какъ бы ожидая за нихъ похвалы.

Въ роду не безъ выроду. Семья не безъ урода.

Въ свое, не въ чужое мѣсто. Говорятъ, если кто жалуется, что его больно, особенно родные наказали розгами.

Въ своей хатцѣ можно и умарацьца. Всякъ въ своемъ домѣ можетъ распоряжаться, какъ хочетъ.

Въ своей хатцѣ и вуглы помогающъ. Въ своемъ домѣ всякъ смѣлѣе.

Въ своемъ краю, якъ въ раю. *Et fumus patriae dulcis est.*

Въ сорочцѣ родзився. Говорятъ о томъ, кому счастье постоянно благоприятствуетъ.

Въ старѣцкомъ цѣлѣ, да паньская душа. Насмѣшливо говорятъ о томъ, который, будучи бѣденъ, любить житейскія выгоды.

Въ старцахъ жиць, да съ перцомъ ѣсць. Бѣдному роскошь не прилична.

Въ холяву вступиць. Говорятъ 1) шуточно, если кто при обычномъ своемъ хладнокровіи или скромности, вдругъ вспыхиваетъ. 2) насмѣшливо, если кто вооружается противъ старшихъ себя, какъ бы вмѣсто лаптей надѣлъ сапоги и возгордился.

Въ цихомъ болоцѣ черци водзюцца. Говорятъ о тихомъ чловѣкѣ, который подъ тихимъ характеромъ скрываетъ лукавство или другія дурныя наклонности.

Въ чужихъ рукахъ пирогъ великъ. Говорятъ противъ зависти.

Въ чужій монастырь съ своимъ уставомъ не ходзюць. Говорятъ шуточно хозяева, если гость останавливаетъ хозяина въ гостепріимствѣ.

Въ чужое счастье не мухой власци. Говорятъ, если кого упрекають въ бѣдности; или если кто завидуетъ успѣхамъ другихъ.

Въ чужой паравіи нечего указываць. Говорятъ въ упрекъ, если кто вмѣшивается въ распоряженіе другаго по хозяйству или по управленію.

Въ чужой церквѣ не поправляй свѣчей. Не вмѣшивайся въ чужія дѣла.

Въ чужомъ добрѣ никто не укащикъ. Говорятъ въ упрекъ постороннему, останавливающему кого въ напрасныхъ издержкахъ.

Въ шію ему пошло. Говорять о счастливицѣ.

Въ ~~водѣ~~ сорому нема. Говорять при угощеніи, убѣждая кушать, особенно молодыхъ людей.

Выбачай кума на пироги. Отказъ въ просьбѣ особенно неумѣренной.

Вывевъ вовка зъ лѣсу, Опаснаго накликаль человека.

Выволоки нема. Жалоба на постоянную болѣзнь.

Выйгравъ дудку на кощели. Насмѣшка надъ неудавшимся рисковомъ. Пословица заимствована отъ польской *Wygral dudak* (птица) на *koscieli* и измѣнена Бѣлоруссами по своему. Выйгравъ здѣсь значить и выигралъ и обьигралъ—улучшилъ голосъ свирѣли.

Выйгравъ, якъ Заблоцкій на мылѣ. Насмѣшка надъ неудачею въ затѣливомъ предпріятіи. Заблоцкій, по разказамъ, промѣнялъ за границую рожъ на мыло и, чтобы скрыть таковое отъ таможеннаго осмотра, свалилъ его на дно судна: но, пока онъ приплылъ домой, мыло совершенно размякло отъ протекавшей въ судно воды.

Выйгравъ, якъ Шлема на арендзѣ. Говорять насмѣшливо о томъ, кто проигралъ дѣло въ процессѣ, или въ арендномъ оборотѣ ошибся.

Выкировичся съ печи на лобъ. Не ловко повернувшись, упалъ съ печи лбомъ. Говорять при двойной неудачѣ въ хозяйственныхъ оборотахъ.

Вымету разкомъ, а вывезу возкомъ. Насмѣшка надъ хозяйкою, не любящею чистоты въ избѣ.

Выпинаецца, якъ скурать на огнѣ. Говорять насмѣшливо о неуступчивомъ при своемъ безсиліи.

Выплюнувши, не подымешь слюны. Сказаннаго не возвратишь назадъ.

Высочивъ карпѣчка зъ запечка. Не кстати вмѣшался въ разговоръ.

Высочивъ на вулку, да й халъ за булку. Изображеніе городской жизни.

Высочивъ, якъ Пилипъ съ конопель. Не кстати вмѣшался въ дѣло.

Высолупилась, якъ потороча. Насмѣшка надъ женщиною, любящею выказываться, чтобъ видѣли ея уборъ.

Высохъ, якъ медзвѣѣжа лапа. Насмѣшка надъ притворно больнымъ.

Выткнувь языкъ свой. Проболтался.

Выцеребивъ дубнякъ зъ березникомъ. Все высказалъ, кругомъ выругалъ.

Вѣдае, гдѣзъ король обѣдае. Насмѣшка надъ пронырливымъ или хвляющимся своимъ знаніемъ о другихъ.

Вѣдаць то купцу, да продавцу, или знаецъ то купецъ да продавецъ.

Вѣкъ живешь, вѣкъ вучишься.

Вѣкъ жинць не лушошко спиць. Говорять при разказѣ о походеиіи чьемъ или о перенесенныхъ въ жизни заботахъ и неприяностяхъ.

Вѣкъ сживъ, а вума не наживъ. Упрекъ, если старикъ, неблагоразумно поступая, получилъ неприяность.

Вѣра въ позыку пошла. Подъ собств. именемъ Вѣра разумѣется лицо, дающее на вѣру, въ долгъ. Пословица говоритъ въ видѣ отказа повѣрить что либо въ долгъ.

Вѣра померла. Также говорятъ въ видѣ отказа дать на вѣру

Вѣтрами подшитъ. Говорять на непостояннаго въ своемъ словѣ, или на ведущаго непостоянную жизнь.

Вѣтры гоняюць. Говорять о томъ, кто не сѣдитъ дома за дѣломъ.

Вѣтры его знаюць. Говорять съ неудовольствіемъ на спросъ, куда ушелъ такой-то.

Г.

Гаврplo замазавъ рыло. Говорять на неряху

Гавъ, да ѣ зубы сдѣвъ. Говорять неустойчивому въ словѣ, или при уликѣ во лжи, или при неисполнившихся угрозахъ чьихъ-либо.

Гадко зѣбси и жаль кивуци. Говорять, когда невыгодная вещь куплена дорогою цѣною, или когда близкій сердцу ведетъ себя дурно.

Гвалтомъ узяць возьмѣтъ, а даць не даси. Насильнаго благодаренія нѣтъ.

Гдзѣ болиць, тамъ ручка; а гдзѣ мило, тамъ вочко. Говорять въ защиту чьей либо особенной привязанности къ кому.

Гдзѣ болото, тамъ и чортъ сядиць. Говорится на счетъ карчемъ, содержимыхъ въ Бѣлорусіи Евреями.

Гдѣ любюць, не вчащай; а гдзѣ не любюць, и ногою не накладай. Наставленіе стариковъ меньше расказивать по гостямъ, а болѣе заниматься работою въ домѣ.

Гдзѣ много на кудѣ сѣдзиць, тамъ мышъ мусяць голодная быць. Въ много-семейномъ домѣ часто бываетъ недостатокъ, и не всѣ бываютъ довольны. Говорится также въ случаѣ многихъ участниковъ въ прибыльномъ дѣлѣ, или гдѣ много старшихъ, тамъ худо жить младшимъ.

Гдзѣ много нянекъ, тамъ часто дзиця безносое. Упрекъ, если случится неудача отъ вмѣшательства другихъ въ чье-либо распоряженіе.

Гдзѣ недоглядъ, тамъ усѣгды накладъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Гдзѣ прибыль, тамъ помогачихъ гибель.

Гдзѣ приглядниковъ много, тамъ поспѣху мало. Упрекъ хозяина тѣмъ, которые любятъ указывать другимъ, какъ бы изъ усердія, а между тѣмъ сами теряютъ время въ своей работѣ.

Гдзѣ просто, тамъ ангеловъ со сто; а гдзѣ много зацѣй, тамъ сто черцей. Говорять въ похвалу простодушію, или если хозяинъ, безъ всякихъ затѣвъ, чистосердечно принимаетъ гостей.

Гдзѣ свое вою не добачиць, тамъ ворокъ доплациць. Говорять въ наставленіе, не слшшкомъ полагаться на наемныхъ.

Гдзѣ ставъ, тамъ и станъ. Говорять въ случаѣ, если нѣкоторые изъ путешествующихъ недовольны выборомъ мѣста отдохновенія.

Гдзѣ сѣвъ, тамъ и прикипѣвъ. Говорять, если кто лѣниво исполняетъ порученіе, или долго забавился тамъ, куда посланъ.

Гдзѣ чортъ не оравъ, тамъ и сѣяць не будзець. Говорять противъ угрозъ или отказывая въ части неучаствовавшему въ трудахъ.

Гетакъ не каженъ умѣець. Говорять иронически сдѣлавшему что либо дурно.

Гетого вѣточка коженъ съ свойго горщка. Вѣточокъ,—молодой мѣсяць въ видѣ вѣточки; здѣсь разумѣтся новый хлѣбъ, которымъ пользуется всякой земледѣлецъ.

Гетаго цвѣту по всему свѣту. Говорять о выборѣ дѣвиць-невѣсть.

Гето еще буки. Буки означаетъ невѣрное будущее. Говорять, когда кто питаетъ несбыточныя надежды.

Гето еще цвѣтъ, а ягоды будущь. Говорять, угрожая еще большимъ наказаніемъ или несчастіемъ.

«Гето, мужикъ, атласъ».—Отъ насъ, паночекъ, отъ насъ. Говорять Бѣлоруссы всѣхъ сословіи, даже и самые помѣщики, показывая тѣмъ, что крестьяне очень хорошо понимаютъ, что помѣщики живутъ на счетъ ихъ трудовъ.

Гетому танцу не будзець конца. Говорять, если непріятное дѣло протягивается, какъ бы нарочно; или возобновляется прежняя ссора.

Гето не переливки. Буквально значить—это не то, что изъ пустаго въ порожнее переливать. Говорять въ насмѣшку понавшемуся подъ строгій надзоръ послѣ праздной или разгульной жизни.

Гето только починъ. Угроза дальнѣйшими непріятностями.

Гето уже наслюнено. Говорять о близкомъ къ исполненію намѣреніи, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Гето усимъ людзямъ, и мы тамъ будземъ. Говорять шуточно, при разговорѣ о чьей либо смерти.

Гижъ на его нанавъ. Говорять, если кто приходитъ въ ярость.

Глаголы кони читаюць. Говорять въ упрекъ хозяину, загулявшемуся, указывая тѣмъ, что его лошади стоятъ безъ корму или не поенныя.

Глухій не дочуецъ, дакъ приложиць. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто чужія рѣчи переговариваетъ на изворотъ.

Глухій не каженъ чуецъ. Насмѣшка надъ недослышавшимъ.

Глядзи съ чего хлѣбъ яси. Говорять, намекая не зѣвать, а помнить свое дѣло.

Глядзиць въ книгу, а видиць фигу. Говорять насмѣшливо о томъ, кто или читаетъ ошибочно, или не понимаетъ того, что читаетъ, или кто не понимаетъ очевиднаго предмета.

Глядзиць, якъ вовкъ на козу. Смотрить съ лукавою цѣлью.

Глядзиць, якъ мышь зъ дрожжей. Говорять насмѣшливо о полусонномъ, пьяномъ, или изумленномъ тѣмъ либо.

Глядзиць, якъ облизаный. Говорять на пристыженнаго.

Глядзиць, якъ циць, а населу видзиць. Говорится язвительно о всматривающемся въ какой либо предметъ безъ всякаго вниманія, и не замѣчающемъ чего либо важнаго.

Глядзѣць великъ, а малый ликъ. Говорять, когда количество не соотвѣтствуетъ качеству предмета.

Глядзѣць пригожь, да не вгожь. Наружность обманчива.

Глянувъ, якъ копѣйку давъ. Говорять о посмотрѣвшихъ лукаво, злобно или гнѣвно.

Глянъ на Бога. Говорять при сильной просьбѣ о чемъ.

Гнилый товаръ. Говорять хозяева о дѣвцахъ, разумѣя, что ихъ нужно сбывать съ рукъ.

Гнись, кумъ, не гнись, да коло кишени повернись. Говорять шуточно при крестинахъ и въ другихъ случаяхъ, гдѣ предстоитъ необходимость выдавать деньги.

Говоривъ бы, да ротъ замазанъ. Говорять тому, кто въ оправданіе свое ничего не можетъ сказать.

Говоривъ бы котѣкъ (котикъ), да языкъ коротѣкъ. Здѣсь разумѣется боязнь отвѣтственности за лишнее слово передъ сильными.

Говоривъ бы по польски, да языкъ коньскій. Говорять въ насмѣшку тому, кто будучи изъ простыхъ крестьянъ ломаетъ языкъ на польскій ладъ.

Говори съ подлѣваремъ, а мнѣ слушаць неколи. Насмѣшка надъ недѣльной рѣчью.

Говориць зъ имъ, желѣзнаго бобу объѣвшися. Чтобы слушать его, надобно имѣти желѣзное терпѣніе.

Говѣрюць, гомѣнюць, а не знаюць, въ якой церкви звѣнющъ. Говорять, когда обѣ спорящія стороны не правы, или спорять, не понимая дѣла.

Годзина годзинѣ и годъ году розъ. Время измѣнчиво.

Годъ великъ человекъ. Годъ можетъ много измѣнить, подобно великому человекъ.

Годъ не пальцемъ перекиваць. Говорять при разныхъ годичныхъ условіяхъ.

Годы въ ряды. Значить: Десятки лѣтъ. Говорять о рѣдкомъ появленіи чего либо.

Гѣиной раны не треба дражниць. Говорять, убѣждая не возбуждать прежнихъ неудовольствій упреками.

Голенькій вохъ, а за имъ Богъ. Говорять въ случаѣ неожиданной помощи.

Голова болиць, тѣй (задницѣ) легче. Шуточно говорятъ, если кто жалуется на головную боль.

Голова вылѣзла (облысѣла), а вума не вынесла. Говорять на счетъ облысѣвшаго, если онъ говоритъ или поступаетъ недѣльно.

Голова сама не помницъ, што допочиць. Говорять о томъ, кто несетъ всякой вздоръ.

Головка гладва, якъ у выблядка. Ругательное выраженіе о мальчикѣ хорошенькомъ и опрятномъ.

Головка, якъ маковка, а разумъ въ каковкѣ, или: а разуму якъ накакано. Красивъ собою, но глупъ.

Головою стукнисъ. Говорять въ досадѣ, если кто стучитъ крѣпко въ дверь.

Голодной кумѣ, хлѣбъ на умѣ. Насмѣшливое замѣчаніе, если кто съ намѣреніемъ заводитъ рѣчь о томъ, что для него интересно.

Голодному на умѣ хлѣбъ, а пьяному хмѣль. Тоже.

Голодному осцѣлюки не колюцца. Бѣдный радъ и малости даровой.

Голодному пощель мужка. Голодному не спится.

Голодъ и лжець и крадзиць. Говорять въ извиненіе бѣдному.

Голодъ не цетка, зѣйсць, што попало. Въ голодѣ не разбирають пищи.

Голому разбой не страшень. Говорять противъ угрозъ, не имѣющему чего терять.

Голосоць, якъ тоненькій волосоць. Насмѣшливая похвала дурно или пискливо поощему.

Голось въ голось, волосъ въ волосъ. Говорять о сильномъ сходствѣ двухъ лицъ или домашняго скота.

Голь, восперъ и Богу процивенъ. Говорять о такомъ, который при нищетѣ гордъ, неуступчивъ, золь и безнравственъ.

Голь, якъ коль. Голь, какъ персть.

Голь, якъ бичъ, а восперъ, якъ мечъ. Нищъ и дерзоць.

Голь, якъ соколъ. Совершенный бѣднякъ.

Гольный банкетъ. Значить: баня.

Гольный разбою не боицца. Тоже, что голому разбой не страшенъ.

Гольши! Боже подвыши. Приговариваютъ, когда, снявъ съ ребенка грязную рубашечку, надѣваютъ на него чистую.

Голь голита, голлю полита. Насмѣшка надъ ходящимъ въ рубищѣ.

Голь мощъ узяла. Говорятъ насмѣшливо, если крайне бѣдному посчастливилось въ чемъ.

Голь на выдумки востра. Говорятъ, если бѣдный недоволенъ предлагаемымъ, или если кто въ бѣдности своей находитъ средства къ облегченію своей участи.

Гомониць, голова не болиць. Словесная ссора не столько вредна, сколько драка. Брань на ворота не виснетъ.

Гониць турусы на колесахъ. Говорятъ о томъ, кто говоритъ вздоръ.

Гономъ гонюць съ хаты. Говорятъ, жалуясь на притѣсненія отъ домашнихъ.

Гора зъ горою не сходзицца, а человекъ съ человекомъ всегда. Говорятъ при встрѣчѣ съ давно видѣннымъ.

Горбатаго одна могила спрямиць. Говорятъ о человекѣ съ неисправимыми дурными наклонностями.

Горевавши, горевавши, да ѣ умирай, не скуштовавши. Пословица выражаетъ участь труженика, котораго трудами пользуются другіе. Она служитъ насмѣшкою надъ тѣмъ, который, при всѣхъ своихъ стараніяхъ и сильныхъ домогательствахъ, не могъ достигнуть желаемого; а такъ же надъ скупымъ, живущимъ скаречно, при очень достаточномъ состояніи.

Горе научиць глядзѣць къ горѣ. Горе и безбожнаго заставитъ обратиться къ Богу.

Горе наше — арженая каша: зѣвъ бы и такей, да нема ни якѣй. Говорятъ насмѣшливо о такомъ человекѣ, который, находясь на службѣ у другихъ, ропщетъ на скудость пищи, между тѣмъ какъ, пришедши домой, долженъ терпѣть во всемъ сильный недостатокъ.

Гори-гори пень, дай колопень; ни горѣвъ, ни болѣвъ, колопеньки поѣвъ. Приговорка употребляется въ игрѣ горѣлки, по бѣлоруски: горипни.

Горластая корова. Бранчивое выраженіе на сварливую и крикливую женщину.

Горло, якъ прорва, проглынецъ, што въ ротъ попадзецъ. Говорять шуточно при угощеніи.

Гороховый бывъ, сперся. Говорять насмѣшливо или для юмора о человѣкѣ безъ вѣсти скрывшемся или о пропавшемъ предметѣ.

Гороховый даць вѣнокъ, или; Гороховымъ проздравить вѣнкомъ. Говорять насмѣшливо молодому человѣку, если невѣста его, давши ему слово, вышла замужъ за другаго.

Горшаго пекла нема, якъ тутъ. Говорять недовольные жизнію гдѣ либо.

Горши, коли боишся; и лиха не минешъ, и надрыжишся. Шуточный совѣтъ не предаваться страху при угрожающей бѣдѣ.

Горши страха нема. Говорять насмѣшливо противъ угрозъ.

Горщокъ объ горщокъ царнеца, не то, штобъ человѣкъ съ человѣкомъ не посварився. Говорять въ извиненіе своей ссоры.

Горько проглынуць и жаль покинуць. Аллегорическая жалоба, на близкаго родственника, съ которымъ разстаться трудно и котораго слабости невыносимы. Сличи: Гадко зѣвси и жаль кинуци.

Горькому усюдыхъ горько. Говорять изъ соболѣзнованія къ несчастію другаго или о самомъ себѣ, получая со всѣхъ сторонъ неприятности.

Горѣлка не дзѣвка, не сороміючись пьецца. Говорять для юмора въ пиршествѣ.

Горѣлаго шелега не стоиць. Говорять, если кого интересуетъ ничтожный предметъ.

Господарь госцямъ радъ, здѣлаецъ добрый рядъ, квартовку жита натресець, да намъ горѣлочки принесецъ. Шуточная поговорка веселыхъ гостей.

Господзи благослови; съ чего хлѣбъ, съ того й пироги. Говорять шуточно, начиная какое либо дѣло.

Господзи Исусе! и я къ тобѣ несуся. Говорять, пародируя ни-

щаго, или на счетъ непрошеннаго гостя, а часто говорить и самъ гость, попадая нечаянно на угощеніе.

Господзи просци, да въ чужую клѣць пусци. Говорять насмѣшливо на счетъ нераскаянныхъ воровъ или шуточно, приговариваясь о поживѣ на чужой счетъ.

Господыню подъ печю ховаюць, коли зъ голоду умираецъ. Говорять для юмора, если хозяйка сама не кушаетъ, занявшись угощеніемъ гостей.

Госпей съ усихъ волосцей. Шуточно говорятъ на счетъ большаго собранія.

Госцемъ въ дворѣ бываецъ. Говорять, если кто рѣдко сидитъ дома.

Госци сами не догадаюцца. Шуточно замѣчаетъ хозяинъ, какъ бы съ упрекомъ, что гости скромничаютъ.

Госцики за столъ, а лишній хоць и подъ столъ. Говорять невѣжливымъ домашнимъ, если они занимаютъ мѣсто выше гостей.

Госцики проща, а вы дзѣтки ша! Наставленіе домашнимъ, что-бы они были вѣжливы и внимательны передъ гостями.

Госць милъ, да хлѣба жалъ. Говорять въ родѣ печальной шутки, означая, что съ погребеніемъ умершаго не надобно медлить.

Госць на дворъ, а бѣда на воръ (скотный дворъ). Говорять шуточно, выражая расходъ сѣна на гостиныхъ лошадей.

Госць на дворъ и Богъ въ дворъ. На долю пришельца всегда Богъ дастъ.

Госць на дворъ и бѣда на дворъ. Говорять полшутливо въ томъ смыслѣ, что хозяинъ долженъ заботиться о безопасности пріѣзжихъ и бояться, чтобы не случилось чего либо неприятнаго для нихъ.

Госць немного бываецъ, да много видаецъ. Говорять въ наставленіе молодежи домашней быть осторожными и опрятными при чужихъ людяхъ.

Госць обѣдомъ привязанъ. Говорять радушно хозяева, если гость спѣшитъ отъѣздомъ.

Госць першій дзень золото, другій серебро, а трецій мѣдзь, хоць и въ двору ѣдзь. Говорять шуточно самъ гость, напоминая о своемъ долгомъ гощеніи.

Госць, якъ невольникъ; ляжиць, хоць и въ перину положуць. Говорять для юмора, убѣждая гостя кушать или пить предлагаемое: самъ даже гость говорить это, не отказываясь отъ предлагаемаго.

Госцю годзи, да ѿ себе хозяинъ не голодзи. Говорять гостю, заставляя самага хозяинна участвовать въ предлагаемомъ.

Госцямъ ани вонъ! Только одному хозяину можно по горѣлочку сходить. Говорять для юмора, когда на дворѣ бываетъ дѣйствительно непогода.

Грибокъ на бокъ, боровикъ ѣдзиць. Чинъ чина почитай, а младшій на край. Боровикъ есть фамилія.

Грибъ задзѣрь, и гриву задзѣрь, якъ конь. Значить возгордился, задралъ носъ.

Грибъ товистъ да кишка тонка. Говорять, насмѣхаясь надъ тѣмъ, кто по капризу или надувши отъ гнѣва, нейдетъ кушать.

Грибы замамыливъ. Говорять, если кто морщитъ лицо при какомъ либо непріятномъ для него предложеніи или при выговорѣ.

Гроза въ лѣсъ не ходзиць, а по людзямъ. Говорять въ назиданіе, что не должно обижаться за строгость.

Грозень ракъ, да ззуду вочи. Насмѣшливый отвѣтъ на угрозы или на злону безсильнаго.

Грозень, да небоязень. Говорять противъ угрозъ слабого силами.

Громница зимы половница. Замѣчаніе простолудиновъ, что со дня Срѣтенія Господня начинается вторая половина зимы или возвратъ солнца.

Громомъ по животу, молоднею по кишкамъ. Шуточное желаніе при питьѣ водки.

Гроши круглы, отъ того и котки. Говорять при жалобѣ на расходъ денегъ.

Гроши ликъ люблюць. Говорять при расчетѣ и платежѣ.

Гроши липучее дзѣло. Къ деньгамъ всякъ пристрастенъ.

Гроши пошли до роскоши. Говорять на счетъ расточительнаго.

Груши тресець. Таскаетъ за волоса.

Грѣха собѣ закунивъ. Говорять, если кто обидѣлъ бѣднаго.

Грѣхъ у мѣхъ, а спасеніе на верхъ. Говорятъ шуточно, разумѣя, что грѣхъ искупается покаяніемъ.

Губа не дура, знаецъ, што примаецъ. Говорятъ шуточно при угощеніи.

Гули не одного въ ланци обули. Наставленіе стариковъ молодымъ не предаваться разгульной жизни, а быть трудолюбивымъ.

Гульня, да не штодня. Ежедневная разгульная жизнь разорительна.

Гулявій ножъ ни нашто не згѣжъ. Говорятъ переносно о чловѣкѣ празднoлюбивомъ.

Гуляй дзѣцина, покуль твоя годзина. Напоминаніе молодому чловѣку, ведущему разгульную жизнь, которая должна кончиться невыгодною участію, особенно сдачею въ рекруты.

Гуляй тата, завтра свито. Сарказмъ беззаботно пирующему.

Гулями не отбудзешь. Соловей пѣснями не сытъ.

Гуляць бы гулявь, да хлѣба съ собою не бравъ. Говорятъ, смѣясь надъ тѣмъ, кто нетерпѣливо хочетъ оставить общество.

Гуморъ страцивъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто веселаго характера, овадаченный нѣмъ либо, теряетъ резоль и рѣзвость.

Гусиное пиво. Шуточно называютъ воду.

Гуца дзѣцей не разгоняецъ. Отзывъ о круто свареной пищѣ.

Д.

Давай Богъ ноги. Скорѣе уходи.

Давай Богъ охоту на гету работу. Говорятъ и въ хорошемъ случаѣ и съ недоброжелательствомъ на счетъ худаго промысла.

Давай Богъ смѣяцца лѣня, чѣмъ-си плакаць. Говорятъ особенно, если кого упрекаетъ кто въ томъ, что смѣется.

Давай Богъ твоими губами медъ пиць. Давай Богъ, чтобъ предсказаніе твое обо мнѣ сбылось, чтобъ и мого тебя угостити медомъ питнымъ.

Давай коню оброку, прїѣдзешь къ сроку. Усиѣхъ. дѣла завп-

силь отъ принимаемыхъ къ тому хорошихъ средствъ и въ особенности, если не шадить издержекъ, гдѣ нужно.

Давали, да зъ рукъ не выпускали. Говорять покунатели продавцу, если онъ увѣряетъ, что ему другіе давали болѣе за товаръ.

Давъ Богъ хлѣба, да не умѣвъ уживаць, якъ треба. Говорять въ упрекъ дурно воспользовавшемуся счастливыми обстоятельствами или богачу, обѣдѣвшему черезъ невоздержную жизнь.

Давъ да ѱ надавъ. Говорять, если кто сдѣлалъ удовлетвореніе просьбы, но съ строгимъ выговоромъ.

Давъ перцу съ имберцомъ. Говорять на счетъ строгаго выговора или наказанія.

Давъ пыли, якъ заяць кобылѣ. Насмѣшка надъ безсильнымъ мстителемъ, если при томъ онъ хвалится своими ухватками.

Давъ руками, да ѱ ходзи ногами. Ропотъ, если за одоженною вещью нѣсколько разъ ходить нужно.

Давъ слово, держись; а не давъ, крѣпись. Наставленіе не обѣщать того, чего не можешь выполнить, а данное слово должно выполнять.

Давъ, спасибо, не давъ, другое. Говорять при отказѣ.

Давъ, якъ укравши. Говорять на счетъ богатаго, сдѣлавшаго ничтожный даръ или очень скудную милостыню.

Дасць Богъ дзѣцей, дасць и на дзѣцей. Говорять въ утѣшеніе многосемейному бѣдному человѣку.

Дай Богъ чутое видиць. Говорять при благопріятномъ предсказаніи.

Дай Боже больши мнѣ, да не зними и того, што єсць у мене. Говорять, выражая тѣмъ, что довольство не уничтожаетъ жажды къ обогащенію.

Дай Боже все умѣць, да не все дзѣлаць. Говорять въ похвалу человѣку высшаго сословія, если онъ оказываетъ опытность свою въ приготовленіи хозяйственныхъ снарядовъ.

Дай Боже въ добрый часъ сказаць, а въ лихій помовчаць. Времи молчати и время глаголати. Екклес. гл. 3. ст. 7.

Дай Боже въ молодосци глодаць косци, а подъ старосць мякоць. Дай Богъ съ молоду погоревать, а въ старости наслаждать ся покоемъ.

Дай Боже гостя, и господарь поживаца. Шутливо-радуиный отзывъ хозяина, что онъ радъ гостямъ, раздѣляя съ ними пршество.

Дай Боже купиць одѣжинку шитую, а хатку крытую. Говорять на счетъ сильныхъ издержекъ на устроение чего либо новаго.

Дай Боже нашему целяци вовка поймаца. Говорить насмѣливо, если кто, при явной своей слабости, питаетъ несбыточныя надежды.

Дай Боже ужиць и зъ дѣтками спожиць. Желаніе при снятіи полеваго хлѣба.

Дай Боже, штобъ людзи завидовали.

Дай Боже, штобъ пилоса, ѣлоса и еще хоцѣлоса. Шутливый отвѣтъ на благодарность гостей по окончаніи кушанья.

Дай землѣ, и ена тобѣ дасць. Говорять на счетъ удобренія земли.

Дай на три дни, возьмешъ злыдни. Одолженная на короткое время вещь, если продлится время одолженія, часто совершенно пропадаетъ или возвращается испорченною.

«Дай» ништо не любяць; а «на» усякій чуетъ. Лучше получать, нежели давать.

Дай яечко, да ѣ облупленое. Говорять на счетъ такихъ, которые недовольны предлагаемымъ, требуя дополненія, или если не хотятъ употребить своихъ мѣръ къ улучшенію предлагаемаго.

Далеко дурню до вока. Говорять или противъ самохваловъ, или противъ угрозъ чьихъ, или противъ такихъ, которые безуспѣшно усиливаются сравниться съ другими силою, удальствомъ, работою или какими либо предпріятіями. Прямой смыслъ пословицы: Не допущу подбить себѣ глазъ.

Дали земля отъ похмѣля. Говорять съ насмѣшкою, если кого строго наказали за пьянство.

Дали мосоць; коць глежи, хоць подъ столъ. Говорится съ упрекомъ жалующемуся на невыгоды чего либо даннаго въ полное его распоряженіе, особенно на вапризи молодой жены.

Дальше проводы, большія слезы. Говорять о прощаньи съ родными.

Далѣй въ лѣсь, болѣй дровъ (или труску). Говорять старики, совѣтуя не вдаваться въ споры и тяжбы.

Далѣй положишь, ближѣй возьмишь. Хорошо спрятанное рѣдко пропадаетъ.

Далѣй поѣдшишь, скорѣй въ дворѣ будзешъ. Говорится о дальней, но вѣрной и безопасной дорогѣ. Трудныя, но вѣрныя средства должно предпочитать легкимъ, но невѣрнымъ.

Дамъ хлѣба, скокни до неба. Говорять шуточно при просьбѣ чего либо. Пословицу эту часто говорятъ мальчишки.

Дарма пѣць, горло дзерецъ. Говорять тому, кто не хочетъ платить за труды. Польская пословица: Спѣваць дармо, боли горло.

Дармоваго ничого на свѣцѣ нема. Побужденіе трудиться.

Дармовое усегды прахомъ бередца. Доставшееся легко, легко и проходить.

Дармо и скулка не садниця, а печесавши. Отвѣтъ тому, кто просить чего безмездно.

Дарованому коню въ зубы не глядзаць. Недостатковъ дара не разбирають.

Дася пашнѣ, будзешъ мѣць въ мошнѣ. Убѣжденіе удобрять землю.

Дасць Богъ дзень, дасць и пожитокъ. Утро мудренѣе вечера.

Дасць Богъ дзень, дасць и пуць. Говорять убѣждая ожидать разсвѣта, и впрочемъ въ той мысли, что время все откроеть.

Два вѣки жиць не будзешъ.

Два медвѣдзи въ одной берлозѣ не мѣсцюцца. Тоже, что: въ одномъ мѣшку два коты не мѣсцюцца.

Дворъ безъ хозяина плачець. Въ отсутствіи хозяина хозяйство подвергается безпорядку.

Дворъ не коза, не збѣжиць. Шуточно говорятъ, если кто спѣшитъ домой.

Дзвѣ не бываюць смерци, а разъ треба умерци или

Дзвюхъ смерцей не бываецъ, а разъ человекъ умираецъ. Говорять при сильныхъ угрозахъ смертию.

Дзѣля дороготви и бацьку продаць готвы. Говорять насѣвшиливо на счетъ такихъ, которые, ради возвысившейся на хлѣбъ или другіе продукты цѣны, продають послѣдній запасъ, въ надеждѣ уменьшенія таковой; а послѣ сами вынуждены бывають покупать вдвое дороже.

Дѣлп дружбы цыганъ повѣсився. Насмѣшка надъ тѣмъ, который ради дружественныхъ связей или иныхъ тайныхъ видовъ, подерживал сторону виновнаго, самъ попадаетъ подъ отвѣтственность.

Дѣлп того вулачники, штобъ запирались чуланчики. Съ солдатами будь остороженъ.

Дзенежка камень довиць. Деньгами всякую трудность преодолѣть можно.

Дзенежка съ копьемъ, пойдземъ, пропьемъ. Шуточное приглашение на попойку.

Дзень мой, вѣкъ мой. День прешедъ, благодарю Тя Господи.

Дзень дню розъ, одзинъ matka, а другій macha. Не равенъ часъ.

Дзень нашъ вѣкъ, година прибавка. Кратка жизнь челоуѣческая.

Дзень пройшовъ, до насъ дойшовъ. День прешедъ, благодарю Тя Господи:

Дзержи языкъ на привязи. Наставленіе не давать волю языку.

Дзерице штаны, сцелице столы. Говорять шуточно и дружественно при приходѣ рѣдкаго гостя.

Дзесятая вода на кисели. Говорять въ опроверженіе присвоенія съ кѣмъ родства.

Дзиво, штобъ тумаръ (богачъ) зъ голоду умеръ. Богатый ни въ чемъ не терпитъ недостатка или неудачи.

Дзиправаго мѣника, якъ ни суповляй, никогда не суповнишь. Работочительные люди тоже, что дырявые мѣшки.

Дзиравъ, мѣшочекъ, дзиравъ. Забавная приговорка дѣтямъ вѣщающимся на шею нянькѣ.

Дзирка въ роцѣ, ѣшь, кольки хоци. Шуточное потчиванье.

Дзѣвка на порѣ, женишки на дворѣ. Говорять въ переносномъ смыслѣ, если приспѣваетъ время принятися за какую либо работу.

Дзѣвка самодѣлка. Шуточная похвала дѣвицѣ, знающей хозяйственныя всѣ руководѣля.

Дзѣвки — чужая крупня. Говорять, означая, что ихъ нужно выдавать за мужъ въ чужой домъ.

Дзѣвочка гуляй, да дзѣльце помни. Говорять въ наставленіе молодымъ людямъ не предаваться праздности и не забывать своего дѣла.

Дзѣвочка спиць, а мамка ксциць. За дѣвицею необходимъ надзоръ матери.

Дзѣды водзиць. Насмѣшка надъ дремлющимъ.

Дзѣды не знали бѣды; настали внуки, наберуцца муки. Протекшія времена вообще считаются золотыми, въ сравненіи съ настоящими или будущими.

Дзѣло бытое, давно забытос. Говорять, совѣтуя не вспоминать о протекшихъ неприятностяхъ и ссорахъ.

Дзѣло книшиць, бураки кришиць. Говорять шуточно, побуждая къ работѣ.

Дзѣльника дзѣло бояцца. Дѣло мастера боится.

Дзѣтки за щепки, а матки за дзѣтки. (Ссорятся).

Дзѣтки! не будыце їдки, да не зѣяце бацьку въ лапцяхъ. Шуточное напоминаніе, если дѣти требуютъ по своимъ прихотямъ лишнихъ расходовъ и издержекъ.

Дзѣтки подросли, хатку разтресли. Говорится о дѣвицахъ, выдаваемыхъ въ замужство съ приданымъ.

Дзѣцей, якъ бобу. Шуточное замѣчаніе на счетъ окруженнаго дѣтми.

Дзѣци балуюцца отъ маткинаго блинца, а разумѣюць отъ бацькинаго дубца. Строгость отца исправляетъ нравственность дѣтей.

Дзѣцятко не плачець, мамка не знаець. Говорять съ упрекомъ тѣмъ, которые по капризу или застѣнчивости молчатъ о своихъ нуждахъ и не просятъ помощи у другихъ.

Дзѣцятко спиць, а долька у Бога росцець. Говорять въ утѣшеніе родителямъ, заботящимся при бѣдности о будущей участи младенца.

Дзѣковна поповнѣ не равна. Говорять въ насмѣшку завидующему другимъ или требующему равной съ другими доли не по праву.

Для друга нема круга.

Дмецца, якъ ни порвецца. Говорять на слѣсиваго, или разгнѣваннаго.

До Бога високо, а до царя далеко. Тоже, что: Богъ високо а царь далеко.

До боцвинки положи салонинки. Для успѣха въ дѣлѣ нужны издержки.

Добро собаку на привязи держуць. Сарказмъ,—если кто хвалится своею добротою.

Добре Мацку й плотка. И малый барышъ хорошъ, если нѣтъ большаго.

Доброе чуваць далеко, а дурное еще далѣй. Наставленіе молодымъ удерживаться отъ дурныхъ поступковъ и беречь свою славу.

Доброму и номинъ добрый. Умирая, праведный остави раскаяніе. Притч. Солом. гл. II, ст. 3.

Доброму молодцу и стрекатая кобыла мила. Насмѣшка, если кто не имѣетъ разборчивости въ предметахъ.

Добро, переходая, живецъ. Говорять по случаю обѣднѣнія одного и обогащенія другаго.

Добро помницца менши, чѣмъ-си зло. Обида не скоро забывается.

Добры-вечеръ вамъ, ци рады вы намъ; коли вы намъ рады, и мы вамъ до порады. Привѣтствіе веселыхъ гостей, приходящихъ вечеромъ.

Добрыдзень Мацей, ци много дзѣцей? Шуточное привѣтствіе.

Добрый вечеръ! — кормиць нечѣмъ. Шуточный отвѣтъ гостямъ.

Добрый человекъ! Што укусиць, то зѣбсць. Сарказмъ о человекѣ, каждому досаждающемъ своимъ крутымъ или лукавымъ характеромъ. Говорять и шуточно, одобряя неразборчивость въ пицѣ. Двойкій смыслъ этой пословицы всегда возбуждаетъ смѣхъ.

Добрѣ пѣшь, ходзи въ хату! Насмѣшка на счетъ того, кто несетъ безстыдный вздоръ, или злословить кого язвительно. Пословица сравниваетъ злорѣчиваго съ распѣвающимъ подъ окнами нищимъ, котораго за хорошее пѣніе приглашаютъ въ избу.

Добрѣ собацѣ й муха. Тоже что: Добрѣ Мацку й плотка.

Довелоси свиннѣ на небо глядзѣць! Язвительно говорятъ на счетъ того, который мечтаетъ выше своихъ силъ и достоинствъ.

Довелоси червяку на вѣку. Говорять въ укоръ тому, который величается какимъ либо дѣломъ или счастливымъ случаемъ для него рѣдкимъ.

Догадався, што зъ вечеру умарався; подъ свѣтъ волокиды нѣтъ. Говорять насмѣшливо, если кто, при самомъ началѣ, портить дѣло.

Догоняючи, не нацѣлуешся. Насильно милъ не будешь.

До Духа не здѣвай кожуха, а по Дусѣ въ томъ же кожусѣ. Говорятъ во время холодной весны и начала лѣта.

До Змитра дзѣвка хитра. Говорятъ, означая, что до св. Димитрія т. е. до 26 октября, дѣвицы лавируютъ въ выборѣ жениховъ, не даная согласія, а послѣ Димитрія, по краткости времени до поста рѣшаютъ судьбу свою.

До зубовъ наѣсися, а до дзѣцей наснишся. Говорятъ и въ буквальномъ смыслѣ и въ томъ, что при благоприятныхъ обстоятельствахъ всякъ безъ горя живетъ.

До Ли понъ просиць у Бога дожджу, а послѣ Илья и баба хвартукомъ нагоняць. Характеръ времени близкаго къ осени.

До Ли хоць однимъ зубомъ землю порни. До Ильина дня выгодно готовить попарь.

Доля примацкая собацкая. Говорятъ о зятѣ, принимаемомъ въ домъ невѣсты, что очень рѣдко бываетъ между крестьянами. Зять примакъ—долженъ терпѣть разныя укорины и нападенія отъ родныхъ невѣсты. Въ свадебныхъ пѣсняхъ есть намекъ на это:

Хоць ты мене, таточка,
Малую замужь отдавай,
Тольки въ свою хаточку
Чужого не примай;
Принявши зяца, тольки будзешъ сварикца,
Не буду вѣдаць, за кого мнѣ вступницца.

До Миколы нема хорошей дороги нядли. Этимъ выражаютъ характеръ зимняго времени до 6 декабря и весною до 9 мая.

До новыхъ вѣнниковъ не забудзецъ. Значить: долго будетъ помнить.

Допавъ чортъ скребла. Говорятъ, если кто не свойственно обращается съ вещью, или употребляетъ ее во зло.

До поры жбанъ воду носиць. Всему есть конецъ.

Дорога ложка къ обѣду. Хороша помощь во время.

Дорога торна, да работа не спорна. Въ большемъ домѣ болѣе находится работы и требуется болѣе присмотра.

Дорого, да мило; дзешево, да гнило. Говорятъ при оцѣнкѣ купленной или покупаемой вещи.

До св. Ивана (до 29 августа) просиде дзѣтки у Бога дожджу,

а послѣ Ивана, а и одѣннъ упрому. Крестьяне представляютъ такъ говорящимъ священника, разумѣя, что начало осени ознаменовывается дождями.

До ста бабъ (чародѣекъ) не ходзи. Говорять, увѣряя въ несомнительности чего.

Дотуль гощь илгавъ, покуль не пойдавъ. Шуточное прибавленіе къ благодарности за хлѣбъ соль.

Дочки оставляющъ матку безъ сорочки. Мать, при выдачѣ за мужъ дочери, ничего не щадить для нея.

До чужого цѣла нема никому дзѣла. Говорять въ разныхъ случаяхъ, въ особенности съ насмѣшкою надъ упрямымъ.

До Юрья корми дурня, а послѣ Юрья самъ прокормица. До 23 апрѣля нѣтъ вочти поденной работы.

До Юрья корму и у дурня. Здѣсь разумѣется 26 ноября, съ которымъ превращается подножный кормъ.

Другая позыка таяжъ страта.

Другимъ разомъ, да не ценерь. Говорять въ родѣ отказа.

Другій жупанъ не вартъ свитки. Говорять на счетъ шляхты, называющей крестьянъ сермяжниками.

Друговъ съ усихъ круговъ. Говорять, разумѣя льстецовъ.

Другое дарованое обходзица дорожѣй купли.

Другому угоди, а собѣ уголоди. Неблагоразумно надѣлять другихъ съ обидою собственнаго семейства.

Другъ обмарався вокругъ. Говорять насмѣшливо на счетъ пріятеля, подъ видомъ дружбы нанесшаго много непріятностей.

Дружба дружбою, а служба службою.

Дружиць дружи, да камень за пазухою держи. Въ выборѣ друзей должно быть осторожну.

Дубровинцы шиши. Такъ дразнять жителей мѣстечка Дубровны Могилевской губерніи Оршанскаго уѣзда.

Дубъ великъ, да дупловать. Говорять переносно о чловѣкѣ высокаго роста, но малосильномъ, или болѣзненнымъ, или недалеяго ума. Такъ же характеризируютъ предметъ, по видимому значительный, а по сущности маловажный.

Дударь дударю даромъ играецъ. Говорять при случаѣ, если

другіе поддерживаютъ своего собрата по званію, ремеслу, состоянію и обществу.

Дуда ты Мамонова! Ругательство на непонимающаго какой либо работы.

Дуецъ на вси заставки. Говорятъ или о пьянствующемъ или объ отчаянномъ игрокѣ.

Дужо неколи тобѣ. Упрекъ, если кто отказывается сдѣлать кому услугу небольшую, какъ-то подать пить, сходить за водою, затворить дверь и проч.; или говорятъ и въ родѣ отказа просящему сдѣлать какую либо услугу, какъ бы: а тебѣ развѣ нѣтъ времени? самъ сдѣлай.

Дужо потребень, якъ питая нога собацѣ. Говорятъ о вмѣшательствѣ чьемъ либо не кстати въ дѣло важное и интересное.

Думаецъ о томъ, чего нема; а не видзить того, што ёсць. Говорятъ въ наставленіе не забывать благодарить Бога за настоящее и предоставлять ему будущее.

Думка думку погоняецъ. Говорятъ при критическихъ своихъ или чужихъ обстоятельствахъ.

Думою города не возьмешь. Надобно дѣйствовать, а не думать.

Думы за горами, а смерць за плечами. Говорятъ противъ предположеній и затѣй.

Дуракъ не вужака, не укусиць. Говорятъ при картежной игрѣ въ дурачка.

Дуракъ, не дуракъ, а родомъ такъ. Говорятъ для юмора въ разговорѣ какъ бы въ защиту обвиняемаго въ какой либо глупости.

Дура не дура, а такова ея натура. Тоже, что: дуракъ не дуракъ.

Дурень даецъ, а разумный берець. Говорятъ, когда бываетъ передача при расплатѣ, или если кого упрекаютъ въ томъ, что онъ воспользовался ошибкою безрасчетливаго человѣка.

Дурень не добачиць, а разумный пробачиць. Говорятъ на счетъ неаккуратной отдѣлки какой либо вещи.

Дурная находка бываецъ хужея страты.

Дурная помощь хуже немочи. Услужливый дуракъ опаснѣе врага.

Дурная тая домова, гдѣ вола бодзецъ корова. Говорятъ, если жена управляетъ мужемъ.

Дурная штука свое гнѣздо шмаруецъ. Говорять о томъ, который поносить своихъ родныхъ, домашнихъ, свою сторону, службу и проч.

Дурневъ до Москвы не перевѣшаешь.

Дурневъ не сѣюць, а сами родзюцца. Говорять въ родѣ выговора за какую либо оплошность.

Дурневъ ни сѣюць, ни жнуць. Дуракъ никому не нуженъ.

Дурного и въ деревни бьютъ.

Дурное воко поглядзѣло. Говорять, если что испортилось, какъ бы отъ завистливаго глаза.

Дурному вѣчная память. Говорять на счетъ упрямаго, пренебрегающаго добрыми совѣтами.

Дурному законъ не писанъ. Глупому все простительно.

Дурный добраго не любить. Говорять для юмора, если кто отказывается отъ того, что всѣ употребляютъ.

Дурный попъ всцивъ. Говорять болѣе о томъ, кто выказываетъ крутой, неуступчивый характеръ.

Дурный собака и на господаря брешиць. Говорять на счетъ любящаго чернить своихъ хозяевъ или начальниковъ.

Дурнѣй танцовцѣ и квартукъ завада. Насмѣшка надъ неповоротливымъ.

Дурню усе входзиць за штуку. Говорять изъ зависти, если слабоумному дѣлають снисхожденіе.

Душа въ пятки сховалася. Говорять насмѣшливо, если кто отъ испуга теряетъ присутствіе духа.

Душа въ человѣку рогатая; безъ поры не выйдзецъ. Говорять при видѣ страждущаго тяжелою, продолжительною болѣзнію, или подъ тяжкимъ бременемъ несчастія.

Душа зъ Богомъ говориць, петлю чуецъ. Насмѣшка надъ отрывшимся очень громко.

Душа моя не кривая, усе примае. Говорять для юмора угощаемые разными сладостями или напитками, или насмѣшливо надъ тѣмъ, который для взятокъ не пренебрегаетъ никакими подарками или если кто не обижается никакими насмѣшками.

Душа мѣрку перебрала. Говорять насмѣшливо, если кого рветъ отъ пьянства.

Душа мѣру знаецъ. Говорять, въ родѣ шутки, если въ недостатѣ малаго сосуда предлагаютъ пить изъ большаго.

Душа наша хотимья, хочецъ и копусты и боцвиння. Говорять на счетъ людской прихотливости.

Душа ни безъ ковша! Шуточная пословица при дружественной бесѣдѣ.

Душечка на ниточкѣ задержилася, чупъ не выскочила. Насмѣшливо говорятъ, если кому отрыгается, или кто громко икаетъ.

Душечка якъ не высколечъ. Говорять при сильномъ бѣненіи сердца отъ усталости, испуга и другихъ причинъ.

Душка не птушка, мякиною не отбудишь. Говорять для юмора, при угощеніи.

Душно пришлося. Говорять при сильномъ нападеніи или пригнѣненіи.

Душою рыгнувъ. Говорять, если кто криводушно присягнулъ.

Душу расятушу. Шуточная угроза.

Е.

Его доля въ концѣ поля. Говорять о умершемъ безъ покаянія и погребенномъ при перекресткѣ.

Его другое только подъ землею. Говорять на челоуѣка хитраго и скрытнаго.

Его и въ ступѣ товкачомъ не попадзешь. Говорять о челоуѣкѣ или невѣрномъ въ своемъ словѣ, или изворотливомъ при разныхъ нападеніяхъ, или лукавомъ и непонятномъ въ своихъ дѣйствіяхъ.

Его тамъ и печки и лавки. Говорять на счетъ близкаго пріятеля чьего дома, безвыходно тамъ бывающаго.

Ему коцикомъ быць, на печкѣ лежаць, да ложки лизаць. Говорять о лѣннивцѣ и баловнѣ.

Есць бредня, да не што дня. Говорять при выговорѣ тому, кто во время необходимо нужнаго дѣла уходитъ отъ работы или замедливаетъ черезъ разсѣяніе дѣло необходимо нужное.

Есць за што, нема за што. Жалоба на постоянную брань и высканіе.

Есць зубы, да хлѣба нема до губы. Шуточная жалоба на недостатокъ чего либо.

Есць макоцеръ, да самъ маку не церъ. Отказъ въ одолженіи.

Есць муки на замѣсъ. Говорятъ на счетъ того, который имѣеть наклонность къ гнѣву, лукавству, ябедѣ, обидѣ или дракѣ.

Есць тутъ Богъ, бацька, matka, родные, сусѣдзи близкіе и дальніе, мужи статѣчные, бабки занежные, дзѣтны заплечные: благословице красной невѣстѣ коровай учинице. Это повторяеть три раза крестная мать невѣсты, или старшая въ избѣ передъ всицаніемъ муки въ дѣжу на коровай.

Еще милая, или милый не сницъ. Говорятъ, если кто споръ взодметъ огонь.

Еще цѣща жива. Говорятъ, если молодой человекъ нечаянно прѣвѣжаетъ въ обѣду.

Еще черци на кулачкахъ не билися. Говорятъ въ родѣ упрека, если очень рано будять, о полуночи.

Ж.

Жалься Боже чего добраго. Поговорка при отказѣ въ чемъ либо маловажномъ.

Жаль уваги не маець. Говорятъ въ извиненіе, если кого обидя выводить изъ терпѣнія.

Жаль тебе, да не такъ, якъ себе. Prima charitas ab ego. Всякъ себя болѣе любить, нежели другихъ.

Жартоваць вольно, да не колѣчиць больно. Шутить можно, но безобидно. Говорятъ въ шутку при проигрышѣ, или серьезно, если шутки доходятъ до вредной наглости, или въ просьбѣ о снисхожденіи.

Ждали, ждали, да й жданки поѣли. Шуточный упрекъ гостю, заставившему ожидать себя долго.

Жджець, якъ воля обуха. Говорятъ объ ожидающемъ безнадежно рѣшенія своей участи.

Жегнай Боже, коли ядудь! — Будвещь фсець коли дадудь. При-
вѣтствіе приходящаго во время закуски и шуточный отвѣтъ кушаю-
щихъ.

Женицца, перемѣницца. Говорять, снисходи шалостямъ моло-
даго человѣка.

Женицца, не дѣницца. Говорять, болѣе побуждая приняться за
общую работу.

Женцинка рожалася, да вѣтухъ зацѣвъ, хлопецъ поспѣвъ. Го-
ворять на парня красиваго лицомъ.

Живѣмъ, не горюемъ; хлѣба не купуемъ, а зъ ринку кормим-
ся. Шуточное изображеніе городской жизни.

Живецъ, мадзѣецъ, а лихо дзѣецъ. Говорять о томъ, кто при
плохомъ состояніи живетъ неумѣренно, или затѣваетъ казусныя
дѣла; а такъ же о томъ шута, кто при болѣзненномъ состояніи
раждаетъ дѣтей.

Живецъ на концѣ языка. Значить: спроси. Говорять съ нѣко-
торою досадою, если кто, посылаемый куда, отказывается незнаніемъ,
гдѣ живетъ, къ кому посылають.

Живецъ цетка за дзядзькомъ. Говорять не только о людяхъ,
но и о положеніи дѣлъ и предметовъ, и значить: Живеть!

Живимы, якъ брацця, и ракуймься, якъ жидзя. Родство род-
ствомъ, а счетъ счетомъ. Говорять въ упрекъ часто роднымъ, не
дѣлающимъ снисхожденія при расчетѣ съ родными.

Животочки порвали. Говорять о чрезвычайномъ смѣхѣ.

Животъ болиць, глѣдзючи. Говорять или при сожалѣніи къ
страждущему, или нзъ досады на учиненный безпорядокъ и убы-
токъ, или въ насмѣшку завистливому.

Животъ съ зѣгаромъ не згожаецца. Говорять шуточно, наме-
кая, что время подкрѣпиться чѣмъ.

Живуць, якъ собака съ кошкою. Говорять на счетъ родныхъ,
или супруговъ, живущихъ постоянно въ несогласіи.

Живу, якъ горохъ при дорозѣ; хто йдзецъ, то скубецъ. Шуточ-
ный отвѣтъ на вопросъ, каково пожинаецца?

Живцу достаць. Значить: Сѣчь до появленія крови.

Живши, живши, да й пойдземъ, завывши. Говорять на счетъ не-
добросовѣстныхъ хозяевъ.

Живъ бывъ курилка, дай померъ. (Курилка—Кярюха уменьшит. отъ Курила—Кирило). Говорять шуточно, когда догорѣвшая лучина гаснетъ вдругъ.

Живый живое ѣ говориць. Говорять при упрежѣ, въ извиненіе нескромной рѣчи о житейскихъ случаяхъ.

Живый наживецъ. Говорять въ утѣшеніе скорбящему о какой либо чувствительной потерѣ.

Жигаецъ, якъ молонья. Говорять на проворнаго мальчика или дѣвочку.

Жидюка посадивъ. Говорять, если кто на бѣломъ чемъ сдѣлалъ черное пятно.

Жидова навязливы, якъ Мордва (Татары). Говорять о Евреяхъ, когда они обступаютъ вѣхавшаго на базарь съ товаромъ, не пропускавая никого.

Жидовское заразь, а паньское почекай— тоже что рускій мѣсяць. Смѣются надъ обѣщаніями, сопровождаемыми словами: заразь или почекай.

Жидъ бреше, якъ собака въ лѣсѣ. Еврей не стоитъ довѣрія.

Жидъ жидомъ усежды смердиць. Говорять въ особенности на христіанъ изъ Евреевъ, если они не оставляютъ еврейскаго плутовства.

Жидъ не возмечь ѣсць, покуль не онукаецъ кого хресцянина. Даже сами Еврей говорятъ о себѣ, шутя.

Жидъ—свинный видъ. Ругательное выраженіе на Евреевъ.

Жиды взволочились, мецелица или дожджъ будзецъ. Шуточное замѣчаніе на счетъ бѣганья или сходбищъ на улицѣ Евреевъ.

Жируецца, якъ почка въ салѣ. Говорять, если кто роскошествуетъ за чужимъ добромъ, или неправедно разжившись.

Жито сѣюць въ свинный голось. По хозяйственному замѣчанію выгодный посѣвъ ржи бываетъ, когда свиньи визжать, чувствуя приближеніе холоднаго времени.

Жиць весело, да ѣсць нечего. По наружности нельзя судить о состояніи жизни.

Жиць за старымъ,—быць въ повазѣ, а за молодымъ въ знедазѣ. Говорять, подшучивая надъ неравною по лѣтамъ парюю, или убѣждая молодую дѣвицу вытти за старика.

Жонка не боть, не скинешь. Жены оставить нельзя.

Жонка сына рожаетъ, рѣдзьки бажаецъ. Говорять въ шутку особенно просящему чего либо настойчиво.

Жонка ци звонка, дзѣтєи ци гудуць. Спрашиваютъ шуточно, здравствуюсь.

Жонки живуци, якъ кошки. Говорять насмѣшливо мужчины, если видять, что жена послѣ жестокихъ мужнихъ побоевъ занимается своею работою.

Жуда бѣдзѣ не помочь. Печалью не поможешъ дѣлу.

Журавлевъ стрѣлицъ. Значить зѣвать.

Журавли прилецѣли, дзѣвки опалѣли. Весною дѣвницы предаются забавамъ болѣе, нежели въ другія времена.

3.

За акциденціи бываецъ часомъ лиска безъ хвоста. (Акциденціи случайные доходы). За взятки часто отрѣшаютъ отъ должности, такъ какъ иногда лиса за курей лишается своего хвоста. Пословица употребляется шляхтичами и горожанами.

За балеваннемъ слѣдомъ ходзиць голодованне. Расточительность ведетъ къ нищетѣ.

За битаго одного двухъ небитыхъ даюць, да не беруць. Похвала бывшему подъ строгимъ надзоромъ и ученьемъ.

За Божже подшице не маешь. Говорять шуточно въ дружеской бесѣдѣ, какъ будто въ родѣ упрека за мнимое невниманіе. Божже подшице значитъ подкладка подъ священную церковную одежду.

Забѣлено, да ѣсць не велѣно. Говорится во всѣхъ случаяхъ, гдѣ видится непреодолимое препятствіе къ достиженію привлекательнаго предмета и служить отказомъ на искательство выгодъ какихъ.

Заваривши каши, не жалѣй масла. Затѣянное интересное дѣло требуетъ издержекъ.

Завевъ, якъ чортъ добрую душу. Говорять шуточно въ случаѣ неустойки чьей въ данномъ словѣ.

Завиднику пироги, а жалосняку ромонъ. У того, кому завидуешь, скорѣе и вѣрнѣе можно пользоваться хлѣбомъ-волю; не жели у того, о комъ сожалѣешь. Сличи: Дай Боже, чтобы завидовали.

За вочи говори, што хоци. Злочная брань ни во что выйдесть.

Завочнаго купца пугою себеаюць. Заочный купецъ часто попадаетъ въ обманъ и становится банкротомъ. Особенно говорится о сватовствѣ.

За все хвалиць Бога. Говорять и при счастливыхъ и при несчастныхъ случаяхъ.

За всякое дарованне спасибо. Говорить шуточно при ничтожномъ подаркѣ.

Завтрее одному Богу вѣдомо.

Завтриками кормюць. Говорять съ ропотомъ о такихъ людяхъ, которые откладываютъ выполнение обѣщаній.

Завтра объ гетой порѣ. Отказъ въ исполненіи чего.

Загадавъ загадку, што раскусить трудно. Отвѣтъ на неприятную вѣсть, неприятное распоряженіе или на рѣшительный отказъ въ надеждѣ.

За гетымъ королеви можно носъ уцерь и ковверомъ. Насмѣшка надъ слабымъ начальникомъ. Пословица древняя. Но и нынѣ очень часто употребляется престололюдинами.

Заглянецъ сонце и въ наше вѣконце. Надежда на будущее благополучіе, на счастливый оборотъ дѣла, или угроза найти средство къ отомщенію за обиду.

За горячій камень хопся, а не за дзѣцей моихъ (или подобное). Говорять, если въ ссорѣ вспоминають о дѣлахъ чужихъ, или любимомъ предметѣ.

За гроши и роднаго бацьку вучаць. *Et genus et formam regina rossunia donat.* Ног.

За гроши хлѣба пичагаго молока не достанешъ. За деньги все найдешъ.

За грошь пива на все село дзива. Насмѣшка надъ тѣмъ, который выставляетъ передъ другими благодареніе свое очень незначительное или ничтожное угощеніе.

За губы да въ зубы. Вранныя угрозы за ругательство или за грубость.

За дѣдо и гѣрѣлку пьюць, и въ шію бьюць. Говорять съ упрекомъ, если кто спертить какой либо предметъ.

За дѣтокъ матки, а за матокъ татки. Причина ссоръ между домашними и сосѣдами.

Задними днями комануто. Приговариваютъ при разказѣ о страхахъ, болѣзняхъ, несчастіи и другихъ неприятныхъ случаяхъ, какъ бы желая, чтобы разказываемое не обратилось въ настоящее или будущее.

За добрымъ мужикомъ и чулинда жена, а за дурнымъ и поповна раба. У добраго хозяина и дурная вещь имѣетъ свое мѣсто, а у худаго и добрая въ небреженіи.

За дурною головою ногамъ нема покою. Отъ худаго распоряженія зависить худой порядокъ.

Зажадалося, якъ кобылѣ воцгу. Насмѣшка надъ неотступно просящимъ чего либо не встати.

Заживецъ, покуль женицца. До свадьбы заживеть.

За, купишь пирога не купишь. Говорять на просьбу купить какой либо сюрпризъ, въ случаѣ недостатка денегъ на покупку такового.

Закуриць пипку, итобъ въ дворѣ не журилися. Шуточная поговорка.

За лучинку можно найци причину. Говорять въ случаѣ преслѣдованія отъ старшаго.

За дичко ремушкомъ плацица. Одолженная, испорченная или потерянная вещь откуплена должна быть новою.

За мое жито да и мнѣ набито. За добро заплачено зломъ.

Замокъ не для злодѣя, а для добраго человѣка. Разумѣется; чтобъ добрый не соблазнился неосторожностію другихъ.

Замокъ не для злодѣя, а для пана добродѣя. Говорять для юмора, особенно среди шляхты и горожанъ.

За моремъ целушка полушка, да рубль перевозу. Говорять тому, кто привозный товаръ цѣнить дешево, т. е. по такой цѣнѣ, по какой самъ купцомъ купленъ.

Заметася, якъ овечій хвостъ. Говорять для юмора, утрудившись, или утрудившемуся и набѣгавшему въ хлопоты.

За мухой не вгоняешься съ обухомъ. За мѣлочью не стоитъ хлопотать много. За малость не стоитъ поднимать тревогу.

За омылку не плаццю. Насмѣшка надъ ошибникомъ. Заказанная, но испорченная мастеромъ вещь, лишается условленной цѣны.

За омылку даюць по затылку. Угроза болѣе шуточная, чтобы не допускать ошибки.

Запала клямка. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые лишились расположенія чьего или потеряли благоприятный случай навсегда, какъ бы дверь для нихъ совершенно затворилась.

Запасъ бѣды не чиниць. Говорятъ особенно при выборѣ въ дорогу.

За переборы лапци да оборы. Говорятъ или въ наставленіе не пренебрегать предлагаемаго старшими, или въ уворизану за разборчивость, или въ насмѣшку за ошибочный выборъ.

Заплата у ката, была бь душа не голодна. Говорятъ въ случаѣ если хозяинъ обижаетъ наемныхъ людей и въ содержаніи и въ платежѣ.

За покушку бьюць у макушку. Предостереженіе, чтобы не нарушать запрещеннаго.

Занорощено воко. Говорятъ на человѣка, навлекшаго на себя нареканіе дурными поступками, такъ что стыдно показать глаза.

За постой не плаццю или дорого беруць. Говорятъ для шмора тому, кто не садится при просьбѣ сѣсть, а, стоя, отвѣчаетъ или бесѣдуетъ.

За посулъ гнѣву нема. Говорятъ при продажѣ или покушкѣ чего.

За поясъ заткнуць. Говорятъ съ пренебреженіемъ, какъ бы къ чему либо ничтожному. Двоекъ васъ за поясъ заткнуць.

За провинку чешуць спинку. Угроза.

Запросъ въ мочну не гнѣоць, а посулъ, язь шинць. Отвѣчаютъ продавцы на упрежъ покушника за дорогой запросъ.

Запросъ не блядь въ носъ. За запросъ не надобно гнѣваться.

За пияць пальцевъ купивъ. Говорятъ въ обличеніе вора.

Зародивъ звонецъ, хлѣбу конецъ. Замѣчаніе козлеву, что рожь, между которого появился звонецъ во множествѣ, не родится на посѣвѣ.

Зародила метлица, хлѣбу половица. Хозяйственное замѣчаніе на счетъ ржи.

За руками не видай. Говорять въ похвалу мастеру, котораго многие просятъ въ себѣ на работу.

За самаго себе только, а то и за свою кишеню не берися. Не защищай стороны подозрительнаго родственника и не ручайся за совесть другаго. Слич: Не берися и за кишеню свою, не только что за другаго.

За Саса было досиць хлѣба и мяса; а жаставъ Понятовскій, ставъ хлѣбъ не таковский. Эта историческая пословица напоминаетъ времена королей польскихъ Августа II или Августа III, курфирстовъ саксонскихъ и Станислава Понятовскаго. Нинѣ часто употребляется въ переносномъ смыслѣ, когда рѣчь идетъ о неудовольствіяхъ на учрежденія новаго начальника, помѣщика или хозяина.

За свой бокъ, или за свой животъ хопися. Говорять раздраженные родители, въ случаѣ нападенія на дѣтей ихъ.

За свой грошъ усюдыхъ хорошъ. Говорять или при общей складкѣ или при покункѣ чего или при денежныхъ расчетахъ.

За свою силу, што въ ротъ носила. Шуточный отвѣтъ на благодарность за хлѣбъ-соль. Слич: Своя сила што въ ротъ носила.

За сиротою и Богъ съ калитю. Богъ помощникъ сиротамъ.

За сонъ не берися. Говорять, если кто хвалится чуткостью и осторожностью.

За спасибо шубки не справишь. Интересъ лучше словесной благодарности.

Заставъ дурня Богу малищца, дакъ и лобъ собѣ расквасиць.

Упрекъ такому человеку, который, съ безразсуднымъ рвеніемъ исполняя порученіе, вмѣсто добра портить дѣло, или по неосторожности самъ себѣ вредить.

За стараніемъ Богъ. Трудящемуся Богъ помогаетъ.

Засыпали гроху гороху. Насыпавъ надъ названннмъ розгами.

Застѣнаго ждуть люди. Говорится при каждомъ случаѣ, гдѣ должно надѣяться на уснѣхъ.

Затондася, якъ медерюкъ. Говорится шуточно тому, кто, заговорившись, не обращаетъ вниманія ни на что окружающее.

За тымъ слѣпый плачець, што сжежки не бачиць. Говорять, выражая отчаяніе въ чемъ либо, или недоумѣніе, проси совѣта.

За удечки грѣвць плечки. Говорять для юмора старающимся уйти тихо изъ компаніи или пирушки.

За хвостикъ ухаививъ. Говорять, если засталъ кого при самомъ отбѣздѣ или подобномъ случаѣ.

За чимъ козакъ гладокъ? — поймавши, да ѣ на бокъ. Говорять любители отдыхать послѣ обѣда.

За чужими блинами своихъ родлицелей поминаецъ. Говорять на счетъ пользующихся чужимъ при всякомъ случаѣ.

За чужими и своихъ не видно. Говорять для юмора при угощеніи.

За шавеллю и добраго человѣка не видно. Говорится шутливымъ собесѣдникамъ, какъ бы замѣчал, что на нихъ не обращаютъ вниманія.

За што кушивъ, за то ѣ предавъ. Говорять, убѣждая уступить въ ссорѣ.

За счастье не згоняешься. Счастье убѣгаетъ отъ того, кто ищетъ его.

За языкъ поцягнуло. Выговоръ или упрекъ за излишнюю откровенность.

Збожже бездушно, да душу нашу кормиць, а само ѣдць не просиць. Прощеніе молодымъ повелеваѣ заниматься клябонашествомъ.

Зборъ дружина. Говорится на собраніе разнаго состоянія и словія людей.

Зборъ коледа. Говорится на собраніе разносортныхъ и разноцѣнныхъ предметовъ, особенно маловажныхъ, какъ бы собранныхъ посредствомъ коледы отъ разныхъ рукъ или смѣси разнообразной. Иногда говорятъ и о обществѣ разносортномъ.

Звалившись зъ високосци, часомъ поломаешъ свои носци. Намѣщая надъ человекомъ, получившимъ не по достоинству высшее назначеніе.

Звонюць, да насъ съ хаты не гонюць. Шуточный отвѣтъ, когда кто говоритъ, что звонять въ церковь.

Знострився на одуинъ комаць. Говорять на счетъ того, который надоѣлъ своими колкостями и остротами, но наконецъ потерявъ резонъ, вышедши изъ границъ остротъ и подпавъ за нихъ гоненію и презрѣнію.

Звострялся на шило, а пиломъ потоки не хващишь. Говорять на счетъ человѣка, который, будучи богатъ и въ силѣ, презиралъ другихъ, а потомъ, обидѣвши, потерялъ силу и бодрость.

Звѣрь не звѣрь, да чортъ ему вѣрь. Говорять о человѣкѣ, котораго поступки подозрительны.

Згорѣла хижка, згорѣла книжка, нечимъ ворожиць. Шуточный отказъ просящему помощи у обидѣвшаго, или насмѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Згрозивъ на бѣду, пусливъ рака у воду. Говорять, если кто неприятелю вмѣсто невыгоды сдѣлать облегченіе.

Здалеко видишь твое воко. Говорять завистливому.

Здоровому животу и кій не вадзиць; а хворому и рѣзьна шкodziць. Шуточный отзывъ при употребленіи суровой пищи или жалобѣ другаго на боль живота или невареніе желудка.

Здоровъ, коли не вѣишь. Шуточный отзывъ здравствующемуся.

Здравствуй, лобъ красный, а потылица голая. Шуточная приговорка при привѣтствіи.

Здравствуй, носъ красный, борода съ надточкою. Шуточная поговорка.

Зелено-молодо. Говорять въ извиненіе неопытности или шалости молодаго человѣка.

Земелька матка наша, и кормиць и поиць и одѣваецъ насъ. Наставленіе молодымъ земледѣльцамъ.

Земля ни товець, ни гориць. Говорится о пожарѣ, указывая, что имѣющему собственную землю послѣ пожара, она остается всегда цѣлою.

Ззаду ни у кого вочіи нема. Говорять въ извиненіе, если кто стоящему сзади сдѣлаетъ нечаянно толчокъ или отдавить ногу.

Зимняя ночка — бацьку серочка. Въ длинныя зимнія ночи дѣвочки занимаютъ пряденьемъ.

Злодѣй будзецъ. Говорять, если при самомъ рожденіи младенца огонь угаснетъ нечаянно.

Злодѣй народився нѣидѣй. Говорять шуточно, если вечеромъ нечаянно угаснетъ огонь.

Злодѣю трудно одзинъ замокъ слѣмаць, а другіе ни по чемъ. Трудно первый шагъ сдѣлать къ преступленію.

Злосці повині косці. Говорять на злого, запальчивого і мстительного.

Злосць берець. Говорять смотря неравнодушно на какое либо неприятное приключеніе.

Злучився чортъ зъ дьябломъ. Говорять насмѣшливо на двухъ неуступчиво ссорющихся между собою или пьянствующихъ буяновъ или дѣлающихъ совмѣстно какія либо шалости и представленія.

Змолоду бали справляли, а подь старость голышами стали. Говорять о дошедшихъ до бѣдности черезъ разгульную жизнь, или черезъ порочную жизнь лишившихся здоровья.

Зморщився, якъ сухая пятница. Шутливо говорить на исхудавшаго.

Знаемся въ дому, знаймися и въ людзѣкъ. Шуточное замѣчаніе, если мужъ и жена подчуютъ другъ друга въ гостяхъ или говорятъ другъ другу вѣжливости.

Знаецца, якъ свиння на перцу. Говорять о томъ, кто вмѣшивается въ сужденія другихъ о предметахъ, о которыхъ оны понятія не имѣють.

Знаецъ, гдзѣ раки зимуюць. Шуточный намекъ, если кто не ошибается въ выборѣ предметовъ.

Знаецъ кошка, чье сало зѣбла. Говорять шутливо, если замѣчаютъ боязнь, стыдливость или другіе признави виновности.

Знаецъ куликъ свое болото. Говорять шутливо, какъ бы въ похвалу опытному или емѣтливому.

Знаецъ то кунецъ да мама, а намъ дзѣла мало. Говорять, оставившая другаго отъ вмѣшательства въ чужія дѣла.

Знаецъ то купецъ да продавецъ. Посторонній не мѣшайся.

Знайка бѣжиць, а незнайка лежиць. Умный всегда успѣваетъ и пролагаетъ себѣ дорогу, а дуракъ всегда остается въ низкой долѣ.

Знай свое зъ носа да въ ротъ. Говорять молодому, неопытному чловѣку, вмѣшивающемуся не кстати въ сужденія или распоряженія старшихъ.

Знаць треба межъ ложекъ полоникъ. Старшихъ нужно отличать.

Знаць дяха по холявахъ. Насмѣшка надъ шляхтою, когда кто выказываетъ свое чванство, свою спѣсь.

Знашони, не подзѣлицъ. Говорять о челоувѣкъ дурныхъ свойствъ.

Знашовъ боти безъ подошовъ. Шутять, какъ надъ плохоемъ походкою, такъ и надъ невыгоднымъ выборомъ предметовъ, особенно невѣсть.

Знаю, што ты зъ Раю; да, якъ зовуць, не знаю. Рай есть село Мстиславскаго уѣзда. Говорять въ насмѣшку надъ тѣми, которые подобно гуслямъ Крылова величаютъ себя незаслуженною честью, или безъ собственныхъ заслугъ хвалятся происхожденіемъ отъ значительныхъ предковъ.

Знаюцца, якъ лысе кони. Говорять насмѣшливо на людей живущихъ между собою въ пріязненныхъ или непріязненныхъ отношеніяхъ; въ первомъ случаѣ покрывающихъ другъ друга въ ихъ плутовствахъ, а во второмъ рѣзко выставляющихъ дурные поступки другъ друга.

Знаюць его, якъ лихого шелега. Говорять о такомъ, который извѣстенъ по своимъ дурнымъ поступкамъ, а особенно по обманамъ другихъ.

Знаюць его, якъ облупленную кобылу. Говорять на промотавшагося и прикидывающагося богатымъ.

Золота и въ кромѣ достанемъ, а свойго разуму никому не приставимъ. Бѣдный, но умный женихъ лучше богатаго, но глупаго. Богатство не въ помощь глупому.

Золота выцѣгнувъ зъ ворота. Говорять, если кто изъ-за воротника вытащилъ вошь.

Золото и въ попель видно. Доброта нигдѣ не терлетъ своего достоинства.

Золотомъ вуши завѣшали. Говорять въ извиненіе, когда нужно что либо нескромное и неприличное сказать, особенно при дѣвицѣ.

Золото ты мое дорогое! Говорять пронически къ челоувѣку злому и упрямому, вмѣсто брани.

Золотыя руки. Этимъ выражаютъ способность чью либо къ руководѣлю въ хозяйствѣ необходимому, и особенно относясь къ женщинамъ трудолюбивой, распорядительной и знающей всѣ хозяйственныя работы.

Зубы на полицу положишь, покуль дожджешся. Говорять на счетъ помощи отъ скупцаго.

Зухъ на зуха поважь. Тоже, что: Обае лужи, обае туги.

Зухъ — чуй духъ. Говорять въ похвалу молодому челоѣву, проворному, отважному, быстрому уомъ.

Зъ Богомъ не бицца. Говорять въ утѣшеніе потерпѣвшему нечестіе, особенно скорбящему о смерти родныхъ.

Зъ Богомъ не споряць. Переносить должно, что опредѣлено судьбою.

Зъ Богомъ не шутка. Говорять при видимомъ наказаніи Божиѣмъ за какое либо нечестіе, или для удержанія кого отъ противузаконныхъ поступковъ.

Зъ Богомъ, Кодоска, коли людзи трапляюцца. Сарказмъ на счетъ того, кто вопреки доброму совѣту родныхъ или запрещенію старшихъ къ вреду своему, по неблагоразумію, домогается исполнить свое желаніе.

Зъ брехни не мрудъ, да имъ болѣй вѣри не ймуць. Упрекъ въ открытой лжѣ.

Зъ великаго глагоманія невеликое спасеніе. Говорять или о молящихся безъ вниманія, или на счетъ говорящаго много безъ толку.

Зъ великаго грому часомъ малый дождь бываецъ. Говорять, когда шумное и громкое начало дѣла ничѣмъ оканчивается.

Зъ великой любосци не разъ кій поломаецъ кости. Предосторожность дѣвицѣ, влюбленной въ челоѣка съ крутымъ характеромъ или склоннаго къ пьянству.

Зъ виру пришовъ. Говорять съ негодованіемъ на челоѣка прибылаго, но неуживнаго.

Зъ вовками жиць, треба по вовчу виць. Надобно соображаться съ обстоятельствами, среди которыхъ живешь.

Зъ головою не жиць, а зъ добрыми людзьми. Говорять шуточно на жалобу головную болью, разумѣя здѣсь голову или старшину общества.

Зъ гроша живемъ. Все приобрѣтаемъ покупкой.

Зъ грошей ваши не варюць. Деньги, ходячая монета, переходятъ изъ рукъ въ руки.

Зъ грошми и Коплѣ догодившь. Копша — могильный духъ, гробокопатель. Пословица старинная. За деньги и царствіе небес-

ное кунинь. Въ старину при погребеніи клали мертвецу деньги въ гробъ.

Зъ дурнемъ ни найци, ни поцераць. Дуракъ ни къ чему не способенъ.

Зъ дурного торгу хоць бы съ своимъ въ двору. Говорять при избѣжаніи какой либо потери, вмѣсто барыша.

Въ Жванца повезли мыло. Мыло здѣсь имѣеть двойное значеніе. прямо: мыло и омылка — ошибка. Жванецъ — тоже двойное значеніе, или въ значеніи мѣстечка, такъ называемаго, или отъ жевать. Жвать, какъ бы мыло сожвали, ошиблися въ расчетахъ. Грибъ съѣли.

Зъ жиру собака шалѣецъ или бѣсицца. Говорять, если богатый передается разврату.

Зъ ледащикомъ спознався, зъ розуму спасся. Упрежь молодому челоуѣку, сдружившемся съ развратнымъ. Со избранными избранъ будещи, а со строптивыми развратнишия. Впрочемъ Ледащикомъ въ простонародіи называютъ злаго духа.

Зъ дубки живемъ. Такъ земледѣльцы выражаютъ свое состояніе передъ инымъ сословіемъ.

Зъ лѣску дожджешся, а съ песку николи. Изъ побѣга особенно отъ рекрутъ можно ожидать возвращенія, а изъ могилы никогда.

Зъ малой искры бываецъ часомъ великій пожаръ. Сводни производять ссоры.

Зъ міру по ниточцѣ, годому сорочка.

Зъ молоду прорѣшина, а подъ старосць дзирка. Промаки молодости подъ старосць отзываются жестокими недугами.

Зъ насилу людзи разживающа. Говорять шуточно, если кто нехота принимаетъ подарокъ.

Зъ насилу нхто не служиць. Говорять въ той мысли, что при наемѣ работника должно быть съ обѣихъ сторонъ согласіе, а не принужденіе.

Зъ небомъ говориць тольки. Говорять въ Гродненск. губ., выражая обширное мѣстоположеніе лѣса.

Зъ нечивили и въ огонь кинешся. Говорять, если кто бымаеть вынужденъ на отчаянный поступокъ.

Зъ лѣсни слова не выкидывающъ. Говорять въ извиненіе, если

при разказѣ встрѣчается такое обстоятельство, которое нарушаетъ благопристойность, но необходимо въ полнотѣ разказа.

Зѣвъ ужь, коли сожвавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто попался въ изрытую для другихъ яму, или попался въ сѣти своей хитрости.

Зѣхавъ на одинъ копецъ. Совершенно разорился.

Зъ якимъ познаешся, такимъ самъ сташся. Со избранными избранъ будеши, а со строптивыми развратнишия.

Зыковка напала. Говорятъ на разъяреннаго челоуѣка. Зыковка есть насѣкомое, нападающее лѣтомъ на коровъ, отъ чего онѣ бѣгають съ ревомъ.

Зяцемъ пахнецъ. Говорятъ о молодомъ парнѣ, на котораго нмѣють виды.

Зяць любиць узяць. Говорятъ при сватовствѣ или свадебныхъ условіяхъ.

И.

И безъ попа знаемъ, што въ недѣлю свято. Сарказмъ. Не твое дѣло!

И Богу молися, и чорта не гнѣви. Почитай добрыхъ и благодѣтелей, и злыхъ не раздражай противу себя.

И бокомъ и скокомъ. Разными манерами.

И брату родному закажу. Говорятъ, съ клятвою отрекаясь отъ чего.

Иванъ пожавъ, Иванъ и пожавъ. Говорятъ хозяева, жалуясь на челядь, которыхъ кормя, нѣтъ чего продать изъ хлѣба на хозяйственные обороты.

И вовкъ сытъ и козы цѣлы. Двумъ противнымъ лицамъ сдѣлано удовлетвореніе; или обстоятельства такъ уравнины, что никто не терпитъ невыгоды.

И въ вусъ не дмець. Говорятъ о беззаботномъ или неболящемся никакихъ угрозъ или предстоящихъ опасностей.

И въ коло, и въ мяло. Говорятъ или въ похвалу работника, ко всему способнаго и готоваго; или съ жалобой на притѣсненіе различными работами.

И въ омуцѣ гроши ведуца. Не презирай бѣднаго. и бѣдный можетъ отвѣчать за себя и быть иногда полезнымъ.

И въ старой печи огонь хорошо горитъ. Шутка надъ стариками предприимчивыми, съ энергіею, и въ особенности, если у нихъ родятся дѣти.

И въ церковь и въ кабакъ усе одинъ андаракъ. Насмѣшка надъ бѣдно одѣвающимся или неряхою.

И гето слово не мякина. Насмѣшка надъ говорящимъ что либо недѣльно или проническое одобреніе высказаннаго мнѣнія.

И гето хлѣбъ. Говорятъ въ случаѣ какого либо незначительнаго дохода или средства къ небольшой прибыли.

И гето хорошо тому, хто дѣлшнаго не видавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто избираетъ что, не слушая совѣтовъ другаго.

И глаголы отчитали. Говорятъ при вопросѣ о давно конченномъ. Буквально значить : прочитанъ уже первый часъ на утрени.

Игравъ, покуль дайгрився. Говорятъ, если кто шалостями евоими или хитростями, упорствомъ, дерзостями навлекъ себѣ неприятности.

И гроза не берець. Говорятъ, если кого ничѣмъ усмирить нельзя.

И дзеруць и бьюць и плаваць не даюць. Жалоба на строгости и притѣсненія и часто шуточная при несчастіи въ игрѣ и забавахъ.

Идзець Иванъ, вельми пьянъ; за имъ Яковъ пожець ракомъ, тѣй не пьянъ. Говорятъ для шутки при видѣ нѣсколькихъ пьяныхъ, вѣдущихъ другъ друга.

Идзець, якъ гудзецъ. Говорятъ, если кому валить счастье.

Идзи въ катніа руки (или къ вату или къ стовну), да назадъ не ворочайся. Говорятъ въ досадѣ, если кто уходитъ по упрямству.

Идзи къ Мархоткѣ въ штаны. Говорятъ шуточно вмѣсто: убирайся къ чорту. Мархотка есть фамилія дворянская, а штаны, полагаюць, названіе фольварка. Игра словъ.

Идзѣ добрый край, тамъ и подъ елю рай. *Ubi bene, ibi patria.*

Идзѣ въ масломъ каша, тамъ мелюць вапа; а идзѣ пуга съ вузломъ, туды насъ съ гузномъ. Упрекъ. Всякъ любить легкіе и прибыльные труды, а тяжелые и опасные изваливаетъ на другихъ,

Идзѣ родзилася, а идзѣ пригодзилася. Говорятъ о судьбѣ дѣвицы, которая, выходя за мужъ, оставляетъ родительскій домъ.

Идзѣ чуюць, тамъ и вочуюць. Слава гостеприимнаго челоуѣка привлекаетъ странствующихъ. Говорятъ и на счетъ объѣдаловъ.

И дорюць и въ вочи порюць. Говорять при упрекѣ благодареніями.

Ижица, дубецъ къ тѣй (задницѣ) блжица. Говорять въ шутку обучающемуся грамотѣ.

И за то бьюць, што не докрунувь, и за то, што перекрунувь. Говорять шуточно въ бесѣдѣ, въ случаѣ несовершенства или излишества въ какомъ либо дѣйстви.

И за щепку найдзешь приченку. За все можно найти придирку.

И злоснивамъ закажу. Говорять при какой либо сильной неудачѣ, или при клятвѣ впредь не дѣлать чего.

И капельки (или бризочки) подобравъ. Значить: похожъ во всѣхъ даже мелочахъ.

И каши не хочу, и по воду не хожу. Отказъ въ сообщничествѣ въ какомъ либо интересномъ, но опасномъ дѣлѣ. Каша здѣсь и въ прямомъ знач. каша, и въ переносномъ, соучастіе.

И концы въ воду. Говорять, если что пропало безъ вѣсти или если скрыто какое либо преступное дѣло.

И конь смѣть и сѣно цѣло. Говорять насмѣшливо о безпечныхъ хозяевахъ, полагающихся на досмотръ слугъ.

И кормюць, и поюць, и сѣбломъ вочи колюць. Жалоба на постоянные упреки въ домашнихъ выгодахъ или благодареніяхъ.

И кошка бѣ горѣлку пила, коли бѣ не накрыта была; и пѣтухъ бы пивъ, коли бѣ хто купивъ. При хорошихъ средствахъ всякъ сумѣеть жить хорошо.

И курицею заиѣць, коли за живое кого заберець. Тоже что: якъ доробиць лихо, прорѣжуцца ѣ зубы.

И ланки положивъ. Говорять на счетъ неосновательной на что либо надежды чьей. Слишкомъ понадѣлся.

И лисица блины печець, коли цѣсто на сковороду печець. При хорошихъ источникахъ, всякъ сумѣеть жить выгодно.

Илля надѣлаець гнилямъ. Предосторожность убирать сѣно и полевой хлѣбъ съ поля до 20 іюля.

Илля насыжавъ въ рѣну. Замѣчаніе, что послѣ 20 іюля вода становится холоднѣе.

И магнитомъ не прицягнешь. Говорять, если кого нельзя склонить ничѣмъ къ расчеложевію.

И мало и неудало. Говорятъ въ упрекъ работникамъ, если работа ихъ и неоспѣшна и нечисто сдѣлана.

И медвѣдая вучуць. Говорятъ на счетъ трудности научить непонятливаго.

И мѣнцомъ не зачепивъ. Значить: не сдѣлалъ ни малѣйшаго неудовольствія.

И милое идзець за постылое. Говорятъ или при перемѣщеніи противу желанія, или при забраніи имущества за долги.

И мой бацька такіи мався, и я въ его вдався. Насмѣшка надъ молодымъ человѣкомъ съ дурными наклонностями.

И мой бацька такъ казавъ. Насмѣшка надъ говорящимъ негѣло.

И мухи не забьець. Говорятъ въ одобреніе чьего либо тихаго характера.

И мухъ не ловиць. Говорятъ на счетъ тихаго или лѣниваго

И на дзѣвку бываецъ грѣхъ. Говорятъ шуточно, въ оправданіе чьего либо проступка.

И на Машку бываецъ промашка. *Nemo sine peccato.*

И на мулкомъ выпинися, коли спаць хочещя. Нужда и законъ измѣняетъ.

И на піяка Богъ пошлець тройка. Говорятъ на упрекъ въ бѣдности, если она происходитъ отъ пьянства.

И на старуху бываецъ прорука. Говорятъ шуточно въ извиненіе своей или чужой погрѣшности.

Иная доброта хуже дуроты. Говорятъ, если кто готовъ послѣднее отдать или одолжить кому.

И не дай и не лап. Говорятъ, если кто отказывая въ просьбѣ, дѣлаецъ выговоры по предмету просьбы.

И неумѣлка иѣбець, коли голосу стаецъ. При достаткѣ всякъ живетъ безбѣдно.

Инося Салосѣ. Говорятъ тому, кто въ досаду другимъ хвалится своими успѣхами, ухватками или умѣньемъ.

Инося Салосѣ, да другому икаво. Говорятъ въ опроверженіе чьихъ либо глупыхъ сужденій въ такихъ критическихъ обстоятельствахъ, которыя другому перенести тяжело.

И отсюль болячо, и отгудъ горячо. Такъ выражаютъ положеніе между двумя неприятными крайностями, которыя избѣжать трудно.

И отъ Бога грѣхъ, и отъ людей смѣхъ. Говорять на счетъ дурнаго поведенія пожилыхъ людей, особенно, когда старикъ женится на молодой, или на счетъ нищенекой жизни богача.

И паху его штобъ не было тутъ. Говорять, воспрещая кому входить куда.

И пирогомъ не заманишь. Говорять болѣе шутливо, какъ бы выбрасывая на видъ неудовольствія, полученныя тамъ, куда приглашаютъ.

И порошкы подобралъ. Тѣже что и капельки подобралъ.

И раковъ не хочу, а тае (задницы) не мочу. Говорять, отвергая приглашеніе къ участию въ чемъ либо затѣйливомъ.

И разумъ отняло. Говорять, при разныхъ неудачахъ, произшедшихъ отъ несмѣтливости.

И садухи тутъ будуць. Говорять угрожая смертоноснымъ случаемъ.

И своихъ не познаешь. Говорять, угрожая ударомъ.

И слѣному вочи продзерець. Говорять при употребленіи въ пищу или питье чего либо очень кислаго, или прянаго, какъ хрѣнь.

И слѣвъ и конь. Говорять на неосторожнаго и невнимательнаго.

И смалюць и огнемъ палюць. Говорять, жалуясь на тяжкія притѣсненія и обиды.

И смѣхъ и бѣда. Говорять при такомъ непріятномъ положеніи, которое невольнo возбуждаетъ смѣхъ.

И слѣвы маюць вуши. Говорять на счетъ лукавыхъ людей, подслушивающихъ тайный разговоръ.

И съ того илевку дзерець. Говорять объ очень скупомъ или чрезмѣрно расчетливомъ челоуѣкѣ, который изъ ничтожной вещи старается извлечь пользу или барышъ.

И тату съ того свѣту позоушь. Угроза жестокимъ наказаніемъ.

И то хорошо, коли лѣшшаго нема. Говорять при недостаткѣ лучшихъ средствъ.

И торба повернецца, коли жидца завернецца. Строгость заставляетъ живнѣ поворачиваться лѣнливаго и неповоротливаго. Торба

въ переносномъ смислѣ значить толстякъ, неповоротливый, особенно женщина.

И у веревья есць сердце. Говорять, если раздражается малолѣтній, или низшій по состоянію, въ извиненіе ему.

И у нѣмого языкъ прорѣжица. Говорять, если невозможно вытерпѣть жестокаго оскорбленія или истязанія.

И Халимонъ танцуецъ, коли ему шанцуецъ. Насмѣшка надъ человѣкомъ, который, вышедши изъ бѣднаго положенія, зазнается.

И шитое и пѣротое знаецъ. Говорять на счетъ пронырливаго человѣка, отъ котораго не скрываются никакія семейныя и даже сосѣднія тайны.

Ишло брело, ѣхало, погоняло. (Охимогон). Брело здѣсь берется за бредущій, бредущее существо, а погоняло за плеть, или погонщика. Говорять, насмѣхаясь надъ тѣмъ, который ни на что не обращаетъ вниманія.

Ишло, верцѣлося, да нивись куды подцѣлося. Говорять съ насмѣшкою о расточившемъ отеческое наслѣдство, или о павшемъ счастливецѣ.

Ишовъ дорогою, да ѣ у ямку впавъ; любивъ пригожую, да ѣ плугавку взявъ. Говорять въ насмѣшку обманувшемуся въ своихъ замыслахъ и вмѣсто выгодъ, которыхъ ожидалъ, потерпѣвшему убытокъ или нечаянную неудачу.

Ишовъ къ намъ, пришовъ къ вамъ. Говорять на счетъ непостояннаго или безтолковаго.

Ишовъ, якъ не своими ногами. Упрекъ замедлившему въ пути.

Ищи вѣтру въ полѣ. Говорять о напрасной и безнадежной попыткѣ отыскать по простывшимъ слѣдамъ уворованное или потерянное.

В.

Кабъ выхворѣвъ, выболѣвъ, што у мене выжилъ. Проявленіе за вѣтки, вынужденныя прижимками.

Кабъ вѣданне, айдѣ повалишся; валѣ бы съсци тамъ. Сома-

лѣніе о петерѣ, убыткѣ в подобномъ. Говорятъ такъ же при оправданіи своей или другаго оплошности и неосторожности.

Кабъ зъ духомъ бывъ, коли гето правда. Говорятъ въ опроверженіе чьихъ либо увѣреній или доводовъ.

Кабъ на гетый родъ пришовъ зводъ. Говорится въ родѣ проклятія.

Кабъ не дождавъ ни Петра, ни Павла, ни дробныхъ святковъ. Проклятіе.

Кабъ не твой разумъ, да не наша хитросць, пропали бъ успѣха овѣщѣ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто хвалится своимъ ничтожнымъ участіемъ въ совершеніи какаго либо труднаго дѣла.

Кабъ паномъ бывъ, въ маслѣ бъ купався и, сырами бъ подпираяся. Насмѣшка надъ завистливыми желаніями и надъ такими людьми, которые, будучи лѣнны, строятъ воздушные замки.

Кабъ примѣвъ, съ тымъ бы (съ испраженіемъ) зѣвъъ. Насмѣшка надъ злобою безсильнаго чловѣка.

Кабъ ракъ убрикнувъ. Шуточное, какъ бы недоброе желаніе мнимому непріятелю за легкое неудовольствіе.

Кабъ-то бывъ чловѣкъ у Бога. Говорятъ съ выраженіемъ чьей либо ничтожности.

Кабъ ты зъ носомъ бывъ такъ. Говорятъ въ опроверженіе чьихъ либо нареканій.

Кабы воля, нашовъ бы собѣ поле. Говорятъ взятыя въ рекруты.

Кавкнувъ на тэй свѣтъ. Говорятъ шуточно при чьей либо смерти.

Кадзило, кадзило! не одного ты уходило. Говорятъ шуточно, слыша о чьемъ либо погребеніи.

Кадуъ его не берець. Значить: Живеть безъ горя.

Каждому свое дзица мило. Говорятъ въ случаѣ, если другіе находятъ чьего ребенка отвратительнымъ.

Каждому старцу по ставцу. Съ досадою говорятъ хозяйки, если семья не одновременно собирается къ столу, будучи вынуждены давать кушать каждому порознь.

Каждый въ свой носъ дмецъ. Говорятъ съ неудовольствіемъ козюва, видя между семьею несогласіе, упрямство и въ особенности непослушаніе ихъ распоряженіямъ.

Каждый дурень свое править. Говорят недовольные разнопле-
сией другихъ въ чемъ либо; или когда въ общей работѣ, не слу-
шая распоряженія старшаго, и не соображаясь съ порядкомъ, каж-
дый дѣлаетъ по своему.

Каждый молодецъ на свой образецъ. Говорят о различныхъ
способахъ дѣйствія въ какомъ либо одномъ дѣлѣ.

Каждый цыганъ свою кобылку хвалиць. Говорятъ насмѣшливо
на счетъ пристрастнаго отзыва чьего о своихъ родныхъ или издѣ-
ляхъ.

Каждый гадъ чужому грошу радъ. Каждый любитъ поживиться
на чужой счетъ.

Каженъ перестаетъ тогда мусиць, коли свои вонги укусиць. Се-
мейныя обстоятельства и заботы часто исправляютъ поведеніе мо-
лодаго человѣка и дѣлають его степеннымъ и трудолюбивымъ.

Казало лихо, што не быць добру. Шуточное предсказаніе о на-
ступающемъ иршествѣ, шумномъ распоряженіи.

Казаная казка. Отвѣтъ на неосновательную, нѣсколько разъ
повторенную просьбу.

Казанъ бы кишка волочица. Говорятъ на счетъ неотвязнаго
поклонника.

Каинне поздно ходиць. Ошиба поздно узнается.

Каита ёсьць, да возвороту нема. Дурно сдѣланнаго не испра-
вишь сожалѣніемъ или раскаяніемъ.

Каитю не вернешь. Раскаяніе не возвратитъ потери.

Камнемъ на дно канувъ. Совершенно пропаль; отыскать трудно.

Карай Боже тымъ до вѣку. Говорятъ въ упрекъ тому, кто не-
доволенъ малыми доходами, или умѣреннымъ продовольствіемъ.

Кармазыновый, зеленыый, якъ василечикъ. Насмѣшливо го-
ворить, какъ бы простыя сельскія дѣвицы говорятъ такъ, не зная
различія цвѣтовъ; но впрочемъ говорятъ въ насмѣшку тѣмъ, ко-
торые чрезъ чужъ расхваливають предметъ, совершенно не зная его.

Карта хмѣль любиць. Говорятъ шутливо при игрѣ въ карты.

Карточка, якъ маселцо, а мошочка коць выкруць. Насмѣшка.
Значитъ: Карты заманчивы, опустошаютъ карманъ.

Карты крупное писъмо. Говорятъ шуточно, если кто не скоро
разсматриваетъ свою игру.

Каша—разгониха наша. Говорятъ при сельскихъ обѣдахъ, обыкновенно оканчивающихся кашей.

Кашель тугой, да къ ему приставь другій. Говорятъ шуточно, если кто при кашлѣ трещеть.

Кашу масломъ не соспеуешь. Говорятся во многихъ случаяхъ, гдѣ нужно или пособіе, или угожденіе, или подарокъ, или привѣтливость или покровительство.

Каюся, да за тое жъ хватаюся. Говорятъ въ упрекъ общавающимъ исправиться, но не исправляющимся.

Квитанный довгъ. Взаимный платежъ зломъ за зло.

Квита, пане Микита. Говорятъ шуточно послѣ какого либо расчета или при отмщеніи.

Квить твоей милосци. Говорятъ послѣ отмщенія.

Кепни строиць. Шутить надъ кѣмъ или дурачить кого.

Кепско въ Минску, пани Коржаневскій. Пословица напоминаетъ что-то историческое, особенно поражение Поляковъ въ Минскѣ. Нынѣ употребляется въ шуточномъ смыслѣ при неудачахъ, проигрышѣ въ картахъ, или по судопроизводству, или при полученіи наказанія.

Кепско, коли не лэпско. Шуточное неодобреніе какой либо работы.

Кепско коло Витэпека, а въ Воршѣ еще горши. Пословица, напоминающая объ историческихъ военныхъ обстоятельствахъ, случившихся въ этихъ городахъ. Нынѣ говорится насмѣшливо на счетъ неудачъ въ нѣсколькихъ предпріятіяхъ или попыткахъ.

Кепско, пани Григорій; што далій, то горій. Говорятъ съ шуточнымъ и даже насмѣшливымъ сожалѣніемъ о неудачныхъ обстоятельствахъ и неловкихъ попыткахъ поправиться. Пословица, историческая и кажется указываетъ на Григорія Загорскаго, который извѣстенъ въ монашескѣхъ подъ именемъ Германа II Унитскаго Полоцкаго Архіепископа.

Кепство кепствонисъ *terciae declinationis*. Пословица употребляемая знающими латинскій языкъ. Глупость надъ глупостью.

Кемъ, дурень, блазень, три штуки разомъ. Пріятельская брань за какую либо неприятную выходку въ бесѣдѣ.

Кивомъ ничего не зробишь, хибъ кіемъ. Гдѣ не слушаютъ напоминаній, тамъ нужно употребить строгость.

Кинувши живое, шукаць мертваго. Извѣстное всегда лучше неизвѣстнаго.

Кинь хлѣбъ-соль позади, найдешь впереди. Угошеніе не пропадетъ.

Киселева ѣда, до порогу хода. Говорять шуточно вообще о плохой пищѣ.

Кисло въ тѣй (т. е. задницѣ) здѣлавъ. Насмѣшка надъ неудавшимся мщеніемъ.

Кислое, прѣсное вороци вмѣсто. Говорять шуточно, означая неразборчивость въ предлагаемыхъ яствахъ, а также о смѣшеніи безъ разбора разныхъ предметовъ.

Кишки въ головѣ. Говорять на безпамятливаго или того, который судить о чемъ безтолково.

Кишки порваць треба. Говорять, выражая причину необыкновеннаго смѣха.

Кіемъ головы не достанешь. Говорять насмѣшливо о гордомъ.

Кій на кій; а хлѣбъ на хлѣбъ не вадзиць. Говорять шуточно отказывающемуся отъ питья водки послѣ закуски.

Кланяйся, дурню! бо то твой панъ. Насмѣшка надъ глумнымъ гордецомъ. Дурню есть и дательный и звательный падежъ.

Кланяйся шанкою, да й панкою. Совѣтъ просьбу, въ интересномъ дѣлѣ подкрѣплять угощеніемъ или подаркомъ.

Клепки одной въ головѣ не стаецъ. Говорять о малоразсудительномъ.

Клипки подбиваюць. Говорять, предостерегая отъ такихъ людей, коорые лукавыми внушеніями настраиваютъ на зло.

Клинъ клиномъ выгоняюць. Говорять, убѣждая выпить на похмѣлье.

Клюй курка крупки. Говорять, напоминая о взяткахъ.

Кобыла голову откусиць. Говорять, пугая мальчика, надѣвающаго на свою голову женскій головной уборъ.

Кобыла жеребемъ, а жеребе хвостомъ. Говорять съ досадою на дѣтей, или служителей, которые, не исполняя сами приказаніе отца или хозяина, передаютъ таковое для исполненія другому.

Кобыла здыхаецъ, а траву хопаетъ. Говорять насмѣшливо о че-

ловѣкъ, который при старости завистливъ и скупъ до того, что съ обидою другихъ копить добро.

Кобыля matka николи не здыхаецъ. Говорять въ томъ отношеніи, что въ хозяйскомъ домѣ одна кобылица скоро замѣняетъ другую.

Коваль на то клещи куецъ, штобъ рукъ не попечъ. Говорять во многихъ случаяхъ, гдѣ разсуждаютъ о предусмотрительныхъ средствахъ.

Ковнеръ широкій, а пяты голы. Насмѣшка надъ околичными шляхами.

Кого Богъ злучиць, ниhto не разлучиць.

Кого Богъ любвиць, тому и цергѣнне даецъ. Говорять, убѣждая другихъ терпѣливо переносить гоненіе или несчастіе.

Каждый передъ Богомъ. Говорять въ утѣшеніе бѣдствующему или въ защищеніе несчастнаго, презираемаго отъ другихъ.

Коза вовку даромъ не скачець. Насмѣшка надъ вѣтренными и легковѣрными или намекъ, что вѣтреность къ добру не ведетъ.

Козиное племя. Насмѣшливое названіе дѣвиць.

Козы не статоми, а дзѣвки не людзи. Говорять для юмора на счетъ дѣвиць.

Коли бацька рыбалка, дакъ и дзѣтки глѣдзяць въ воду. Родомъ куры хохлаты.

Коли Богъ дасць, дакъ и въ окно подасць. Говорять противъ лишнихъ заботъ и суеты.

Коли Богъ захочецъ кого покараць, напередъ розумъ отнимецъ. Человѣкъ попадаетъ въ несчастіе большею частью чрезъ свое не-благоразуміе.

Коли Богъ не попустиць, свиння не укусиць. Говорять язвительно на угрозы чьи либо.

Коли Богъ помилуецъ, то и человѣка пошлець. Говорять при нечаянной помощи въ бѣдѣ.

Коли Богъ помилуецъ, то и царь пожалуецъ. За Богомъ молитва и за царемъ служба не пропадаетъ.

Коли Богъ пристанецъ, дакъ и хлѣба не станецъ, или: дакъ и гетого не станецъ. Пристанецъ кажется здѣсь значить перестанетъ испосылать. Говорять при чьей либо жалобѣ на недостатокъ.

Коли Богъ судиць, ни якій чортъ не разгудиць. Говорять при возраженіяхъ какимъ либо намѣреніямъ, особливо въ дѣлѣ сватовства.

Коли будзешъ усе вѣдаць, скоро состаріишся. Говорять не кстатнъ любонитнымъ.

Колибъ воронне надъ тобою кракало! Проклинаніе, если говорить на кого: ты укравъ, или за украденую вещь.

Колибъ знацце, што у кумы пицце, и самъ бы поповъ и дзѣтокъ бы поведъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто оказываетъ сожалѣніе, что онъ по незнанію лишился какихъ либо выгодъ.

Колибъ мѣвъ силу и за лужею нашоу бы ниву. Выражается невозможность сдѣлать то, что другіе настоятельно совѣтуютъ.

Колибъ не вгавъ, усе бъ правда была. Говорять шуточно, чтобы скомпромитировать раскащика.

Колибъ не зубы да не губы, и душа бъ вонъ выскочила. Насмѣшка надъ отрывающимся неприятно или зѣварцимъ невѣжливо.

Колибъ не плѣшь, и голо бъ не было. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто представляетъ смѣшныя чего либо причины.

Колибъ то твое слово да Богу въ уши. Говорять съ радостью тому, кто предрекаетъ что либо доброе.

Коли (нитка) ведзеця, дакъ и на щепку придзецца. Говорять, завидуя успѣхамъ другихъ или насмѣхаясь надъ употребляющимъ къ чему плохія средства.

Коли весною запѣецъ удоу, тогда сѣй бобъ. Хозяйственное замѣчаніе. Но служить часто наставленіемъ молодымъ не терять открывающихся средствъ къ чему либо.

Коли въ дзѣжѣ подходъ, дакъ и въ печи ростъ. Говорять переносно, означая, что при усиленныхъ стараніяхъ или средствахъ, успѣхъ вѣренъ.

Коли годъ сухой, кушлай пчолку; а коли мокрый—коровку. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли голо, дакъ и плѣшь. Выражается неосновательность доказывающаго что либо. Эта пословица имѣетъ иное направленіе нежели сказанная выше. Колибъ не плѣшь, и голо бъ не было.

Коли горе, нагорюецца; коли добре, накрасуецца. Говорять на счетъ судьбы дѣвицы, вступающей въ бракъ.

Коли господарь въ корчмѣ свачець, то господаря въ дворѣ плачець. Отъ хозяина зависитъ хороший и худой порядокъ въ хозяйствѣ.

Коли грибно, дакъ и хлѣбно. Замѣчаніе хозяйственное. Дожди способствуютъ къ растенію грибовъ, равно какъ и къ урожаю хлѣба.

Коли дадо зробиць, дацеъ и зѣбоць. Хозяйственное замѣчаніе. Лѣтніе жары, способствующіе къ выгодной уборкѣ сѣна, предвѣщаютъ суровость зимы и великій расходъ на кормъ.

Коли дочка абузница, то matka вѣдзьма. Дурной примѣръ родителей весьма заразителенъ для дѣтей.

Коли другъ, дакъ и любочка. Говорятъ при упрекахъ.

Колижъ бы я што воли, кому якое; а то я николи никому ничего. Дакъ за штожъ мнѣ тое? Оправданіе крестьянина, когда его хотятъ наказать.

Коли есеъ хлѣбъ да вода, яѣту геледа. Говорятъ при извиненіи хозяина скуднымъ пріемомъ, или при упрекахъ работника за сухой хлѣбъ.

Коли забьешь бобра, не будешь мѣць добра. Пословица старинная, напоминающая времена, когда бобры водились въ Вѣморусь и когда за убіеніе бобра на чужой землѣ заводились сильные процессы. Забиць бобра значитъ проиграть дѣло.

Коли за столю, дакъ и ноги на столю. Говорятъ невѣжливому вообще.

Коли конь не вылинавъ до св. Ивана, нехай идець до другого пана. Лошадь, не исправившюся до 8 мая, нужно обить съ рукъ. Переносно говорятъ и о наемныхъ работникахъ, неисправимыхъ.

Коли лихо, сядзи цихо. Наставленіе не вмѣшиваться въ распри чужія.

Коли любишь жемсь; а не любишь, откоснися. Говорятъ въ значеніи рѣшительнаго въ чемъ либо уговора—избрать то или другое.

Коли маешь грѣши, не будешь ходиць босий. Имѣя надежную одежду, не будешь терпѣть нужды.

Коли matka сына балуецъ, петлю ему на шюу готуецъ. Потворство матерей дѣтямъ очень гибельно для нихъ.

Коли медь, дакъ и ковшомъ. Упрекъ неуважительности и неуважительности за столомъ.

Коли менчу, хочу. Говорять пучечно, если кто молчит при требовані согласія на предлагаемое.

Коли мѣсяць свѣдичь, звѣзды ни по чомъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, которій, увлекаясь счастливыми обстоятельствами, пренебрегаетъ полезныя совѣты и предложенія.

Коли ни Лю нема дождну, то пожары будуць. Говорять переносно въ томъ смыслѣ, что если дѣвица не плачетъ при выходѣ за мужъ, то это не предвѣщаетъ ей хорошей жизни за мужемъ. Неумѣстная радость очень часто влечетъ за собою неприятели въ послѣдствіи.

Коли намъ женицца, тогда й ночь коретка. Говорять при видимыхъ прятствахъ въ какомъ либо дѣлѣ.

Коли на св. Петра пойдзець дожджъ, будзе жито, якъ квочъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли не йдзець, дакъ и не везець (лошадь разумѣется). Говорять при неудачахъ слѣдующихъ одна за другою.

Коли не нажнемъ, дакъ назбираемъ. Говорять противъ отчаянія на неурожаи или градобитыя. Богъ пропитаетъ. Или въ утѣшеніе при несчастіи, разумѣя: будемъ трудиться и питаться трудами.

Коли не намолоцимъ, то наколючимъ. Отвѣтъ на угрозу отказаться въ помощи и значить: обойдемся кое какъ.

Коли не плачешь за хлѣбомъ (за свадебнымъ столомъ); будешь плакаць за хлѣбомъ. Повѣрье. Если невѣста не плачетъ при выходѣ въ замужество, то предрекають ей дурную участь.

Коли не подѣси, и святыхъ продаси. Говорять въ извиненіе себѣ и другимъ въ поступкахъ, вынужденныхъ бѣдностью и голодомъ.

Коли не попъ, не вбирайся въ ризы. Не берись не за свое дѣло.

Коли не родъ, дакъ и не умолоть. Говорять на счетъ неудачъ во всѣхъ обстоятельствахъ.

Коли не шанцуець, и Юрка не танцуець. Человѣкъ отважный, предприимчивый и даже всегда веселый теряетъ бодрость при постоянныхъ неудачахъ.

Коли не отсохнець голова, вырспець борода. Говорять противъ угрозъ.

Коли одзнятъ зѣвнувь, то уси пойдучъ зѣваць. Говорять съ не-

удовольствиемъ, если другіе, кому не слѣдуетъ, подерживаютъ споръ о чемъ либо.

Коли пиць, такъ не кляць. Принявшись за дѣло, нечего дремать.

Коли пилъ на борощѣ, дакъ и блинъ на рѣшечѣ. Гречиху хозяева сѣять въ ясную, а не дождливую погоду.

Коли робишь вкуяѣ, не болиць въ пупѣ. Помощь въ тяжелой работѣ необходима.

Коли рой выйдзаць передъ св. Иваномъ, будець земець паномъ. Замѣчаніе занимающихся пчеловодствомъ. Панъ здѣсь разумѣется хорошій богатый хозяинъ.

Коли рубь, да и вумъ; два рубли, два вумы. Имѣющему хорошія средства можно предпринимать важныя дѣла.

Коли рыбно, дакъ и юшно. При хорошихъ средствахъ все идетъ удачно.

Коли свицумъ, насъ ницумъ. Люди, будучи въ счастіи, насъ презирають, а въ бѣдѣ насъ призываютъ.

Коя свой хлѣба край, то и подъ кустомъ рай.

Коли собрався, за нами не бався. Говорятъ мудрому товарищу въ отказъ участвовать съ нами въ какомъ либо дѣлѣ, въ значеніи: и безъ насъ дорогу найдешь.

Коди станешь тресцаца, то и хлѣбъ больше ѣцца. Говорятъ, если, во время неурожая или дороговизны хлѣба, хозяева слишкомъ скорбятъ на употребленіе много хлѣба.

Коли сунница красна, не сѣй овса напрасно. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли-сь то было, да биллемъ заросло. Прошедшаго нечего вспоминать.

Коли тревога, тогда мы до Бога. Упрекъ тѣмъ людямъ, которые въ необходимости прибѣгаютъ къ тѣмъ, которыхъ прежде знать не хотѣли.

Коли тутъ человекъ, дакъ и на томъ свѣцѣ родзичель. Добраго добромъ поминаютъ.

Коли умолотно, дакъ и заводно. Во время урожая мельницы не правдуютъ. Гдѣ болѣе прибили, тамъ болѣе искателей. Гдѣ подрастають дѣвицы, тамъ чаще появляются гости и сваты.

• Коли урожай, дажь и умолоть. Говорять шуточно супруженному дѣтми, когда онѣ въ полномъ смыслѣ хороши; или, если которому хозяину спорится въ пчелахъ или сметѣ. Сличи: коли не родъ, дажь и не умолоть.

• Коли вся сорока бѣла станиць, тогда хоба перестаниць. Говорять отрицательно о имѣющемъ какую либо дурную наклонность.

• Коли хань, дажь хань. Говорять шуточно, при скорей многими разборкѣ чего либо приманчиваго.

• Коли хлѣбно, дажь и уждно. Сухой хлѣбъ не голодь.

• Коли худъ, не лѣзь на куть. И между простолюдинами есть аристократы и требованія вѣжливости. Худаки всегда должны уступать высшимъ мѣста богатымъ и старшимъ. Пословица служить также наставленіемъ: съ малыми силами не соваться впередъ подъ тяжесть, или съ недостаточными средствами не предпринимать важныхъ дѣлъ.

• Коло воды ходючи, умочишься. Говорять на счетъ обогащенія завѣдывающихъ чужимъ имѣніемъ или общественными деньгами. Говорять также на счетъ хозяина подвеселившася, потчудъ гостей.

• Коло губъ маткино молоко еще не обсохло. Говорять молодому человеку неуважительному въ старшимъ, или слишкомъ опрѣметчивому по неопытности.

• Коло губъ цекло, да въ ротъ не попало. Говорять въ насмѣшку пропустившему какой либо выгодный случай по ослонности.

• Коло живой косци, мясо мусиць обросци. Говорять въ утѣшеніе пострадавшимъ отъ какого либо несчастія или въ значеніи совѣта трудами вознаграждать убытокъ.

• Коложь земля! Злое желаніе умершему врагу.

• Коло рта мычицца, да въ ротъ не попадаець. Говорять, если кто не можетъ припомнить забытое; или когда кто не ужьветъ пользоваться счастливыми обстоятельствами.

• Кольки ни живешь, а все дуракомъ умрешь.

• Колѣная беречь. Говорять съ упрекомъ тому, кто безвременно лѣзетъ на печь.

• Колядки — господарскіе порядки. Колядные дни — есть время для отпуска работниковъ и наема другихъ.

Кому вѣсѣць, тѣй не утоишь. Говорятъ шуточно въ случаѣхъ, гдѣ предостерегаютъ отъ чего либо опаснаго. См. Неутопица, коли кто вѣсѣць маецъ.

Кому гадка, а мнѣ matka. Смѣлый отвѣтъ одного многимъ опровергающимъ какое либо предвѣріе.

Кому горевать, тому не умираць. Говорятъ при случаѣ смерти богатаго человѣка или выздоровленія бѣднаго.

Кому за столъ, а кому хоць и подъ столъ. Строгий выговоръ невѣжливому въ обществѣ.

Кому за штуку примуць, а другому за тое-жь шкуру знимуць. Quod licet Jovi, non licet bovi.

Кому здалося, а на мнѣ збылося. Говорятъ, вели кому не вѣрятъ въ рассказываемыхъ несчастіяхъ и неприятностяхъ.

Кому-кому, а кучому хвосту достанетца. Угроза. Подъ именемъ кудный разувѣтса чортъ и виновный. Кудный хвостъ. Короткій хвостъ.

Кому неймецца; тому усегда вѣнца. Упрекъ въ недовѣрчивости.

Кому? — никому, а сивому кою. Говорятъ, при нескромномъ вопросѣ: кому, для кого что дѣлается?

Кому по кому, а мнѣ два. Говорятъ шуточно при дѣлѣхъ чего либо и въ особенности въ насмѣшку тому, кому при дракѣ или наказаніи досталось болѣе другихъ.

Кому прируляць, вочи пролупиць. Заботливый не заспится.

Кому совжешь, а кищѣ николи. Говорятъ при жалобѣ о недостаткѣ продовольствія.

Кому шутки, а мнѣ овечки. Кому забавно, а мнѣ не до шутокъ. Шутка имѣеть два значенія, особенно здѣсь: забава и овца.

Комедья, хто не вѣдае; а хто вѣдае, тому нема ничего. Сарказмъ надъ самохваломъ, представляющимъ въ большихъ размѣрахъ свои похождения.

Конаецъ, а земле хопаецъ. Говорятъ о томъ, кто будучи въ критическихъ обстоятельствахъ, не отстаееть отъ своихъ замысловъ, пороковъ или привычекъ.

Конецъ дѣлу вѣнецъ. Finis coronat opus.

Конники гогочуць, пиценьки хочуць. Говорятъ шуточно собесѣдники, напоминая, что время пить водку.

Коняки не врозь, што мѣсяць не выводяцца. Говорять противъ тѣхъ, которые нещадно гонять и измучиваютъ лошадей.

Конь голову откусить. Говорять дѣвочкѣ, которая надѣваетъ мушкетерскую шапку.

Конь на четырехъ ногахъ спотыкаецца. Говорится шуточно въ извиненіе своей или чужой ошибки, особенно въ словахъ.

Конь привязанъ поводомъ, а гонецъ полуднемъ. См. Гонецъ обѣдомъ привязанъ.

Корми порсюка мукою, пойдзець рукою. Часто скупость бываетъ причиною неудачъ. Дай жизненныя выгоды работникамъ, будь справедливъ къ нимъ, и они будутъ къ тебѣ усерднѣе. Угождай тому, отъ котораго ожидаешь выгоды.

Коробомъ сонце, ситомъ дожджъ. Говорять при случаѣ дождя во время солнечнаго сіянія.

Корова по удою не личицца. Говорять при торгѣ, когда считаются совершенства продаваемого предмета.

Корова целицца, а у быка задъ чешицца. Говорять насмѣшливо, если кто безъ всякихъ побудительныхъ причинъ принимаетъ живое участіе въ чужомъ дѣлѣ или интересѣ.

Корова языкъ отождва. Говорять насмѣшливо тому, который, по застѣнчивости или упрямству, не отвѣчаетъ на вопросы.

Коровье молоко хорошо, а кобылле лѣни. Лошадь въ хозяйствѣ нужнѣе коровы.

Корона зъ головы не спадзець. Говорять, убѣждая склониться къ покорности, къ миру или къ уступкѣ.

Коса, дѣвочка краса, молодойю занова. Говорять о дѣвкѣ красивой или пристойно одѣтой.

Косиць бы косивъ, да колибъ чортъ косу носить. Говорять о лѣнтяяхъ.

Кося, кося, штобъ только поймаць довелося. Говорять, или замѣчаютъ, что другіе ласкають кого либо съ намѣреніемъ ввести въ неприятое положеніе, или даже въ обманъ, или на словахъ хороши, но не на дѣлѣ.

Кота въ мѣшку не купляюць. Говорять о заочной или тайной покупкѣ, мѣнѣ, продажѣ или сватовствѣ.

Который Бог намочивъ, тай и высушишь. Говорятъ и въ прямомъ и переносномъ смыслѣ.

Котъ а попь, не поворочавши, не стануць їсць. Шуточное выраженіе, если священникъ передъ закускою молится.

Коты дзеруць. Говорятъ на счетъ ссорющихся между собою постоянно.

Кочерга походиць по спинѣ. Угроза женщины мушкѣ, надождающему ей, когда она занимается стряпаньемъ кушанья.

Кочергою записаць на сцѣнѣ. Говорятъ или рѣдкому посетителю, или сдѣлавшему что либо удивительное по своему непреклонному характеру.

Кошка мысца, госпей важаецъ. Домашнее повѣрье.

Кошка мышцѣ не товаришъ. Говорятъ въ случаѣ соотношеній богатаго къ бѣдному, сильнаго къ слабому и т. п.

Кошку лацуць, а ена когци выцуцаецъ. Говорятъ о человѣкѣ лукавомъ и мстительномъ.

Кошцѣ жартушки, а мышцѣ смерць на умѣ. Говорятъ о шуткахъ сильнаго въ отношеніи къ слабому.

Краденое смашиѣй. Говорятъ болѣе шутливо, когда возбраняемую вещь нарушаютъ.

Красавица што съ-подъ лавки кусаецца. Такъ молодые парни отзываются о дѣвицѣ гордой, неуступчивой и сварливой.

Краска жукишу не любиць. Дѣтскій фокусъ. Свертѣвши етебелекъ цвѣтка, сжимають въ кулакѣ одной руки и по немножку отпускають, отъ чего цвѣтокъ развертывается; другою же рукою представляютъ шишъ, говоря эти слова нѣсколько разъ на распѣвъ.

Красной шапки не минуць, зн. быть въ солдатахъ.

Красную шапку надзѣвши, перепраниваць треба. Говорятъ наемѣшливо на счетъ гнѣвающихся.

Красць вольно да бьюць больно.

Краецъ, краецъ да концовъ не сховаць. Говорятъ не объ одномъ воровствѣ, но и о разныхъ такихъ обстоятельствахъ, которыя требуютъ хитраго сокрытія дѣйствій.

Кривого дзерава не выпрямишь. Говорятъ о человѣкѣ съ дурными наклонностями. Развращенное не можетъ исправиться. Еккл. гл. 1, ст. 15.

Крѣпцѣ, на чимъ свѣтъ стоиць. Говорять о кричащемъ отъ боли.

Круцка крунку догояецъ. Жалоба на очень жидкую кашницу и вообще на худой кормъ.

Круди не верци, а придецца умерци. Говорять при немѣнуемой участи, которой бы хотѣлось избѣгнуть. Пословица происходитъ отъ басенки одной. Одинъ бѣдный крестьянинъ просилъ всѣхъ сосѣдокъ изъ своего села быть кумою новорожденной его первой дочери, но изъ презрѣнія къ его бѣдности всѣ отказались. Въ такой крайности онъ, взявъ краюшку хлѣба, пустился въ дорогу, чтобы первую встрѣчную просить кумою. Скоро онъ встрѣтилъ старуху скардную и въ рубищахъ. Крестьянинъ поклонился, далъ хлѣбъ соль и объявилъ свою просьбу. Старуха не отказалась. По совершении крещенія, старуха, которая была вѣдьма, сказала куму: чтобы поправить твое состояніе, даю тебѣ даръ лѣченія. Всякое зелье, данное тобою, будетъ цѣлительно; только смотри, не берись лѣчить того, у кого представлюсь я тебѣ въ головахъ больнаго; ибо онъ умретъ. Новый лекаръ и прославился и очень разбогатѣлъ. Но, проживши долго, самъ заболѣлъ, и, къ своему отчаянію, увидѣлъ куму, стоящую въ своихъ изголовьяхъ. Тогда онъ оборотился головою въ южную часть постели, и кума туда-жъ перешла. И сколько разъ ни перемѣнялъ онъ положеніе свое, кума всегда находилась въ головахъ его; наконецъ сказала куму: «круци, кумъ, ни верци, а придецца умерци».

Круццю нѣ вороццю. Вертись не вертись. Круццю нѣ вороццю мусишь — отдаць. Круццю нѣ вороццю набдиши, куды посылаюць.

Круцючи свѣтъ пройдеши, да назадъ не вернешя. Говорять на счетъ живущихъ плутовствомъ.

Крюкомъ носъ въ губы вросъ. Насмѣшка надъ пьянымъ дремлющимъ.

Крюкомъ свѣтъ. Говорять въ случаѣ тѣсныхъ обстоятельствъ. Трудно выпутаться.

Куга! я тобѣ не слуга. Говорять шуточно при членаніи плачущаго ребенка.

Куды вѣцерь, туды й я. Говорять съ уворомъ на счетъ неостояннаго въ мысляхъ, вѣтренаго и легковѣрнаго.

Куды конь съ копытомъ, туды и ракъ съ клювцею: Говорять, если младшій не встаети вмѣшивается въ дѣло старшихъ.

Куды мене ведешь зъ лапцями на куть? Насмѣшка надъ тѣми, которые изъ низкаго и бѣднаго состоянія вдругъ повышаются случаемъ.

Куды не ишь, усѣ клинь. Говорять въ случаѣ многихъ неизбежныхъ препятствій.

Куды ночь, туды и сонъ. Говорять при разказѣ страшнаго сновидѣнія.

Кукишемъ носъ поддѣрь. Говорять, если кто за добро заплатилъ благодарностью, или сурово отказалъ въ просьбѣ.

Кукнишь въ кишени давъ. Говорять на счетъ того, который эгоично ругаетъ кого, но въ глаза не смѣетъ сказать противнаго слова.

Куковала зязюлька на голый лѣсъ: не возьмець дзѣвки ани бѣсъ. Поговорка при кукованіи.

Кукорѣку, баба въ рѣку, а дзѣдъ за ею съ кочергою. Шуточная поговорка при пѣніи пѣтуха.

Кукорѣку, попу на тарѣлку. Тоже.

Куку въ рѣку. Ваятка, подкушъ.

Кулага не блага, а кулешъ маць твою въ плѣшь. Тамъ возражають могилевцы шляхтичамъ, когда они дразнятъ ихъ кулажниками.

Кулажицца погода на дворѣ. Говорять при переменѣ хорошей погоды.

Кулакъ зъѣси. Угроза досаждающему.

Куликъ кулика видиць здалекѣ. Говорять шуточно, если нечаянно сходятся люди одного ремесла, или насмѣшливо при сдруженіи между собою людей одинакихъ порочныхъ свойствъ.

Куликъ чайку узявъ за чубайку. Говорять шуточно или насмѣшливо, когда дерутся особенно мужъ съ женою.

Кума отъ кума безъ ума. Говорять насмѣшливо, если болыіе, между собою бывшіе приятели, колотятъ другъ друга.

Куме, куме, дурный вуме! ходзи за семь миль у пиво. Насмѣшливый отказъ на приглашеніе кого въ гости въ очень далекое мѣсто, либо въ дурную погоду; или на предложеніе кому нѣкоторыхъ выгодъ, не стоящихъ трудовъ, съ которыми онъ сопряженъ.

Кумъ-геръ на клецки. Выраженіе заимствовано отъ еврейско-нѣмецкаго языка *Kothen sie hegt*. Говорятъ насмѣшливо надъ легкими на подъемъ, чтобы поживиться чужимъ добромъ, или проначески, зова на трудную работу.

Кумъ кумбъ (родильницѣ) полцинку, а кума холцинку. Въ Бѣлорусіи есть обыкновеніе, что воспріемникъ, при возвращеніи дитяти отъ св. купели къ матери, кладетъ ей подъ головы деньги на мыло, а воспріемница даетъ наметку для ризки ребенку.

Кумъ не кумъ, и дзиця въ воду. Шуточная угроза. И дружба въ розь.

Купивъ бы село, да грошей голѣ. Радъ бы пользоваться, да снѣтъ нѣтъ.

Купивъ, не купивъ, а поторговаць вольно. Говорятъ, если въ какомъ либо дѣлѣ хотятъ испытать удачу или счастье.

Купи, да и души. Изображеніе городской жизни.

Купиць бы купивъ, да купила нема. Говорятъ, выражая недостатокъ денегъ на покунку.

Курица не подберецъ. Говорятъ въ родѣ выговора, если кто изъ рюмки проливаетъ на полъ водку.

Курицѣ влюнуць нейдзя. Говорятъ о жестокомъ тѣлесномъ наказаніи.

Курну ведзецъ или завевъ. Говорятъ на дремлющаго, хрюпащаго во снѣ, или говорящаго вздоръ.

Курочка по зѣренку собираецъ и сыта бываецъ. Говорятъ шуточно на счетъ пользующихся чужими подаваніями.

Курочка сокочецъ, ячка хочецъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ придирающихся для взятокъ.

Кусанникъ будзиць вслѣдъ бѣгаць. Говорятъ шуточно, прося докучать предложенную часть.

Кусочикъ съ коровій носочекъ. Говорятъ шуточно, если кто отрѣжетъ порядочный ломоть съѣстнаго.

Куцо приходзицца или пришлось. Говорятъ при тѣсныхъ обстоятельствахъ.

Къ ему добрыя словы не пристаюць. Говорятъ съ досадою на счетъ не слушающаго никакихъ наставленій.

Къ нашему берегу ничого добраго не пристаецъ. Говорятъ о

вовоприбыломъ лицѣ неодобрительныхъ качествъ, или на счетъ какой либо неудачи.

Къ старосци двѣ радости. Говорятъ иронически при какомъ либо въ старости неприятномъ обстоятельстве въ семействѣ.

Къ сѣвнѣ горохъ не пристаецъ. Говорятъ на несправедливую брань.

Книжъ юль. Говорятъ, шуточно сгоняя кого съ мѣста, вмѣсто: пусти.

Л.

Лагодносць, — даси; а нѣ, чорта зѣбси. Говорятъ при выговорѣ хозяину за его невниманіе къ нуждамъ служащихъ.

Ладъ другому, якъ лихой скулѣ. Говорятъ о упрямомъ и не-снисходительномъ.

Ладки печецъ. Говорятъ на счетъ краснѣющаго отъ стыда.

Лапиками трясець, а тройка на горѣлку несець. Насмѣшка надъ горькими пьяницами.

Ласка не коляска, сѣвши не поѣдзешъ. Говорятъ при обольщеніи кого ласками.

Ласковое целитко двюхъ матокъ ссець. Говорятъ въ наставленіе не быть суровымъ или упрямымъ.

Ласточками душу выймаецъ. Говорятъ на счетъ старающагоси снискать снисхожденіе или расположеніе, какъ бы щебечеть, подобно ласточкѣ.

Ласточки подпускаецъ. Говорятъ на счетъ обманывающаго ласкательствами.

Ласнѣ на чужіе припасы, а свойхъ нема въ запасѣ. Говорятъ на счетъ завистливыхъ или любящихъ пользоваться чужимъ.

Лѣтво приходиць, латво и сходзиць. *Male parat male dilabuntur.*

Легенькій Еська. Игра словъ. Легенькій есть фамилія еврейская. Этою пословицею означается такой человекъ, который языкомъ все дѣлаеть, но не на дѣлѣ, или который трудное для дру-

гихъ считаетъ легкимъ, или который за денежную цѣну вызывается на трудную работу.

Легенькій Петрошокъ. Такъ называютъ легкомысленнаго, легкаго на подъемъ только на словахъ, но не на дѣлѣ.

Легенько нехай пенедца. Говорятъ при воспоминаніи объ отсутствующемъ родственникѣ или добромъ пріятелѣ.

Легокъ на поминъ. Говорятъ, если кто приходитъ во время разговора объ немъ.

Легчи бацьку къ смерти. Тоже что: полѣпшило бацьку къ смерти.

Легъ согнулся, вставъ стрепенулся. Говорятъ въ одобреніе человека тихаго въ характерѣ, но проворнаго на подъемъ къ работѣ, или въ одобреніе холостой жизни, ничѣмъ неозабоченной.

Лежачаго не бьютъ, безбороннаго не рубаютъ. Покорной головы и мечъ неймаеъ.

Леженка лежиць, и долъба спиць. Говорятъ на счетъ балуемаго родителями дитяти, котораго, если не учать, ожидаетъ незавидная доля.

Либо сѣна клокъ, либо вилы въ бокъ. Aut sors, aut mors. Или полковникъ, или покойникъ.

Лисица отъ дождю и подъ борону ховалася: не всякая, казала, капля канецъ. Насмѣшка надъ бесполезною предосторожностью. Говорятъ и въ шутку о мелкихъ средствахъ къ избѣжанію чего.

Лисицу поймавъ. Говорятъ на счетъ прожегшаго одежду, на которой является пятно, похожее на цвѣтъ лисичьей шерсти.

Листомъ спелицца. Говорятъ на счетъ старающагося всячески угодить.

Литвинъ, якъ линъ. Говорятъ на счетъ Литовцевъ, которые, попавшись подъ какое либо дѣло, ускользаютъ хитростью, подобно скользкому лину.

Литовскій цѣпъ. Говорятъ на непостояннаго въ своемъ словѣ.

Лиходѣямъ на безголовье, а добрымъ людямъ на доброе здоровье. Пріятельское желанье.

Лихо его не берець. Отвѣтъ на вопросъ о чьемъ либо здоровьѣ и благополучіи, и значить хорошо живеть.

Лихо не возмець, коли Богъ не даець. Говорятъ въ случаѣ опасности.

Личи по пальцамъ, коли хочешь и боти скинь. Говорятъ съ укоризною, если кто не довѣряетъ счету другаго.

Лишнее мудрованне—дурованне. Говорятъ на счетъ нововведеній по хозяйству.

Лишняя доброта—дурота. Говорятъ, если кто черезъ добродушіе свое многое теряетъ.

Лишняя копѣйка мулицъ въ кишени. Говорятъ на счетъ расточительнаго и безрасчетливаго.

Лишняя нитка полотну завада. Говорятъ при вмѣшательствѣ чьемъ либо не встаети въ постороннее дѣло.

Лобатое уродзица, лобатое и здохонецъ. Говорятъ на несправимаго человѣка.

Ломи его голова. Родъ клятвы. Пусть лопнетъ его голова.

Лопочиць, што на ротъ лѣзецъ. Значить: говорить: разныя негѣности.

Луни козакъ яйцы по цѣлому на дзень. Шуточное выраженіе, если чувствуется недостатокъ въ пищѣ.

Луста да капуста, не будзецъ въ живощѣ пусто. Говорятъ или въ упрекъ недовольному хозяйскимъ столомъ, или въ извиненіе хозяину, бѣдно принявшему гостей.

Лучавъ въ ворону, а попалъ въ корову. Говорятъ насмѣшливо, если кто не впадець сказалъ что, или страшную сдѣлалъ ошибку.

Лучавъ въ жорову, а попалъ въ ворону. Говорятъ на счетъ ошибаюся въ своихъ ожиданіяхъ и получившаго ничтожное, вмѣсто значительнаго чего.

Лыкомъ человѣка не мѣрь. По личной обуви не суди о человѣкѣ и его умѣ.

Лысина коць бобъ-молодиць, по закуточкамъ не лециць. Насмѣшка надъ лысымъ.

Лысое жеребя уродзилося, лысое и здохонецъ. Тоже что лобатое уродзица...

Лысь бѣсь якій будзецъ орудоваць. Говорятъ, если новоприбывшее въ семейство лице выказываетъ свой крутой характеръ.

Лытка туды цанецъ, айдець цяницъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ или указывающаго за богатою невѣстою, или не пропускаю-

щаго приближныхъ случаевъ, или любящаго поживиться угощеніемъ у другихъ вмѣстѣ съ прощеными гостями.

Личная пуга лѣпѣй не явей. Смотри: Худа личная пуга, а безъ нея еще хуже. Говорится противъ жалобы чьей либо, на ничтожность какой либо вещи, средства или пособия, или же дурной прислуги.

Лѣпи бить свое воши, чимъ личиць чужіе гроши. Говорятъ при разказѣ о подвергшемся начету и взысканію по чужому дѣлу.

Лѣпи въ песку гниць, якъ съ немилымъ жиць. Говорятъ на счетъ несогласной супружеской жизни.

Лѣпи отрыгаючись, чимъ-си поплевываючи. Говорятъ шуточно, убѣждая не выѣзжать въ дорогу на тощакъ.

Лѣпѣй къ дѣвкамъ сивиць, чимъ замужемъ жорнивиць. Пословица примѣняется и къ другимъ обстоятельствамъ жизни, гдѣ предстоятъ незавидныя средства.

Лѣпѣй личный миръ, чимъ-си ременная сирава. Пословица относится къ спорнымъ, судебнымъ, военнымъ и политическимъ дѣламъ.

Лѣпѣй зъ добрымъ згубиць, чимъ-си съ дурнымъ найци. Поворятъ на счетъ связей или участія неблагонадежныхъ людей особенно въ спорныхъ и дѣлежу подлежащихъ дѣлахъ.

Лѣсь лѣсомъ, а бѣсь бѣсомъ. Говорятъ съ укоромъ, если кто два или болѣе предмета, совершенно неравные по добротѣ, пользѣ или цѣнности, считаетъ равными, стоящими одинъ другаго.

Лѣто на зиму, а зима на лѣто працюющъ. Лѣтомъ на зиму приготавливаются жизненные припасы, а зимою орудія для работы.

Лѣтомъ гулявши, весною не соберешь.

Любивъ доброе, перни жъ и злое. Наставленіе терпѣливо переносить несчастія.

Люби жонку, якъ душу, а тряси, якъ грушу. Говорятъ шуточно предъ женщинами.

Люби любушку, маленькую лагушку. Говорятъ дѣвчонки кавалерамъ съ насмѣшкою надъ завязчивою ихъ любовью.

Любишь ѣздиць на возочку зъ гори, любя жъ и возочекъ возиць на гору.

Люблю сѣрка за обычай. Сѣркомъ называютъ собаку. Сарказмъ на чловѣка сварливаго и неуступливаго.

Люблю себе, да не такъ якъ себе. *Prima charitas ad ego.*

Любого госца несною честуюць медкомъ, а восенню молочкомъ. Весною медъ рѣдкость, а осенню молоко очень уменьшається.

Людей слухай, а свой разумъ мѣй. Говорять въ случаѣ неудачи отъ совѣта другихъ, или въ наставленіе останавливаться при разныхъ противныхъ другъ другу совѣтахъ.

Люди брѣшущь, языки чешущь. Говорять на счетъ сплетниговъ.

Люди зложуць и смоленую кобылу. Говорять противъ клеветы.

Люди ложь и мы тожь. Говорять, если чьимъ либо расскажем недовѣряють.

Люди мруць, намъ дорогу труць.

Люди такъ, а Богъ иначе. *Homo proponit, Deus disponit.*

Лгушка квокчиць, свой недугъ цѣпиць. Говорять публично, если кто хвалится незавиднымъ своимъ состояніемъ.

Ларва всегда ларва, хоць и въ барѣ. Хорошая одежда не можетъ скрыть пороковъ человека.

М.

Мадамъ делили, хоць бы поливки влила. Насмѣшка дворовыхъ людей надъ гувернантками или француженками.

Масивъ статокъ, мусишь мѣць и упадокъ. Говорять въ утѣшеніе печалующемуся о незначительномъ убыткѣ по хозяйству.

Май гуляй, а Юнь надъ книжкой лунь. Семинарская пословица на счетъ майскихъ прогулокъ и экзаменовъ въ іюнь.

Май; коню сѣна дай, а самъ на печь улейай. Говорять если Май бываетъ холодень.

Майсеръ до чужакъ тайсеръ. Говорять о ловкомъ ворѣ или плутѣ.

Майсеръ зъ Мира, што цавъ, то дзира. Миръ есть мѣтечко Новгородскаго узда, славившееся футряными тѣлами. Насмѣшка надъ самохвалами-мастерами.

Майсеръ и читаць и писаць и зъ горшковъ хватаць. Говорять

насмѣшливо, о чловѣкѣ слишкомъ досужемъ, особенно въ дурномъ, а также о грамотномъ взяточникѣ.

Малая пашня, да въ пущь пошла. Говорять, или, если какое либо малое обстоятельство сдѣлало большой переворотъ къ лучшему, или если кто изъ малаго состоянія сдѣлался богатъ или знатенъ.

Малеванаго зѣйси или возмешъ. Говорять въ отказъ на просьбу или настойчивое требованіе. На столахъ въ древности изображали красками рыбу, сельди и овощи.

Маленькій собачка до вѣку щенятко. Шуточно поворотъ на низкихъ ростомъ.

Мало дбаецъ, мало й маецъ. Лѣнливый всегда терпитъ недостатокъ.

Малое да большему завада. Говорять на счетъ болѣзненныхъ припадковъ женщины отъ беременности.

Мало мѣли, скоро зѣли. Шуточное извиненіе козавъ при благодареніи за хлѣбъ-соль. Польск. *Malo mieldi, prędko zieldi*.

Мало чін бычки, были бѣ наши цѣлятки. Насмѣшливый намекъ, если въ какомъ либо семействѣ рождаются незаконнорожденный или говорятъ на счетъ любящихъ пользоваться чужими трудами.

Малые дѣтци, малый хлопоть; большіе дѣтци, большой хлопоть. Говорять на счетъ семейственнаго положенія.

Малымъ Богъ перинку подвидаетъ, коли упаданецъ. Говорять при паденіи ребенка.

Марсецъ прищовъ на котовъ. Въ мѣсяцъ Мартѣ кошки кричатъ.

Масло погасло. Говорять, шуточно отказывая въ требованіи масла.

Матка дѣтцей пушиць, а мачиха сушиць.

Матка не грамѣтка, за злотку не купишь.

Матки дзеруць паухи, дѣтцамъ ховаючи; а дѣтки дзеруць кишени отъ матовъ хопачуци (воруя). Выражается мысль, что родители болѣе певутся о дѣтяхъ, нежели дѣти о родителяхъ.

Маткина дохла. Говорять въ упрекъ дочери въ зломъ характерѣ матери.

Маткино молоко еще не обсохло на губахъ. Говорять о молодомъ чловѣкѣ, желая показать, что его сужденія или затѣи не основательны.

Мапей! ци много дзѣцей? Шуточный вопросъ.

Мадь не займаць, ойца не трогаць. Шуточное ругательство.

Медвѣдзей тольки водзиць. Говорять съ неудовольствіемъ на чловѣка ни къ какой работѣ неспособнаго.

Медвѣдзь скачець, а цыганъ гроши берещь. Говорять, выражая жалобу на такихъ лицъ, которые труды другихъ обращаютъ въ свою пользу.

Медвѣдзю дай только лапу вточиць. Говорять на счетъ притѣсненія отъ сильныхъ:

Мене уси безбацьковичи сватаюцца. Говорять съ неудовольствіемъ, если облагодѣтельствованный чловѣкъ не чувствителенъ въ благодѣтелю своему.

Мизерному и копѣйка дорога. И на грошъ ноги не взобьешь.

Миколай зимою зъ морозомъ, а весною съ цепломъ и съ кормомъ. Тоже что Микола правая зима, правое лѣто.

Микола правая зима и правое лѣто. Пословица указываетъ на 6 декабря и 9 мая.

Мила дорожка мила, куды повезъ Ховрочку Данило. Пословица взята изъ анекдота. Говорять въ насмѣшку родителямъ, выдающимъ или выдавшимъ дочь свою за чловѣка дурныхъ свойствъ, или кто радуется безразсудному сбыту такихъ предметовъ, въ которыхъ сами скоро будутъ нуждаться.

Миллянь рѣпу жре, Андрей конопля тре. Скороговоркою этихъ словъ передразниваютъ говорящихъ по французски.

Милый тэй кутокъ, айдзѣ рѣзанъ пунокъ. Пріятно тамъ жить, гдѣ родился.

Мина! пошовъ (стунай) мимо. Говорять въ родѣ отказа на какое либо предложеніе, особенно, когда предлагаютъ не по мысли жениха или невѣсту.

Минулися лалы. Говорять въ насмѣшку, когда кому измѣнило счастье, или если кто потерялъ расположеніе своего благодѣтеля.

Минулося тое лѣто, што лунилася рѣпа. Означаетъ переверотъ счастья или превращеніе доходовъ и случаевъ доходныхъ, или отказъ въ расположеніи и благодѣянїяхъ.

Много воды уплывецъ; покуль чловѣкъ того доживецъ. Говорять на счетъ предполагаемыхъ будущихъ выгодъ.

Много ложишь, коли можешь. Говорят въ защищеніе свое противъ упрековъ въ маломъ пожертвованіи или подобномъ.

Много послугачихъ, да мало помогачихъ. Говорятъ на счетъ лѣннихъ служителей и подчиненныхъ.

Мовчанка не пушица, да весь гнѣвъ тушица. Молчаніе есть наилучшее средство къ утоленію гнѣва старшаго.

Мовчи, а то зацѣлюъ товчи. Не выказывайся съ силами или знаніями, чтобы не заставили работать.

Мовчи да дыши, скажуъ людзи, што спиши. Наставленіе не вмѣшиваться въ распри другихъ.

Мовчокъ! твое дѣло. Приказаніе молчать.

Могариши мое, да на гроши твое. Говорятъ шуточно, если кто побуждаетъ другаго поподчивать его водкою.

Могила усихъ званнида. Говорятъ въ случаѣ разговора о смерти богатаго и знаменитаго гонителя и гонимыхъ.

Могила усихъ помирида. Говорятъ на счетъ враждованій между собою до смерти.

Могилевцы кулажники, кулагу на докъ продаюъ, а на палецъ прибавки даюъ. Насмѣшка надъ уроженцами города Могилева и даже могилевской губерніи.

Моєю пугою да по моей же кобылѣ. Говорятъ насмѣшливо, особенно, если кого уличаютъ собственными его словами.

Мой бацька никому не бывъ вицень, у одного бывало возьмешь, да другому отдашь. Насмѣшка надъ тѣми, которые изъ долговъ никогда не выходятъ.

Мой бацька богатъ, семь копъ лапцей. Насмѣшливо говорятъ, если кто хвалится, что родные его богато живутъ.

Мои лацци вязовые переносюъ боты козловые. Говорятъ во многихъ случаяхъ, особенно въ предпочтенія однихъ средствъ другимъ.

Моимъ добромъ да ѿ мнѣжъ чаломъ. Тоже что: За мое жито да ѿ мнѣ набито.

Мой хворъ мужичокъ, да красенъ, якъ бурачокъ; а я здорова, да жовта, якъ моркова. Насмѣшка надъ муцаномъ, прикидывающимся больнымъ, чтобы не работать.

Молодчикъ молодой, рогъ золотый. Говорятъ при явленіи новолунія.

Молодое вино уходзица. Говорится на счет шалостей или вспыльчивости или самой ревности къ чему либо молодого человѣка.

Молодому крайчикъ, штобъ бывъ сынъ миколайчикъ. Говорять для юмора, рѣжа и предлагая гостямъ хлѣбъ.

Молодосць — буйносць. Говорять въ извиненіе шалостей молодого человѣка.

Молойцу былъ не уворъ. Говорять въ защиту человѣку въ молодости шалившему много.

Моля молю ѣсць, а моли чортъ не берець. Говорять о ссорахъ и дракахъ между собою людей извѣстныхъ своимъ вздорнымъ, неуступчивымъ, сварливымъ характеромъ.

Морда товста, да кишка тонка. Говорять на счетъ не идущаго ѣсть отъ гнѣва.

Мордва омановала. Поговорка кажется историческая, касающаяся татарскаго нашествія на Бѣлорусь. Говорять часто, когда Евреи обступаютъ ногу при покупокъ, или берутъ въ чемъ либо преимущество, или дѣти по шалости окружаютъ кого.

Морозъ великъ, стояць не велиць. Говорять шуточно во время жестокаго мороза.

Морозъ по шкурѣ подзираецъ. Говорять, когда кого отъ страха бросаетъ въ холодъ.

Морозъ прищемивь носъ. Говорять шуточно при жалобѣ на холодъ.

Морозъ семь бабъ повезъ. Говорять при крѣпкомъ морозѣ.

Морозъ, сорокъ пудовъ на возъ. Говорять, выражая легкость дороги при морозѣ.

Морозъ стучидъ, колядки голосидъ. Говорять во время усиливающихся крещенскихъ морозовъ.

Московская привязка. Говорять, когда кто сильно привязывается къ кому.

Мотаецца, якъ овецій хвостъ. Говорится съ укоризною на счетъ того, кто безъ дѣла шатается тамъ, гдѣ другіе работаютъ.

Моць Божжа! я отъ плоту, а ена къ плоту. Такъ смѣются надъ пьянымъ, старающимся показать, что онъ можетъ идти безъ помощи другихъ.

Моя гривна усимъ дзивна. Говорять противъ зависти другихъ.

Моя кишка не повтора мѣшка. Говорятъ шуточно на счетъ много ядушаго.

Мстиславцы не досѣки. Такъ дразнятъ мстиславскихъ жителей. Это названіе, какъ историческое, напоминаетъ бывшія въ Мстиславѣ войны.

Мстиславцы не умирающъ на своей лавцѣ. Пословица характеризуетъ природныхъ мстиславскихъ жителей — мѣщанъ, не любящихъ сидѣть дома. Изъ мстиславскихъ мѣщанъ многіе службою достигли чиновъ и достоинствъ. Но въ особенности мстиславскіе мѣщане отличаются дивогохотствомъ, подъ названіемъ кубраковъ.

Мстиславъ не одного списнувъ. Пословица безъ сомнѣнія историческая, напоминающая о Мстиславѣ Храбромъ, обратившаяся въ настоящее общественное мнѣніе о характерѣ коренныхъ мстиславскихъ жителей, съ которыми трудно ужиться пришельцу безъ неудовольствій. Таковы ужъ недосѣки!

Мудруецца, якъ сучка передъ перевозомъ. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто много жеманится и вертится передъ другими изъ чванства.

Мужика хоць сколько мажь саломъ, ёнъ усе будземъ смердаць дзецемя. Говорятъ на счетъ неблагодарности за благодѣнія и въ особенности касается пословица тѣхъ, которые возвысившись изъ низкаго состоянія не оставляютъ своего невѣжества.

Мужикъ глядзиць въ землю, а на семь сажонъ видиць. Говорятъ горожане, когда крестьянинъ не поддается ихъ уловкамъ.

Мужикъ глядзиць, якъ ворона, а хицерь, якъ чортъ. Мнѣніе горожанъ о проникательности крестьянъ.

Мужикъ дурень, якъ умѣ, такъ и иѣ. Пословица служить извиненіемъ въ простотѣ выраженій.

Мужикъ-мужикъ! синяя опуха, скуда тобѣ въ вухо! мои баранки хороши. Такъ часто говорятъ въ каломбуръ мѣщанки-бараношницы.

Мужикъ не панъ, а сто копъ не гроши. Говорятъ противъ гордашагося своимъ состояніемъ, при низкомъ аваніи.

Мужикъ не перекексицца, коли громъ не ударить. Крестьянинъ только наказанія боится.

Мужикъ хоць сѣръ, да не чортъ его розумъ сѣвъ. Говорятъ на счетъ смѣтливости простолюдиновъ.

Мужь да жена одна сатана.

Мука, якъ мука, да поганая рука. Говорять въ упрекъ хозяйкѣ, если что неудачно исечено или изготовлено, и даже всякому мастеру, испортившему работу.

Муру лбожь не разобьешь. Противу силы не должно вставать.

Муха, ейже и мука. Говорять шуточно, если муха упадетъ въ рюмку водки или кушанья.

Муха яруха. Говорять шуточно, какъ на досаждающую муху, такъ и на веселую, наскучивающую шутками женщину, а иногда и злую.

Муки въ жосѣ. Говорять на счетъ того, кого подозреваютъ въ хитрости, лукавствѣ и особенно въ чародѣйствѣ.

Мущинамъ настарнажь, а жонкамъ рѣдзка. Такъ шутливо говорятъ мущины, входя въ баню мыться; а женщины говорятъ на оборотъ.

Мушинка, все мушинка, хоць лыкомъ шить. Говорять шуточно женщины, какъ бы въ похвалу муцинѣ, оказавшему имъ помощь въ поднятїи тяжести.

Мыла зъязь. Насмѣшка надъ ошибшимся въ предпрїятїи своемъ, то есть омылився — ошибся въ надеждахъ. Попытка не удалась.

Мы въ ворота мыкь, а енъ дзиркою шмыкь. Говорять шутливо на счетъ чьего либо проворства.

Мы не молочены, а ены и на токь неволочены. Говорять противъ хулителей въ той мысли: Мы неукы, грубы, а они хуже насъ не въ примѣръ.

Мы отъ вореть, а енъ черезъ клеть. Говорять на счетъ разныхъ чьихъ либо уловокъ.

Мыркаецъ, якъ медзвѣдзь въ мердозѣ. Говорять на выражающаго гнѣвъ свой себѣ подъ носъ.

Мы сами зъ вусами, только носъ не обрось. Отважный стѣтъ на угрозы.

Мысли за горами, а смерць за плечами.

Мы съ тобою родные, а ены черци зводные. Говорять для юмора на счетъ мужа и жены, спорящихъ между собою, о чемъ либо, близкіе ихъ родные, какъ бы въ той мысли: намъ нечего вмѣшиваться въ разбирательство ихъ. Пословица произошла отъ разказа:

Отецъ и мать билися между собою при двухъ своихъ сыновьяхъ. Мать звала къ себѣ на помощь младшаго сына, но старшій удержалъ младшаго, говоря: не мѣшай, нехай бѣзца, не маме дѣло разнимаць ихъ; мы брацья родные, а ени черци зводные.

Мы съ тобою, якъ рыба въ водою. Говорится шуточно о нераздучности.

Мышь подсмалиная! Язвительная насмѣшка надъ бѣгающимъ отъ испуга и какъ бы незнающимъ что начать, за что приняться.

Мѣй новчій ротъ, да лисій хвостъ. Будь и строгъ, и строгость свою умѣрай ласковостью.

Мѣское цѣлятко, а сальское дзицятко. Сравниваетъ горожайина по смыслености съ деревенскимъ жителемъ.

Мѣщанская хватка. Говорить о хитрости мѣщанъ противъ простолюдина.

Мякко спелиць, да мулко спаць. Говорится о томъ, кто на словахъ только добръ, а не на дѣлѣ.

Мякина пушиць, а чистый хлѣбъ суициць. Говорится въ томъ отношеніи, что хлѣбъ по поламъ съ мякиною ѣдятъ, сколько угодно, а чистый, сколько дадутъ, отъ чего крестьянинъ при чистомъ хлѣбѣ всегда голодець.

Н.

На баранки заробивъ. Говорить насмѣшливо на счетъ наказаннаго розгами или плетью.

На безлюддѣ и дзякъ человѣкъ. Когда пѣтъ сторонникъ, сопровождающихъ тѣло при погребеніи, то пѣдьячовъ считается постороннимъ человѣкомъ. Говорится шуточно въ случаѣ необходимости свидѣтеля или помощника.

На безрыбѣ и ракъ рыба.

На Благовѣщенне въ звонѣ, а изъ морквы духъ вонѣ. Хозяйственное замѣчаніе, что съ 25 марта или около того времени морковь теряетъ соки и сладость.

На Благовѣщенне и итушка гнѣзда не кладвецъ. Говорятъ,

предостерегая другихъ, особенно молодыхъ, ничего не дѣлать въ этотъ день.

На благого человѣка хлѣбомъ кидай. Аще врагъ твой алчетъ, ухлѣби его.

На Бога сподѣвайся, а самъ, небога, споромляйся. Наставленіе не слинцомъ полагаться на обѣщанія помощи со стороны богатыхъ и сильныхъ, а болѣе самому заботиться должно.

На Божжей поспели лежиць. Говорять о близкомъ къ смерти больномъ.

Набожный, якъ жидъ подорожный. Насмѣшка надъ ханжею.

Набытая мозодемъ копѣйка перецягнецъ легкой зароботокъ. Наставленіе трудами приобрѣтаетъ состояніе и не покушаться на неправедные легкіе доходы.

На бѣлой землѣ собаки носцаць, а на черной ишеницу росцаць. Говорять на счетъ предмета, по виду непримечательнаго, но по сущности хорошаго и полезнаго.

На великодне помянута. Говорять въ великій ностъ, если рѣчь идетъ о чемъ либо скоромномъ.

На вербѣ групи. Говорять противъ несбыточныхъ обѣщаній.

Наверъ семь коробовъ. Говорять, если кто много надѣль своимъ враньемъ.

Навернулся, якъ на лихую шапку. Буквально: сѣтъ, какъ на негодную шапку. Говорять на счетъ нападенія или притѣсненія отъ кого.

На веселе идуць зъ вочами, а на кедины съ животомъ. Въ первомъ случаѣ наглядѣться, а во второмъ напитокъ и наѣсться.

На вовка помовка, а медзьвѣдзь съ-подъ налуску. Говорять, если подозрѣваютъ одного, между тѣмъ, какъ другой нечаянно открывается виновникомъ какого либо дѣла преступнаго, или даже благодѣтельнаго и радостнаго.

На вовма усегды помовка (нарѣканіе). Кто разъ обезславилъ себя, тотъ всегда подвергается подозрѣнію, въ случаѣ какого либо недоумѣнія.

На-врядъ, штобъ стало хлѣба до колядъ. Говорять, представляя сомнительное или несбыточное дѣло.

На все жиды масперы. Говорять, означая, что Евреи способны на всякія плутовства.

На всякій чохъ не наздоровкаешься. Не всякое слово въ строку.

На вулицу смецца не выноси. Наставленіе домашнимъ не разказывать постороннимъ о семейныхъ неудовольствіяхъ.

На вусъ собѣ мотай. Говорять или въ наставленіе примѣчать въ молчаніи хитрости другихъ собесѣдниковъ или выражаютъ угрозу при выговорахъ.

На вѣку всего наживешь, и Кузьму роднымъ татюю назовешь. Говорять полусутоливо, когда обстоятельства заставляють поклониться тому, кому не хотѣлось бы. Пословица произошла отъ слѣдующаго разказа. Одинъ пасынокъ, привывши съ малолѣтства называть отчима своего по имени Кузьмою и, подросши, не оставлялъ своей привычки. Но одинъ разъ, везя съ отчимомъ по возу пшеницы сноповой, какъ-то взбѣжалъ на косогоръ и попался подъоборотившіяся на него возъ. Пасынокъ, крича, звалъ на помощь своего Кузьму, ѣхавшаго впереди, но Кузьма, не откликаясь, продолжалъ ѣхать: Пасынокъ, видя невнимательность отчима, началъ кричать: Тата, тата! поможи мнѣ вылѣзць. Отчимъ немедленно остановился и освободилъ пасынка; но онъ, пріѣхавши домой, при разказѣ о такомъ случаѣ сказалъ: на вѣку усегò наживешь и Кузьму татюю роднымъ назовешь.

На гето лѣто добръ ѣ ето. Шуточная благодарность за что либо незначительное.

На гето просили. Благодарность хозяина гостямъ за хлѣбъ-соль.

На гетомъ гаму хто што зарвавъ, то тому. Шуточно говорятъ при многолюдномъ иршествѣ или при раздѣлѣ чего либо на общество.

На гетомъ свѣцѣ ни въ комъ правды нема ни крошки, только у одного мене, да у моей жонки трошки. Говорять для юмора въ бесѣдѣ, при какомъ либо спорномъ разговорѣ, чтобы шуткою прервать споръ.

На гетый гнѣвъ еще не здѣланъ хлѣвъ, нема куды загоняць. Говорять насмѣшливо гнѣвливымъ.

На голодный зубъ и гето хорошо. Говорять на малый барышъ, при недостаткѣ денегъ.

На грѣхъ майстра нѣтъ. Грѣху никто не учитъ. Говорять и въ томъ смыслѣ, что преступленія исправить не можно.

На грѣшнаго Макара и шишки валюцца.

На губахъ медь, а на сердцу ледь. Говорять на счетъ тѣхъ, которыхъ дѣла не соотвѣтствуютъ словамъ.

На-двое бабка ворожила.

Надворья нечего топиць. Говорять въ укоръ не затворяющему за собою дверей теплой избы.

На довгій нѣкъ, на доброе здоровье. Благоприятное желаніе при поздравленіи чѣмъ либо.

Надоѣли гетые снѣвы. Говорять укорительно на безпокойный крикъ дѣтей, или на продолжительный плачь чей либо въ голость, или на безпрестанную бранчивость или просьбу.

Надувся, якъ индыкъ. Говорять на гнѣвнаго или гордящагося.

Надувся, якъ цецерукъ. Говорять на задумавшагося или запечаливашагося сильно.

На дурня и Богъ ласкавъ. Говорять насмѣшливо, если глупому посчастливилось имѣть въ чемъ удачу.

Надъ нѣшимъ орломъ и сорока съ коломъ. Говорять, если ничтожные люди осуждаютъ или преслѣдуютъ павшаго съ высоты счастья.

На животь (или на пупъ) кричиць. Говорять на счетъ надоѣдающаго крикомъ своимъ особенно съ ругательствомъ.

На задніе дни нехай будзецъ помянуто. Говорять при разказѣ о разныхъ несчастныхъ случаяхъ, какъ бы въ боязни, чтобы отъ воспоминаія онѣ опять не возобновились. См. задними днями помянуто.

На злѣдзѣю шанка гориць. Говорять на счетъ того, кто стороною наводитъ наметъ на то, что его интересуетъ.

Наймися за полушку, а цягаюць, якъ лягушку. Говорять недовольные служители, при разказѣ о тягостяхъ службы.

На каждый брехъ не набремишься. Не надобно привязываться за каждое слово.

На каждый гукъ не отгукнешься. Не за каждое слово подымать нужно ссору или не всякому слуху вѣрить надобно.

На карку не сѣдиць. Говорять, если кто настойчиво и неоступно требуетъ того, о чемъ другой не думаетъ.

На кель узьяв. Заупрямился или взял на хитрость, на зубь.

Накинувся, якъ на мокрую онучу. Шуточное отраженіе шуточныхъ же нападеній.

На кого Богъ, на того и люди. Говорять, если несчастный подвергается нападеніямъ и гоненіямъ.

На кажусь простый баранъ, да самъ собѣ панъ. Говорять на счетъ плыхтичей, ходящихъ просто, но не забывающихъ своего свободного состоянія.

На комъ скрупица, а на комъ змелица. Говорять, предостерегая отъ соучастія въ неблагонамѣренномъ дѣлѣ, представляя, что не всегда удастся выпутаться изъ бѣды.

На коню сядиць и коня пытаецъ. Говорять съ насмѣшкою на счетъ того, кто, имѣя предъ глазами, или въ рукахъ что либо, спрашиваетъ о томъ у другихъ.

На копейку потравы, а на рубль приправы. Говорять въ такомъ случаѣ, когда какое либо маловажное дѣло требуетъ большихъ хлопотъ и издержекъ.

На корѣ каша. Говорять съ насмѣшкою тому, кто безъ всякихъ трудовъ надѣется скоро пользоваться выгодами какими-либо и не имѣть терпѣнія дожидаться ихъ. Не такъ легко, не такъ близко такъ возможно, какъ можно найти на корѣ кашу. На полевой работѣ кора замѣняетъ столовую посуду.

На ката потягуничи, а на дзича растушни. Приговорна нянекъ, если дитя потягивается.

Накрывся, якъ лисица хвостомъ. Говорять, если кто отказывается или увертывается отъ исполненія обѣщанія. Значить прихвастнуль.

На ладонь дышиць. Говорять о слабомъ, болѣзненнымъ человѣкѣ, который не подаетъ надежды выздороветь или жить долго.

На Лексѣя шука хвостомъ ледъ пребиваецъ. Замѣчаніе, что во второй половинѣ марта ледъ слабъ и провадь черезъ рѣку омазень.

На ловца и звѣрь бѣжиць. Говорять, если опытному попадаетъ какое интересное дѣло.

На Лью д'обѣда лѣто, а послѣ обѣда восень. Замѣчаніе о приближеніи осени.

На Львю повну печь перепечь налью. Около 20 іюля у каждаго новый хлѣбъ.

На лѣто, да не на гето. Говорять отказывая въ просьбѣ.

На лѣченномъ коню не много уѣдзишь. Говорять о вещахъ починенныхъ.

На людей только пирогъ хорошо купиць: не сподобаетца, самъ зѣбси. Говорять въ случаѣ неудовольствія за купленную для другаго вещь.

На Миколу нѣту ни зими хорошей, ни лѣта. Замѣчаніе простолюдиновъ, что ни 6 декабря, ни 9 мая нѣтъ хорошей дороги.

На міру и смерць красна. Общее горе сносить, нежели частное.

Намѣрся, да не ударь. Наставленіе молодымъ хозяевамъ не заходить далеко при взысканіи.

На наши ноги высоки ихъ пороги. Отказъ отъ знакомства или предлагаемой связи съ людьми побогаче и сильнѣе и при томъ гордыми.

На носѣ черевикъ (или боть) скрипиць, а въ горшкѣ тряса випиць. Насмѣшка надъ безразсуднымъ щегольствомъ.

Нанявся, якъ продався. Нанявшійся у крестьянина въ работники дворянинъ даже теряетъ свою свободу и долженъ повиноваться хозяину.

На одно вухо глуха, а на другое не чуецъ. Шуточно говорятъ о имѣющемъ тугой слухъ и въ особенности, если кто не слышитъ съ намѣреніемъ.

На одной недѣли семь пятницъ.

На одно кусайло по три сербайлы. Говорять въ насмѣшку пристрастившему.

На одномъ мѣсцѣ и камень обростаецъ. Наставленіе не перемѣнять часто мѣста или должности, хотя бы имѣющіяся въ виду мѣста представляли больше выгодъ, нежели занимаемыя.

На одну осинку или почепочку обоихъ повѣсиць. Говорять если жалующіеся другъ на друга оба неправы и заслуживаютъ наказанія.

Нападзи на богатаго, копѣйку дасць. Говорять насмѣшливо и язвительно на счетъ нападающаго или привязывающагося къ кому несправдливо.

На падець бородавка, и то прибавка. Говорять для юмора о малой, ничтожной прибыли или такой, которая сопряжена съ большими хлопотами и даже урономъ.

Наплюй, да й размажь. Совѣтъ не обращать вниманія на незначительныя оскорбленія, или на людскія сплетни и выдумки, или на мелкія неудачи.

Наплюю я богачу, свой хлѣбъ молочу. Говорять большею частію на угрозу челоуѣка богатаго.

На погильель тому, хто завидуецъ кому. Говорять болѣе при шумной бесѣдѣ и въ особенности при круговой рюмкѣ.

На постаци нечего стояци. Взавшись за дѣло, нечего дремать.

На похилое дзерево и козы скачуць. На ослабѣвшаго въ могуществѣ всѣ наадають. Павшаго всѣ презирають, даже низкіе.

На прошеннаго госця много треба. Говорять или упрекающему за неприглашеніе, или радушно гостю, если онъ извиняется, что пришелъ безъ приглашенія.

Наууженая ворона и веребья броща.

На пузѣ шовкѣ, а въ пузѣ щовкѣ. Говорять на счетъ того, кто одѣвается щегольски, между тѣмъ, какъ въ домѣ терпитъ недостатокъ въ пицѣ.

На радоницу д'обѣда нашуць, п'обѣдзѣ плачуць, а въ вечеру скачуць. Радоница у Бѣлорусцевъ есть день поминовенія по усопшихъ, празднуемый во вторникъ Оминой недѣли, какъ въ ознаменованіе радости о воскресшемъ изъ мертвыхъ Спасителѣ, возвѣщаемой живыми родственниками обыкновенно краснымъ яйцомъ по могилкѣ катаемымъ, съ произношеніемъ: Христось Воскресъ!

На ремусь поцягнули. Говорять шуточно, если кого стади строго допрашивать, или подвергли строгому изысканію.

На роду написано. Значить судьбою опредѣлено.

На Рождѣво помянуто. Говорять въ Филипповъ постъ, если случится что либо сказать о мясномъ или скоромномъ.

На своей лавцѣ и умерць хорошо. Говорять въ похвалу домовитой жизни. Въ собственномъ домѣ всякая неприятность сносна.

На своемъ коню, якъ хочу, качу. Наставленіе обходиться, сколько можно, собственными вещами, не одолжая у сосѣдей, чтобы не имѣть упрека въ порчѣ одолженнаго предмета.

На своемъ хлѣбѣ живешь, коли захочешь, тогда жаднѣ. Свое собственное, какъ угодно, можно употребить.

На свойго напавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто послѣ многократныхъ другимъ обидъ, самъ подвергается жестокому удару отъ подобнаго же.

На свѣцѣ, якъ въ варецѣ, ѣдзишь и колышешься, покуль не вывернешься. Говорятъ насмѣшливо, если кому счастье измѣняется вдругъ.

На святого Мацея, зима поцѣе. Замѣчаніе, что около 14 ноября бываетъ всегда мокрый снѣгъ.

На св. Приска пробѣецъ ледъ и плиска. Кажется, вмѣсто Приска, Крискентія, или сокращенно Криска, 10 марта. Въ теплыхъ мѣстахъ въ мартѣ открывається весна.

На св. Сцепана найду другого паца (29 декабря). Колядные рождественскіе дни вообще суть дни, принятые для найма работниковъ на годъ, или для новыхъ условій съ прежними.

На св. Сцепанъ каженъ паробокъ собѣ пацъ (свободенъ). Говорятъ, потому что съ 25 декабря по 1 января наемные годовые работники дѣлаются вольнѣе съ хозяевами, да и хозяева обращаются съ ними ласковѣе, чтобы убѣдить хорошихъ остаться у нихъ на слѣдующій годъ, или чтобы они не отзывались о нихъ дурно, въ случаѣ несогласія остаться.

На семь дворъ одзинъ топоръ; одзинъ рубиць, а шесцero въ кулакъ трубноць. Говорятъ язвительно, изображая съ насмѣшкою бѣдность какой либо деревушки.

На семь суковъ садзица. Говорятъ на счетъ человѣка, слишкомъ предпримчиваго, который въ одно время берется за различныя дѣла и промыслы.

Наскакався въ охоту. Говорятъ въ случаѣ перенесенія многихъ хлопотъ, трудовъ и безпокойствъ по какому либо казусному обстоятельству.

Насмѣвся шолудзивый плѣшивому. Говорятъ на счетъ того, кто самъ, имѣя дурныя качества, осуждаетъ другихъ себѣ подобныхъ.

На собацѣ въ хату вѣхавъ. Насмѣшка надъ вшедшимъ въ избу съ собакою.

На собачій брехъ не гляди, да своєю дорогою иди. Не обращающай вниманія на злорѣчіе людей, осуждающихъ твои добрые поступки и смѣло поступаи такъ, какъ твоя совѣсть указываетъ тебѣ.

Наставъ Марець, зморщився старецъ (старикъ). Для старости мартъ очень тяжелъ.

Настали колядки господарямъ порядки. Говорятъ на счетъ того, что рождественскіе праздники служатъ временемъ къ найму новыхъ работниковъ и работницъ или удержанію прежнихъ. Слича: Колядки—господарскіе порядки.

Насталили носъ. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, у котораго подбиты очи или носъ синь отъ побоевъ.

Настрашивъ мѣхъ, дакъ и торба страшна. Несчастіе дѣлаетъ насъ боязливыми и осторожными.

Наступиць лихо, не усѣдишь цихо. Горе развяжетъ уста.

Насъ усе безносые цѣлюць. Говорятъ съ укоромъ, если благодѣтельствованные отказываютъ въ какой либо услугѣ или помощи, или при другихъ неудачахъ со стороны людей, на которыхъ вѣрная была надежда.

Насырейку кланемся. Насмѣшливый привѣтъ. Насыръ есть фамилія нѣкоторыхъ мѣщанъ Кричева.

На твоей, пане, шія воля (зобъ). (Игра словъ. Воле-зобъ и воля желаніе, вольность). Говорятъ для юмора упрямому. Пусть будетъ твоя воля.

На твоей шкурѣ не снаць. Говорятъ съ неудовольствіемъ вмѣсто: Мнѣ никакой выгоды съ того, если тебѣ обдерутъ кожу.

На! тобѣ небоже, што мнѣ негоже. Говорятъ, если предлагаютъ кому въ даръ, въ одолженіе или при раздѣлѣ, такую вещь, которая ни къ чему негодна.

На! тобѣ пятакъ, кажи передъ паномъ такъ. Насмѣшливо говорятъ на счетъ любящихъ подкупливать для показаній въ пользу свою въ судебномъ дѣлѣ.

На томъ же суку сѣвъ. Говорятъ въ насмѣшку, если чѣи либы затѣи не удались.

На торной дорожѣ трава не росцецъ. Говорятъ на счетъ любодѣйныхъ женщинъ, если онѣ не рождаютъ.

На то шука въ морѣ, щобъ карась не дреманъ. Осторожность не мѣшаетъ.

Натраसेшься, покуль донесешься. Говорять относительно вѣздки по время грудной, по замершимъ кочкамъ, дороги, а также, если въ дорогѣ предстоятъ опасности большія.

На тѣй же сядишь (разумѣется задницѣ). Значить: Не будетъ по твоимъ замысламъ.

На тѣй свѣтъ усего не заберешь. Говорять противъ зависти.

На все село одинъ воль, и тѣй голъ. Тоже, что: На семь дворъ одинъ топоръ.

На вси заставки берець. Говорять насмѣшливо, на счетъ употребляющаго всѣ усилія къ чему.

Научився брехаць на пень. Говорять полуязвительно на счетъ того, который любитъ острить надъ каждымъ изъ собесѣдниковъ или на счетъ говорящаго нескромности.

Научили, дакъ и на пень брешиць. Говорять, если кто изъ невнимательнаго и неосторожнаго сдѣлался внимательнымъ и уважительнымъ.

На учинку застади. (Буквально застади на преступленіи). Говорится въ шутку, если кого застають за какимъ либо занятіемъ.

На хвостъ соли насыпь, дакъ и поймашь. Насмѣшливый советъ поймать птицу или звѣрька.

На хвостъ сорокъ начепи. Говорять язвительно, если кто клянется разгадать что либо всѣмъ.

На ходѣнне есць поперѣнне. Отвѣтъ на непреодолимое желаніе или сильныя просьбы, особенно если ихъ выполнить трудно.

На цихаго Богъ нанесець, а жесткій самъ набѣжиць. Говорять въ случаѣ какого либо несчастія, по непредвидѣнному случаю или по неосмотрительности и опрометчивости.

На цѣнь свою бреши. Говорять въ отвѣтъ на чьи либо ругательства.

Начѣли на свою шю, а я къ тобѣ пришю. Говорять предлагающему что либо неприятное, а особенно недобимаго женца или невѣсту или если ругаютъ чертомъ.

На чимъ стану, не отстану. Говорять о чемъ либо удрямствѣ, котораго ничѣмъ преодолѣть нельзя.

На чіеъмь вѣннику или на чіихъ колескахъ ѳдзипь, тому^р и пѣсенки пѣшь. Кто благодѣтельствуеть, тому долгъ велить угождать во всемь.

На чужій коровай рота не разѣвай, а свой споромляй. Говорять тому, кто завидуеть другому, или любитъ посѣщать чужіе обѣды, или стремится попользоваться чужими трудами.

На чужій лобъ шибаячи, треба и свой подставиць. Говорять во многихъ случаяхъ, гдѣ должно ожидать взаимнаго дѣйствія или отвѣта. Дѣлаешъ другимъ непріятности, ожидай и отъ другихъ таковыхъ же. Любишь угощеніе отъ другихъ, и самъ долженъ угостить.

На чужій ротокъ не накинешь платокъ. Усть другому нельзя завязать.

На чужой сторонѣ и жукъ мясо и старую бабу молодзницею назовешъ. На чужой сторонѣ нельзя быть разборчиву въ пищѣ и другихъ нуждахъ жизни; а нужно быть вѣжливымъ, чтобы пользоваться хорошимъ приѣмомъ.

На чужой шкурѣ вола спеку, а на своей и воши не забью. Говорять, въ видѣ жалобы, если кто, избѣгая самъ какихъ либо трудовъ, взваливаетъ ихъ на другихъ.

Наша горница зъ Богомъ не спорница. Говорять шуточно, если въ избѣ тепло или холодно, соответственно надворной погодѣ.

Наша хижка дужо рано всходзилася коло крижа. Буквально: Наша поспѣшная хозяйка рано принялась за дѣжу, которую обыкновенно ставятъ на подмостку, сдѣланную крестообразно. Говорять насмѣшливо на счетъ лѣнливаго, а особенно, если онъ, по собственнымъ какимъ либо побужденіямъ неожиданно, принимается за дѣло.

Наше взяло и рыло въ криви. Говорять въ насмѣшку храбрцу и отважному, если онъ потерпѣлъ поражение въ драгѣ, или сутягѣ, проигравшему дѣло въ судебномъ мѣстѣ.

Наше дѣло сторона. Отказъ отъ вмѣшательства въ чужое, спорное дѣло.

Наше не змѣшалося. Говорять въ случаѣ несогласія въ условіи, отказываясь отъ условливаемаго дѣла.

Нашему Атроху заспали гороху. Насмѣшка надъ наказаннымъ розгами или проигравшимся.

Наши слуги погнулися въ дуги. Говорятъ, убждая самимъ приниматься за дѣло, не надѣясь на слугъ, которыхъ нѣтъ.

Наши блудъ. Насмѣшка надъ мальчпками, особенно бѣдными школьниками, казенными воспитанниками или бурсаками, которые часто подергиваютъ плечами отъ ползающихъ въ рубахъ вшей.

Наповъ не взрадовался, поцерявъ не заплакавъ. Говорятъ на счетъ малоцѣнности какого либо предмета, особенно при спорѣ о немъ.

Нашовъ топоръ за лавкою. Говорятъ въ уликъ воритку, оправдывающагося, что онъ нашелъ пропавшую вещь.

На што въ клѣцѣ ици по муку, коли торба мѣсницъ на крюку? Въ ей и крупы дрянныя и куски ломаные. Говорятъ въ укоръ тавимъ, которые, имѣя одинъ домъ и семейство, ходятъ, прося милостыни, притворяя себѣ нищету и немощь по лѣности къ работѣ.

На што возами сѣна травиць? Говорятъ для юмора, при подчиваньи дѣвиць водкою.

На што лѣвншій клаль, коли въ дзѣткахъ ладъ? Похвала хорошему воспитывающему своихъ дѣтей.

На што мнѣ коня? самъ буду соку носиць. Насмѣшка надъ глупою расчетливостію.

На што намъ тые пистолеты, коли стрѣляць не умѣемъ? Говорятъ насмѣшливо въ разныхъ случаяхъ, особенно если ни уму, ни состоянію, ни силамъ не соответствуютъ чьи либо планы, намѣренія и затѣи. Зачѣмъ садиться не въ свои сани?

Нашъ Василь на работу не силь; а якъ клѣцки въ молодѣ за чепверныхъ возоче. Насмѣшка надъ лѣнливями.

Нашъ господарь кудзерками потресець, намъ торблочки принесець. Говорятъ въ веселомъ духѣ гости, обращаясь шуточно къ хозяину, особенно при угощеніи послѣ полевой работы прищепными на такую сосѣдми, т. е. Толочанами.

На што обрехавъ. Говорятъ шуточно или раздражительно, уличая во лжи.

На щепочку, да я выкинуць вонъ. Говорятъ, если кто съ жаромъ бепариваетъ дрянную вещь, считая ее хорошею.

Наввси пупъ крутъ, дакъ и иницъ заходинъ. Упрекъ тому, кто, неудовольствовавшись предоставленными ему выгодами и доходами, посягаетъ на непозволенное.

Наѣйся, якъ пукъ, а ноги, якъ дудки. Шуточное выраженіе довольства за обѣдомъ или ужиномъ.

На яду мастакъ, а на работу сякъ-такъ. Тоже что: Нашъ Василь.

На яду пригну нѣту. Говорять, убѣждая ѣсть безцеремонно.

На язку прыщикъ сѣвъ. Повѣріе Бѣлоруссовъ, что если на языкѣ дѣлается прыщъ, то непременно осуждаютъ злые люди.

Не банкетъ, принуки нѣтъ. Говорять, если кто отказывается отъ предлагаемаго изъ кушанья или питья.

Не бацька купивъ, не сынъ ѣзичъ. Буквальный смыслъ пословицы слѣдующій: сыну не жаль гнать чужой лошади, потому что она не отцомъ его кулена. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, кто небрежно обходится съ чужими вещами.

Не бери голою рукою, а обмазавши тымъ (испражненіемъ). Говорять насмѣшливо и презрительно на счетъ такихъ, которые безъ достоинства требуютъ уваженія къ себѣ.

Не берися и за кишню свою, не только што за другого. Говорять въ предостереженіе не ручаться за другаго въ правотѣ его по какому либо сомнительному дѣлу.

Не берися не за свое дѣло. Говорять съ укоромъ тому, который, хватаясь за чужую работу, подвергается какому либо поврежденію.

Не бери чужого ничего, не бойся никого. Наставленіе быть честну и справедливу.

Небескихъ сподзѣваецца мигдаловъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто недоволенъ предлагаемымъ кушаньемъ. Небескій прил. свѣтлосиній.

Не бивши кума, не ниць дива. Говорять шуточно въ оправданіе сдѣланнаго кому строгаго взыскація, разумѣя, что за строгое, но справедливое взыскаеніе будутъ въ послѣдствіи благодарить.

Не бѣтому нечего плакаць. Говорять, если допрашиваемый плачемъ старается доказать свою невинность при настоящей винѣ.

Не близко лежиць, не больно болиць. Чужаго не жаль. Говорять и на счетъ того, который не имѣетъ состраданія къ другимъ.

Не Божже каранне, а свое дурованне. Говорять тому, кто, по своей оплошности или глупости, подвергся несчастію, болѣзни или наказанію.

Не бойся зягливаго, а кусливаго. Словесное строгое взысканіе легче переносить, нежели тѣлесное наказаніе и удары. Говорятъ и на счетъ такихъ людей, которые мало говорятъ, но въ тихомолку дѣлають зло, подобно собакѣ, кусающей изъ подъ-тишка.

Не бойшьяся кива, побойшьяся кія. Угроза тому, кто не исправляется отъ напоминаній.

Небо здалося съ овчинку. Насмѣшливо говорятъ на счетъ струсившаго.

Небо продралось. Говорятъ шутливо на счетъ частыхъ или постоянныхъ дождей.

Не-бось, коли я смѣль. Говорятъ въ шутку при мнимой опасности или въ насмѣшку трусу, представляющему, что онъ не трусъ.

Небощики вси хороши. Говорятъ и на счетъ людей, выбывшихъ отъ должности и хвалимыхъ, хотя они и имѣли дурныя стороны, и если прежде бывшимъ предметамъ или обстоятельствамъ отдаютъ преимущество предъ настоящими, или если кто очень жалѣеть о пропавшей вещи, приписывая ей небывалыя достоинства.

Не будзи лиха, нехай спиць. Не возобновляй прежнихъ прошедшихъ споровъ. Слич. Коли цихо, не будзи лиха.

Не будзь ни горекъ, ни солодокъ: будзешь горекъ, проплююць, будзешь солодокъ, прокляюць. Говорятъ въ наставленіе или досаждающему другимъ, или имѣющему наклонность ласкаться къ каждому безъ разбора.

Не будзь цекавъ дужо, скоро станешь старъ. Говорятъ насмѣшливо любопытному. Сличи: коли будзешь усе вѣдаць, скоро со-старіишьяся.

Не бывъ еще на смычковомъ перевозѣ. Говорятъ на счетъ того, который не испыталъ неприятностей и бѣдъ. Смычковъ перевозъ означаетъ перевозъ на боронѣ, называемой смычкомъ.

Не бѣда, што чорна, абы бѣ была проворна. Говорятъ при выборѣ невѣсты, или даже другихъ предметовъ.

Не великаго болота куликъ. Говорятъ о человѣкѣ, который имѣеть притязаніе на уваженіе отъ другихъ.

Не великая бѣда, коли хлѣбъ да вода. Говорится шуточно, если кто жалуется на худое содержаніе или на какой либо неудачный, но впрочемъ сносный случай.

Не великая бѣда, што безъ рыбы сѣреда.

Не великій пань, перелѣзешь самъ. Отказъ надменному чело-
вѣку въ настоятельномъ требованіи какой либо помощи.

Не весь свѣтъ, што въ вокнѣ. Говорять или при совѣтѣ не
отчаяваться при первой неудачѣ, или при разногласіи въ условіяхъ.

Не вжешь, коли правду кажешь. Говорять шутливо клануще-
муся въ истинѣ своихъ словъ.

Не взявъ за руку, не кажи: злодѣй. Никого не порочь и не
осуждай напрасно.

Не выдавши худà, не выдаць добра. Утѣшеніе терпящему горе
и труды.

Не видиць сова, якова сама. Говорять въ упрекъ тому, кто,
не видя своихъ недостатковъ, чернить другихъ.

Не войтова дочка, да до рѣчи говориць. Язвительная насмѣшка
надъ тѣмъ, кто говоритъ некстати или неприлично.

Не воль ревецъ, твое здоровьико говориць. Насмѣшливое усту-
пленіе тому, кто съ жаромъ возстаєтъ противъ правильного чьего
либо сужденія.

Неволя и плясещь и плачець.

Не вродивъ магъ, пробудземъ и такъ. Говорять при легкой
сносной неудачѣ, или при отказѣ въ помощи или одолженіи.

Не все жь жиць чужимъ разумомъ, пора за свой взяцьца. Гово-
рятъ болѣе, подтверждая отдѣль молодого челоуѣка на собственное
хозяйство.

Не все коту масленица, будуць и заговины. Говорять въ отказъ
постояннаго угожденія чьимъ либо прихотямъ, или въ насмѣшку
надъ потерявшимъ какія либо выгоды, доходы или расположеніе
старшаго.

Не все то казаць, што на ротъ лѣзещь. Наставленіе быть скромну
въ рѣчахъ и осторожну.

Не все то переняць, што по водзѣ плывецъ. Не всякому слуху
должно вѣрить.

Не все то смачно, што взрачно. По наружности нельзя судить
о добротѣ.

Не все треба говориць, што знаешь. Не всегда полезно выка-
зывать свои познанія.

Не вси птушки летаюць. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто хвалится надеждоу или предположеніемъ сдѣлать что либо важное.

Не вси собаки кусаюць, што лаюць. Шуточный отвѣтъ на угрозы.

Не всихъ Богъ ровно дѣлиць. Не всякому даже изъ родныхъ братьевъ Богъ даетъ ровные таланты.

Не вся еще сорока бѣла. Говорять иронически, опровергая событіе какого либо дѣла. Какъ бы: тогда это сбудется, какъ сорока вся станетъ бѣла.

Не всякому по Якову. Невозможно каждому угодить.

Не въ носъ! Неприятно слушать, что другіе говорятъ.

Не въ постъ помянуто. Говорять въ извиненіе себя, еслѣ въ постные дни разказывается о скоромной пищѣ или нескромныхъ предметахъ.

Не въ свои штаны убрався. Говорять на счетъ взявшагося не за свое дѣло или позволившаго себѣ власть надъ другимъ подобнымъ себѣ.

Не въ томъ сила, што кобыла сива, да што возу не везецъ. Насмѣшливое опроверженіе чьихъ либо нерезонныхъ причинъ или доказательствъ.

Не въ чемъ штука! Бездѣлица, а важное дѣло выходитъ. Или говорится, если кто будучи самъ ничтоженъ, дѣлаетъ большіе успѣхи, или досады, неприятности и капризы.

Не вымецъ и князь, што вложиць грязь. Говорять въ наставленіе не трогаться съ человѣкомъ низкимъ и дерзкимъ.

Невѣданне не чиниць грѣха. Говорять въ извиненіе проступка, сдѣланнаго по незнанію.

Не вѣковое, а роковое. Говорять при условіяхъ на годичную службу.

Не вѣрь, да къ рѣту примѣрь. Говорять шуточно, убѣждая покушать предлагаемаго.

Не вѣрь коню въ дорожѣ, а жонцѣ въ дворѣ. Шуточное недоувѣріе женѣ.

Не вѣрь никѣму, не зрадиць никто. Наставленіе противъ легковѣрія или упрекъ очень довѣрчивому.

Не вѣрюць, не божися, а вѣрюць сцережися. Божба усиливаетъ недоувѣріе, а вѣра поддерживается постоянствомъ въ словѣ.

Не гляди бѣла, абы бѣ рабоча бѣла. Говорять, какъ на счетъ выбора невѣсты, такъ на счетъ и другихъ предметовъ по виду красивыхъ, но въ прочности сомнительныхъ.

Не говѣвши, дару схвацивъ. Не трудившись, попользовался.

Не голо, дакъ плѣши. Говорять, если кто упорно старается доказать несходство видимо сходнаго, выражая только другими словами или, если кто исправляетъ ошибку ошибкою же или изъ одной крайности бросается въ другую.

Не гонице Бога въ дѣсь, коли въ хату влѣзь. Говорять хозяевамъ, которые, при достаточномъ состояніи, жалуются на скудость.

Не грѣши ни на Бога, ни на кого; квась дзѣцей поѣвъ. Говорять при всякихъ неудачахъ, отъ своей оплошности происшедшихъ, если кто жалуется на нихъ. Пословица произошла отъ одного обстоятельства. Цыганъ попросился на ночь къ одному крестьянину, у котораго дѣти болѣли и умирали. Родители разказали цыгану о своемъ душевномъ горѣ, нарѣкая на своихъ недоброжелателей-сосѣдей. Цыганъ, прикидываясь знахаремъ, обѣщаль своимъ волшебствомъ помочь противъ вліянія злыхъ сосѣдей. Хозяинъ, который, по ремеслу, былъ кожевникъ и въ квасахъ держаль кожи, угостилъ пришельца водкою и сытнымъ ужиномъ. Цыганъ, поуживавши плотно, ночью захотѣлъ сильно пить, и, полагая, что въ чанѣ, гдѣ въ квасахъ мочились кожи, находится обыкновенный квась, нашедши въ потѣмахъ черепашку, выпилъ квасовъ полный кувшинъ не раскушавъ. Эти квасы сдѣлали большую рѣзь въ животѣ, такъ что онъ цѣлую ночь промучился. На завтрашній день, вставши и прощаясь съ хозяиномъ, сказалъ ему: Не грѣши ни на Бога, ни на кого, квась дзѣцей поѣвъ, воображая, что дѣтей поцди кожевными квасами.

Не давъ Богъ свинни рогъ. Говорять, если гордому или злому не удалось возвыситься властію или богатствомъ.

Не дай Богъ, свинни рогъ, а мужику панства. Говорять въ укоръ тому, кто, забывъ свое низкое происхождение, жестоко поступаетъ съ своими подвластными.

Не дай Богъ, хто съ хамства попадзецъ въ панство. Замѣчаніе, что крестьянцѣ, сдѣлавшись богатымъ и властительнымъ, не знаеть умѣренности въ своихъ поступкахъ съ своими собратіями.

Не дай Богъ, хто зъ грязи да попадзецца въ князи. Тоже, что:
Не дай Богъ, хто съ хамства попадзецъ въ панство.

Не дай и не дай. Говорять тому, который благотворенія свои соединяеть съ докучными и укорительными напоминаніями.

Не дай убогому, а потребному. Помощь въ дѣйствительной нуждѣ человѣку есть наилучшая милостыня.

Не даромъ сорока щебетала, госдей казала. Говорять при встрѣчѣ прѣзкимъ гостямъ.

Не дзиво, што у короля жонка хороша. Говорять богатому или знаменитому, если онъ хвалится какими либо изящными предметами.

Не для Иисуса, а для хлѣба куса. Говорять на счетъ идущихъ въ монашество, или бродящихъ въ далекія мѣста для богомолья.

Недоглядъ — недоплатъ. Говорять служителямъ, намекая имъ быть осторожными.

Не додаси и не добси. Каковы деньги, таковъ и товаръ или кормъ.

Не доплацись и не доносишь. Что дешевле, то добротою хуже.

Не до поросагъ, коли саму свинню смалюць. Нечего заботиться о другихъ, когда самому приходится трудно.

Не до пуговья, а съ пуговья. Не прибыль, а убыль.

Не дорога чesць, а дорого доброе слово. Не дорого угощеніе, а дорого приглашеніе или привѣтливость.

Недосоль на столѣ, а пересоль на спинѣ.

Не до шмыги пришло. Говорять въ укоръ тому, кто, вмѣсто чаемой удачи, получаетъ сильныя затрудненія, или кто, часто избѣгавшій наказанія, наконецъ подвергнулся таковому.

Не дужь, да досужь. Говорять шутивно, если у кого при слабости здоровья родятся дѣти или насмѣшливо въ той мысли, если кто въ работѣ прикидывается немощнымъ, а въ дѣлѣ старается участвовать какъ здоровый.

Не дури Москвы, ена п такъ дурнан. Здѣсь Москва разумѣется Русскій, а дурный пьяный. Игра словъ.

Не жареное, не пахнецъ. Говорять, если кому хочется узнать какую либо тайну, или проникнуть напередъ будущее.

Не живець, а дѣжъецъ. Говорять съ сожалѣніемъ о человѣкѣ живущемъ въ крайней бѣдности или терпящемъ бѣду.

Не живець, тольки дни трець. Говорять о челоуѣкѣ постоянно больномъ и неизлѣчимомъ.

Не жалець на гетомъ свѣцѣ. Говорять о такомъ челоуѣкѣ, въ жизни котораго отчаяваюся.

Не завидуй худобѣ, доведзець Богъ и тобѣ. Говорять на упреки въ бѣдности, или на насмѣшки надъ чьимъ либо несчастьемъ или болѣзнію.

Не запреть, не кажи: ну. Не повелѣвай тѣми, которыхъ ты не имѣешь права принуждать къ чему либо. Говорять также шуткою тому, кто имѣетъ привычку повторять «ну» при чемъ либо разказѣ.

Не зарекайся красць, а якъ Богъ дасць. Говорять тому, кто, самъ будучи нечистъ совѣстью, порицаеть другихъ въ дурныхъ поступкахъ, считая себя исправившимся, или тому, кто клянется никогда не требовать помощи отъ оскорбившаго его.

Не за сохою ходиши. Шуточный упрекъ пропустившему очередь свою въ пиршествѣ или ошибающемуся въ игрѣ.

Не за то згольби, што сладко нили, сласно ѣли, а такъ Богъ давь. Говорять обѣднѣвшіе по какому либо несчастному случаю, если ихъ укоряють бѣдностью.

Не за то москала бьють, што крадиць, а што концовъ не ховаець. Говорять въ наставленіе дѣлать всякое дѣло съ благоразуміемъ.

Не за хлѣбомъ помянута. Говорять въ извиненіе, если за кушаньемъ необходимость вынуждаетъ сказать что либо нескромное и о чемъ либо скверномъ.

Не за што сказаць аци, коли нема чего въ ротъ узяти. Полушуточный отвѣтъ на упрекъ въ неблагодарности.

Не звѣдавши броду, не кидайся въ воду. Наставленіе быть осмотрительну и осторожну, особенно въ опасныхъ предпріятіяхъ.

Не знаець маленький, откуль ноги растуць. Насмѣшка надъ возрастнымъ, представляющимъ, будто онъ не понимаетъ чего либо обыкновеннаго.

Не знаешь, отъ чего полѣпшиць. Говорять шуточно отказывающемуся отъ питья хмѣльнаго чего подъ предлогомъ болѣзни.

Незнайка дороги не покажець. Отъ не знающаго нельзя ожидать полезнаго совѣта.

Не зними, Боже, руки своей! Говорятъ, выражая довольство своего или другаго состоянія.

Не зѣ доброй мушкы дечень. Говорятъ о чловѣкѣ неодобрительныхъ качествъ.

Неймуць вѣры, не божися; а бьюць, не молися. Говорятъ шуточно при недовѣрїи чьимъ либо словамъ.

Не каженъ сѣрый видзиць. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ находящагося близъ него предмета.

Не каждое дычко въ строчку. За бездѣлицею нечего гоняться.

Не кайся, рано вставши, а молодъ женившись. Всякое дѣло, за-благовременно сдѣланное, очень полезно.

Не карай, Боже, ничимъ, коли капуста ни съ чимъ. Говорятъ шуточно жалующемуся на недостатокъ, какъ бы увеличивая недостатокъ этотъ до щей безъ соли.

Не карай, Боже, ничимъ, только тымъ. Говорятъ въ утѣшеніе, получившему незначительную потерю.

Не караючи раба, не видаць зъ его добра. Служителей должно держать въ строгости.

Не кладзи пальца въ зубы, откусиць. Говорятъ подушутливо въ предостереженіе не всегда вѣрять тому, кто по виду кажется ласковъ и тихъ.

Не ковбаса, незнохаешъ. Говорятъ шуточно, если кому хочется найти спрятанное или проникнуть впередъ участь своего риска.

Не коли собака блины некъ, енъ, усегды дѣстомаъ фсць. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто или обѣщанїй своихъ никогда не выполняетъ, или начатаго дѣла не оканчиваетъ, или при достаточномъ состоянїи живеть гнусно, или не умѣетъ пользоваться очень выгодными обстоятельствами, по дѣности.

Не конешне попу яешня; зѣфсць и дзякъ, а поць будецъ такъ. Отказъ для юмора на сильное домогательство или желаніе.

Не конай на чловѣка яму, самъ упадзешъ.

Не кормищи бураками, не посылаць за быками. Если въ свое время не найдешь работника, или, по расчелдивости, не будешъ его кормить хорошо весною, то среди самага рабочаго времени не будешъ имѣть надежнаго работника.

Не королевское или не царское слово, можно отгнѣиць. Говорять, если кто не хочетъ уступить изъ запрошенной цѣны.

Не кпи со кпа; кепь коли не будзь самому отгнѣиць. Говорять для юмора, чтобы остановить чьи либо остроты въ бесѣдѣ. Польск. Nie kpi ze kra, bo kier samemn kiedy kolwiek odekpi.

Не кракала ворона, въ гору летучи, а внизъ и поготово. Говорять или въ извиненіе своей слабости принятыя за какія либо предприимчивыя предпріятія, или болѣе въ укоръ другому, надѣющемуся на какой либо успѣхъ при своей неопытности или неумѣннн.

Не красна хата вуглами, а красна пирогами. Говорять въ похвалу гостепрїимному хозяину.

Не кресциць дзѣцей зъ имь. Говорять, если кому хотять сдѣлать какія либо непрїятности.

Не кричи дуже, паньскій дворъ недалеко, въ пастухи возьмуць. Убийственная насмѣшка надъ спорящимъ съ жаромъ и громко говорящимъ.

Некруть хорошіи будзець. Говорять на счетъ молодаго человѣка, отличающагося дурными качествами.

Не куецца, а илещицца. Говорять при постоянныхъ неудачахъ.

Не купивъ тата шапки, нехай вуши мерзнуць. Говорять насмѣшливо о тѣхъ, которые, надѣясь на другихъ, нисколько не радять о себѣ.

Не кутайся отъ бѣды, бѣда усюдыхъ сама найдзець. Горе, не спрашиваясь, посѣщаетъ человѣка.

Нелегкая несець (т. е. сила). Говорять непрїязненно на идущаго докучливаго, непрїятнаго посѣтителя, или выражая досаду на стремящагося въ видимую опасность.

Не лежиць на карку. Значить необходимость не требуетъ, великая нужда.

Не лижи товкача, лысь будзеишь. Говорять дѣтямъ, отучая ихъ отъ шалостей при толченіи чего либо.

Не любо, не слухай, а вгаць не мѣшай. Не мѣшай другому говорить.

Не мантулами кормиць. Говорять на счетъ недовольныхъ домашнимъ продовольствіемъ.

Нема татки, нема й папки. Говорять особенно гости, не заставъ хозяина въ домѣ.

Нема торгу безъ звадки. Говорять особенно при свадебныхъ приговорахъ.

Нема тэй хатки, штобъ не было звадки. Говорять по случаю жалобы на домашнія неприятности.

Не машь тэй крамы, штобъ продавались родныя мамы.

Не можешъ помогчи, такъ лѣпѣй помовчи. Наставленіе переносить терпѣливо неприятности отъ старшихъ. Молчаніе утоляетъ гнѣвъ.

Не мой вонь, не мой возъ. Говорять при отказѣ отъ участія въ чужомъ особенно хлопотномъ дѣлѣ.

Не моя кобыла вязла. Говорять шуточно, отрѣкайся отъ чего либо, или не принимая на себя какой либо вины или труда.

Не-мыцьки города держуць. Смѣются надъ неопытными или нелюбящими умываться.

Не мѣй сто рублей, а мѣй сто друзей. Говорять въ разныхъ случаяхъ, особенно въ благодарность при неожиданной помощи отъ пріятеля.

Не мѣла баба клопоту, купила пороса. Говорять, если кто самъ себѣ нажилъ заботы отъ своихъ затѣвъ или послушавшись совѣта другихъ.

Не на туя ногу боть надзѣвъ. Говорять насмѣшливо, если кто ошибся въ расчетахъ или не по силамъ выбралъ дѣло.

Не наше дѣло, попово; не нашего попа, чужого. Благоразумный совѣтъ не вмѣшиваться въ чужое шумное какое либо дѣло; или отказъ отъ вмѣшательства въ таковое.

Не нашими губами гето ѣсць. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо предположеній или надеждъ на успѣхъ въ чемъ либо.

Не нашъ-онъ-но, на щепочкахъ не выкинешъ. (Не какая либо дрянъ, не выбросишь.) Говорять, если кто жалуется на невыгоды совмѣстной жизни съ лицомъ, имѣющимъ право на уваженіе, хотя и стѣсняющимъ другихъ.

Не ночью родився, а днемъ и съ огнемъ. Говорять про чье либо удалство.

Не одинъ Гаврилька, што въ Полоцку. Говорять насмѣшливо, если кто неизвѣстное другимъ представляетъ какъ извѣстное.

Не одну пару желѣзныхъ лапцей чортъ содравъ, покуль ихъ до

купы собравъ. Говорятъ насмѣшливо о такомъ супружествѣ, въ которомъ мужъ и жена не уступаютъ другъ другу въ неуступчивости, капризахъ, крутомъ характерѣ и другихъ дурныхъ качествахъ.

Не одны тые пьюць пиво, што варюць. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, гдѣ вмѣшивается участіе многихъ.

Не палкою, дакъ кіемъ. Тоже самое, что не голо, дакъ плѣшъ.

Не палкой, дакъ шапкой. Наставленіе. Ежели не можешь снять расположеніе чье либо подаркомъ или угощеніемъ, то можешь успѣть въ томъ вѣжливостію и покорностію.

Не перескочивши рѣчки, не говори: гупъ.

Не плакавъ бы слѣпъ, кабъ видѣвъ слѣдъ. Говорятъ упрекаемые въ оплошности, въ несостоятельности или неимѣни средствъ поправить свое положеніе. Сличи: За тымъ слѣпый плачець...

Не плациць богатый, а плациць виноватый. Бѣдность не есть извиненіе въ неплатежѣ долга.

Не плачь, купиць мама хохлаць, олейцець, помажець и тобѣ не покажець. Насмѣшка надъ тѣми, которые по пустому плачуть или жалобно говорятъ о безынтересномъ для другихъ предметѣ.

Не илюй веснѣ въ ротъ, придзець другая въ годъ. Говорятъ, если облагодѣтельствованный одолженіемъ, мало цѣнить одолженіе, не предполагая, что въ тѣсныхъ обстоятельствахъ ему придется опять прибѣгнуть съ просьбою о помощи, особенно при весеннемъ недостаткѣ.

Не илюй въ лужу, згодзицца напицьца. Не пренебрегай никого.

Не илюй на кривого, самъ будзешъ горбать. Не смѣйся надъ слабостями другихъ.

Не по бацьковскы дзѣлаешъ. Двусмысленность. Говорятъ въ родѣ шуточного упрека, если сынъ не подражаетъ слабостямъ отца, не пропускавшаго случая выпить лишнее.

Не подмажешъ, и не поѣдзишъ. Безъ подарка не выиграешъ дѣла.

Не подъ колодою лежаць. Говорятъ отважно въ случаѣ предостереженій чьихъ либо отъ какой либо опасности или напасти.

Не подъ плотомъ лежаць. Говорятъ, убѣждая выпить. Отъ этого не будзешъ такъ пьянъ, чтобы свалиться съ ногъ.

Не по зубамъ ето тобѣ. Говорятъ укоризненно при встрѣчаемыхъ кѣмъ либо неприятностяхъ.

Не поймавши, не кажи: птруу. Не хвались прежде времени.

Не по коню, дакъ по оглоблѣ. Говорять, если ищенье или взысканье падаетъ не на самого виновнаго, а на близкаго по дѣлу къ винѣ или на родственника его.

Не поле насъ насѣяно. Говорять родные или родственники въ значеніи, что должно поддерживать другъ друга.

Не помниць корова зимы, дочекавши лѣта. Говорять въ упрекъ неблагодарнымъ за одолженіе.

Не по нутру пришло ему это. Говорять въ насмѣшку на счетъ получившаго какія либо неприятности.

Не порвемся, коли еще нашьемся. Говорять для юмора при угощеніи.

Не по рѣпочѣ нащипка, не по дѣвочѣ дѣвцинка. Говорять въ случаѣ отказа жениху, или, если кого считаютъ недостойнымъ избираемаго имъ предмета, или, если кто берется не по силамъ за какое либо дѣло.

Не послѣдняя спица въ колесницѣ. Сарказмъ на самохвала.

Не подерявши, нечего szukaць. Говорять охотникамъ искать кладовъ.

Не правда, што у Кузьмы гроши, хйба хто ему подкинувь. Говорять въ насмѣшку, когда кому не по достоинству приписываютъ похвальныя качества.

Не прикасающца Жидова къ Самарянамъ, а черци къ дворянамъ. Шуточно говорятъ, на счетъ какого либо раздѣленія общества въ пищѣ или питьѣ или въ подобномъ чемъ.

Не при мнѣ писано. Шуточный отказъ отъ какого либо дѣла и значить: не по моимъ силамъ.

Не птрукай, грибы пошьешь. Насмѣшка надъ удерживающимъ, но не могущимъ удержать лошади.

Не разомъ Браковъ будованъ. Отвѣтъ на настоятельное требованіе ускоренія какого либо дѣла, требующаго и разсмотрѣнія и времени.

Не ровень часъ, не ровень случай. Говорять при неудачахъ одного и успѣхахъ другаго, при равныхъ средствахъ и домогательствахъ.

Не ровно Богъ дѣлалъ; у одого возьмечь, а другому дасць.

Говорять на счет различнаго состоянія лицъ подобимъ по ремеслу или обстоятельствамъ житейскимъ.

Не ровнуючи часу. Говорять вообще о несчастныхъ приключеніяхъ какъ бы желая, чтобы онѣ во время разказа объ нихъ не приключились.

Не родзися красный, а родзися щасный.

Не рушай ничего, само не влѣзецъ въ руки. Говорять противъ страсти трогать не дозволенное.

Не рушь бабиныхъ грушь, а свое треси, да бабѣ носи. Говорять въ видѣ комплементовъ женщинамъ.

Не свой братъ, не скажешь: посунься. Вышнему и старшему уступить должно.

Несець мохъ съ болотомъ. Говорять на счетъ говорящаго нелѣпости.

Неси Боже въ ботахъ, лапци дадимъ. Говорять шуточно въ семействѣ, если поздно вечеромъ стучатся въ ворота.

Несильно, вольно. Говорять при совѣтѣ избирать что либо.

Неси пану поклонъ съ хохломъ. Говорять шутивно тому, кто долженъ покориться.

Нескончѣная пѣсня. Упрекъ, если кто очень часто напоминаетъ объ одномъ и томъ же.

Нескончѣный танецъ. Говорять въ случаѣ, если на кого возлагаютъ много разныхъ порученій, состоящихъ въ частомъ хожденіи по разнымъ мѣстамъ.

Несмѣлаго съ неумѣлымъ не распознаешь. Говорять на счетъ нерѣшительныхъ приняться за что либо.

Не сподзѣвавшись на буки, да возми топоръ въ руки. Говорять, если кто основываясь на какихъ либо надеждахъ, не хочетъ приняться за дѣло.

Не сиѣши ѣздой, а корми коня въ дорожѣ. Говорять торопящемуся безъ нужды въ исполненіи какого либо дѣла.

Не сто копъ заробишь, не сто копъ страцишь. Говорять при разсужденіи о какомъ либо предпріятіи не слишкомъ прибыльномъ и не слишкомъ опасномъ, если и не удастся.

Не стоявши въ порожѣ, не будзешь сѣдзѣцъ на куцѣ. Во всемъ необходима постепенность. Службою дослуживаются до высшаго на-

значенія. Впрочемъ пословица служить и задачей. Чтобы достигнуть кута, надобно прежде переступить порогъ горницы. Никто прямо не всходитъ на высокую степень, не иерешедни низкой.

Не стрижено, дакъ голено. Говорять упрямому спорщику, старающемуся поставить на своемъ.

Не сужено, коли разгужено. Говорять, если не удалось получить желаемое.

Не тавое еще дзиво, што молоко сиво. Насмѣшка надъ тѣми, которые обыкновенныя вещи представляютъ удивительными.

Не такъ скоро дзѣло дзѣлаецца, якъ скоро казка кажецца. Отвѣтъ, если требуютъ скорого исполненія такого дѣла, которое требуетъ немалого времени.

Не такъ скоро лихо вылѣзецъ, якъ влѣзецъ. Говорять въ особенности при случаѣ продолжительной болѣзни.

Не такъ трудно отъ самыхъ пановъ, якъ отъ панятъ. Говорять съ жалобою на управителей и экономовъ.

Не такъ чортъ страшень, якъ его малююць. Говорять, если о новомъ человѣкѣ, а особенно о начальникѣ отзываются очень худо; или, если въ какомъ либо предпріятіи находятъ страшныя препятствія.

Не такъ шкода, якъ не выгода. Говорять при потерѣ неважной, но необходимой вещи.

Не тамъ трапишь, айдзѣ купляешь, а тамъ гдзѣ продаешь. Безнужная вещь, особенно продаваемая изъ крайности гораздо дешевле продается, нежели куплена.

Не твоимъ зубамъ гето кусаць. Значить: не по твоимъ силамъ, или не съ твоимъ умомъ это сдѣлать.

Не твоимъ носомъ клюваць. Говорять тому, кто не по своимъ силамъ затѣваетъ дѣло.

Не тому сонцемъ. Буквально: не затмѣвай. Не мѣшай хвастаться, величаться или лгать. Сарказмъ на подобныхъ.

Не то паны, што гроши маюць; а то, што Бога, знаюць. Справедливость, милосердіе и великодушнiе помѣщика спискивають ему болѣе уваженія и любви, нежели пышность и богатство.

Не топицца жъ ниц. Отъ бѣды не въ воду броситься.

Не то товаръ, што лежиць, а то, што бѣжиць. Лежащимъ то-

варомъ считаются выборки хужшей доброты. Говорятъ покупщики при торгѣ, убѣждая купца уступать посподибѣ покупаемыя вещи.

Не треба много! съ орѣхъ того (человѣческаго испражненія), на три дни паху. Говорятъ для юмора, при предложеніи чего либо.

Не тронь чужихъ патронъ. Говорятъ, шуточно запрещая трогать положенное.

Не туды чирка носомъ кируецъ. Говорятъ о томъ, кто иначе думаетъ и дѣйствуетъ, нежели какъ бы хотѣлось другимъ.

Не тупай ногою, не лягу съ тобою. Шуточный отказъ и отвѣтъ настойчиво требующему чего либо.

Не тутъ казано. Приговорка при разказѣ о чемъ либо очень страшномъ.

Не тутъ-то было. Говорятъ, если, къ удивленію, чего-либо не стало.

Не тэй силенъ, кто здѣрживаецъ коней, а тэй, кто здѣрживаецъ самаго себе. Наставленіе удерживать себя отъ дурныхъ наклонностей.

Не уважай на урожай, а жито сѣй. Говорятъ въ наставленіе не слишкомъ предаваться безпечности отъ радости, что дѣла идутъ благополучно.

Не угадаешь, гдѣзъ найдзець, а гдѣзъ поцераешь. Говорятъ въ особенности сожалѣющему, за чѣмъ такъ, а инаиначе поступиль или сдѣлалъ что.

Неуговорно Богу. Говорятъ, при разказѣ о сдѣланномъ въ церковѣ пожертвованіи или о другихъ богоугодныхъ дѣлахъ, какъ-то о соблюденіи строгаго поста, о снабженіи нищихъ или путешествіи на поклоненіе.

Не умирающая на его. Говорятъ съ огорченіемъ, если кто будучи отчаянно боленъ, страдаетъ больно, желая, чтобы смерть прекратила его мученія.

Не умѣла собачча лапа лежаць на столѣ, дакъ лежи подь столомъ.

Не умѣла собачча лапа лежаць подь кутомъ, дакъ оттуль ее кнутомъ. Говорятъ на счетъ того, кто грубостью или дурными продѣлками лишился добраго расположенія благодѣтелей своихъ.

Не усе-жь мигдалами кормиць. Говорятъ въ упрекъ недовольному перемяною пици.

Не упадывай тивъ! колѣмки побѣтъ. Насмѣшка надъ работѣ-
ствующимъ.

Не утопицца, коли хто висѣцъ маець. Букв. кому не назначено
утонуть, тотъ не утонетъ. Говорять шуточно, если кто выражаетъ
боязнь объ участи находящагося въ пути роднаго.

Не ухониць чортъ. Говорять насмѣшливо на счетъ боящагося
вытти на дворъ въ ночную темноту.

Неучень, дакъ проучень. Говорять или протіву неблагодарности,
или если кто попался въ обманъ, понадѣявшись на совѣсть чело-
вѣка, или если кто за свою доброту получилъ неприятность.

Не фигуруйся, Гришечка. Этими словами останавливаютъ того,
кто забывъ свое низкое происхождение или прежнее бѣдное поло-
женіе, принимаетъ формы и ухватки, свойственныя значущему лицу,
сдѣлавшись богатымъ. Пословица эта особенно въ ходѣ между
шляхтами, которые этимъ озадачиваютъ чиновника, вышедшаго изъ
околичныхъ шляхтъ; Гришечка напоминаетъ такому прежнее его въ
околицѣ состояніе. Полагать можно, что эта пословица есть древняя,
напоминающая о Григорѣ или Гришечкѣ Загорскомъ, который
первоначально, еще будучи мальчикомъ, былъ въ услугахъ и на
восьмалѣхъ у Кіевского митрополита Михаила Рогозы, потомъ въ
послѣдствіи, при введеніи Уніи, былъ орудіемъ интригъ Адама
Поцея и другихъ вводителей Уніи и за это достоинство возведенъ
смерва въ протонотарія митрополита, а наконецъ въ архіепископа
Полоцкаго Унитскаго, не умѣя даже читать по Славянски, подъ
именемъ Гермогена II. Званіе его, составители Уніи, часто смѣялись
надъ его неумѣстною гордостью. Слич. Кепско, пане Григорій,
што далѣй, то горій.

Нехай богачъ дзивицца, чимъ худакъ живицца. Говорять въ
укоръ богатымъ въ пиршественной бесѣдѣ у бѣднаго сосѣда.

Нехай брешуць, хоць сорочку здѣвши, т. е. взбѣсившись. Пусть
осуждаютъ.

Нехай дзерецца, да на новое берецца. Говорять шуточно, если
у кого дерется одежда.

Нехай звоюць, покуль охоту згонюць. Переносно: дай волю
пересудамъ людскимъ.

Нехай клянудь, да за назуху собѣ берудь. Говорять на заочное проклинаніе.

Нехай легонько вкнецца. Говорять при упоминаніи объ отсутствующемъ.

Нехай лежиць, хлѣба не просиць. Не бѣда, если есть что въ запасѣ.

Нехай лежиць, мѣста не пролежиць. Говорять въ особенности купцы покупщикамъ, говорящимъ, что товаръ будетъ лежать долго, ожидая покупателей.

Нехай наше перейдѣць. Говорять шуточно, соглашавсь принять на себя лишнія противъ другихъ издержки на потчиванье, или даже при прощеніи обиды.

Нехай наши коники побрикиваюць. Говорять въ пирушкѣ, взбрасывая въ потолокъ изъ рюмки недопитую водку.

Нехай—недобрый человекъ. Говорять, олицетворяя «Нехай», на счетъ такого человекъ, который откладываетъ на дальнѣйшее время то, что неотлагательно нужно сдѣлать тотчасъ, какъ бы говоря: нехай послѣ.

Нехай привязавъ. Говорять насмѣшливо упорному въ значеніи: пусть по твоему. Пословица происходитъ отъ басенки. Одинъ Еврей нанялъ неизвѣстнаго крестьянина, бывшаго въ городѣ на торгу, вести его въ недалекое мѣстечко и назвавшаго себя нехаемъ. Въѣхавши въ лѣсъ, крестьянинъ задумалъ съ Евреемъ сыграть шутку. Подъ предлогомъ уловить бѣгавшее въ лѣсу какое-то животное, онъ просилъ Еврея слѣзть съ телеги и помочь ему поймать. Отвлекиши его немного отъ дороги въ опушку лѣса, онъ схватилъ его за руки и, привязавъ къ дереву назадъ руками, вынулъ у него находившіяся за пазухою деньги и самъ уѣхалъ. Когда на крикъ его останавливавшіеся прохожіе и проѣзжіе спрашивали его, кто его привязалъ, Еврей отвѣчалъ: Нехай привязавъ. Этотъ отвѣтъ, понимаемый за: пусть привязалъ, казался грубъ для нихъ. Почему оставляемый всѣми Еврей и стоялъ привязанный до вечерняго времени. Одинъ господинъ на жалобный крикъ его сошелъ съ экипажа и, узнавъ обстоятельно дѣло, что привязавшій и обокравшій его негодяй нарочито назвалъ себя нехаемъ, освободилъ Еврея отъ связей.

Нехай тэй середниць, хто на небо глядзиць. Говорять въ шутку тотъ, кого упрекають въ нарушеніи середи или постнаго дня или чего либо законнаго. Пословица произошла отъ слѣдующей басни. Хитрая лисица, нашедши кусокъ мяса подлѣ нагнутого дерева, замѣтила, что мясо это положено для приманки къ ловушкѣ; почему и не рѣшилась приступить къ нему. Волкъ, идя на эту пору мимо, спросилъ у лисицы, почему она не кушаетъ столь лакомаго завтрака? Лисица отвѣчала: я-бъ, кумокъ, ѣла, да на лихо сянни середка.— А я не гляжу на середку! сказалъ волкъ и бросился съ жадностію на мясо, но вдругъ попалъ горломъ въ силокъ, и дерево, вдругъ разогнувшись, подняло его на воздухъ; а лисица вдругъ начала убирать оставшееся на землѣ мясо. Волкъ, съ завистию видя это съ висѣлицы своей, говоритъ: А середка, кума! «Нехай кумокъ, отвѣчала лисица, тэй середниць, хто на небо глядзиць.»

Нехай читаецъ по суботамъ. Говорять съ насмѣшкою на счетъ того, кому данъ выговоръ строгій, или сдѣланы неприятныя на бумагѣ напоминанія.

Не хвалися, а Богу молися. Говорять или въ наставленіе не выказывать другимъ, какъ своего состоянія, чтобы не возбудить зависти; такъ и надеждъ, чтобы не быть осмѣяну въ случаѣ неудачи, или говорятъ въ укоръ полагающемуся на успѣхъ въ сомнительномъ дѣлѣ.

Не хвацивши на душу, нечего положиць и въ душу. Говорять въ томъ смыслѣ болѣе, что бѣдному человѣку безъ одолженія нельзя прожить или, въ томъ что: голодъ и лжець и крадзиць; или шуточно въ извиненіе въ взяткахъ.

Не хворобу прѣстуешь. Говорять въ отвѣтъ человѣку, желающему передать свое дѣло дрúтому, и значить: ты не хворь, самъ это сдѣлать можешь.

Не хворь, да ворь. Говорять о лѣвтиѣ, часто притворяющемся больнымъ.

Не ходивъ плѣшивый Богу молицыца; а, якъ пошовъ, и плѣшь свой поцѣрявъ. Говорять насмѣшливо, если кому первый рискъ не только не удался, но и послужилъ ко вреду.

Не Хомака, дакъ его жонка. Насмѣшка надъ несправедливыми притязаніями.

Не хопайся вперёдъ бацьки на шибеницу. Говорять язвительно, если кто безразсудно торопится въ чемъ либо, или лѣзетъ не въ свое дѣло.

Не хопайся дуже, часомъ порвешься. Говорять насмѣшливо лѣнивому, тяжелому на подъемъ, когда онъ медленно принимается за работу.

Не хочецца, дакъ и не можецца. Говорять въ упрекъ отказывающемуся отъ какого либо дѣла невозможностию, при всей возможности.

Не хочешь слушаць добрыхъ словъ, будзешь слушаць собаччей шкуры. Говорять съ угрозою старики непослушному молодому человеку, разумѣя подъ собачьею шкурою барабанъ или бой въ барабанъ.

Не хочешь зъ молодосци працюваць, будзешь въ старосци съ торбѣшкой танцоваць. Угроза лѣнивому юношѣ.

Не цапъ—лапъ, не ухвацись. Говорять на упрекъ въ нескромъ совершении чего либо довольно затруднительнаго.

Не цеперь, дакъ у чепверъ. Болѣе говорятъ при угрозахъ отомстить когда нибудь.

Не цыганъ душу вложивъ. Говорять въ шутку, оправдывая свои или другихъ желанія.

Не цягни чловѣччей головы зъ грязи, самаго утопиць, а цягни коньскую, самаго выпягнецъ. Говорять на счетъ такихъ людей, которые за добро платять зломъ, или за сдѣланную помощь въ несчастіи платять неблагодарностью.

Нечаянный гощъ придзецъ. Говорять, если нечаянно угаснетъ огонь въ избѣ.

Нечего Богу грѣшиць. Говорять въ разныхъ случаяхъ, или въ подтвержденіе довольства: (Мы сыты, нечего Богу грѣшиць. Нечего Богу грѣшиць, усега есць досиць), или при усиленіи мнѣнія о какомъ либо недостаткѣ или слабости: Нечего Богу грѣшиць, енъ и сусимъ не видзиць. Нечего Богу грѣшиць енъ и каждый дзень пьянъ.

Нечего Богу молицьца, коли не умѣемъ ксцицьца. Насмѣшка надъ лѣннѣвшимися съ молодыхъ лѣтъ приучаться къ необходимымъ ремесламъ въ хозяйствѣ.

Нечего пѣсницца, коли есць гдѣ змѣспницца. Говорять шуточно, если кто отказывается невозможностью скушать что или выпить; или въ упрекъ тому, кто не хочеть поднять тяжести, отказываясь بسیліемъ.

Нечего тому богу кланяцца, который на насъ не глядиць. Говорять или на счетъ разгнѣвавшася, или упрямаго, или отказавшаго въ помощи.

Нечего тутъ ворожиць, коли подъ бокомъ лежиць. Говорять для убѣжденія сумнѣвающася, чтобы онъ принимался, не думая много, за какое либо дѣло.

Не ченай гойна, вонѣць не будзець. Не задирайся съ глупымъ.

Не ченай рабы, не марай себе. Наставленіе не связываться съ людьми дерзкими, задорливыми и дурнаго поведенія.

Нечимъ вовку тое (испражняться), дакъ лыками. Говорять въ неудовольствіи за несправедливыя и пустые упреки или выговоры.

Нечимъ откажешь. Говорять при невозможности отказаться отъ выполненія требованія или желанія чьего, или при необходимости клякого либо предпріятія.

Не чини смердзи добра, не люби его жонки. Пословица напоминаетъ старинныя времена, когда низкій классъ народа назывался смердью, который впрочемъ уважалъ добрую славу замужней женщины болѣе, нежели благодѣянія вельможи. Нынѣ она употребляется для юмора, при жалобѣ на неблагодарность за благодѣянія.

Не чинъ уважаюць, а челоѣка по его правдѣ. Внутреннія достоинства болѣе цѣнятся, нежели наружныя.

Не шень—пень, не гороховая каша. Говорять для юмора, защищая другаго честь, какъ бы говоря: не дрянъ какая!

Не шиломъ же его пороць. Говорять на счетъ побужденія лѣниваго или упрямаго.

Не шеляная, не разобьюся. Говорять или насмѣшливо на счетъ женщины слишкомъ рѣзвой и дѣвщицы, ведущей себя не скромно, или шуточно о себѣ на предостереженія другихъ, или на счетъ не слушающаго предостереженій.

Не шкoduецъ, хто середуецъ. Умѣренность во всемъ весьма полезна *Media via aurea*. Средній путь золотой,

Не шукай бѣды, бѣда сама тебе найдзець. Говорять въ наставленіе не слишкомъ бросаться на рискъ или на авось.

Не шукаючи, не найдзець. Говорять на счетъ безпечной жизни человѣка, не заботящагося объ улучшеніи своей участи. Ищите и обращайтесь.

Не шуми муха коло уха. Говорять о человѣкѣ строгомъ и взыскательномъ или очень осторожномъ.

Несчасце въ дѣтцѣхъ, несчасце въ лѣтцѣхъ. Горестна бездѣтная старость, но еще несравненно горестнѣе, если въ дѣтахъ своихъ старики не видять добраго пути.

Не по щучему велѣнію. Говорять, съ досадою выражая невозможность исполненія какого либо труднаго требованія, какъ говорится въ сказкахъ: по щучему велѣнію.

Не ѣвши легчи, а подѣвши лѣпши (или крѣпчи). Убѣжденіе гостямъ покушать на дорогу.

Не я бью, верба бьець; за тыженъ, великъ дзень; будзь здоровъ, хира въ лѣсѣ, здоровье въ косци. Такъ приговариваютъ, хлестая другъ друга освященною вербою въ родѣ поздравленія послѣ утрени въ Вербное Воскресеніе.

Не я плачу, бѣда плачець. Выраженіе горькой скорби въ отвѣтъ на утѣшеніе другихъ.

Не я скачу, неволя; заставляюць нанове. А ты шабась не дзиви, вышей ноги подыми. Такъ часто шутливо извиняются исполнители господскаго приказанія или полицейской власти передъ тѣми, до которыхъ это исполненіе относилось, будучи для нихъ очень непріятно. Взято изъ жидовской пѣсни, когда они въ шабашъ должны дѣлать то, что приказываютъ.

Не ясли къ конямъ, а кони къ яслямъ ходзюць. Покровительствомъ, благодѣянїями и помощью въ нуждѣ никто не набивается другимъ, а ищущіе таковыхъ должны прибѣгать въ покровителямъ и благодѣтелямъ.

Ни азу въ глазу. Говорять съ удивленіемъ на счетъ такого человѣка, который никакъ не замѣтенъ, что онъ пьянъ, хотя и извѣстно, что онъ выпилъ много.

Ни а, ни бе. Говорять на того, кто вовсе не знаетъ читать,

или кто вовсе не принимался за назначенный урокъ или даже если кто совершенно не разумѣетъ какой либо работы.

Ни бе, ни мѣ (буквально ни овца, ни корова). Говорятъ или о крайней бѣдности какого либо хозяина или о неоставленіи по себѣ наслѣдства.

Ни близко, а ни то туды. Говорятъ, если кто оказываетъ несогласіе на какое либо предложеніе.

Ни Богу свѣчка, ни чорту головешка. Говорятъ, если чья либо работа ни къ чему не годится, или какая либо хорошая вещь совершенно испорчена.

Ни Богу свѣчка, ни чорту дуда. Говорятъ о человѣкѣ, который ни къ чему не способенъ.

Нибы то была живая вода. Говорятъ въ опроверженіе чьего либо сильнаго, нетерпѣливаго желанія или домогательства чьего либо невозможнаго, или на счетъ чьей либо сильной въ чемъ либо настойчивости.

Ни видомъ не видаць, ни въ казкахъ сказаць. Говорятъ объ удивительномъ какомъ либо предметѣ или необыкновенномъ происшествіи.

Ни видомъ не видаць, ни слухомъ не слыхаць. Говорятъ или объ удалившемся неизвѣстно куда человѣкѣ, или о пронавшемъ безъ вѣсти предметѣ.

Нивка, нивка, отдай мою силку. Жалоба на неурожай.

Ни вока не видно. Совершенно невидно, темно.

Ни вока никому не заporошивъ. Говорятъ съпохвакою о такомъ человѣкѣ, который никогда никому не сдѣлалъ малѣйшей досады.

Ни волѣ, ни кола. Говорятъ въ укореіе кому либо въ крайней бѣдности.

Ни вциць, ни вцаць (букв. ни отрѣзать, ни привязать). Говорятъ на счетъ упрямаго и непослушнаго семьянина.

Ни вцаць, ни вцаць, якъ дзвѣ капли воды (букв. ни отнять, ни прибавить). Говорятъ, выражая чрезвычайное сходство двухъ предметовъ.

Ни въ коло, ни въ мяло. Говорятъ съ досадою о такомъ человѣкѣ, который въ семействѣ мало способенъ къ хозяйственнымъ работамъ.

Ни въ пирь, ни въ вирь. Говорять въ досадѣ или на человѣка ни къ какому дѣлу неспособнаго, или на одежду испорченную до того, что ея нельзя надѣть, чтобы показаться въ люди.

Ни въ пядь, ни въ дзесяць. Выраженіе досады, направляемое противъ словъ, нестатки сказанныхъ, или нерезонныхъ дѣйствій, или на счетъ предметовъ испорченныхъ въ работѣ отъ невниманія.

Ни въ родню, ни въ ойца, а въ прохожаго молодойца. Шуточно говорятъ на дитя, какъ бы предъ родителями его выхваляя красоту или живость ребенка.

Ни выжиць, ни ужиць. Буквально: ни выбросить, ни употребить. Говорится на счетъ предметовъ, которыхъ по испорченности нельзя употребить въ дѣло, но и замѣнить ихъ нѣтъ чѣмъ.

Ни выплюнуць, ни проглынуць. Тоже что: горько проглынуць и жаль покинуць.

Ни гадино, ни жидано, а само пришло. Говорять и въ корешемъ и въ худомъ какомъ либо происшествіи, особенно нечаянномъ.

Ни годзи, ни глodzi. Ни сыть, ни голоденъ.

Ни горохъ, ни буба. Тоже что: ни въ пядь, ни въ дзесяць.

Ни грозьбою, ни прозьбою. Говорять на счетъ упрямыхъ и непослушныхъ и ничѣмъ неисправимыхъ подчиненныхъ, а также на счетъ твердаго и неумолимаго характера.

Ни гугу! Значить: молчать или никакого не дано отвѣта.

Ни дарь, ни купля. Говорять недовольные такимъ подаркомъ, который обошелся слишкомъ дорого.

Ни даць, ни взяць. Говорять при сравненіи двухъ предметовъ, слишкомъ схожихъ другъ на друга.

Ни до якей работы нема охоты. Говорять недовольные неспособностію семьянина ни къ какому занятію, или сами о себѣ, будучи въ великой печали.

Ни думавъ, ни гадавъ, а такъ Богъ давъ. Говорять при какомъ либо нечаянномъ счастливомъ обстоятельстве.

Ни за бацьку, ни за матку попалоса. Говорять, если кого безъ всякой причины подвергли наказанію.

Ни за Спаса, ни за Богородицу. Говорять, какъ бы не по-

стигая причины притѣсненія, нареканій, взысканія или напрасно терпимыхъ неприяностей.

Ни за то, ни за се. Говорять въ случаѣ напраснаго платежа, потери, взысканія или тѣлеснаго наказанія.

Ни за што, ни про што. Безъ всякой причины.

Нвйдзѣ дѣпшаго нема, якъ ти. Насмѣшливо говорятъ самохвалу.

Нвйдзѣ такъ, якъ тамъ. Говорять насмѣшливо выставляющему выгоды другихъ мѣсть.

Николи Василь пророкомъ не бывать. Буквально: между пророками нѣтъ Василя. Сарказмъ на того, который безъ достоинства, самонадѣянно хвалится будущими успѣхами въ чемъ либо, или напрасно домогается чего либо.

Николи то было, николи то й будзецъ. Говорять, означая рѣдкость случая или вовсе отвергая предполагаемое другимъ.

Ни къ Богу, ни къ людзѣмъ. Говорять на счетъ такого человека, который, живя безбожно, заслужилъ у всѣхъ презрѣнїе, или который неспособенъ ни къ богоугоднымъ дѣламъ, ни къ согласному житью съ людьми.

Ни къ водному берегу не приставъ. Говорять на счетъ такого, который изъ многихъ своихъ предположеній ни въ одномъ не успѣлъ.

Ни къ вороту, ни къ шивороту. Говорять о дурно пристроенной вещи, или на счетъ нектати сказаннаго слова.

Ни къ лѣсу, ни къ бѣсу. Говорять, если кѣмъ либо испорченной вещи къ работѣ ни къ чему примѣнить нельзя.

Ни къ селу, ни къ городу. Говорять, если что сказано нектати.

Ни ладу, ни складу. Безтолково.

Ни муки пылинки, ни соли дробинки, ни горѣлки росинки. Говорять полушутливо, при жалобѣ о недостаткѣ.

Ни имчиць, ни цѣлица. Говорять о человекѣ нерѣшительномъ, который ни согласія не даетъ, ни отказываетъ.

Ни намъ, ни вамъ. Говорять, если кто изъ каприза во зло употребилъ полезную вещь.

Ни нашимъ, дакъ и ни вашимъ ротомъ медъ пиць. Говорять, если одна сторона препятствуетъ другой пользоваться общими преднамѣреваемыми выгодами.

Ни нашимъ, ни вашимъ. Говорять полуслушливо о вещи, попавшейся въ чужія руки.

Ни нашъ, ни вашъ. Говорять, если кто измѣнился въ лицѣ отъ сильнаго испуга, какъ бы его трудно было узнать. Ни живъ, ни мертвъ.

Ни водного перекресты могилки невидно. Натурально, что принявшій христіанскую вѣру умираетъ подъ христіанскимъ именемъ, но говорятъ въ томъ увѣреніи, что Евреи принимаютъ христіанскую религію неискренно и своего плутовства не оставляютъ; а болѣе всего, что они, плутая по всему свѣту, не умираютъ тамъ, гдѣ крестились.

Ни одинъ злодѣй не скажетъ на себѣ, что онъ укравъ. Говорять при заpirательствѣ преступника.

Ни оттуль, ни отсюль. Говорять о нечаянномъ и неожиданномъ появленіи кого или чего, къ удивленію.

Ни пеха, ни мѣха. Говорять съ досадою, долго ожидая посланнаго за чѣмъ либо, какъ бы такъ: ни того, кого няхнули за посылкою, ни самой посылки.

Ни пехъ, ни мѣхъ. Говорять на человѣка неспособнаго ни къ какой работѣ.

Ни пивши, ни ѣвши, скачь ошалѣвши. Говорять, выражая досаду, если на кого взваливаютъ много работы и хлопотъ по чужому интересу безъ всякой пользы и выгоды для трудящагося.

Ни пикини мнѣ! Говорять, заставляя молчать.

Ни писку, ни вису. Говорять о тихой и спокойной жизни.

Ни поюхаць не дали. Шуточно или насмѣшливо говорятъ, если кому не удалось воспользоваться доходомъ, или выгодами, на которыя онъ имѣлъ сильную надежду.

Ни послаць, ни въ головы. Говорять съ жалобою или на очень скудныя средства, какъ бы нѣтъ чего ни подъ себя подстлать, ни положить подъ голову или на бесполезность данной вещи или на человѣка, ни къ чему неспособнаго.

Ни проглынешь: съ головы костлявъ, а съ низу кислявъ. Говорять противъ угрозъ насмѣшливо.

Ни про што того было што. Говорять съ насмѣшкою на счетъ того, который, получивъ или жестокое тѣлесное наказаніе, или

сильное огорченіе, показываетъ веселый видъ и ни малѣйше не смущенъ.

Ни тшпру, ни ну. Говорятъ о человѣкѣ рѣшительно ни къ чему неспособномъ, какъ бы не могущемъ ни удержать, ни подогнать лошади.

Ни рожна. Говорятъ въ случаѣ еовершеннаго недостатка. Ни рожна не принесъ. Значить: пришелъ съ голыми руками. Ни рожна во дворѣ нема.

Ни росинки въ роцѣ ни было. Совершенно на тощакъ.

Ни рыба, ни мясо.

Ни самому поглядѣць, ни людзѣмъ показаць. Буквально говорится о чирѣ въ заднемъ проходѣ, но говорятъ и о такомъ предметѣ или лицѣ изъ семейства, которое отвращаетъ отъ себя взоръ людской.

Ни слуху, ни прослуху. Говорятъ о пропавшемъ или находящемся безъ вѣсти.

Ни стуку, ни грюку, повезли, якъ суку. Говорятъ недовольные, если, сватья дѣвицы бываетъ не шумна и безъ музыканта.

Ни съ кожи, ни зъ рожи. Говорятъ о нескладныхъ, некрасивыхъ и притомъ глухыхъ, особенно дѣвицахъ.

Ни сѣло, ни пало, дай баба (или бабѣ) сала. Говорятъ, если кто прежде выполненія условій съ своей стороны, хочетъ пользоваться услвленными выгодами. Какъ бы такъ не успѣлъ сѣсть, а уже дай ѣсть.

Ни то рыба, ни то мясо. Говорятъ о дрянномъ какомъ либо предметѣ.

Ни то туды. Говорятъ на счетъ того, котораго убѣдить, пли склонить, или принудить къ чему совершенно невозможно.

Ни трець, ни мнецъ. Говорятъ о человѣкѣ, ни къ чему неспособномъ.

Ни туды, ни суды, мое милья дуды. Неповоротливую женщину сравниваютъ съ дудою, которую невыгодно держать когда играешь на ней. Часто пословица употребляется родителями въ отношеніи неуклюжей своей дочери, которую обѣгаютъ женихи.

Ни хвѣртуну наживешь, ни хвѣртуну поцераешь. Говорятъ, разсуждая о какомъ либо спорномъ дѣлѣ, убѣждая уступить, какъ оно ни слишкомъ обогатить могло бы, ни разорить.

Ни хавкнувъ, ни гавкнувъ. Говорять, если кто какое благодареніе принялъ холодно, безъ благодарности.

Нихто не знаецъ, што его чекаецъ. Говорять въ случаѣ непредвидѣннаго несчастія.

Нихто не любецъ зъ носомъ, а съ приносомъ. Говорять въ защиту тому, кто пользуется подарками, особенно при просьбахъ.

Нихто не цыгнувъ за языкъ. Говорять насмѣшливо тому, кто нескромностью своего языка навлекъ себѣ неприятели.

Нихто не откинецъ, а скорѣй возьмецъ. Всякъ любитъ прибыль.

Нихто, якъ Богъ.

Ни хуху, ни духу. Говорять, если въ избѣ холодно, или вовсе не топлено, или нѣтъ никого.

Ницая скула. Говорять на лукаваго или такого, которому угождать трудно.

Ни цюкъ, ничимъ чагенька. Нѣтъ ничего, ни даже дровъ чѣмъ перерубить. Говорять п о недостаткѣ всякихъ средствъ.

Ни цяць, ни зяць. Говорять при величайшемъ сходствѣ предметовъ. Ни цяць, ни зяць мой конь. См. Ни вцяць, ни зяць.

Ничимъ ничего не отбудзешь. Безъ средствъ нечего надѣяться на успѣхъ.

Ни читаць, ни писаць, на королевство садзюць. Говорять насмѣшливо, если на человекъ безъ заслугъ и даже безъ знаній падаютъ выборъ въ какую либо должность, или самъ избираемый говорить о себѣ для юмора.

Ничого не знаю, моя хата съ краю.

Ни шатко, ни валко, ни на сторону. Наставленіе стариковъ жить тихо, спокойно, скромно и умѣренно.

Ни швецъ, ни жнецъ, ни въ дуду игрецъ. Говорять на счетъ такого человекъ, который, въ молодости своей ничѣмъ не занимаясь, не научился никакому ремеслу.

Не шницъ зъ имъ, ни спороць. Говорять на счетъ человекъ, рѣшительно упрямаго, съ которымъ трудно сладить или ужиться.

Новая новина! комарова ѣда! медзвѣжка сила штобъ въ ротъ носила. Говорять шутливо въ родѣ поздравленія новиною.

Новое ситце, на количку нависица. Говорять, если новому въ

смействѣ лицу слишкомъ сначала поблажаютъ или какой либо новый предметъ безъ причины щадятъ.

Ноги дзере, а боты на кіечку тре. Насмѣшка надъ шляхтами, стыдящимися итти въ лаптяхъ.

Ноги задзерешъ, покуль дожжесся. Говорятъ противъ обѣщанія, котораго выполненіе слишкомъ ненадежно.

Ногъ и рукъ не отговоруць. Говорятъ, убѣждая не обращать вниманія на осужденія, клеветы и сплетни.

Ножемъ рѣжуць. Говорятъ въ огорченіи или на излишнія требованія, или причиняемыя отъ кого досады.

Ножъ, якъ вуда, да рѣзаць имъ худо. Говорятъ на счетъ челоуѣка, который въ бесѣдѣ остритъ надъ другими, но въ работѣ плохъ и лѣнивъ.

Норовъ норову не указъ. Говорятъ, если новое въ семействѣ лицо оуждаеть прежній порядоць жизни и дѣлаеть по своему.

Носа уцерць неколи. Говорятъ въ томъ значеніи, если за многими дѣлами нѣтъ времени.

Носица, якъ писаная торба. Говорятъ съ насмѣшкою о женщинѣ проворной, вертлявой, особенно въ пирушкѣ или танцахъ. Писаная торба, по видимому, значить почтальонская сумка, въ которой разносятся письма.

Носомъ чуецъ. Говорятъ шуточно, если кто нечаянно приходитъ подъ завтракъ или во время подчиванья гостей водкою и прочимъ.

Нось на квинты спустивъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ приунывшаго, упавшаго духомъ или сконфуженнаго. Квинты здѣсь разумѣются губы.

Ночлега съ собою не носюць. Добрые хозяева такъ гостепріимно говорятъ путешественнику, просящему ночлега.

Ночная язюлька дзенную перекукуецъ. Говорятъ на счетъ жены, что она перемѣняетъ дневныя мысли мужа и перевершаетъ дѣло.

Ночь matka, а дзень бацька. Ночь, подобно матери, убаюкивающей дитя, успокаиваетъ послѣ дневныхъ трудовъ; а день, подобно отцу, заботящемуся о прокормленіи дѣтей, доставляетъ средства намъ къ продовольствію себя и семейства.

Нудно жиць — только небо конциць. Говорятъ, въ особенности совѣтуя не выходить въ замужество, не имѣя въ виду обезпеченія жизни.

Нуце, поѣдѣмъ въ луцце. Говорять въ родѣ шуточнаго побужденія приниматься за дѣло.

Нѣжной псярни цюцѣка. Говорять съ укоромъ, если кто отказывается отъ трудной работы, или грубой пищи, или отворачивается отъ какой либо нечистоты.

Нѣшто великое въ лѣсѣ здохло или повалилося. Говорять, если кто исполнить то, чего никогда не исполнялъ.

Нюхай да не рухай. Наставленіе не дѣлать ничего непозволительнаго къ обидѣ ближняго.

Нявся, кабъ на сдѣну дрався. Говорять шуточно о томъ, кто съумѣлъ перехитрить другихъ.

Нявь, ажъ зубы сцѣвь. Значить заставилъ молчать.

Няло! на три копѣйки пива, а шуму на усе сяло. Насмѣшка надъ хвлящимся предъ каждымъ чѣмъ либо маловажнымъ, а особенно угощеніемъ или сдѣланнымъ отъ него ничтожнымъ подаркомъ.

О.

Обае луки, обае туги. Говорять, если одинъ другому не уступаетъ ни въ чемъ.

Оближи мене, коли горько; а якъ солодко, самъ оближуся. Говорять испытанному льстецу.

Ободранцы пошли въ танцы, голобоки ношли въ скоки. Говорять при пѣствованіи дѣтей въ разорванной рубашечкѣ, или насмѣшливо, если бѣднякъ въ кругу богатыхъ зазнается и начинаетъ споры съ ними.

Обое рябое. Говорять, когда оба изъ противниковъ равно виновны или наглы, особенно при разборательствѣ жалобъ ихъ одного на другаго.

Обпарившись на молоцѣ, и на воду студзишь. Несчастіе научаетъ впередъ быть осторожну.

Обслоненая вовкомъ овца въ лѣсѣ бѣжиць. Говорять на счетъ тѣхъ, которые, будучи увлечены какимъ либо прельщеніемъ, никакихъ не слушаютъ убѣжденій.

Обѣдавъ, да животь не вѣдавъ. Говорять въ родѣ жалобы на плохую пищу.

Обѣдъ не въ доѣдъ. Говорять недовольные скуднымъ обѣдомъ семьяне, или напротивъ говорятъ выхваляя обиліе кушаньевъ.

Обѣдъ не уцечець. Говорять хозяева, убѣждая работниковъ кончить работу до обѣда.

Обѣцавъ панъ шубу, и слово его тепло. Шутливый выговоръ за неисполненіе обѣщанія.

Обѣданая шапка на вуши не лѣзичь. Говорять въ насмѣшку обманутому обѣщаніемъ, какъ бы обѣщанная шапка потому не носится, что тѣсна; или въ намежъ обѣщающему и значить: не сули журавля въ небѣ, а дай синицу въ руки.

Обѣцанка цапанка (вмѣсто цапенька), а дурному радость. Говорять насмѣшливо, если кто хвалится чѣмъ либо несбыточнымъ обѣщаніемъ.

Овечку стригуць, а баранъ дзвивись, или: а баранъ дрыжиць. Намекъ стариковъ молодымъ людямъ, что наказаніе одного должно служить другому наукою, и что изъ несчастія другихъ мы должны извлекать правила осторожности.

Огнемъ смалиць. Говорять на счетъ запальчиваго, жестокаго и злаго въ обращеніи со всѣми; или на счетъ шалуна, по шалости дерущаго скоро одежду.

Огня ухвацивъ. Говорять, если кто, пришедши за дѣломъ или въ гости куда, вдругъ уходитъ отъ туда, безъ всякой причины.

Одзинъ блинъ, и тѣй на рѣшиць. Говорять насмѣшливо на счетъ самохвальства.

Одзинъ Богъ богатъ. И богачи часто жалуются на недостатки.

Одзинъ въ ширь, другій въ вирь. Говорять при несогласіи въ какомъ либо сословіи или между родными, а особенно между мужемъ и женою.

Одзинъ, да ладзинъ. Говорять, если что одно равняется многому.

Одзинъ досужъ, да недужъ. Одинокій человекъ и при досужествѣ своемъ не можетъ успѣвать.

Одзинъ другого не перевѣсиць. Говорять на счетъ такихъ, изъ которыхъ оба не уступаютъ другъ другу въ дурныхъ качествахъ.

Одинъ къ лѣсу, другій къ бѣсу. Говорять на счетъ несогласной жизни въ семействѣ.

Одинъ нехай будзецъ зъ горячею водою, а другій съ холодною. Наставленіе для супруговъ. Если одинъ изъ нихъ разсердится, то другой долженъ умѣрять ярость его молчаніемъ и добротою.

Одинъ съ огнемъ, другій зъ водою. Говорять въ наставленіе, чтобы раздраженному уступать.

Одинъ съ огнемъ, другій съ поломемъ. Говорять на счетъ такихъ особенно супруговъ, изъ которыхъ одинъ другаго раздражительнѣе и злѣе; когда одинъ раздражится на домочадцевъ, то другой не только не умѣрять гнѣва его, но еще болѣе усиливаетъ своею пылкостью.

Одинъ съ сошкою, а семеро зъ ложкою. Говорять, если одинъ работаетъ на все семейство.

Одинъ сынъ, не сынъ; два сыны, повъ сына; три сыны, сынъ. Говорять на счетъ того, что очень рѣдко случается, чтобы одинъ или два сына были хороши совершенно, а изъ трехъ одинъ почти всегда бываетъ утѣшеніемъ родителей.

Одинъ хлѣбъ пріѣдливъ. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, который часто перемѣняетъ мѣсто службы.

Одинъ хоць зѣѣжъ вола, все одна хвала. Говорять въ похвалу хлѣбосола и въ укоръ тому, кто не любитъ дѣлиться съ ближними.

Одинъ чортъ, да и тѣй умазався. Всѣ люди, какъ люди; одинъ чортъ въ колпакѣ.

Одна бѣда не бѣда, а коли дзвѣ, три разомъ, то бѣда. Говорять шуточно при чьей либо жалобѣ на какое либо непріятное приключеніе.

Одна только голова на плечахъ. Говорять шуточно, если кто жалуется, что у него и есть одна только вещь какая, а не болѣе.

Одна копѣйка, и та ребромъ. Говорять, если бѣдный рискуетъ деньгами.

Одна ластовка весны не дѣлаецъ. Изъ одного счастливаго обстоятельства нельзя заключать о полной удачѣ.

Одна махнытка не горяць, а цыѣецъ. Горестна жизнь одинокаго человѣка. Не добро быти единому человѣку.

Одна поршивая овца усе стадо заражаецъ.

Одна рада хороша, а дзвѣ лѣпши.

Одного бацьки и одной матки не ровнѣя бывають дзѣцятъ.
Между рѣдкими братьями часто бывають разныя характеры.

Одного бацьки тутъ нема. Говорять, жалуясь на тѣсноту.

Одного тольки птушачаго молока хѣба нема. Такъ описывають совершенное чье либо довольство.

Одного Юрку впустили, а вся хата заюрилася. Говорять для юмора, если одинъ весельчакъ всю бесѣду веселить, или насмѣшливо, если одинъ изъ гостей, особенно непрощенный, доведетъ всѣхъ до общей ссоры.

Одной печеной рѣдзьки не ѣмъ. Говорить шуточно гость при вопросѣ: чѣмъ прикажетъ угощать его?

Одному годзи, а другому глodzi. Говорять при несправедливомъ дѣлежѣ, или если нѣкоторые въ семействѣ пользуются чѣмъ, не принимая въ расчетъ другихъ.

Одному и въ кашѣ неспорно.

Одному чорту не угодзи, то уси къ чорту глядзяць. Говорять, жалуясь въ особенности на прихотливыя требованія какого либо общества, а особенно судейскихъ чиновниковъ при рѣшеніи дѣла.

Одно на умѣ, а другое на языцѣ. Говорять о чловѣкѣ такъ, котораго дѣла не соотвѣтствуютъ словамъ его.

Одною крупкою сыты. Говорять на счетъ согласнаго житья между мужемъ и женою въ особенности.

Одну дзирку ладзь, а другая туды жъ глядзь. Говорять на счетъ денежныхъ расходовъ.

Одны вочи и плачуць и смѣюцца. Говорять оплакивающіе какое либо несчастіе, если вынуждены бывають разсмѣяться при какомъ либо смѣшномъ обстоятельствѣ.

Одними руками немного нагребешъ. Одному неспорно въ работѣ, или одинокій чловѣкъ не можетъ собрать много.

Однимъ махомъ семь сотъ душъ забяхомъ. Шутливое хвастовство силою. Здѣсь разумѣется семь сотъ комарей.

Однимъ муромъ мазаны. Говорять относительно двухъ лицъ, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ или дракѣ, особенно,

если одинъ изъ нихъ жалуется на другаго. Муро есть тоже что святое муро.

Однимъ чортомъ менши. Говорять, если изъ числа дурныхъ поведеніемъ выбываетъ кто.

Оженися, чорце, не будзешь круцицца. Говорять шутивно на счетъ ведущаго разгульную жизнь холостаго человѣка.

Окышканая ворона. Говорять на счетъ человѣка, сдѣлавшагося весьма осторожнымъ послѣ многихъ, полученныхъ имъ непріятностей.

Опановали черци мѣсто святое. Буквально говорять на счетъ Евреевъ, поселившихся съ кабакомъ близъ церкви, особенно, если это бываетъ во время храмоваго праздника. Говорить шуточно пришедшій въ общество, если находить всѣ выгодныя или высшія мѣста, занятыя другими.

Опуха дороже кожуха. Говорять, когда приборъ дороже стоитъ, нежели самая вещь.

Орду творяць. Говорять на счетъ шалостей дѣтскихъ или проказъ, производимыхъ буянами, или суматохи, дѣлаемой беспокойными людьми.

Оршанцы вапенники. Насмѣшливое названіе жителей города Орши, гдѣ въ большомъ количествѣ находятъ известковый камень.

Освою лѣзецъ въ вочи. Говорять, если кто надоѣдаетъ насмѣшками или просьбою.

Осинка червенѣць, дзѣцинка шалѣць. Осенью, когда листья осины краснѣютъ, молодые парни большею частію присваиваются къ дѣвицамъ.

Особа горшки лизаць. Говорять насмѣшливо на счетъ молодаго человѣка важничающаго или вмѣшивающагося въ бесѣду стариковъ.

Остатки съ хатки. Говорять полужутивно, если кто и послѣдняго чего лишается, или если кто въ игрѣ послѣдній ставитъ грошъ на конь, или употребляетъ послѣднее на пропой.

Осьмакъ для собакъ, а семачокъ на оброчдѣкъ. На седьмой недѣлѣ послѣ Пасхи посѣянный овесъ называется семачкомъ, а на осьмой осьмакомъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Отвага альбо медъ пецъ, альбо кайданы трецъ. Говорять на счетъ отважности рискующаго.

Отвага горды беречь. *Andaces fortuna juvat.*

Отвага не зневага. Говорят въ одобреніе рѣшительности чьей.

Отважному и Богъ помогаецъ. Смѣлымъ Богъ владѣть..

Отважный не боицца неудачи.

Отдавши жонку, а самъ у соломку. Говорятъ, если кто проситъ вещи, необходимой для самаго хозяина.

Отданный хлѣбъ. Говорятъ, угрожая мщеніемъ или указывая, что нанесенная обида есть мщеніе. Сличи: Квитанный догъ.

Отказъ, якъ шило. Говорятъ въ упрекъ за колкій отвѣтъ.

Откладъ не йдзецъ въ ладъ. Наставленіе не откладывать до другаго времени того, что требуетъ безотложнаго исполненія; особенно намѣкаютъ этою пословицею, что откладываемыя дѣла сватовства часто разстраиваются.

Откуль грѣхъ, оттуль и спасенне. Говорятъ шуточно, если кто предостерегаетъ или останавливаетъ въ какомъ либо нарушеніи, говоря, что грѣхъ. См. Айзѣ грѣхъ, тамъ и спасенне.

Откуль дымъ, оттуль и поломя. Говорятъ на счетъ великихъ раздоровъ, происходящихъ черезъ наущничество. Откуда наущничество, оттуда и ссора происходитъ.

Откуль тучи, оттуль и дождь. Говорятъ насмѣшливо, если кто, возбудивши ссору и наконецъ не успѣвши въ своихъ замыслахъ, отъ досады и ярости плачетъ.

Откуль ты, дѣвочка? «Да съ Чавусь.»—Ци пойдешь замужь?— «Да-къ чему жь?»— «Ци умѣешь же ты кросны ткаць? «Во, разшебунявся! и кросенъ запятався.» Насмѣшка надъ дѣвицами, особенно бѣлоручками, что онѣ рады, когда ихъ сватаютъ.

Отлѣзь, копѣйку дамъ. Говорятъ шуточно на счетъ привязчивости или назойливой шалости чьей либо.

Отмѣнно скверно, даромъ, што хорошо. Говорятъ, шуточно оуждая то, что другіе хвалятъ.

Отплакали и отпакали. Говорятъ не только о умершемъ, если кто, не зная о смерти его спрашиваетъ о здоровьи его, но и о каждомъ дѣлѣ, совершенно оконченномъ.

Отдохни тая рука, которая собѣ добра не зычиць. Нѣтъ человека, который не желалъ бы себѣ добра.

Отъ боязни мало пріязни. Страхъ уменьшаетъ расположеніе.

Отъ бѣды не кинуцца въ воду. Говорять противъ угрозъ.

Отъ гетаго сердца зѣвжъ того (испражненія) съ перцомъ. Говорять язвительно разгнѣвавшемуся.

Отъ гетой крохи не будзецъ грѣха. Говорять, убѣждая выпить немного.

Отъ дожджа не въ воду. Изъ одной крайности не надобно бросаться въ другую.

Отъ дошки до дошки, а въ середзинѣ ни крошки. Насмѣшка надъ мальчиками, хвалящимися умнѣемъ читать. Говорять и въ другихъ случаяхъ, гдѣ исполненіе работы видно только поверхностное.

Отъ его и Богъ отступився. Говорять о нераскаянномъ человѣкѣ.

Отъ земли оторвався и до неба не добрався. Говорять о такомъ человѣкѣ, который, будучи недоволенъ мѣстомъ своей службы, оставляетъ его, не прискавши новаго по своему выбору или вкусу.

Отъ колядъ три разы пяць; пастушки въ поле липяць. Буколическое замѣчаніе. Отъ Крещенья до дня св. Георгія считается 15 недѣль, а на Георгія выгоняють скоть въ поле.

Отъ крупени дзѣци поглупѣли, а не стало крупъ, и самъ тата ставъ глупъ. Говорять противъ ропота домашнихъ на скудное продовольствіе во время неурожая или другихъ обстоятельствъ, заставляющихъ и самаго распорядительнаго хозяина, призадуматься о средствахъ прокормленія семейства.

Отъ лиха цихо, да ѣ добраго не чуваць. Говорять шуточно, когда кто спрашиваетъ объ обстоятельствахъ жизни въ какой либо странѣ, или о новомъ лицѣ по управленію, и значить: ни то, ни се.

Отъ ложки оторвали. Говорять въ случаѣ, если кому попреценовано попользоваться какимъ либо доходомъ.

Отъ лѣщичка до лѣщичка чекай дзѣвочка. Говорять съ упрямомъ, если интересное для ожидающаго дѣло откладываютъ на дальнѣйшее время.

Отъ нанасци не пропащи. Говорять на угрозы чьи либо.

Отъ ногъ и рукъ отставъ. Говорить утомленный какою либо не по силамъ своимъ работою.

Отъ пива будзешь сдаць криво. Говорять насмѣшливо на желаніе чье либо выпить пива или на требованіе безъ нужды.

Отъ почину залѣжиць дѣло. Направленіе дѣла зависитъ отъ начала его. *Qui bene coepit, dimidium facti fecit.*

Отъ псалтыря скочивъ до алтаря. Говорять на духовное лицо, достигшее степени священства при домашнемъ воспитаніи.

Отъ пьянаго и самъ Богъ удекавъ. Наставленіе не привязываться къ пьяному.

Отъ разу попасть. Говорять иронически, если кто ошибся въ разрѣшеніи какой либо задачи или, по опрометчивости, сдѣлалъ промахъ великій.

Отъ сварокъ не болиць карокъ. Брань на вороту не виснетъ.

Отъ смерти (или) отъ трясы захоцѣлося. Говорять противъ непремѣннаго требованія къмъ либо того, чего не даютъ, или невозможно дать.

Отъ смерти нема земля. (*Contra vim mortis nulla est herba in hortis*). Нѣтъ въ садахъ травы противъ силы смерти.

Отъ того мы поголѣли, што сласно пили, ѣли. Говорять въ упрекъ на счетъ пришедшихъ въ бѣдность отъ нерасчетливости или неумѣренной жизни.

Отъ чести (произносятъ тщи—чести) отъ вѣры. Говорять, если кто произносить соблазнительныя, мерзкія, безнравственныя слова.

Отъ целосци не боляць косци. Говорять въ отношеніи стариковъ, коихъ кости всегда боятся холода.

Отъ циха усе лихо. Говорять укорительно на счетъ того, котораго подозрѣваютъ въ ябедахъ, или который, прикидываясь тихимъ, дѣлаеть многія людямъ непріятности.

Отъ чужого похмѣлля голова болиць. Говорять, если приходится отвѣчать за чужія дѣла или неисправности, или заниматься чужими дѣлами и хлопотами.

Отъ чужого шалу въ головѣ круцицца. Говорять, если приходится исправлять чужія ошибки.

Отъ шила къ топору. Говорять, если на кого налагаютъ несвойственныя его силамъ или ремеслу работы.

Отъ яйца отоллець. Говорять на такую женщину, которая, по-

могая въ хозяйственныхъ женскихъ дѣлахъ, воруетъ особенно съѣстное.

Охота хуже неволи.

Охохохъ! *Semper* (всегда—все) горохъ; гаго (рѣдко) каша; *paupertas* (бѣдность) наша. Говорятъ насмѣшливо воспитанникамъ семинаріи на счетъ бурсацкой жизни.

Охъ! лѣпій въ двоухъ. Шуточно оправдываютъ женитьбу стараго холостяка.

Очнувся Малахъ, ажъ скула въ головахъ. Буквально: У соннаго вытащены изъ-подъ головы деньги. Говорятъ на счетъ того, кто поздно узнаетъ свою ошибку, или кто, пропустивши время, бесполезно старается поправить дѣло.

Очче нашъ,—хлѣба не машь; иже еси,—идзи, принеси. Говорятъ, выражая, что заботы препятствуютъ усердной молитвѣ.

Ошибка въ фальшѣ не ставицца. Говоритъ шутливо ошибшемуся, дая знать, что ошибка не считается обманомъ.

II.

Павель у Петра коровку укравъ. Говорятъ шуточно, если 29 іюня случается въ постный день.

Павлюкъ съвѣ на крюкъ. Говорятъ о Павлѣ и даже о другихъ, потерпѣвшихъ неудачу въ какомъ либо предпріятіи.

Паки-паки, дай пошь табаки. «*Sursum corda*» — нюхай, собачча морда. Смѣются надъ столкновеніемъ православнаго священника съ католическимъ.

Палець объ палець не бьець или не ударивъ. Говорятъ укорительно о лѣнивомъ, проводящемъ время въ праздности.

Палаандра учемерилась нѣйкая. Говорятъ при многихъ бѣдахъ, одна за другою слѣдующихъ, или при неистижимой, препятствующей причинѣ. Палаандра почиталась въ старину богинею смерти или порчи.

Памяць высохла. Говорятъ, если кто забылъ что либо сдѣлать или сказать.

Пана повѣсюдь, три дни передъ имъ шапку знимай, часомъ оторвецца. Не смѣйся надъ сильнымъ, если онъ палъ.

Пани на вся сани. Насмѣшливое величаніе, особенное, если кого не по достоинству называютъ панею.

Паничъ, свиный лычъ. Говорятъ невѣжливо изъ дворянъ молодому человѣку или тому, который слишкомъ разборчивъ въ кушанья или одежѣ.

Пановъ много такихъ, — не перевѣшаешь и до Москвы. Явительно говорятъ противъ шляхтичей, особенно когда они говорятъ крестьянину въ ссорѣ: Я панъ, а ты хамъ.

Панокъ бездушный; панъ надъ самимъ собою и надъ своею душою. Говорятъ насмѣшливо на счетъ шляхтичей, не имѣющихъ крестьянъ и своими руками обрабатывающихъ землю.

Панство ихъ конопельками перебудземъ. Говорятъ въ насмѣшку шляхтамъ, живущимъ часто хуже крестьянъ.

Панъ власципель надъ цѣломъ, а Богъ надъ цѣломъ и душою. Говорятъ при обидахъ, а болѣе истязаніяхъ, терпимыхъ крестьянами отъ помѣщиковъ.

Панъ тымъ (испражненіемъ) напханъ. Говорятъ укорительно тому, кто не по достоинству величается паномъ или кто по изнѣженности уклоняется отъ работы.

Панъ усегды паномъ, а хамъ хамомъ. Говорятъ часто мужички сами о себѣ, смиряясь передъ благороднымъ; но нерѣдко и въ укоръ такимъ, которые, вышедши изъ крестьянскаго быта, забываютъ свое происхожденіе и поступаютъ гордо, презрительно и жестоко съ подобными себѣ, имъ подвластными.

Панъ, якъ панъ, да паняты, хоць уцекай изъ хаты. Говорятъ на счетъ жестокихъ и несправедливыхъ управителей.

Пани балююць, а нанъ братъ бѣдуецъ. Говорятъ на счетъ того, что расточительность господъ приводитъ крестьянъ въ бѣдное положеніе.

Пани дзеруцца (судятся), а у мужиковъ хохла тресуцца. Тяжелныя дѣла между помѣщиками весьма тягостны для крестьянъ.

Паньская ласка до порогу. Говорятъ, если кто хвалится чьимъ либо изъ господъ расположеніемъ.

Паньская хвороба. Насмѣшливо говорятъ на счетъ личной у

господъ слабости, и въ особенности на счетъ крестьянина, если подозрѣваютъ, что онъ изъ лѣности притворяется больнымъ и не идетъ на работу.

Папкою скорѣй найдешь пріяцеля чимъ-си шапкою. Хлѣбъ — соль или подарокъ лучше поклоновъ.

Пара—баня, легкой духъ. Говорятъ въ родѣ привѣтствія входящія въ баню.

Пара косцей не ломиць. Говорятъ въ наставленіе одѣваться тепло или на счетъ излишней теплоты въ избѣ.

Паренаго не видѣли мерцвеца, а мерзлаго часто. Говорятъ, если кто жалуется на излишнюю теплоту въ избѣ.

Парочка, баранъ да ярочка. Говорятъ шутливо на счетъ молодыхъ.

Пархи свое обмывъ. Говорятъ на счетъ бѣднаго, обогатившагося доходами и зазнавшагося.

Пахно, отчини окно. Говорятъ шуточно, если въ избѣ воняетъ смрадомъ.

Перваго торгу николи не минай. Говорятъ при торговыхъ сношеніяхъ или при первомъ сватовствѣ.

Первая чарна, первая палка. Такъ говорятъ присмотрщикамъ работы или начинающему что либо общее.

Первая чарка колѣмъ, а другая соколѣмъ. Говорятъ шуточно, убѣждая похмѣлиться бывшаго пьянымъ.

Первое дзидятко — панятко. Первое дитя всегда нѣжатъ.

Первое целятко — щенятко. Перваго теленка не оставляютъ на плодь. Говорятъ и о всякой первой удачѣ.

Первое щенятко за плоть выдающъ. Говорятъ шутливо о каждомъ первоначальномъ успѣхѣ или при первой прибыли.

Первый блинъ и тѣй комѣмъ. Говорятъ при неудачномъ началѣ чего либо.

Перебиваецъ быки на бараны. Говорятъ о томъ, кто живетъ скудно и чѣмъ долѣе, тѣмъ бѣднѣе.

Перебирливый усегды голодзень. Говорятъ разборчивому.

Передъ Богомъ уси ровны. Наставленіе не пренебрегать бѣдныхъ.

Передъ паномъ Хведоромъ расходився кодоромъ. Говорятъ въ насмѣшку слишкомъ ухаживающему передъ человекомъ, не стоящимъ

вниманія и изъ низкаго состоянія, или разшумѣвшемуся на другихъ изъ чванства передъ постороннимъ лицомъ, чтобы показать, что онъ значить что-либо.

Передъ раками и по ракахъ. Говорять шутливо убѣждая выпить рюмку водки послѣ закуски.

Передъ смерцю не надынешся. Говорять на счетъ того, кто думаетъ поправить свое худое положеніе новыми затѣями.

Переѣси свой носъ, штобъ великъ росъ. Говорять насмѣшливо при всякомъ неосновательномъ оспариваніи или рассказѣ о небываломъ.

Перемелицца, мука будзецъ. Говорять въ родѣ утѣшенія въ несчастіи или гоненіи.

Перемѣна погоды. Говорять переносно, если кто измѣняетъ свою печаль, гнѣвъ, мысли и подобное.

Перемѣницца, якъ оженицца. Говорять на счетъ молодого челоуѣка, ведущаго разгульную жизнь.

Перенесъ Богъ черезъ серпокъ, перенеси Боже черезъ душокъ и цѣпокъ. Такъ поздравляютъ жнеи хозяина при дожинкахъ, разумѣя черезъ душокъ—сушеніе и черезъ цѣпокъ—молоченіе хлѣба.

Переночуемъ, болѣй почуемъ. Время все откроетъ. Утро мудренѣе вечера.

Перепався, якъ конь рендарскій. Говорять насмѣшливо на счетъ толстобрюхаго.

Переѣвъ сынъ, захоѣблося пиць. Говорять на счетъ избалованнаго счастіемъ.

Переѣздная свацца. Говорять на счетъ ребенка, если онъ перемѣняетъ часто мѣсто, просясь къ другому на руки; а также на счетъ перемѣняющаго часто мѣсто жительства или службы.

Перомъ земля! Доброе желаніе доброму покойнику.

Песъ, ты, песъ! коли я тебе собакою звавъ? Говорять для юмора, когда привязываются къ браннымъ словамъ.

Печеной рѣдзьки зѣѣси, коли выголодаешься. Говорять разборчивому въ пицѣ.

Печка тучиць, а дорожка вучиць. Домосѣдъ, живя въ покоѣ, тучнѣеть, а шатающійся по свѣту умнѣеть.

Печь у хацѣ. Говорять, приостанавливая разговоръ въ случаѣ

наступленія скандальнаго или срамнаго слова въ рѣчи. Подъ словомъ печь разумѣются дѣти, а особенно дѣвицы, которыя не должны слышать ничего подобнаго.

Пило наше расходилось. Говорять на счетъ разсердившагося и въ ярости бушующаго.

Пи, да вума не пропи. Пей, да дѣло разумѣй.

Пирогы про передѣ береги, а клѣбъ ѣжь. Наставленіе жить умѣренно, а также не высовываться съ лишними издержками.

Пирогомъ заткни горло злоснику. Аще врагъ твой алчетъ, ухлѣби его.

Пирогъ зѣвси, покуль кругомъ обойдѣешь. Говорять насмѣшливо о толстой женщинѣ, особенно о незамужней или дѣвицѣ.

Пиръ на весь міръ. Говорять о шумной пирушкѣ. Пиръ горой

Писавъ бы писака, да писала нема. Говорять переносно на счетъ недостатка средствъ, особенно денегъ къ совершенію чего либо.

Писавъ писака, и самъ не прочитаецъ, неборака. Насмѣшка надъ дурно пишущимъ, не могущимъ прочитать своей рукописи.

Письмѣнному и книги въ руки.

Пице, да часу не трице. Говорять болѣе шуточно въ бесѣдѣ при круговой чарѣ.

Пиши пропало. Нѣтъ надежды возвратить.

Пій горькое, а ѣжь кислое и солное, и умрешь, не згнѣешь.

Пійде жылы, покуль живы. Поговорка весельчаковъ.

Плаче, якъ у дзѣвичъ вечеръ. Насмѣшка надъ плачущимъ безъ причины.

Плачце вочи, хоць повылазце; видали, што куповали. Говорять въ родѣ шутки, въ случаѣ какой либо неосмотрительности въ дѣлѣ и особенно ошибки въ покупкѣ или замѣнѣ. Пословица происходитъ отъ басенки. Цыганъ вмѣсто яблокъ купилъ луку, отъ котораго при яденія сильно катились у него слезы, почему онъ и сказалъ: Плачце вочи, хоць повылазце; видали, што куповали.

Плецець кошели зъ лапцями. Говорять на разказывающаго небылицы.

Плецецю обуха не пересѣчешь. Слабому нечего бороться съ сильнымъ.

Плохемусъ. Шуточное выраженіе худыхъ обстоятельствъ. Говорятъ духовные и горожане.

Побратовалась сковорода зъ вѣхцемъ. Говорятъ о неравенствѣ или дружащихъ между собою или дерущихся.

Повадзился кувшинъ по воду ходиць; быць тамъ ему головку положиць. Говорятъ на счетъ дурныхъ привычекъ.

Поверхъ дзеревью ходиць. Говорятъ о неугомонномъ шалунѣ.

Повинной головы и мечъ не ймець (или ни сцинаюць, ни вѣшаюць). Наставленіе покараться старшимъ.

Повно, ровно и къ верху дномъ. Иронически говорятъ о недостаткѣ.

По воли їдучи, далѣй будзешъ. Наставленіе не торопиться въ дѣлѣ, требующемъ времени и размышленія.

По восени и у кошки лепенки и у веребья пиво. Изображеніе богатства осени.

По вошто, вовче, идзешъ? — А по послѣднее, вдовиное порося. Говорятъ, если кто при бѣдномъ своемъ положеніи претерпѣваетъ потери по хозяйству, слѣдующія одна за другою.

По вуши влѣзъ. Говорятъ, если кто по своей оплошности попалъ въ бѣду; изъ которой выпутаться трудно, или вошелъ въ неплатные долги.

Повѣрь, босый (или безъ штановъ) ходиць. Говорятъ въ отвѣтъ такому просящему отпустить товаръ въ долгъ, или денегъ дать въ заемъ, отъ котораго не предвидится надежды взыскать.

Погань опановала. Пословица напоминаетъ татарское нашествіе, но говорятъ о Евреяхъ.

Повѣрь жиду на свою бѣду. Говорятъ на счетъ плутовства Евреевъ.

Поглядзи коза на свое глаза. Говорятъ насмѣшливо тому, кто осуждаетъ другихъ или смѣется надъ другими.

Поглядзѣвъ, якъ копѣйку давъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ посмотрѣвшаго сердито или злобно. Погляднаго дали. Говорятъ насмѣшливо, если кого вытолкали по шеямъ изъ общества, когда онъ безъ нужды туда вошелъ.

Погнавшися за двумя зайцами, ни водного не поймаешъ. Наставленіе держаться одного предмета.

Погнавшися за малымъ, больши поцеряеть. Наставленіе быть умѣренну въ желаніяхъ, или, стремяся къ дѣлу, не развлекаться мѣлочами.

Поговорили, да ѡй на тѣй (т. е. на задницѣ) сѣли. Говорять насмѣшливо, если чьи либо сильныя домогательства не имѣли успѣха.

Погодзи родзиць, дай по бабу сходзиць. Говорять насмѣшливо на нетерпѣливое требованіе или настаиваніе на чемъ.

Погоженаго пріяцеля хуже бойся, чимъ неприяцеля. Говорять въ томъ отношеніи, что пользовавшійся прежде именемъ пріятеля скорѣе могъ усмотрѣть слабую сторону опять примирившагося съ нимъ.

Погрѣвъ ланки. Говорять на счетъ попользовавшагося взятками.

По губамъ цекло, да въ роцѣ не было. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который, по оплошности, не воспользовался счастливыми для него обстоятельствами.

Подаруй на Луполовѣ безъ штановъ бѣгаецъ. Говорять вмѣсто отказа просящему подарить что либо цѣнное. Подаруй была фамилія одного мѣщанскаго дома. Одинъ изъ этой фамиліи горькій пьяница въ оборванномъ до наготы платьѣ таскался по Луполовѣ. Луполовъ есть вся заднѣпровская часть Могилева. Луполовомъ эта часть названа отъ лупить, снимать кожу съ животнаго: ибо здѣсь большею частію живутъ кожевники.

Подвильнувъ, якъ собака хвостомъ. Говорять на счетъ обманувшаго обѣщаніями.

Подзивисъ козѣ подъ хвостъ, бобу дасць. Говорять язвительно тому, кто некстати или съ завистію удивляется чему либо.

Подзѣлюць черци по чверци. Говорять на счетъ завистливыхъ наслѣдниковъ.

Подкинули шостку. Говорять, если дѣлу, которое съ успѣхомъ приближалось къ концу, хитростями, по интригамъ, данъ противный оборотъ.

Подкузивъ Дземидъ Кузьму. Перехитрилъ одинъ другаго.

Подлій бабка борщу, а я хлѣба пойщу. Говорять шуточно за кушаньемъ особенно вкуснымъ.

Подлѣвъ съ еолодкою грызю. Говорять, если кто лестью и усильными просьбами выпросилъ то, чего вовсе не хотѣли дать.

Подманивъ, явѣ чортъ добрую душу. Говорять для юмора, при какомъ либо шуточномъ обманѣ.

Поднесъ выше небесъ. Говорять, если кто кого чрезмѣрно хвалить.

Поднесъ подъ самый носъ. Шуточный упрекъ, если кто отрыгнулся рѣдьюкою или подобнымъ въ компаніи.

Поднявси въ гору, ажъ веревки затрещали. Говорять насмѣшливо на счетъ того, которому удалось изъ низкаго состоянія возвыситься.

По добромъ кусѣ, я й воды напьюся. Говорять противъ расточительности и пышности.

По довгой дорожѣ шовъ, подъ обѣдъ не подыйшовъ. Говорять шуточно пришедшему во время обѣда или закуски. Говорять также и въ упрекъ явившемуся поздно на общую работу.

Подступицеса поближе, поклоницеса пониже. Говорять шуточно приходящимъ новымъ собесѣдникамъ.

Подходзи моя дзѣжечка! Госць на порозѣ, хозяинъ въ дорожѣ, а хозяйка ѣсць хочецъ. Говорять шуточно приходящіе въ то время, когда хозяйка замѣситъ хлѣбъ.

Подцерь носъ. Говорять на счетъ того, кто худо поблагодарилъ, или отомстилъ за обиду.

Подшили боты. Надули порядочно.

Подъ лежачій камень вода не печецъ. Лѣнливый самъ причиною своей бѣдности.

Подъ носомъ росоль. Иронически выражается отдаленное разстояніе между мѣстами, на которыя другіе дѣлають указаніе. Значить: не такъ-то близко какъ мокрота, текущая изъ носа.

Подъ чернымъ лѣсомъ споткався чортъ съ бѣсомъ. Говорять шуточно о связи равныхъ по характеру, дурнымъ качествамъ, а особенно при дракѣ ихъ между собою.

Поживемъ далѣй, повидзимъ болѣй. Опытъ всему научить.

Позавидовавъ плѣшивый шолудзивому. Говорять насмѣшливо тому, который завидуетъ другому равному себѣ по состоянію.

По заслужѣ заплата. По дѣломъ.

Позволь, браце, на своемъ полю звѣрнку поймацц! — Можно,

бо то зъ вшепинаго забѣгла лѣса. Шляхетскія остроты, яри видѣ ползающей вши по одежѣ.

Поздоровъ Боже госцей, штобъ ѣздили часцей. Привѣтъ радушныхъ хозяевъ дорогимъ гостямъ.

Поздоровъ Боже пановъ, што у насъ ни коней, ни коровъ: цеперь-то намъ и погуляци, якъ нечего загоняци. Насмѣшка надъ крестьянами, обѣднѣвшими отъ расточительности своихъ господъ или отъ излишняго угнетенія.

Поздоровъ Боже того, мы у кого. Отвѣтъ гостей на радушный пріемъ хозяина.

Познали бъ въ лядзѣ, а не въ нарядзѣ. Говорять на счетъ дѣвицы, любящей наряжаться и лѣнливой въ работѣ.

Познаюць нашу дочку и въ андарачку. Золото и въ попелѣ видно.

Познаюць попа и въ рогожцѣ. Умный и дѣльный человекъ не по одежѣ судится.

Позыки ходяць въ лыки. Говорять, разумѣя, что одолжающіе часто, одолживши, скрываются. Пойди въ лыки значитъ уйти.

Позымаецъ, хто свойго не маецъ. Говорять благодѣтельные люди, если одолжающій извиняется, что беспокоитъ одолженіемъ. Насмѣшливо говорятъ тому, кто задними волосами прикрываетъ лысину.

Позычанне на неотданне. Говорять въ родѣ отказа безсовѣстному должнику.

Позычанный хлѣбъ ѣжь, да й оглядайся. Съ одолженнымъ надобно обращаться осторожнѣе.

Позычивши вочи просиць человекъ. Говорять выражая, что совѣстный человекъ со стыдомъ проситъ у другаго помощи.

Позычка босякомъ ходиць. Говорять при отказѣ просящему одолженія.

Позычка хороша, да отдача трудна.

Пойвъ ты коня? — «Пойвъ.» — А штожь у его морда суха? — «Воды не доставъ.» Такъ хозяева характеризуютъ лѣнливыхъ и безсовѣстныхъ работниковъ.

Поймавъ лыску безъ хвоста. Насмѣшка надъ попавшимся подъ высканіе за взятку, или надъ прижегшимъ полу одежи. Сличи. Лысцу поймавъ.

Покажи самъ пуць, якъ горѣлку пьюць. Говорять шутиливо гости хозяину, подчивающему ихъ, и насмѣшливо говорятъ сотоварищи тому, кто подталкиваетъ другихъ приняться за какое либо трудное дѣло.

Поквитанный довгъ. Обида отмщена.

Покинь стрѣльбу и вуду, и я у тебе буду. Старики для наставленія молодымъ трудиться надъ обрабатываніемъ земли, не развлекаясь охотою, представляютъ такъ говорящимъ хлѣбный запасъ къ ропщущимъ на недостатокъ въ хлѣбѣ хозяевамъ.

Покинь нашъ такъ игранъ. Говорять въ насмѣшнику худо играющему, напоминая, чтобы онъ пересталъ играть.

Поклонися кусту, а енъ тобѣ дасць хлѣба лусту. Наставленіе молодымъ хозяевамъ расчищать землю отъ зарослей.

Покой усего дороже. Говорять, не желая вмѣшиваться въ чужія дѣла. См. Святыи покою! лѣпи съ тобою.

По колю вочи ходяюць. Говорять на больниихъ шалуновъ, или вориншекъ, какъ бы глаза ихъ видять висящія на кольяхъ вещи изъ одежи и бѣлья.

По копѣйцѣ въ дзень, куды хочешь, туды дзѣнь. Говорять на счетъ малой платы за службу, особенно годичной и мѣсячной.

Покора не знаецъ гора. Покорнаго всѣ любятъ.

Покуль вочи не засыплюць пескомъ, дотуль завистливъ челоувѣкъ. Жажда богатства до самой смерти преслѣдуетъ челоувѣка.

Покуль жирный ссохнець, дотуль худый злохнець. Бѣдному нечего тягаться съ богатымъ или беспильному съ спильнымъ.

Покуль жиць, не забыць. Говорять, или въ сильной обидѣ, или въ великомъ пособіи или благодѣянніи.

Покуль за правду, а за грѣхъ скорѣй. Говорять, или признаванъ ошибку въ подозрѣннн невиннаго, или когда другіе невинно осуждаютъ сосѣдей.

Покуль сонце взойдзець, роса вочи выберецъ. Сонце разумѣтся здѣсь счастье, а роса слезы. Говорять при утѣшеніи надеждою на будущее счастье.

Покуль на гумнѣ цѣпъ, потуль на столѣ хлѣбъ. Такъ крестьяне выражаютъ свое незавидное состояніе.

Покуль тые бориши, а у бабы не станець и души. Говорять на

счетъ тѣхъ, которые съ жаромъ рассчитываютъ предполагаемую прибыль, требующую предварительно много трудовъ, хлопотъ и издержекъ.

Поле ровно лежиць, да гуляць не велиць. При полевой работѣ нечего дремать.

Полнчи зубы въ роцѣ. Говорять съ досадою, если кто считаетъ доходы, скотъ, а въ особенности указываетъ на число дѣтей другаго.

Положи гнойку, и будзецъ пшеница хороша на току. Говорять и о полевома хлѣбѣ и переносно, совѣтуя не жалѣть расходовъ, если хочешь имѣть успѣхъ въ чемъ.

Положили Савку на голую лавку. Шуточный отвѣтъ жалующемуся на худой пріемъ.

Положи на руку, пойдзецъ дѣло въ руку. Не жалѣй расходовъ тамъ, гдѣ дѣло требуетъ того.

Пономарь свѣчи поломавъ. Шуточно говорятъ на счетъ шалостей церковныхъ причетниковъ.

Полѣшило бацьку къ смерци. Говорять, если дѣло приняло худшее положеніе.

Полюбицца сова лучше яснаго сокола. Говорять насмѣшливо, если выборъ чей падаетъ на худшее, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Помниай, чимъ звали. Говорять о невозвратимой потерѣ.

Помину душа просиць. Говорять при разказѣ о приснившемся покойникѣ.

По мнѣ собѣ хоць вовкъ траву ѣжь. Говорять, выражая нежеланіе вмѣшиваться въ чужіе интересы, или съ неудовольствіемъ, если другіе дѣйствуютъ вопреки благоразумныхъ совѣтовъ.

Помнюць люди, якъ онъ безъ штановъ бѣгавъ. Говорять съ завистию на своего уроженца, достигшаго въ другихъ мѣстахъ хорошаго званія, почестей или обогатившагося. Нѣсть пророкъ безчестень, токмо во отечествѣ своемъ.

Помогай Боже, да ѣ ты не лѣнись, небоже. Говорять работающему въ полѣ, если видятъ, что онъ работаетъ неусердно.

Поможи Боже богачу въ рогаччу, а бѣдному въ дзѣткахъ. Говорять болѣе шуточно, какъ бы богачу желая благополучія въ рогатомъ скотѣ, а бѣдному утѣшенія въ дѣтяхъ.

Поможи челоуѣку въ худобѣ, дасць Богъ, помогуць и тобѣ. Говорять въ наставленіе не отказываться отъ помощи другимъ въ случаѣ нужды или несчастія.

По насъ не будзець насъ. Упрекъ семейству, недовольному распоряженіями старшаго, какъ бы говоря: вспомните и меня.

По ниточкѣ клубочикъ знаходзюць. По поводамъ и признакамъ доходятъ до виновника дѣла.

Понюхай собацѣ подъ хвостъ. Говорять въ родѣ отказа на просьбу.

По оджежкѣ процягивай ножи.

По одзенню стрѣчаюць, а по вуму провожаюць. Наставленіе быть опрятну и осторожну въ словахъ между чужими людьми.

Попався чорный жучку въ бѣлую ручку. Говорять, прося шутливо свисхожденія въ чемъ.

Попавъ пальцемъ въ небо. Говорять насмѣшливо, если кто, догадываясь, о чемъ говорятъ, начинаетъ судить не въ попадѣ.

Попакали и поплакали, Говорять, если кто спрашиваетъ о такихъ обстоятельствахъ, которыя давно минулись, особенно, если онѣ неприяты.

Попала брага на врага. Говорять, если кто за свои продѣлки попадаетъ подъ отвѣтственность, или если кто, дѣлая другимъ неприятности, вдругъ попадаетъ на мстителя за все.

Попала коса на камень. Говорять, если обманывавшій другихъ самъ попадаетъ подъ жестокий обманъ, или если безнаказанно обижавшій многихъ попадаетъ на мстителя за всѣхъ.

Попала тайстра на свойго майстра. Попалъ куръ во щи.

Попиканый хлѣбъ горекъ. Благодареніе упрекаемое неприятно.

Попинаецца, якъ кобыла передъ пропасцю. Говорять насмѣшливо, если кто всѣ усидія употребляетъ вынутаться изъ тѣсныхъ обстоятельствъ.

Поповскія вочи. Говорять на счетъ просящаго все, что ни увидить.

Поправился передъ смерцю. Говорять, полшутливо, если средства, принятые кѣмъ либо къ избѣжанію отъ угрожающей бѣды, не удались.

Поць вухо отрѣжиць, а тую (задницу) заланиць. Угроза ядущему въ постъ скоромное.

Поць живець съ алтаря, а писарь съ коломара. Всякъ живеть своимъ промысломъ и ремесломъ.

Поць и за живого и за мертваго берець.

Поць по дзвѣ обѣдни не служиць. Отказъ повторить сказанное.

Поць свое, а чортъ свое; отдай мою молитву. Говорять на счетъ упрямства, возраженій и сопротивленія добрымъ совѣтамъ.

Поць согрѣшивъ, а дзяка вѣшаюць. Говорять въ случаѣ обвиненія невиннаго.

Попытка не шутка, а спрось не бѣда. Совѣтъ опытныхъ не приступать къ дѣлу самонадѣянно, а лучше спросить у другаго.

Пора до убора. Говорять глубокие старики, разумѣя смерть.

Пора разумъ узяць въ зубы. Пора образумиться. Говорять, убѣждая оставить шалости.

Пороги не отбивъ. Значить: не наскучилъ частымъ посѣщеніемъ.

Поросенокъ нескобленый. Ругательство на невѣжливаго мальчика.

Порою сѣно косяць. На все свое время.

По рукамъ, да й въ лазню. Говорять шуточно, побуждая скорѣе рѣшить дѣло по условіямъ, особенно свадебнымъ.

По Савку шапка. Говорять въ разныхъ случаяхъ, и значить: большаго не стоятъ или каковъ мастеръ, такова и работа.

Посадивъ бы въ душу, да боюсь накакаешь (напоскудзипшь).

Шуточное выраженіе расположенія, или благодарности за услугу.

Посконника зберегаецъ алляинку. Наставленіе быть расчетливу.

Пославиши дурного, за имъ пошли другаго. Говорять съ выговоромъ неаккуратно исполнившему порученность.

Посланца ни сцинаюць, ни вѣшаюць. Посланный не отвѣчаетъ за пославаго.

Послухавши жука, усегды въ гойнѣ будзешъ. Худой совѣтъ добру не научить.

Послѣ гебли топоромъ. Говорять, если послѣ пріятнаго случается пить, ѣсть, слушать, принимать непріятное.

Послѣдки дзѣтки — ѣдки. Говорять на счетъ дѣтей, раждаю-

щихся въ старости въ томъ отношеніи, что воспитаніе ихъ при старости очень затруднительно.

Послѣдняя тольва жонка у попа. Говорять шуточно, если кто объясняется, что у него послѣдней требуютъ вещи.

Послѣ каши бьютъ у зашій. Говорять шуточно гости, кушая кашу, которою у простолюдиновъ обыкновенно оканчивается обѣдъ.

По собацѣ въ рта скачицъ. Говорять, если кто нескроменъ въ рѣчахъ.

Поспорили за мѣхъ, а въ мѣху смѣхъ. Говорять шуточно, если споръ произошелъ по самой ничтожной причинѣ или за какую либо ничтожную вещь.

Поспѣешь съ козами на торгъ. Шутливо останавливаютъ торпящагося что либо сдѣлать, что можно отложить до другаго времени.

Поспѣхъ людземъ на смѣхъ. Торпливостью часто портится дѣло. Поставивши тарелки, напьемся горѣлки. Говорять передъ обѣдомъ.

Поставлено, благословлено. Говорять вмѣсто: прошу кушагъ.

Постъ пощю, да въ ротъ мощу. Говорять переносно на счетъ духовныхъ и святошей, дѣлающихъ несправедливости.

Посѣвши на всходу, не ожидай хорошаго плѣду. Хозяйственное замѣчаніе.

По татку дзицятко. Говорять въ похвалу или хулу молодому человѣку.

Потуль пѣвъ, покуль ѣвъ. Шуточная поговорка угощеннаго

Поцѣлуй мене сянни, а я тебе завтра. Отказъ на просьбу, если кто настаиваетъ силою своихъ обѣщаній.

Поцѣха зъ мѣха. Говорять, слыша или видя какія либо несообразности.

Поцѣха, якъ рожонъ. Говорять при случаѣ неудовольствія отъ дѣтей.

Почавъ хорошо, здѣлавъ половину дѣла. *Qui bene coepit, dimidium fecit.*

Почекай, дочухна, до недѣли! — ни до субботы мамочка. Насмѣшка надъ дѣвцами, желающими поскорѣе вытти за мужъ. Но

говорять и на счетъ того, кто не имѣеть терпѣнія дождаться чего либо вопреки совѣтамъ старшихъ.

По чомъ нельки? — «по три копѣйки». Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто ходить, не застегивая рубахи съ открытою грудью.

По чомъ познаць ляха? — По томъ, што на черевѣ бляха. Насмѣшка надъ шляхтичами, носящими на ременныхъ поясахъ мѣдныя четырехъугольныя застѣжки, которыми и нынѣ отличаются околичныя жители вилевской, гродненской и минской губерній.

По чужой дудцѣ скачиць. Значить: не имѣеть ни въ чемъ воли.

Почумь, коли не отцохнець голова. Говорять съ неудовольствіемъ, предрѣкая неслушающему добраго совѣта неприятную участь.

Почци гордаго поклономъ, уйми сварливаго тризвономъ; подмажь скрипъ воротъ; заткни собацѣ хлѣбомъ ротъ, и уси четыре замовкнутъ.

Пошануйся хлѣба соли, коли не шануешься добрыхъ людей. Говорять, останавливая сквернословящаго.

По шерци треба гладзиць. Значить: нужно угождать.

Попкодуешь грошей, побѣдуешь горни. Не должно тамъ щадить издержекъ, гдѣ ихъ требуетъ крайняя потребность.

Пошовши въ драку, не жалѣй хохла. Начавши дѣло, нечего жалѣть издержекъ.

Пошовни въ миръ и цѣстомъ прймай. Нищій не долженъ разбирать подаваемый ему хлѣбъ. Живя въ обществѣ, надобно имѣть терпѣніе и снисхожденіе къ слабостямъ каждаго.

Пошовъ безъ подошовъ. Говорять насмѣшливо на счетъ промотавшагося, или проигравшаго последнее, или получившаго суровый въ чемъ отказъ.

Пошовъ къ Малаху на ксцины. Говорять шуточно о человѣкѣ, убѣгшемъ неизвѣстно куда.

Пошовъ лыки драць. Значить: убѣжалъ.

Пошовъ Петрокъ безъ портокъ. Говорять о проигравшемся.

Пошовъ носоль, да и упавъ у росоль. Говорять о томъ, кто, будучи посланъ за дѣломъ, загулялся или запынствовался.

Пошовъ собакамъ сѣно косиць. Говорять о предавшемся плутовству и шляющемся по чужимъ странамъ.

Пошовъ у комѣшъ. Говорять о кроющемся отъ рекрутства.

Пошукаемъ указу, штобъ напицьца по другому разу. Шутливое приглашеніе хозяйна выпить еще.

Поѣдзишь къ савосамъ у тую (задницу) носомъ. Говорять, если кто противъ воли старшаго напирается ѣхать куда.

Поѣхавъ за Дунай, и въ двору не думай. Ропоть на замедленіе въ дорогѣ или безпечное пребываніе виѣ дома.

Правда вочи колець. Говорять, если кто сердится за упрекъ.

Правда груба, да Богу любя. Говорять, если кто сердится за выговоръ или обличеніе.

Правда Сидорова, киселемъ блины помазаны, на парканѣ сушущца. Отвѣтъ на безстыдную ложь.

Правда, якъ соль въ вочи. Упреки очень неприяты.

Празникъ безъ мученика не биваецъ. Говорять шуточно, если на пиршествѣ сдѣланы кому неприяты и особенно побоя.

Прахомъ дорожка запала. Значить: прекращено знакомство съ кѣмъ.

Працуецъ, якъ чорный воль. Говорять о неутомимо трудолюбивомъ.

Прибери пень, и пень будзецъ пригожь. Одежа красить.

Приберуся я мѣхомъ, стыдно будзецъ женихомъ. Насмѣшка надъ неопрятною.

Пригезъ гостинца въ хусцинцѣ. Говорять въ отказъ на требованіе подарка при прїѣздѣ.

Пригожи на шубѣ и латки отъ роднаго татки. Отъ отца все должно быть сносно. Говорять при томъ насмѣшливо на счетъ всякихъ неприяностей, получаемыхъ отъ старшаго роднаго или благодѣтеля.

Пригожему усе пристало.

Пригожь будзецъ и гетый хомуть на гетакаго коня. Говорять въ отказъ, если кто, будучи недоволенъ предлагаемымъ, требуетъ по своей прихоти лучшаго.

При готовой колодзѣ латвѣй раскладаць огонь. Переносно: при хорошихъ средствахъ можно хорошо вести хозяйство. При хоро-

шемъ основаніи дѣло всегда идетъ благополучно. При запасѣ, оставленномъ родителями можно распоряжаться.

Придаецца найци, придаецца и поцерыць.

Придався на приказки, язь собачча шкура на привязки. Намѣшливый отвѣтъ на обидныя шутки и остроты.

Придзецъ коза до мого воза, просиць сѣна. Угроза на отказъ.

Придзецъ Марець, не одзинъ заплачець старецъ (нищій). Съ приближеніемъ весны трудно становится продовольствіе.

Прижился козаки: ни хлѣба, ни табаки. Говорять болѣе въ шутку, при недостаткѣ чего либо необходимо нужнаго.

При злой худобинѣ, худо жиць на чужбинѣ.

Приласць никто не приладзецъ, а узяць усякій возмець. Всякъ избѣгаетъ напрасныхъ издержекъ.

Прилучили козла къ баранамъ. Говорять шуточно, ели случится гость изъ другаго сословія.

Прилюбила скула твоя. Говорять съ укоромъ, если кто, разлакомившись чѣмъ либо, требуетъ еще такового предмета.

Примауць тэй же паробокъ. Говорять на счетъ положенія зятя, принятаго въ домъ къ невѣстѣ, что очень рѣдко случается.

Примежь дзверей пальца не щемі. Не вмѣшивайся въ спорныя дѣла между родными и особенно между мужемъ и женою.

Приморозивъ языкъ. Говорять на счетъ хмѣльнаго.

Примѣная работа самая цяжкая.

Примценой ѣды нема.

Принеси, Боже, госця, и господарь поживицца. Говорить радушный хозяинъ, угощая гостей.

Припасай сѣна до Миколы (9 мая). Не бойся зимы николи. Говорять во всѣхъ случаяхъ, гдѣ идетъ дѣло о запасѣ.

Приплакала бабка увесь лѣсъ, а по ей ни бѣсъ. Говорять на счетъ того, который заботится о чужихъ дѣлахъ безъ всякой просьбы отъ другихъ, а о своихъ не радить.

Припѣваючи собѣ, живець. Говорять о благосостояніи какого либо человѣка, ничемъ не озабочиваемаго.

Припѣвки болѣй коштуюць, чимъ — си самое дѣло. Прибавленія къ совершенству всякаго дѣла требуютъ больше расходовъ, нежели самое дѣло.

Припѣвки тресуць кишеньки. Говорять, если расходы на совершение какого либо дѣла несравненно превышаютъ предполагаемую на то сумму.

Приравнивъ сѣдло къ кобылѣ. Говорять въ укоръ тому, кто безразлично сравниваетъ предметы разнаго достоинства и свойства.

Прировнялась свинья до коня, да шерсть не такова. Говорять укорительно о томъ, кто ставитъ себя въ уровень съ другими, не имѣя ихъ достоинствъ.

Присвоивъ дубецъ къ своей тѣй (задницѣ). Говорять, если кто неправильно присваиваетъ себѣ что либо чужое.

Прискочивъ, да и уточивъ. Говорять, въ насмѣшку, если старшина или прикащикъ неожиданно сдѣлалъ кому тѣлесное наказаніе.

Пристань Боже нинѣ къ нашей сиротинѣ. Говорять въ родѣ благословенія родственники, при вступленіи сироты въ бракъ.

Приступилъ, Боже, къ нашему початочку. Простое испрашивание благословенія Божія, при началіи какого важнаго дѣла, какъ-то строенія дома, запахиванія земли и проч. и въ особенности при сватовствѣ.

Пристывъ тамъ, куды поповъ. Говорять съ неудовольствіемъ, если посланный куда забавился тамъ долго, безъ всякой необходимой нужды.

Присучивъ свѣчку. Говорять, если кто кознями своими успѣлъ сдѣлать вредъ или препятствіе въ совершеніи какого либо интелеснаго дѣла.

Присядникъ, штобъ пчолки садился. Говорять при отъѣздѣ въ дальній путь.

Присядзь, гощь будзешь. Говорять шуточно пришедшему за дѣломъ.

При тобѣ не густо, да и безъ тебе не пусто. Буквально: бытность твоя здѣсь не стѣсняетъ насъ, но и о выбитіи твоёмъ скучать не будемъ. Укоръ грозящему оставить семейство.

Прикиливъ хвостъ. Съ насмѣшкою говорятъ тому, который, будучи дерзокъ, наконецъ присмирѣлъ, подобно собакѣ, сгибающей хвостъ, если ее бьютъ, или если кто, послѣ излишней ревности въ работѣ, ослабѣетъ.

Прихилившъ и къ намъ коли нибудзь голову свою. Говорять въ укоръ тому, который не уважилъ просьбы или нужды сосѣдей своихъ.

Приходзица шильце къ бильцу. Говорять насмѣшливо, если кто сравниваетъ совершенно неподобныя вещи, равно какъ шильце не можетъ быть равно язычку колокольчика.

Причѣпися къ богатому, откуница. Говорять при нападеніяхъ или придаркахъ чьихъ либо.

Пришивъ кобылѣ хвостъ, а у кобылы свой ѣсць. Говорять въ разныхъ случаяхъ, гдѣ другой нестати къ одному предмету или интересу примѣшиваетъ постороннія дѣла.

Причѣпку найдзешъ и за щепку. См. И за лучинку найдзешъ причинку.

При шѣ хвостъ кобылѣ. Говорять о прибавкѣ, нестати сдѣланной.

Пришла вѣсць, што хочеця ѣсць. Шуточное требованіе закуски.

Пришла колядки, блины да ладки. Говорять на счетъ колядныхъ угощеній.

Пришли куры на ховтуры, веребейка померъ. Говорять для юмора при нечаянномъ сходбищѣ, особенно женщинъ.

Пришло махомъ, и пойдзець прахомъ. *Male parva male dilabuntur.* Говорять въ наставленіе не завидовать легкимъ доходамъ.

Пришлось Иванцу къ одному концу. Говорять, если нельзя выпутаться изъ бѣды.

Пришовъ Вартламей, (25 Авг.). Жѣта на зиму сѣй. Хозяйственное замѣчаніе.

Пришовъ зъ лѣсу, и иди собѣ къ бѣсу. Говорять дурному наемному работнику.

Пришовъ мѣсяць Лвзунъ. Говорять на счетъ дѣвиць, старающихся обратить на себя вниманіе молодежи послѣ праздниковъ Р. X.

Пришовъ не званый, и иди не гнанный. Говорять не прошеному гостю, дѣлающему неприятели прошенымъ на угощеніе.

Пришовъ Петрокъ, отнавъ листьокъ; пришовъ Илля, отпало два. Замѣчанія о приближеніи осени.

Пришовъ Спасъ, помилуецъ насъ, а придзецъ Пречпстая, воз-
мецъ насъ сила нечистая. Говорять, представляя положеніе мухъ.
около Преображенія Господня еще докучливыхъ, но послѣ Успенія
Божіей Матери рѣшительно пропадающихъ.

Пришовъ Спасъ, усему часть. Говорять въ томъ смыслѣ, что
послѣ Преображенія Господня весь полевой хлѣбъ требуетъ скорой
уборки ~~хлѣба~~.

Пришовъ хтось, ухвацивъ штось; бѣжи за нимъ, чортъ вѣдае за
кимъ. Говорять въ случаѣ похищенія сдѣланнаго воромъ, если про-
сятъ бѣжать за нимъ.

Прищикъ на языкъ! Выраженіе желанія тому, кто клянетъ или
поноситъ въ глаза, или предвѣщаетъ злое.

Прищикъ сѣвъ на языку. Значить: гдѣ-то осуждаютъ, худо по-
минаютъ.

Про вовка помовка, а вовкъ съ поднапуску. На поминѣ легокъ.

Проворный усюдыхъ поспѣецъ. Говорять на счетъ того, кто,
вмѣшиваясь некстати, дѣлаетъ разстройство, или если кто нечаян-
но насакиваетъ на непріятность себѣ.

Проглынутого не выплюнешъ, а выплунутаго не подымешь.
Промеднаго или сказаннаго не воротишь.

Прокопъ бокъ припекъ. Говорять о сильныхъ жарахъ во время
св. Прокопія, около 8 іюля.

Пролубка не лубка, воды не вычерпашь. Говорять, если кто
безполезно трудится надъ невозможнымъ.

Прометная несець. Буквально: опрометью несется. Говорять или
при неожиданномъ появленіи непріятнаго посѣтителя, или при не-
осмотрительномъ порывистомъ стремленіи въ опасное мѣсто.

Промытой воды нема. Говорять, если кто каждый день въ сле-
захъ отъ гоненія и брани.

Промѣнявъ быка на индыка. Насмѣшка о неблагоразумномъ
замѣнѣ.

Про небощиковъ лѣпи мовчаць. De mortuis aut bene, aut nihil.

Про одны дрожжи не говорюць трожджи. Повтореніе одного и
того же скучно слушать.

Пронавъ безъ вѣсцей, ни мяса, ни косцей. Говорять шутливо

или о пропажѣ чего либо или объ неизвѣстномъ чьемъ либо пребываніи гдѣ.

Пропавъ мѣхъ, и на бацьку грѣхъ. Говорятъ въ извиненіе, если спрашиваютъ о похищенной вещи.

Пропaday то серебро, коли жиць не добро. Говорятъ особенно при предложеніи богатой, но нелюбимой партіи.

Пропадзи ты съ коледою, отдай мой мѣхъ. Говорятъ при невозможности возвратить собственности, особенно если дано что въ ростъ.

Пропало, и бризковъ не стало. Говорятъ объ украденной вещи.

Пророку нашъ — онъ — но въ зубы. Говорятъ предвѣщающему неприятное.

Пророкъ, скула въ бокъ. Тоже.

Просивъ панъ на толоку, а не пойдзешъ, за лобъ поволоку. Просьба сильнаго есть тоже приказаніе. Впрочемъ говорятъ п для юмора, при всякомъ приглашеніи, особенно на шршество.

Просимъ на копѣчекъ восемь. Говорятъ для юмора при угощеніи.

Просимъ — прибиць у восемь. Говорятъ шуточно, приглашая.

Просимъ ѣсць, коли волосы есць, штобъ было за нго отвесць. Говорятъ для юмора при приходѣ чьемъ либо во время обѣда на отзывъ: хлѣбъ-соль.

Просто зъ моста, торчма головою. Говорятъ, если кто подъ видомъ простоты нарочито дѣлаеть какія либо неприятности или убытки, будто по неосторожности.

Простота тая жъ дурота. Говорятъ, если кто, по простосердечію, подарилъ или далъ въ одолженіе вещь, для самаго себя необходимую.

Простъ, якъ дуга. Говорятъ на счетъ хитраго, прикидывающагося простымъ.

Процивно, якъ старцу гривна. Насмѣшка надъ притворяющимся, что онъ не любитъ чего либо.

Процивъ воды не силывешся. Наставленіе не сопротивляється силѣ власти.

Процивъ вѣтру не спышешся. Тоже.

Противъ лиха на выгорочку. Говорятъ шуточно, на вопросъ: гдѣ живеть?

Противъ упору нема лѣкарства.

Прочки ходюць безъ сорочки. Говорятъ о людяхъ, бывшихъ въ небѣгѣ и возвращающихся почти нагими.

Прочь собирайся, а жито сѣй. Надежда на будущія выгоды не должна останавливать житейскихъ своевременныхъ заботъ.

Проша, пшны калоша. Насмѣшливое упрашиванье упрямого.

Прядкал рѣка берега подрываецъ. Упрекъ въ неумѣстной скорости.

Прядко ѣдзишь, голову звернешь. Насмѣшливо говорятъ стремящемуся быстро къ обогащенію или возвышенію себя или, если кто сильно настаиваетъ къ поспѣшенію чего.

Птрянки справниъ. Говоритъ насмѣшливо на счетъ плачуаго.

Птушечка и мучечной сыта. Для дитяти мало нужно.

Птушечка по бубцѣ собираецъ и сыта бываецъ. Говорятъ въ представленіе не быть прихотливу и завистливу.

Пужка жигушка, отживи женулку. Говорится шуточнымъ намекомъ, что иногда и принужденіе нужно бываетъ.

Пусцився Мякита на велькиту. Говорятъ шуточно о рѣшимости принятися за какое либо продолжительное и хлопотное дѣло.

Пусцивъ вовка въ овчарню. Зловредному человѣку даль средство наносить вредъ невиннымъ и беззащитнымъ.

Пусци зяця, коли нема чорта въ хацѣ. Говорятъ, означая, что, за принятіемъ зятя въ домъ, возникаютъ всегда споры въ семействѣ.

Пусци мене, повалюся. Такъ выражаютъ характеръ лѣниваго, притворяющагося немощнымъ и безсильнымъ.

Пусци мужика за столъ, ёнь и ноги на столъ. Мужикъ здѣсь разумѣется не крестьянинъ, а нещѣжа.

Пушно идзи за вокно. Шуточно говорятъ семьяне, когда изъ перваго жнива спекутъ чистый хлѣбъ.

Пушный хлѣбъ не голодь, а посконная сорочка не нагота. Говорятъ, если кто жалуется на невыгоды, терпимыя въ хозяйскомъ домѣ.

Пчела жеду дала. Говорятъ шуточно не только объ ужаленіи пчелою, но и о всякомъ ударѣ до опухоли въ лицѣ.

Пчела на любый лециць цвѣтъ. Говорять, предлагаая выбирать любое.

Пытаецца лютый, ци добре обутий. Говорять на счетъ февральскихъ морозовъ.

Пытайся не у стараго, а у бывалаго. Опытный болѣе можетъ знать, нежели старикъ.

Пытаючися, допытаешься. Чего самъ не знаешь, о томъ спрашивай у другихъ.

Пѣецъ, якъ у леечку лецъ; а якъ придзецца плациць, якъ дурень мовчиць. Говорять на счетъ любящихъ пить на чужой счетъ.

Пьяница просницца, а дурень николи.

Пьяницѣ и капля дорога. Шуточно говорять о томъ, кто и малостью дорожить.

Пьяному и козы въ золоцѣ. Пьяному море по колѣни.

Пьянъ да умень, два угодди въ емъ. Шуточно говорять о спокойномъ хмѣльномъ человекѣ.

Пьяный и море выпиваецъ. Пьяному нельзя вѣрить.

Пѣшечкомъ зъ мѣшечкомъ. Шуточно говорять о пѣшеходномъ.

Пѣшій конному не товаришъ. Говорять, если кто навязывается въ соучастіе въ чемъ безъ соразмѣрныхъ силъ и средствъ; или отказываясь отъ предиринимаемаго другими дѣла, по неимѣнію средствъ.

Пятое черезъ десятое. Говорять, если кто, торопясь въ дѣлѣ, пропуски многіе дѣлаеть.

Пяты задзерепъ. Говорять, угрожая толчкомъ или ударомъ.

Пяты затрещали. Значить: убѣгъ.

Р.

Работа воды не варта, што въ хлѣбъ люць. Выговоръ дурно работающему.

Работа и кормиць и поиць.

Работа не безчестницъ человекъа, а крѣпиць и цѣпиць. Наставленіе усердно заниматься работою.

Работы до ката, а у Бога заплата. Говорять, если предстоять труды безъ надежды вознагражденія.

Работы до поту, а хлѣба нема въ охоту. Жалоба работниковъ на скудость хозяина.

Рада баба, што дзѣдъ утопился; ажъ лихо ему надало, за густъ ухвацився. Говорять шуточно, если кто неловкою выходкою въ бесѣдѣ возбудилъ смѣхъ и потомъ спохватился.

Радъ бы въ рай, да грѣхи не пускаюць. Говорять, выражая невозможность достигнуть желаемого.

Радъ бы даць шага на молебень, да самому потребень. Говорять въ родѣ отказа на просьбу о чемъ либо.

Радъ бы я бывъ, радзешенекъ, колибъ въ другій разъ бывъ молодзешенекъ. Прошедшее невозвратимо.

Радъ дурень, што пирогъ великъ. Говорять насмѣшливо, когда кто смотритъ на количество, ни малѣйше не вникая въ качество, или кто судить по внѣшности.

Разваживъ, якъ размазавъ. Сарказмъ на умствующаго безрезонно.

Раздувся, якъ ковальскій мѣхъ. Насмѣшка надъ разгнѣвавшимся или возгордившимся.

Разиньки продаваць. Значить: Розиня ротъ, смотрѣть по сторонамъ.

Разливное море.

Разомъ густо, разомъ пусто. Говорится, на счетъ такого чело-вѣка, который, если есть что въ запасѣ или карманѣ, не думая о завтрашнемъ днѣ, живетъ роскошно, пока истощать все, а тамъ тернить голодъ; или который, по непостоянству характера, иногда излишне щедръ, а иногда слишкомъ расчетливъ; или который иногда становится очень ласковъ, вѣжливъ, а иногда безъ всякой причины грубъ и суровъ.

Разсыпаетца дробнѣй маку. Поговорка о низкихъ лъстецахъ.

Разсыпалася жонка. Разрѣшилась отъ бремени.

Разходзился, якъ Марко по пеклу. Говорять о томъ, кто въ раздраженіи подымаетъ шумъ, не дая никому покоя. Есть повѣрье, что св. Марко, нечаянно попавшись вмѣсто рая въ адъ, разогналъ оттуда всѣхъ чертей.

Разъ укравъ, на вѣкъ собѣ славу замаравъ. Изобличенному во лжи или воровствѣ нѣтъ никогда болѣе довѣрія.

Раки печець. Говорятъ о томъ, кто краснѣетъ отъ стыда.

Раненько, скоро свѣтъ, побѣдивши. Говорятъ въ насмѣшку надъ тѣмъ, который располагается сдѣлать что завтра рано.

Ранняя птушечка носикъ дерсебиць, а позняя вѣчки процираецъ. Говорятъ на счетъ заспавшихся и пропустившихъ завтракъ.

Рано, кому не дано. Шуточно замѣчаютъ, если кто говоритъ, что еще рано разрѣшить что ѣсть или пить.

Рано вставъ, да Богъ не пристаеъ. Говорятъ при неуспѣхѣ въ дневной работѣ.

Раскапусцився, яеъ старая баба. Говорятъ на сидящаго развалившись.

Расколыхався, якъ Братскій звонъ. Говорятъ, если кто угрюмаго характера развеселится и разшалится въ компаніи. Въ Могилево-Братскомъ монастырѣ былъ великій колоколъ, который, когда нужно было звонить въ разводъ, расколыхивали восемь человѣкъ.

Распусцився, якъ старецкая (нищенская) пуга. Укорение тому, кто, по нескромности, дастъ волю своему языку, подобно какъ нищие развязываютъ веревку, нацѣпленную на ихъ посохъ, чтобъ отборотиться отъ собакъ.

Рацяя-рацяя, капуста горячая. Насмѣшка надъ мальчишками, бѣгающими съ поздравленіемъ во время праздниковъ.

Рендарское богатство крейда. Богатство шинкарей въ кредитѣ.

Ретованный зъ воды конь и лужи боицца. Насмѣшка надъ бпасающимся тамъ, гдѣ нѣтъ никакой опасности.

Рецивому колю пуги не показывай. Говорятъ насмѣшливо обижавшемуся указаніемъ на его оплошность въ работѣ.

Ривземъ трясець. Говорятъ о ходящемъ въ рубищѣ.

Ровный зъ ровнаго цѣшицца. Par pari gaudet. Равный равному радъ.

Родзи, Боже, на всихъ долю. Говорятъ при сѣяніи гороха при дорогѣ.

Родзился днемъ и съ огнемъ. Похвала хвату.

Родни, якъ мордвы, а побѣдаеъ мейдзѣ. Обѣдѣвшій богачъ часто испытываетъ неискреннее расположеніе своихъ родныхъ.

Родня до педня, а якъ сонде зайдзець, самъ чортъ ея не найдзець. Родственники любятъ только богатаго, а къ бѣдному кладѣють.

Родня, голыя до чорнаго дня. Въ несчастіи и родственники дѣлаются чужими.

Родомъ кури хоклаты. Говорять о дѣтахъ, наслѣдовавшихъ смѣтливость, ухватки и даже слабости родителей.

Родомъ кури хоклаты, да не вси носматы. Говорять о родныхъ, сходныхъ наружными, но различныхъ внутренними качествами.

Рожна зѣйси. Говорять или въ отказъ на просьбу, или въ опроверженіе успѣховъ чьихъ либо преднамѣреній.

Рожна распаленаго дай, Говорять, заставляя отказать.

Рожномъ заткни горло ему. Заставь молчать или уйми крикъ.

Рожномъ поруць зъ двора. Говорять домашніе, терпящіе гоненіе, упреки, притѣсненія, особенно дѣвицы, которымъ не хочется разставаться съ родительскимъ домомъ.

Розуму въ чужую голову лопатою не накладзешь. Своего ума никому не дашь.

Розумъ увесь поѣвъ. Говорять или изъ зависти къ превосходящему всѣхъ своимъ умомъ, или въ насмѣшку слишкомъ резонирующему.

Рокъ навѣчный срокъ. Говорять при наймѣ годоваго работника.

Росодомъ умчешься. Говорять, угрожая ударомъ по рождѣ.

Росци хлопца, да не жалѣй дубца. Держи въ строгости сына. Не щади жезла, если любишь сына.

Рота никому не завяжешь. Никому нельзя запретить говорить. Ротдочекъ, якъ вороточекъ. Насмѣшка надъ ядущимъ много.

Рубиць, якъ топоромъ. Говорять, если кто рѣзко выговариваетъ кому свои неудовольствія.

Руда бѣдзѣ не поможець. Наставленіе не унывать въ несчастіи и при неудачахъ не плошать по хозяйству.

Рука руку мыець. Общая помощь необходима.

Руку заскабивъ или защемивъ. Говорять на счетъ попользовавшагося взяткою.

Рукъ не подложишь. Говорять, утѣшая въ смерти роднаго.

Рули-рули двѣ булочки згули. Говорятъ, при излишнихъ расходахъ по неосмотрительности или безъ расчета.

Руна въ арудь не мѣряюць. Говорятъ на счетъ того, если кто хвалится предположеніями или будущностію, рассчитывая по нѣкоторымъ начальнымъ успѣхамъ.

Рыба по водѣ плавала. Говорятъ шуточно, предлагая послѣ рыбнаго кушанья выпить водки.

Рыба шукаецъ гдѣ глуби, а человекъ гдѣ лѣпи.

Рыжого, а кривого (косоглазаго или одноокаго) бойся, якъ пса злого. *Caue, quem natura potavit.*

Рынувь примовкою, якъ грязью въ вочи. Говорятъ съ оскорбленіемъ противъ язвительной шутки или остроты.

Рынувь словцомъ, якъ перцомъ. Говорятъ, съ похвалою или иронически, сказавшему кстати, хорошо и красно или неприлично.

Рѣдзьки смажной ци не даць? Спрашиваютъ иронически у недовольнаго предлагаемымъ кушаньемъ.

Рѣдзьку ѣсць съ панями, а спаць съ свиннями. Поговорка о невѣжливо отрыгающемся рѣдкою.

Рѣдко, да ѣдко. Говорятъ, если рѣдкій посѣтитель стоялъ великихъ издержекъ, или при посѣщеніи гнѣва Божія.

Рѣжь, ѣжь и сохни. Говорятъ шуточно, подчивая. Сынъ, подавая отцу, обмывшему на дождѣ, хлѣбъ съ ножемъ на печь, яко бы сказалъ: рѣжь, ѣшь и сохни. Эти слова вошли въ пословицу.

Рѣшетомъ воду носиць.

Рѣшетомъ золото мѣряюць, а рѣшета не за што купиць. Говорятъ на счетъ людей хвастливыхъ, выдающихъ себя богатыми или на счетъ строящихъ воздушные замки.

Рясна пирогами красна. Рясна есть мѣстечко Могилевской губ. Черниковскаго уѣзда. Не смотря на пословицу, въ мѣстечкѣ Ряснѣ нѣтъ ничего заманчиваго.

С.

Сама себе раба бьецъ, коли нечисто жнець. Всякъ самъ виною своихъ дурныхъ поступковъ.

Само ништо не приходзиць въ руки. Безъ собственнаго старанія нельзя ожидать прибыли.

Самъ собѣ радъ. Говорять въ насмѣшку тому, кто по пустому смѣется.

Самъ съ кокоць, борода зъ локоць. Насмѣшка надъ малорослымъ старикомъ.

Самъ не осамишся, коли Богъ не дасць. Все зависить отъ Бога.

Сахару кусъ, а соломы возъ. Говорять при сравненіи дорогихъ предметовъ съ дешевыми, особенно при торгѣ.

Сахаръ медовичъ. Говорять о человѣкѣ капризномъ, сердитомъ и злонравномъ.

Свадьба сорочку найдзець. Нужда найдетъ средство.

Свату на штаны, альбо по штанахъ. Говорять шуточно въ томъ смыслѣ, что сватовъ или благодарять, если участь молодыхъ хороша, или въ противномъ случаѣ проклиняютъ. Совѣтующій тотъ же свать.

Свать не свать, а добрый человѣкъ.

Свиння въ рѣпѣ или въ морквѣ. Говорять насмѣшливо надъ неопрятнымъ, ходящимъ съ раствореннымъ воротомъ въ исподнемъ платьѣ.

Свиннина псина, дроздъ солонина; да колибъ къ гетому дрозду да кусокъ сала, то-то бы была погрова! Насмѣшка надъ самохва-лами, которые свои ничтожные труды величаютъ, унижая другихъ.

Свинный дожджикъ. Когда при свѣтѣ солнца дождь идетъ.

Свиння полудню не знаецъ. Поговорка о невѣжливомъ.

Свое своимъ, а чужбинка лѣпи. Всякъ завидуетъ состоянію другаго.

Свое будземъ. Говорять шутливо, если кто ступитъ на ногу.

Свое бьюща, а чужий не мѣшайся. Въ чужіе интересы не входи.

Свойго розуму никому не вобъешь.

Свой панъ и покараецъ и помилуецъ.

Свой свойго познавъ, да й на почестку познавъ. Насмѣшка надъ потерпѣвшимъ отъ своего пріятеля побон.

Свой хлѣбъ, и на колодзѣ обѣдъ. Всегда хорошо имѣть свой запасъ.

Свой свойму по неволѣ братъ. Родственнику должно вспомоше-
ствовать.

Свои черци погризуца, да ѿ помирунца.

Свой чортъ, коли не дасць чего, дакъ ночью не давиць. Отъ
родственника хорошо и то, что онъ не вритъсянеть.

Свои шкелди карманы объѣли. Говорять съ досадою надѣждаю-
щему неумѣстными шутками.

Свою бѣду на другого взведу. Говорять въ упрекъ тѣмъ, ко-
торые свои дѣла взваливають на другихъ.

Своя рука владыка.

Своя рука не лиходѣйка. Подъ рукою разумѣются домашніе;
жена и дѣти должны заботиться о сбереженіи хозяйства.

Своя сермяжка не цаяка. Свою ношу легче несть, нежели чу-
жую.

Своя сила въ ротъ носила. Говорять хозяйка въ отвѣтъ на бла-
годарность гостей за обѣдъ.

Своя сила каждому мила. Назытое своими силами добро всякому
пріятно.

Своя хатка, якъ родная matka. Говорять, сравнивая осѣдлую
жизнь съ пребываніемъ по чужимъ домамъ или странамъ.

Свѣтъ великъ. Говорять недовольному семейнымъ бытомъ и
распоряженіемъ старшаго, предлагая испытать жизнь въ другихъ
мѣстахъ.

Свѣтъ великъ, а въ свѣцѣ люди. Говорять, если работникъ
угрожаетъ оставить хозяина, разумѣя, что въ свѣтъ можно найти
подобнаго ему.

Свѣтъ великъ, да дзѣцьца нейдзѣ. Говорять, выражая бѣд-
ственное, безпріютное положеніе несчастныхъ, гонимыхъ судьбою.

Свѣци, плѣшивый, боты пошію. Насмѣшка надъ плѣшивымъ.

Свѣциць, да не грѣець. Говорять на скупаго богача или на
знаменитаго господина, не заботящагося о благосостояніи своихъ
крестьянъ.

Свѣчи пришовъ тушиць. Говорять, если пришелъ кто поздно или
на пиршество или на работу, или даже опоздалъ въ церковь.

Святое мѣсто не будзецъ пусто. Прибыльное дѣло многихъ при-
влекаетъ.

Светому дню святая й работа. Говорять шуточно въ оправданіе мелкой работы въ праздничный день.

Святъ безъ ума. Значить бунвально: юродивый Христа ради, переносно: отчаянный. Ходзиць, ять святъ безъ ума.

Святъ Духъ, што все знаецъ. Говорять, разумія отрицательно, что тотъ, о комъ говорятъ, не Святымъ Духомъ все знаетъ или, что ничего не знаетъ.

Святый дзень, святая й работа, взявши топоръ да въ болото. Говорять, насмѣхаясь надъ тѣми, которые въ праздничный день занимаются работою, по мнѣнію ихъ легкою.

Святый Илья — славная жнея. Около 20 июля съ поспѣшностью производится жатва.

Святый июкомъ, дѣпи съ тобою. Худой миръ лучше доброй ссоры.

Святый Покровъ! благослови на кровь. Говорять, намѣреваясь передъ Покровомъ зарѣзать домашнюю скотину.

Св. Покровъ пытаецца у лотровъ (плутовъ): Айдзѣ вы лѣтовали, и йдзѣ зимоваць будаецце, или: айдзѣ ваши рукавцы и шубы. Говорять въ той мысли, что наступаетъ время холодное, требующее заготовленія теплой одежды и осмотра ііііі изь.

Святыхъ не познаецъ. Говорять при угрозахъ жестокимъ наказаніемъ.

Село брело, абыбъ здорово было. Говорять на счетъ того, который все дѣлаеть на авось, безъ всякаго вниманія и соображенія.

Дурное село! Слово ругательное на невѣжу, не знающаго приличія.

Семерое на умѣ. Выраженіе безпокойства о неизвѣстности чего либо.

Семь бѣдъ, одинъ отвѣтъ. Отвѣтъ на угрозы.

Семь воротъ, уси на огородъ. Говорять на счетъ безтолковаго распоряженія по хозяйству или строенію.

Семь-дзень молодзень. Говорять чаще шуточно на старина семидесяти лѣтъ, или даже сами старики такъ себя величаютъ.

Семь лѣтъ, и памяци нѣтъ. Говорить давно видѣнному гостю.

Семь сель, одинъ волъ, и тѣй голъ. Говорять о промотавшемся помѣщикѣ.

Семья не безъ выродка. Говорять, если въ честной семьѣ бываетъ развратный сынъ.

«Сердзить!»—Да не дужь!—«Побецъ!» Да чемужь? Это говорить одно лицо, представляя и угрозы и опроверженія ихъ, чтобы сильнѣе выразить, что ему нечего бояться.

Середзинка на половинку. Говорять наставительно жить очень умѣренно и незаносчиво.

Сивизна въ бѣроду, а чортъ въ ляшки. Насмѣшка надъ стариками или непостоянно живущими, или женящимися въ старости.

Сивизна не укоризна. Сѣдина почтенна.

Сикъ, брикъ и хвостомъ виль. Говорять на сварливаго и влаго, какъ бы уподобляя таковаго лежащей съ мочею лошади.

Сила й солому ломиць. Насмѣшка надъ хвляющимся поднятиемъ какой либо незначительной тяжести.

Силою отняць отнимемъ, а даць не даси. Говорять, если кто не хочетъ принять предлагаемаго.

Синенькою дорожкой побѣгъ, Говорять, если кто, спрашивая у другихъ, не знаетъ ли кто, гдѣ дѣвался такой-то предметъ, обозначаетъ его цвѣтомъ, напр. синенькій платочекъ. Говорять также и другими цвѣтами напр. красенькою и проч.

Скажи на мою кобылу: штру, а мои губы позябли. Такъ изображаютъ лѣнтя въ высочайшей степени.

Сказавъ бы, да печь у хацѣ. Значить: приличіе запрещаетъ сказать. Здѣсь печь разумѣется дѣвицы, которая стгорять отъ стыда, если слышать нескромныя слова.

Сказавъ казку съ приказкою. Говорять вообще о всякомъ разказѣ и въ особенности, если при разказѣ упомянуто что либо неприличное.

Сказавъ, якъ гвоздомъ прибивъ. Значить: сказалъ положительно такъ, что измѣнить трудно, или строго приказалъ.

Сказавъ, якъ звязавъ. Говорять на сказанную нелѣпость или пошлость.

Сказавъ, якъ у лобъ давъ. Говорять при поразительной вѣсти.

Сказано, связано. Данное слово должно выполнить.

Сказано, свято. Какъ сказано, такъ быть должно.

Скачь, враже, якъ панъ каже. Говорять, выражая необходимость дѣлать не по своей волѣ, а по волѣ сильнѣйшаго.

Скокъ скочила, да хвосчикъ помочила. Насмѣшка надъ отважностью, навлекшею неприятныя послѣдствія, или надъ успѣхомъ, стоившимъ великихъ невыгодъ и потерь.

Скоморохъ попу не товаришь. Отказъ въ просимомъ соучастіи, когда просящій не соответствуетъ ни состояніемъ, ни силами.

Сколько зимъ, столько лѣтъ. Шутливый отвѣтъ на вопросъ: сколько лѣтъ кому или чему.

Скоренько, да не хватаючись. Говорять насмѣшливо неповоротливому.

Скорѣй на ладони выродець волосъ, чимъ-си сто сбудзецца. Говорять, выражая несбыточность чего либо.

Скорѣй собака шеницца, чимъ полудзвивый женицца. Говорять въ опроверженіе неисполнимыхъ затѣвъ или обѣщаній.

Скоцина безмовна, не скажець, што ниць хочець. Упрекъ работнику, не имѣющему вниманія о нуждахъ домашняго скота.

Скривися, якъ середа на пятницю. Говорять шутливо, если кто изъ веселаго общества показываетъ видъ мрачный или неспокойный.

Скривися, якъ чортъ на попа. Говорять насмѣшливо, если кто показываетъ видъ неудовольствія или отвращенія.

Скрипучее дзерево довго стоиць. Говорять въ утѣшеніе чловѣку болѣзненнаго состоянія.

Скромився, якъ вовкъ у ямѣ. Говорять насмѣшливо, если чловѣкъ гордый, непокорный и злонравный смиряется, попавшись въ бѣду.

Скулку возьмешъ. Значить: не получишь.

Скулку зъѣси. Значить: не дадутъ того, чего просишь изъ съѣстнаго.

Скулле, мулле подь боць. Непріязненное желаніе.

Скулочка садзицца, цѣльце молодзицца. Насмѣшка на жалобу на какую либо наружную боль.

Скурка на боты! Шуточная брань на мальчика.

Скурка на боты, языкъ на подошвы, зубы на подковы. Шуточная угроза шалуну.

Слабому животу и вода зарада. Насмѣшка въ веселой компаніи надъ нехотящимъ участвовать въ пивѣ и нитѣ.

Славень бубень за горами. Говорять, если кто хвалится своими похождениями и молодечествомъ въ чужихъ странахъ, или если кто хвалить заграничное.

Сласная ѣда животу бѣда.

Сласный кусокъ найдется кутокъ. Приятное не есть излишнее.

Слова на землю не падаецъ, а на небо подымаетца; Богъ слышитъ вздохи обиженныхъ.

Слово вѣдерь, а письмо грунтъ. Говорять при условіяхъ, гдѣ необходимо письменное основаніе.

Слово свято.

Слово твое не святое. Говорять, настаивая наѣмѣнить сказанное.

Сломи-голова. Говорять на дерзкаго малуна.

Служба—тужба. Служба требуетъ заботливости объ исполненіи своей обязанности.

Служи вѣрно, а плата мѣрна. Говорять недовольные службою.

Слудай вухомъ, а не брюхомъ. Говорять, если кто не внимаетъ.

Слухомъ земля повна. Не смотри, что говорятъ люди.

Слюны не подынешь, а слова не вернешь.

Слюньку глотаецъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который лишился выгодъ, доставшихся другому.

Слѣдомъ за дзѣдомъ. Говорять, если жена неожиданно приходитъ туда, гдѣ мужъ ея.

Слѣдъ простывъ. Говорять о давно убігшемъ или пропавшей вещи.

Слѣпому вочи завязаны. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ предмета, лежащаго передъ его глазами.

Слѣпому нечего показываць дорогу. Говорять, если кто не довѣряетъ доброму совѣту по неразумію.

Слѣпому сцы въ вочи; ѣнъ кажець: дожджъ идзець. Говорять тому, кто не вѣритъ очевидному доказательству.

Слѣпный не каженъ видиць. Говорять насмѣшливо просмотрѣвшему что либо важное.

Слѣпный слѣпому не поведырь. Слѣпецъ слѣпца ведетъ и оба въ яму выпадаютъ.

Смаку, якъ въ печеномъ раку. Говорять, иронически подтверждал одобреніе другимъ вкуса чего либо.

Смашно было, да близко дню. Говорять въ случаѣ прекращенія какихъ либо выгодъ.

Смашно не пережси, чисто не переходимъ и въ ласкѣ не переживешь. Наставленіе не надѣяться на постоянство житейскихъ выгодъ.

Смекни, по чомъ сѣтки. Говорять, желая обратить вниманіе на чью либо рѣчь, слишкомъ озадачивающую.

Смерць въ очи поглядѣла. Говорять, въ случаѣ кто вздрѣнетъ вдругъ.

Смерць на носу. Говорять старику, если онъ неприлично поступаетъ.

Смирное лѣто болѣе урожайно. Прямѣрь скромности и смиренія.

Смола къ дубу не пристаецъ. Вина не пристаецъ къ невинному.

Смола смолоу привязався. Говорять о безотвязномъ просителѣ.

Сморгонская политика! Говорять нарушающему правила вѣжливости въ обществѣ. Сморгонь есть городъ Виленской губерніи, отличающійся обученіемъ медвѣдей.

Смѣнца, кому не ймеца (вѣры). Говорять, когда другіе подсмѣиваются надъ чужою бѣдою.

Смѣнца, кому не ймеца; а кому болицъ, и за горячій камень берецца. Говорять при нечали, боли, страхѣ и другихъ непріятныхъ ощущеніяхъ, когда другіе надъ ними смѣются.

Смѣнца, якъ зъ горы влучи. Говорять насмѣшливо, когда кто смѣется безъ достаточной причины.

Смѣлый жидъ и въ школѣ блудницъ. Насмѣшка надъ дерзкимъ.

Смѣхъ бабамъ сказаць. Говорять, если кто сдѣлалъ какую оплошность.

Смѣхъ бабу валиць. Говорять шутливо при обстоятельствахъ, возбуждающихъ смѣхъ.

Смѣхъ съ панскихъ ботовъ; одинъ згорѣвъ, другій собака зѣвъ. Говорять шуточно, когда встрѣчается какое либо смѣшное происшествіе, или когда, по глупости, сдѣлана двойная невыгода.

Пословица произошла отъ слѣдующаго разказа. Слуга, вымазавъ сапоги своего барича саломъ, поставилъ ихъ пригрѣть въ истопленной печи и самъ вышелъ. Собака находившаяся въ комнатѣ, заслышавъ запахъ жарившагося на сапогахъ сала, вытащила изъ печи одинъ и изгрызла его, а другой оставшійся въ печи сторѣлъ, пока мальчикъ возвратился.

Смѣшно, да не поцѣшно. Говорятъ при непріятномъ произшествіи, возбуждающемъ невольный смѣхъ.

Сницца, тризницца, а якъ прочнецца, усе минецца. Говорятъ шуточно на разказъ страшнаго, непріятнаго сновидѣнія.

Собака брещиць, а дворянинъ ѣдзиць. Говорятъ, наставляя не обращать вниманія на ругательство безчестнаго или пѣйнаго человѣка.

Собака злая и на владыку лае. Не надо обращать вниманія на ругательства злыхъ людей.

Собака коли звыкнець по вокнахъ лазиць, покуль здохнець, не перестанець. Говорятъ на счетъ несправимаго человѣка.

Собака космать, ему жъ цело: мужиць богатъ, ему жъ добрѣ. Говорятъ, если кто выставляетъ свое или другихъ богатство.

Собака на сѣнѣ лежиць, сама не ѣсць и другимъ не даць.

Собаками подшитъ. О человѣкѣ лукавомъ, прикидывающемся добрымъ, какъ бы онъ былъ въ простой одежѣ, подложенной собаками.

Собаку зѣбѣвь.

Собакъ будзешъ биць. Говорятъ старики молодому человѣку, стараясь внушить ему страхъ о будущей его участи, если не поправится отъ дурныхъ привычекъ.

Собацѣ на хвостъ навязи. Говорятъ, при выговорѣ, любящему переносить другимъ о томъ, что дѣлается въ домѣ.

Собацѣ собачча и смерць. Посмѣятельна нечестивыхъ погибель.

Собаччій вѣкъ живиць. Говорятъ шуточно на резонующаго мальчика.

Собачій гдось не йдзець до небесеъ. Говорятъ на чье либо проклятіе.

Собравъ Богъ до купочки. Говорятъ насмѣшливо о обществѣ равныхъ по характерамъ, наклонностямъ и поведению.

Собравъ Богъ по ягодцѣ. Говорять о такомъ супружествѣ, гдѣ каждый какъ бы по выбору съ равными дурными качествами или одинъ другаго хуже.

Собралися тучки въ кучки. Говорять, если кого нибудь разомъ постигаютъ бѣды, или одновременно стекаются многія хлопоты и заботы.

Сова вдовиная голова. Шуточное названіе вдовы.

Сова и ноччу курей видзиць. Шуточно говорятъ про смѣтливаго человѣка.

Сова не родзиць сокола. Говорять, какъ бы въ конфузъ родителямъ, которые черезъ чуръ тѣшатся и хвалятся своими дѣтьми.

Согнувся въ три погибели. Насмѣшка надъ скупымъ.

Согнувся, якъ дуга. Говорять о сгорбившемся старикѣ.

Соли доволи, а табаки треба. Говорять шуточно при какомъ либо маломъ недостаткѣ.

Соловей пѣснями не сытъ. Гостепріимная поговорка.

Солодокъ бай на рѣчи, да слушаць неколи. Говорять насмѣшливо, если кто прося чего, разсыпается въ общаніяхъ, которыя никогда выполнить не можетъ.

Соломенный вдовецъ или соломенная вдова. Шуточно называютъ такого мужа или такую жену, которыхъ другое лицо супружества находится въ временной отлучкѣ.

Соломенный мужъ лѣши золотого сына. Говорять въ томъ отношеніи, что при мужѣ, хотя и плохомъ, жена полная хозяйка; а при сынѣ, особенно женатомъ, хозяйка уже жена его.

Соломеннымъ воломъ не ораць, а сѣннымъ конемъ не воеваць. Говорять, желая дать понять, что для лучшаго успѣха въ какомъ либо дѣлѣ нужны лучшія средства.

Соль въ вочи, а головня въ зубы. Говорять въ отраженіе завистливыхъ глазъ и рѣчей въ семейственномъ и хозяйственномъ быту, если кто изъ постороннихъ хвалить дитя или молодое животное.

Сонливаго добудзѣшся, а лѣниваго дошлѣшся. Лучше имѣть сонливаго или лѣниваго работника, нежели никакого.

Сонный, якъ мертвый. Говорять въ извиненіе, если кому случилось непріятное приключеніе во время сна его.

Сонце въ оконце печедь, припекаетъ; паничъ на паничу добръ поглядаецъ. Говорять въ насмѣшку надъ влюбленными.

Сонце низко, шабась близко. Говорять, шутливо, побуждая поспѣшить съ окончаніемъ работы. Пословица взята отъ Евреевъ, въ дорогѣ въ пятокъ спѣшащихъ домой передъ закатомъ солнца.

Соплей еще съ подноса не вычерь. Говорять, язвительно оста-навливая молодого человѣка въ его нерезонныхъ сужденіяхъ.

Сора, сора, бедземъ гуляць такъ, якъ учора. Насмѣшки надъ покутившимъ до болѣзненнаго положенія, или надъ прокутившимъ все имущество. Сора есть Еврейское имя Сарра.

Сорока лецѣла, а собака на хвостѣ сѣдѣла. Говорить насмѣшливо о нескладности чьей либо въ рѣчахъ. Впрочемъ пословица служить и задачей.

Сорока на хвостѣ принесла. Говорить о невѣрности извѣстія.

Сорока щекочиць, госцей кажиць. Предсказаніе неожиданныхъ гостей.

Соромъ дѣвкамъ скаваць. Такъ стыдять молодого человѣка, если онъ что либо сдѣлаетъ неудачно или не впопадъ.

Сорочку подними, да ѣ накройся отъ сорому. Говорять насмѣшливо стыдѣющему или пристыженному.

Спасибо за клецки, поливай въ зуби навивала. Благодарность за обѣщанія тому, который и прежде ихъ же выполнялъ.

Спасибо за ласку, покладви поспѣвиць паску. Благодарность за предлагаемую помощь или услугу, которая требуютъ большихъ вознагражденій, нежели онѣ стоятъ.

Спасибо за обѣдъ, што пойданъ дармоѣдъ. Шуточная благодарность гостя хозяину за угощеніе.

Спасибо за-хлѣбъ-за-соль, а хозяина коць и въ зашій. Говорять шутливо гости, разумѣя, что они хотять отдохнуть послѣ обѣда.

Спасибомъ не отбудзешь. Говорять въ родѣ шуточнаго требованія иной матеріальной благодарности или попойки.

Спасибомъ сыть не будзешь. Говорять въ намекъ, что матеріальная благодарность лучше словесной.

Списовка лисовка, а петровка голодовка. Въ Петровъ постъ въ самомъ хлѣбѣ чувствуется недостатокъ; а въ Спасовъ и хлѣба и огородныхъ овощей довольно.

Спасъ помилуецъ насъ, а Пречистая принесець намъ хлѣба чистаго. Говорять хлѣбопашцы, радуясь, что съ началомъ августа прекращается голодь.

Спиць сова, да курей видиць. Говорять о томъ, кто прикидывается простячкомъ.

Спереду грѣецъ, а съ заду вѣцерь вѣецъ. Загадка о кузнецѣ, стоящемъ у горна; въ родѣ же пословицы употребляется на льстевцовъ, въ глаза хвалящихъ, а за глаза поносящихъ.

Сподобивъ Богъ державъ подь хрестомъ; кабъ давъ Богъ видѣць подь вѣидомъ. Такъ воспріемники говорятъ, возвращая матери младенца отъ купели святой.

Спознався чортъ зъ бѣсомъ. Говорять укорительно о связи съ человѣкомъ дурныхъ качествъ.

Спозналася тая (задница) зъ вѣхцемъ. Говорять, осмѣивая дружество женщинъ дурныхъ качествъ.

Споръ въ дѣзжу! — «сто копъ въ мошну.» Первое говоритъ приходящій въ избу въ то время, когда мѣсать хлѣбъ, а послѣднее есть отвѣтъ хозяйки за доброе желаніе.

Споръ до слезъ, а въ драку не лѣзъ. Наставленіе беречься отъ драки.

Спѣванная пѣсня. Тоже что казаная казка.

Ставь на лопану, ни къ давцѣ ни къ столу. Говорять или на счетъ упрямаго въ чемъ либо, или о находящемся въ критическомъ положеніи или о загражденіи дороги какимъ либо препятствіемъ.

Станецъ журавля за веребья. Говорять насмѣшливо на счетъ обмана или грабежа или несправедливаго взысканія.

Станецъ лихивько, не усѣдшишь цихивько. Несправедливыми прижимни и жестокия притѣсненія прорѣзываютъ языкъ.

Стараго блюзди для порядку. Наставленіе быть вѣжливымъ къ старикамъ.

Стараго веребья на мякину не подманешъ. Старики опытнѣе молодыхъ.

Стараго хвали, да съ двора вали; а молодого гудзи, да въ дворѣ блюзди. Говорять особенно при продажѣ или покупкѣ лошадей или рогатаго скота.

Старая баба и въ Петровну на печѣ мезенецъ. Насмѣшка надъ боящимися холода.

Старецъ медзвѣднику не товарищъ. Говорять въ отказъ на предлагаемое соучастіе въ дѣлѣ, не подходящемъ къ стати.

Старики съ правой руки. Старикамъ всегда должно дать почетное мѣсто.

Старое, якъ ни закрѣпий, а усе старья дзырки найдунца. Говорять на счетъ ветхой одежды, изпороды, строения и проч.

Старой бабѣ хорошо и въ шапцѣ. Говорять въ насмѣшку, какъ бы извиняя неблагоприличные поступки старика или старухи.

Старой бабѣ и на печи ухорѣ. Говорять шутливо, если старикъ или старухѣ случается какая неудача.

Старому, коли упадаецъ, чортъ борону подкидаецъ. Говорять подшутливо при ушибѣ старика.

Старосць не радость, а горбъ не корнень. Говорять и сами о себѣ старики и въ извиненіе старикъ, при нромахъ по старости.

Старцу село не накладъ. Говорять, если гдѣ со стороны предвидятся какія выгоды, или есди по пути предлагають завернуть въ гости.

Старшихъ и въ пеклѣ шануюць. Чинъ чина почитай, а младшій на край.

Старшій цамъ Колотовскій, якъ Барановскій. Говорять шуточно, если младшій не наблюдаетъ очереди.

Старь любить сиварь, а молодь любить холодъ. Говорять въ веселомъ духѣ старики, избирая мѣсто повыгоднѣе.

Старь собака, да не бацькой его зваць. Дерзкая выходка противъ старика.

Старый, кажущъ, змуста, да безъ ихъ въ дворѣ пусто. Говорять въ укоръ молодымъ козлявамъ, недовольнымъ распоряженіямъ стариковъ по хозяйству.

Старый волъ инколи борозны не спорницъ. Говорять шуточно въ похвалу старикъ, хорошо распоряжающему.

Старый говораць — горедзиць, да на правду выходзиць. Наставленіе не пренебрегать совѣтовъ стариковъ.

Старый довгъ позысканный, язь находка.

Старый, язык малый. Говорят шуточно на счет забывчивости старика.

Стой строиво, говори громко, стой, не шатайся, говори, не заикайся. Говорят шуточно болѣе дѣтямъ, начинающимъ ходить и говорить.

Сто конь жита, на годъ хлѣба; одна копа, усе на годъ хлѣба. Насмѣшка на счетъ нерасчетливыхъ, о запасѣ не думающихъ.

Столь кривь. Говорятъ шуточно, если на столѣ нѣтъ соли за кушаньемъ.

Столь хлѣба не цѣсць. Говорятъ на счетъ скупой хозяйки, мало подающей хлѣба на столъ. У крестьянъ всегда хлѣбъ лежитъ на столѣ.

Стольки правды, сколько въ рѣщецѣ воды. Говорятъ лжецу.

Сторожа лѣгивъ ворожи. Наставленіе быть осторожну и бережливу.

Сточки на дочки. Говорятъ, если послѣднему остается неполная рюмка.

Стрѣченне святое лѣто сустрѣаецъ. Замѣчаніе атмосферическое.

Суженаго и конемъ не объвздишь. Чему быть, того не миновать.

Суженому дзѣвка. Говорятъ при всякой вообще удачѣ.

Сужено, не разгужено. Говорятъ въ той мысли, что ничей со- вѣтъ не можетъ разстроить дѣла, если оно опредѣлено Богомъ.

Сухая ложка ротъ дзерець. Для успѣха въ дѣлѣ необходимъ подарокъ.

Сухій Мартъ, теплый Апрель, мокрый Май, житу будзецъ урожай. Хозяйственное, атмосферическое замѣчаніе.

Сучка хвора. Насмѣшливая причина чьей либо лѣности.

Скиливъ хвостъ, да подъ мостъ. Говорятъ, если кто отрекся отъ своего слова, или струсилъ при опасности, выказавъ себя храбрымъ.

Сховай копѣйку на зизюлку. Прячь запасъ на нечаянный случай. Пословица происходитъ отъ повѣрья, что слышавшій въ первый разъ кукушку, если имѣеть при себѣ деньги, будетъ имѣть ихъ въ теченіи цѣлаго года.

Ссережонаго и Богъ ссережець.

Съ благоутробіемъ великимъ. Говорятъ насмѣшливо о толсто-
брюхомъ, особенно духовномъ лицѣ.

Съ довгою рукою подъ косцель. Отказъ просящему, намекая
что при церквахъ и костелахъ нище только протягиваютъ руки
для испрошенія подаянія.

Съ каждаго села по собацѣ. Говорятъ на счетъ человѣка, со
всякимъ задирающагося.

Съ кимъ жиць, того не гнѣвиць. Говорятъ въ защиту, если
мужъ или жена обращаются другъ къ другу въ компаніи ласково
и вѣжливо.

Съ кимъ спознаваешся, съ тымъ и пристаешь. Со избранными
избранъ будешь.

Съ кого кпила, смѣлася, тому сама попадася. Говорятъ въ
насмѣшку тѣмъ изъ гордыхъ, которые сами, по выпавшимъ об-
стоятельствамъ, подверглись насмѣшкамъ бывшихъ бѣдными, кото-
рыхъ презирали они.

Съ коломъ въ горло не влѣзешь. Говорятъ о спорливомъ и не-
уступчивомъ.

Съ короткими гужами приставъ. Говорятъ о сильной настойчи-
вости чьей.

Съ косою погоды не ждуть. Необходимаго дѣла не отклады-
ваютъ до другаго времени, подъ предлогомъ надежды на выгоднѣй-
шій случай.

Съ легкой руки.

Съ малой искры бываецъ часомъ великій пожаръ. Говорятъ при
наставленіи быть осторожнымъ въ опасныхъ предпріятіяхъ.

Съ незабитаго лиса шубы не шьюць. Воздушные замки нечего
строить.

Съ однимъ Богомъ на сто враговъ. Поощреніе къ отважности.

Съ одного вола дзѣвухъ шкуръ не дзерудъ. За одну вину два
раза не взыскиваютъ.

Съ одной губы и горячо и холодно. Говорятъ о непостоянномъ.

Съ Богомъ на быстрюю воду! Говорятъ въ случаѣ упрямства
или сопротивленія доброму совѣту.

Съ паномъ въ дружбу не входзи, жонцѣ правды не кажи и,
дольника въ дворъ не бери. Наставленіе.

Съ печи полншесть, съ хаты дымомъ, съ двора вихремъ. Желаніе противъ злаго духа, чародѣйства и всякаго неблагопріятнаго случая.

Съ плечь да въ печь. Говорять на счетъ тѣхъ, которые ради славнаго куска послѣднимъ жертвуютъ.

Съ подь курь, пѣтуховъ сынъ. Шуточный отвѣтъ на вопросъ: откуль ты?

Съ поклону голова не болиць никому. Будь покоренъ и вѣжливъ.

Съ помощью рѣки цекудь. Во всякомъ дѣлѣ нужна помощь.

Съ прибыли голова не болиць. Прибыль всякому пріятна; но чаще говорить и иронически, если кому прибавляется трудовъ съ ничтожными выгодами.

Съ привязи сорвався. Говорять насмѣшливо или съ укоромъ, если кто хватаетъ что съ жадностью или дѣлаетъ какія дерзости.

Съ пригожаго лица хорошо й воды напницца. Съ милымъ и горькое сладко и бѣдность сносна.

Съ пустаго въ порожнее нечего переливаць. Не занимайся пустяками.

Съ разумнымъ поговори, ума наберешся, а съ дурнемъ и послѣдній поцераешь.

Съ своимъ хлѣбомъ побѣдаешь. Не поживешся, не надуешь.

Съ семь печей хлѣбъ ѣвь. Былъ въ разныхъ оборотахъ и многое испыталъ.

Съ сыномъ бися, да на куть гребися, а зъ зяцемъ мирися, да за порогъ дзерися. Замѣчаніе на счетъ жизни стариковъ у дѣтей.

Съ сядзючаго собаку вырось. Насмѣшка на счетъ карлика.

Съ хамства далеко до панства. Простому чловѣку нельзя равняться съ благороднымъ.

Съ хорошей кушечки хоропія й птушечки. Отъ честныхъ родителей и дѣти бываютъ честные.

Съ худа къ добру скоро привыкнешь.

Съ худымъ товаромъ нечего потыкацца на торгъ. Болѣе говорится о дѣвицахъ непривлекательныхъ по какимъ либо дурнымъ качествамъ.

Съ чийъ въ люльку, съ тымъ въ трюнку. Говорять о такомъ

неисправимомъ человѣкѣ, который еще съ дѣтства показывалъ дурныя наклонности.

Съ чужого коника и въ грязи сѣдають. Чужими предметами недѣзя такъ распоряжаться какъ собственными.

Съ чужой кобылы и въ болоцѣ влѣзай, хоть не ходи. Тоже, что и предыдущая.

Съ швагремъ не ходи на зайца.

Съ шибеницы сорвался. Говорять о деревомъ шалунѣ.

Съ щолудзивою головою въ духъ не лѣзь. Бессильный не помыкайся въ борьбу съ сильнымъ.

Съ щасцемъ и въ грибы хорошо ходишь. Говорять шуточно; если кому все удается, или насмѣшливо, если кто хвалится мѣлочными успѣхами.

Съ якимъ пристанешь, такимъ и самъ станешь. Наставленіе не связываться съ дурными.

Сытый по голодному не погадаецъ. Говорять; жалуюсь на невнимательность богатаго къ бѣднымъ и несострадательность имущихъ къ немущимъ.

Сѣвни за столъ, да и зубами объ столъ. Говорять съ ропотомъ, если ѣсть нечего.

Сѣвъ впередъ, ни назадъ, ни напередъ. Жалоба на непрепятствовавшаго въ какникъ либо предпріятіяхъ или преднамѣреніяхъ.

Сѣвъ и прикипѣвъ, якъ къ смоляной лавцѣ. Засидѣлся долго гдѣ либо.

Сѣвъ, якъ ракъ на мѣли. Говорять о сильномъ несчастіи, постигшемъ кого, или о пренятствіи.

Сѣдзи баба до вечера, тобѣ блиновъ напечено. Говорять въ упрекъ не сдѣлавшему ничего, по лѣности или неворотливости.

Сѣдзи, да на небо гляди. Говорять въ случаѣ постигшаго несчастнаго случая, при лишеніи всѣхъ средствъ къ освобожденію отъ бѣдствія.

Сѣдзиць вомигомъ въ горлѣ. Говорять на счетъ укороенія въ благодѣяніи, или на счетъ человѣка, причиняющаго ежедневныя до-сады.

Сѣдзиць не дужь; умочився, якъ гужъ. Говорять о пьяномъ.

Съдзиць, якъ заяць въ жиць. Говорять о человекѣ, живущемъ въ безопасности.

Съдзиць, якъ клопъ въ щели. Говорять или о боязливомъ, или стыдящемся показать глаза, или домосѣдѣ, не любящемъ знакомства.

Съдзидь, якъ курица на яйцахъ. Говорять о томъ, который неотступно занятъ своимъ дѣломъ.

Съдзиць, якъ циць, и зъ носа, копциць. Говорять на счетъ обьянѣвшаго. Циць есть родъ совы.

Съдзишь да гледзишь, што свинни бобъ молоцюць. Говорять шуточно не замѣчающему, что съ нимъ шутять.

Съдзи, якъ на Нѣмецкомъ казанни. Говорять, если заставляють долго ожидать какого либо, нетерпѣливо ожидаемаго распоряженія, по неизвѣстнымъ причинамъ. Нѣмецкое казанне значитъ: разговоръ на непонятномъ языкѣ.

Съдзѣвши, ничего не высѣдзимиъ. Не предпринимая средствъ, нельзя надѣяться на успѣхъ.

Съдзѣвъ три дни, а высѣдзѣвъ злыдни. Говорять съ жалобой, если долгое ожиданіе осталось тщетнымъ.

Съдзѣли на стѣтѣ недзѣли. Говорять шуточно пришедшій въ отвѣтъ, если его просятъ посидѣть.

Сѣну на своемъ адяну, нывому не плачу. Значить никого не боюся.

Сѣи пшеницу на Сумона Зилота, будзецъ, якъ злото. Жовайственное замѣчаніе.

Сѣну криво, будзецъ прямо. Наказаніе дѣтей исправляетъ ихъ нравственность.

Сѣчонъ, да недосѣчентъ.

Сядземъ въ рядъ, штобъ Богъ бывъ радъ. Дружественное приглашеніе садиться въ рядъ.

Сядземъ на колодзѣ, поговоримъ о пригодзѣ. Шуточно говорятъ собесѣдники.

Сядзъ, нехай ноли не висяць. Говорять, усаживая пришедшаго.

Сяни зробишь, завтра, якъ найдзешъ.

Сяни кашу треба вариць. Говорять въ ознаменованіе, что оканчивается какая либо продолжительная работа.

Т.

Таиць нечего своего грѣха.

Такий, сякій, сухой, намазанный. Говорятъ, разказывая о ублаженіи кого либо съ просьбою.

Таковскій бывъ. Говорятъ шуточно, если кто жалуется о пропажѣ чего либо незначительнаго.

Таковскому туды и дорога. Говорятъ, если человекъ дурныхъ качествъ подвергнется какому либо перевороту въ жизни.

Такого посланца хорошо только по смерти посылать.

Такъ будзешь дуць, якъ дадуць. Говорятъ надѣющемся на что.

Такъ и быць, што голаго голиць. Говорятъ шуточно, если требуютъ помощи у того, который самъ имѣетъ въ ней нужду.

Такъ легко, якъ перо спалиць. Иронически выставляютъ легкость дѣла.

Такъ мене хлопцы любюць, што, якъ выйду на вулицу, за кулаками не видаць. Насмѣшка надъ хвлящимся расположеніемъ многихъ къ себѣ. Въ простонародіи любовь выражается точками.

Такъ-сякъ ни косякъ, лишь бы не по людзку. Говорятъ на счетъ недобросовѣстныхъ работниковъ, по небрежности портящихъ работу.

Тамъ ворота пирогами затканы. Насмѣшливо говорятъ, если кто выхваляетъ въ другомъ домѣ необыкновенныя выгоды.

Тамъ, гдѣ й совы не кугакаюць. Говорятъ, выражая глубину мѣста весьма уединеннаго или страшнаго заточенія.

Тамъ давно чекаюць. Говорятъ насмѣшливо спѣшащему куда безъ нужды.

Тамъ жицце, якъ меду пицце. Насмѣшка надъ прославленіемъ жизни въ другихъ странахъ.

Танное мясо собаки ядуць. Говорятъ, выказывая, что вещь, дешево купленная, нигде не годится, хоть брось.

Тадъ, да товару не гань. Говорятъ при продажѣ и въ особенности при сватовствѣ.

Тапанѣхъ—тапанѣхъ, куды кинувъ, тамъ и легъ. Говорятъ на

счетъ тѣхъ, которые, по вѣтренности, съ хорошими вещами поступаютъ такъ, какъ дѣти съ куклами.

Татка, татка, лѣзецъ чортъ у хатку! — «абы бѣ не москаль». (Русскій солдатъ). Крестьяне такъ смѣются надъ шляхтами, болящимися Русскихъ хуже чорта.

Таткова хата усимъ богата. Пріятно жить въ отеческомъ домѣ.

Татова хата. Такъ иронически называютъ тюрьму, относя къ особенностямъ къ молодому человѣку подозрительнаго поведенія, намекая, что отецъ его за продѣлки былъ въ тюрьмѣ.

Тая корова молочна была, што повалилася. Говорятъ насмѣшливо, если кто хвалитъ пропавшій предметъ.

Тая жь штука да другимъ манеромъ. Говорятъ, если кто не впопадъ сдѣлалъ подражаніе, или сдѣлалъ что наизворотъ.

Тая, што хвостомъ мотае. Насмѣника надъ тѣмъ, кто имѣетъ привычку вмѣсто имени говорить: тэй или тая.

Глустрый волкъ нечего имароваць. Богатому помощь не нужна.

Товаришь въ ѣдзѣ, товаришь въ бѣдзѣ. Однокашники другъ другу помогать должны.

Товаръ лицомъ красенъ. Побужденіе одѣвать дѣвиць.

Товкачово вознесенне. Говорятъ противъ увѣренія, что такогото дня праздниць, разумѣя, что толочъ можно въ ступѣ.

Товкачомъ въ ступѣ не попадзешъ. Говорятъ, если кто никогда не скажетъ правды, или слишкомъ увертливъ.

Товкачь лизавъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ лисаго,

Товкачь муку покажець. Сардоническій отвѣтъ самохваламъ и значить: увидимъ на дѣлѣ.

Товкачь облизавъ. Говорятъ въ насмѣшку тому, который вмѣсто ожидаемой похвалы получалъ выговоръ или вмѣсто исполненія своей надежды получилъ неудачу или, въ особенности, отказъ въ сватовствѣ.

Тогда бабка ворожиць стала, якъ хлѣба не стало. Говорятъ съ насмѣшкою, если кто тогда началъ заботиться о дѣлѣ, когда они плохо пошло.

Тогда будзешъ выць, якъ стануць бѣць. Говорятъ плачущему безъ причины, отъ каприза, или чтобы разсмѣшить печальнаго.

Тогда будешь мѣць, явъ старнй чортъ умрѣць. Говорять тому, хто строить воздушные замки.

Тогда будешь плакаць, явъ стануць накаць. Говорять шуточно, если кто плачетъ о маловажнй потерѣ или о легкой болѣзни роднаго.

Тогда гость бывай у мене, коли новно у гуннѣ. Глубокая осень есть время для свободнаго и довольнаго принятія гостей.

Тогда дзѣвка стала пшшна, явъ замужь вышла. Предметъ, бившій предъ глазами хладнокровныхъ зрителей, получивъ счастливый ходъ, часто возбуждаеть зависть.

Тогда дзѣвка схомянулася, явъ у пузѣ стрененулося. Говорять насмѣшливо на счетъ того, хто поздно познаеть свою ошибку.

Тогда за мужъ выйдзець лихо, коли свиняи съ поля будуць ниц цихо. Дурному началу нельзя ожидать добраго конца.

Тогда мама была мила, явъ ж...у мила. Говорять на счетъ неблагодарности благодѣтелямъ и въ особенности родителямъ.

Тогда маю, коли въ рукахъ тримаю. Говорять, не доврѣя исполненію общанія.

Тогда перестанець, явъ голова сива станець. Говорять на счетъ малостей непостояннаго.

Тогда побачишь, явъ заплачешь. Угроза упрямому.

Тогда поправицца, явъ бацькяну шкуру злукоць, а другая нарощець. Говорять съ угрозою или съ мыслію, что не надобно щадить розогъ для исправленія худой нравственности дѣтей.

Тогда пришовъ стыдъ, явъ ставъ сытъ. Шуточно извиняется гость, выражая, что онъ до сыта наѣлся.

Тогда стала тужиць, явъ на лавцѣ лежиць. Говорять въ упрекъ, на безвременное и позднее принятіе средствъ къ чему.

Тогда то й было, явъ по водзѣ плыло. Прошедшаго нечего вспоминать.

Тогда треба было сѣчь, явъ воперекъ лавки могъ лечь, а тогда не змогъ, явъ вздовжь легъ. Говорять въ упрекъ неблагоприятно пропустившимъ время къ исполненію чего и въ особенности родителямъ, если они дѣтей своихъ баловали съ молодости и не приучали ихъ къ благонавію и трудамъ.

Тогда хибя перестанець, коли уся корона бѣла станець. Говорять на счетъ челоуѣка, имѣющаго непреодолимую наклонность или страсть въ чему либо дурному.

Толками дзѣвку змутили. Говорять насмѣшливо, если кто, по внимательству другикъ, оставляетъ свое доброе намѣреніе.

Толкуй Савиа съ паномъ, а Кузьма съ Двѣмяномъ. Говорять недовольные представленіемъ какихъ либо нерезонныхъ причинъ.

Тольки бѣ зъ рукъ збѣць. Говорять хозяева, характеризуя неусердную работу работниковъ наемныхъ.

Тольки губы помазавъ. Говорять на счетъ получившихъ очень малое ученіе или образованіе, или на счетъ такого обѣщанія, которое не можетъ быть выполнено.

Тольки духъ да пѣтухъ. Значить нѣтъ никакого имущества.

Тольки тое мѣсто, гдѣ была невѣста. Говорять шуточно, если чье либо ожиданіе жестоко обмануто.

То не баикеть, коли принуки нѣтъ. И между крестьянами требуется при угощеніи внимательность хозяина къ гостямъ. Впрочемъ говорятъ и на счетъ общей работы.

То не бѣда, што пѣнца вода. Говорять насмѣшливо сѣтующему на ничтожныя непріятности.

То не госць, коли дума ѣсць. Говорять шуточно, разумѣя подъ гостемъ умершаго.

То не дзиво, што у кобылы вылѣбала грива, а што колесы идуць криво. Насмѣшка, если кто представляетъ нерезонныя чему-либо причины.

То Петрокъ, то Змитрокъ. Говорять насмѣшливо, выражая чей либо необыкновенный искугъ.

Топицца ясно, да не парицца сласно. Жить весело, да ѣсть нѣтъ чего. Говорять такъ же, если кто на словахъ хорошъ, а на дѣлѣ совершенно противенъ; или если кто много обѣщаетъ, но мало исполняетъ.

Тощему животу и пушнина по нутру. При недостаткѣ и малалъ прибыль хорошее дѣло. На пустой карманъ и гроуць хорошъ.

Трава травою. Значить совершенно не солоно.

Трапился чортъ на ноганаго. Говорять, если дзѣ двухъ одинъ

другому не уступаетъ въ спорѣ, ссорѣ, ругательствахъ, дракѣ; или когда плуть надуль плута.

Траливъ чортъ на бѣса. Говорять, если сойдутся два буяна, не дающіе другимъ покоя.

Трапьянца и малому рачку уловиць рыбку скорѣй, якъ старому. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который хвалится передъ другими успѣхами въ незначительномъ дѣлѣ.

Треба такъ жиць, якъ набѣжиць. Надобно жить по возможности.

Треба такъ жиць, якъ въ своемъ колодезѣ набѣжиць. Расходъ долженъ быть веденъ соотвѣтственно приходу.

Требникъ поповскій хлѣбникъ.

Трепій дзень, якъ переставъ красць. Говорять шуточно самъ кто либо на себя, какъ бы означая, что онъ не взялъ того предмета, котораго ищутъ.

Три дни до смерти. Говорять шутливо жалующемуся на какую либо маловажную боль.

Три дни ни пи, ни ѣжь, а съ хаты не лѣзь. Говорять во время дурной погоды.

Три дни ѣжь злыдни. Говорять, жалуясь на недостатокъ пищи во время полевой работы, особенно, если и ѣдочуютъ въ полѣ.

Тримаецца, якъ слѣпый плоту. Говорять съ уворомъ, если кто, не слушая благоразумныхъ совѣтовъ, не хочетъ оставить своихъ предубѣждений.

Тройцу прославимъ и чарку поставимъ. Говорять весело радушіе хозяева къ гостямъ.

Трудно дыхаць противъ вѣтру. Наставленіе не сопротивляться власти.

Трудно стаць паномъ, усе пойдзець ладомъ. Пословица двусмысленная, или, сдѣлавшись господиномъ, можно имѣть всякія выгоды, или только бы взять силу, все пойдетъ такъ, какъ вздумается.

Трудно, якъ лапци плесць. Иронически говорится въ насмѣшку или надъ самохваломъ, или, надъ лѣнивымъ, отказывающимся отъ работы, которую онъ признаетъ трудною.

Трусочки подобравъ. Говорять о сходствѣ съ кѣмъ въ самыхъ мелочахъ.

Трынъ трава. Значить: ничего не значить. Трынъ трава тето здѣлицъ.

Туды тычкомъ, а оттуль рачкомъ. Желаніе возвратиться пьянымъ кому либо, идущему въ бесѣду.

Тужу, тужу по чужомъ мужу, да не знаю, якъ зовуць.—«Максимъ кумочка, Максимъ; двѣ дочки, третій сынъ.» Насмѣшка надъ тѣми женами, которыя за жизнь мужа вели себя дурно и при смерти его не очень скучаютъ, нанимая другихъ плакать по немъ.

Тузъ тузомъ набрався. Говорять о порядочно натянувшемся горячаго вина.

Тузъ часомъ воду возиць. Иногда при тузѣ дурная карта.

Тупый конецъ, якъ обухомъ бьець, а вострый, якъ бритва голицъ. Говорять фигурически о двухъ предстоящихъ крайностяхъ, изъ которыхъ избѣгая одной; непременно должно впасть въ другую.

Турма красна, да чортъ ей радъ. Выгоды, сопряженныя съ великими опасностями, непривлекательны.

Туть и капуть. Значить: Здѣсь все кончается, или: тутъ и смерть.

Туть и я, тутъ и жонка моя, тутъ и мое дѣдци, любо погладѣдци. Шуточно говорить счастливый мужъ въ веселомъ кругу.

Тфу! неженатому впу, а женатому и жонка наплюецъ. Поговорка въ веселой компаніи.

Тыдзень — тыдзень до колядъ, панъ съ челядзи да ѣ не радъ. Говорять въ намекъ, что колядныя святки суть время отпуска прежнихъ и найма новыхъ служителей.

Ты за порогъ, а енъ за пирогъ. Говорять о томъ, кто пользуется отсутствіемъ другихъ для своихъ выгодъ.

Ты мене вызволь, а я тебе вывчу. Буквально: Помоги мнѣ въ нуждѣ моей одолженіемъ денегъ, а я тебя проучу неотдачею долга. Говорять о платежѣ за одолженіе или благодареніе благодарностию или зломъ.

Тымъ же саломъ да по тымъ же ранамъ. Совѣтъ доходами покрывать убытки.

Тымъ часомъ лѣто не будзецъ позно. Одно другому не помѣщаетъ.

Ты отъ бѣды, а бѣда въ вочи. Отъ бѣды не уйдешь, если она уже предстоитъ.

Ты отъ воровъ, а онъ черезъ плоть. Говорить шуточно на счетъ невѣрности женъ.

Ты-тка не тони, да вокругъ булки обгони. Такъ смѣются надъ родильницею, говори вмѣсто ея. У простолюдиновъ считается наилучшимъ дѣларствомъ женщинѣ въ полоуѣ вѣтъ побольше.

Ты хочешь на гору, а мортъ за ногу. Ты отъ бѣды, а бѣда впереди.

Тѣй же кукишъ, да на талероуѣ. Говорять, если кто грубоети, упреки и невѣрности прикрываетъ нѣкоторыми формами вѣжливости.

У.

У бабы волосъ довгъ, да вумъ коротоуѣ. Говорять о всякой женщинѣ при неудачахъ, происшедшихъ отъ ея опрометчивости и нерасчетливости.

Убачицися у кожемяки на шосту. Говорять язвительно на счетъ разлуки двухъ пріятелей, подозрѣваемыхъ въ порочныхъ сношеніяхъ, какъ бы предрекая пмъ собачью на висѣлицѣ смерть.

У безкудлаго не поживицся хохломъ. У немѣющаго нечего взять.

Убирай, сватъ, капусту; колибъ тебе не принесло, свинни бѣ поѣли. Такъ говорятъ въ насмѣшку надъ предложеніемъ въ помощь ничтожной и ни къ чему негодной вещи, или надъ предложеніемъ дурныхъ предметовъ на угощеніе, при пмѣннн лучшихъ.

У Бога всего много. Говорять часто болѣе на счетъ перемѣнн погоды.

У Бога за пазухой сядзпцъ. Говорять на счастливица.

Убогаго кій кормицъ. Всякъ своимъ ремесломъ зарабатываетъ хлѣбъ.

Увага не блага. Уваженіемъ не спортпшъ дѣла.

У васъ отпѣли, а у насъ отпѣли. Говорить шуточно запоздав-

нему прибыть въ обѣду, или пришедшему поздно на работу или къ дѣлу.

У вола языкъ довѣтъ, да говориць не можець. Сказаль бы да запрещенѡ.

Угадай, земець, сколько миль до Вицпеску. Насмѣшливый вопросъ озадаченному сомнительными или критическими обстоятельствами.

Уговору на то не было. Шуточно говорятъ во многихъ случаяхъ, не относящихся къ условіямъ, гдѣ въ особенности одинъ изъ пріятелей имѣеть въ чемъ успѣхъ или выигрышь, а другой напротивъ теряеть.

Уговоръ лѣпѣй грошій. Говорять при условныхъ дѣлахъ.

Удался забить бабѣ лося. Сардоническая похвала хвальному успѣху въ чемъ либо маловажномъ.

Удался, якъ той Салосѣ. Насмѣшка, надъ неудачнымъ совершеіемъ какого либо дѣла. Салоха беретъ за глупую женщину.

Уданный, якъ запроданный (или забитый). Говорять въ защиту оклеветаннаго.

У дѣвѣй собачка кожа. Говорять, если дѣти, въ морозные дни, въ одной рубашечкѣ босые бѣгаютъ по снѣгу.

Удовушка удова, побѣдная голова, зацѣпилася за пень, простояла цѣлый дзень. Насмѣшка надъ женщиною, находящеюся въ критическихъ обстоятельствахъ.

У другихъ рубашку дзеруць, а сами и нитки не дадуць. Говорять на счетъ тѣхъ, которые осуждаютъ людей въ нечувствительности къ бѣднымъ, а сами, при достаточномъ состояніи, жалѣють дать имъ малости.

У его домовъ, якъ у вайца ломовъ. Насмѣшка надъ бѣднымъ, не имѣющимъ постояннаго пристанища или надъ бродягоу.

У его и въ зимку леду не достаць. Говорять на счетъ скупаго, неподвѣливаго челоуѣка.

У его и шило голиць. Говорять на хвастуна.

Узвалимъ бацькѣну милосць на плечи. Говорять шуточно при поднятіи тяжести.

У знаци, якъ у родной маці. У знакомыхъ всегда можно найти гостепріимный, выгодный и безопасный пріютъ.

Узялись за дѣло, якъ воши за цѣло. Шуточное одобрение ревностнаго принятія за дѣло; или насмѣшка надъ принявшимися горячо за какое либо несправедливое дѣло.

У кобылы голова большая, нехай ена собѣ думает. Насмѣшка надъ важничающимъ въ обществѣ, или шуточная выходка весельчаковъ надъ задумавшимся при пиршествѣ, или насмѣшливое предоставление рѣшить какую либо данную задачу человѣку недалежнаго ума, но любящему давать совѣты.

У кого матка, у того голова гладка. Хорошо быть подъ защитою.

У кого што болиць, тѣй о тымъ и говориць. Каждаго свое интересуетъ дѣло.

У коровы языкъ довѣтъ, да говориць не велѣно. Говорятъ при легкомъ напомниманіи о противузаконныхъ поступкахъ вообще сильныхъ властей, въ опасеніе, чтобы за лишнее слово не пострадать.

Укороци, Боже, дѣли вѣку, чимъ-си сѣсць на дзѣлкую опеку. Часто дѣти, сдѣлавшись властителями имѣнія или хозяйства, грубо обращаются съ родителями.

У воханки смоляныя лавки. У любимаго человѣка незамѣтно долго засиживаешся.

Укругъ одзинъ упругъ, а на цѣпкѣ бываецъ и три дзеньки. Кромѣ буквального смысла о дорогѣ, значить: законнымъ путемъ дѣло скорѣе и надежнѣе можетъ совершиться, нежели посредствомъ изворотовъ.

Укусивши, не залижишь (раны). Говорятъ въ упрекъ ласкающемуся послѣ нанесенной имъ обиды.

У мене, госцики, хлѣбъ позычанный!—А намъ не отдаваць. Говорятъ и то и другое въ случаѣ жалобы чьей либо на недостатокъ, разумѣя, что самому жаждущемуся, а не другимъ надобно заботиться объ улучшеніи своего состоянія.

Умерць не умрець, а только дни сотрець. Говорятъ и объ опасно больномъ и переносно о попавшемся въ бѣду.

Умираецъ, а земле хѣпаецъ. Говорятъ о томъ, кто разныя употребляетъ извороты, чтобы выпутаться изъ бѣды, которой избѣгнуть никакъ не можетъ.

Умираецъ не старый, а поспѣлый. Говорять по случаю смерти молодого.

У мѣръ глядиць. Говорять о человѣкѣ изуродованномъ или слѣпомъ, означая, что отъ него никакой нельзя ожидать помощи въ хозяйствѣ и что такому только идти по мѣру.

Умова города держиць. Говорять о ненарушеніи условій.

У нашего таты давно спяць. Насмѣшливо говорятъ, если кто въ обществѣ зѣваетъ.

У нашей попадди три кутасы назадди. Насмѣшка надъ одѣтою причудливо.

У неумѣки руки калѣки. Говорять о портящихъ работу.

У низъ пошовъ. Говорять о томъ, кому счастье не стало благоприятствовать.

Упавъ бацька зъ горы! — Лихо его бери; кобыда здохла.—Ой бѣда! Говорять о такихъ дѣтяхъ, которые не имѣютъ уваженія къ старости отцовъ своихъ.

Упиканая ласка не ласка или упиканный хлѣбъ горекъ.

Упорная коза вовку коридць. Не слушающій добраго совѣта по упрямству часто подвергается убытку или опасности.

У пугливаго купца ни грошей, ни товару. Говорять на счетъ чьей либо нерѣшительности на какое либо прибыльное предложеніе.

Урѣзавши помы, упекай. Не связывайся съ дурными людьми.

Уси падки на рѣчи сладки.

Усімъ сестрамъ по сергамъ. Говорять на счетъ наказанія многихъ.

Уси старухи ворьотухи. Старики всѣ сварливы.

У скупки возмешь, у нѣтки жъ никдли. Говорять въ защиту, при осужденіи кого въ скупости.

У скупого чертъ шафоромъ (расходчикомъ). Расходовъ скупого никто не знаетъ, но такъ-же разумѣютъ здѣсь и то, что скупой иногда неожиданныя имѣеть потери.

Услугу вси принимающъ, да часто ее забывающъ.

У старца кій отняли. Говорять, когда бѣднаго лишаетъ кто послѣдней помощи.

У страха вочи по яблоку. Насмѣшливо говорятъ о чьемъ либо испугѣ.

Уступи, дурню, спасенне заслужишь. Говорять защищающіе правую сторону, чтобъ остановить азартнаго спорщика.

Усякаго лиха по трюнку. Говорять въ многихъ случаяхъ, при скопленіи многихъ предметовъ.

Усякое лихо на почопочѣ. Говорять о расчетливомъ чрезъ чуръ, если у него всякая ничтожная вещь на счету.

Утопивъ бы въ ложцѣ. Говорять о лютомъ своемъ недоброжелателѣ.

У хвораго пытающъ, а здоровому, не пытавши, дающъ. Шуточное замѣчаніе гостя, если хозяева спрашиваютъ его или другаго съ нимъ, не подать ли того или другаго.

У хвостъ за каждымъ глядѣць треба. Говорять о недобросовѣстныхъ работникахъ, требующихъ строгаго за ними смотрѣнія.

Уходу чловѣку нема. Говорять о разгорячившемся елишкомъ.

Ухъ! ѣла баба пухъ (пушной хлѣбъ), а дѣдъ мякину; — ѣжъ, баба, ѣжъ, я тебе не покину. Шуточно говорятъ при чемъ либо восклицаніи отъ усталости: Ухъ.

Уцекай, голый, а то обдзеруць. Говорять нутляво, если кто выпутывается изъ какого либо дѣла, грозящаго убыткомъ, или въ насмѣшку надъ трусливымъ бѣднякомъ.

Уцекай, горе, бѣда сустрѣкаецъ. Говорять въ полунечали, при нечаянномъ несчастіи.

Уцекъ не уцекъ, а побѣжаць вольно. Побужденіе къ рѣшимости въ сомнительномъ дѣлѣ на счастье или удачу.

Уцекъ, твоя сила; не уцекъ, твоя спина. Избѣжишь бѣды, хормо, а не избѣжишь, терпи.

Уцерся перцомъ въ носъ—значить много нанесъ досадъ.

У чецверъ, да не цеперъ. Отказъ на просьбу.

У шляхты и лычко ремень. Насмѣшка надъ шляхтою.

Уѣлися злыдни, якъ воши въ цѣло.

Ф.

Фиддось подъ носъ. Отвѣтъ на неумѣстную просьбу, особенно дѣтей.

Франтъ, боты въ рантъ, голова стручкомъ, носъ крѣчкомъ.
Насмѣшка надъ щеголемъ.

Франтъ силомъ боты вымазавъ и шкуру зѣвѣвъ. Насмѣшка
надъ мальчикомъ или даже надъ большимъ, надѣвшимъ сапоги.

Х.

Хадорка! ци ты прядзень?—пряду. — Айдзѣ-жѣ верецено твое?
Вирь его знаюнь. Говорять, изображая сонливыхъ работницъ.

Халкомъ песъ. (Изъ Польскаго ругательнаго слова). Легкое
бранное слово, произносимое крестьянами безъ всякаго сознанія.
Одинъ крестьянинъ, произнесшій эту брань, когда спросили его,
что это значить? отвѣчалъ: безмалъ (важеться) Михалка собака.

Халу въ полу, кугугель за пазуху. (Хала и кугугель заимство-
ваны отъ Евреевъ). Говорять шуточно о легкомъ сборѣ въ путь.

Хамецъ, хамецъ, ходзи въ хату! не я казувъ: идзи вонъ, а со-
бака брехувъ. Этими словами крестьяне насмѣхаются надъ Евреями,
какъ бы они, по своему закону, передъ праздникомъ опрѣсноковъ
изгоняютъ квасный хлѣбъ изъ жилыхъ комнатъ, а по окончаніи,
опять взываютъ его въ комнаты.

Хандога у Бога. Говорять въ родѣ упрека, если дѣвица очень
занимается уборами, не обращая вниманія на необходимую работу
или на нечистоту въ избѣ.

Хата рогата. Говорять, разумѣя, что въ избѣ по хозяйству
много можно найти работы; некогда сидѣть, сложа руки.

Хвалиць Бога наши родзицели слюнями не кархапи. Говорять
противъ тѣхъ, которые порицають чьихъ либо родственниковъ
умершихъ.

Хвастунъ идзецъ, подпоясанный шовкомъ, а богатый часомъ и
лычкомъ. Одежа не всегда обозначаетъ богатаго или бѣднаго че-
ловѣка.

Хватай, матулька, хватай. Смѣются надъ тѣмъ, который слиш-
комъ радушно и ласково предлагаетъ ничтожное угощеніе или ни-
чтожную помощь или вещь. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго
разказа. Сынъ отрѣзалъ для матери старухи очень тонкій умрухъ

или кружокъ хлѣба и, чтобы прикрыть свою хитрость, подавая ей, говорилъ: хватай, матулька, хватай: а напротивъ, отхвативши порядочное ломтище, подалъ женѣ, говоря сердито: на! жри.

Хвадивъ зъ дѣвѣжи, што не видишь сжежки. Насмѣшка надъ пьянымъ, шатающимся.

Хвадивъ шиломъ патоки. Смѣются надъ человекомъ, не успѣвшимъ въ своихъ пролазничествахъ.

Хвацило за животъ. Говорятъ непріязненно на счетъ дѣлающаго строгіе выговоры съ крикомъ и бранью.

Хворишь возми. Говорятъ тому, кто оплошностію лишился чего либо.

Хвороба, коли не уморишь, дакъ скривишь. Больной, выздоравливая, дѣлается капризнымъ и сердитымъ.

Хвороба никого не красишь.

Хворобу собѣ купивъ за свое гроши. Говорятъ въ случаѣ боли головы или тошноты отъ излишняго употребленія вина.

Хвостомъ мельнувъ, якъ вовкъ. Говорятъ объ убѣгающихъ отъ тяжелой работы.

Хвостъ откинувъ. Говорятъ о заболѣвшемъ сильно, или если кто отказывается отъ своего желанія или намѣренія, или уклоняется отъ исполненія своего обѣщанія.

Хвостъ поднявся, пьяному быць. Повѣрье. Говорятъ шуточно.

Хидаго дзерава вѣцерь не ломиць. Покорный всегда пользуется ласками старшихъ.

Хитро, мудро, съ невеликимъ коштомъ. Шуточная похвала очень умѣренному угощенію.

Хлопецъ нивошто, одзеженка людская и копейчинка водзицца. Двусмысленный отзывъ о молодомъ человѣкѣ. Или: Парень ни что! Одежа какъ у людей и деньжонки есть. Или: Парень не къ чему; одежа одолженная у людей, а деньги бываютъ, когда промыслить.

Хлѣба не станецъ, бацька достанецъ. Надежда на авось.

Хлѣба — собѣ треба. Шуточно говорятъ просящему хлѣба за столомъ.

Хлѣба съ масломъ зѣвсць, такъ ему совгаць. Говорятъ на счетъ того, что то гладко лжетъ.

Хлѣбомъ не бьюцца. Хлѣба насильно не дають и отъ хлѣба не отказываются.

Хлѣбомъ не кидаютца. Отвергать не должно предлагаемаго благодаренія.

Хлѣбъ да вода—молодзепкая ѣда.

Хлѣбъ не бьецца. Говорятъ, убѣждая взять въ запасъ на дороге что либо хлѣбное.

Хлѣбъ-соль кушай, а хозяина слушай.

Хлѣбъ-соль побьецъ. Говорятъ на счетъ неблагодарности за хлѣбъ-соль.

Хлѣбъ-соль ѣжь, а правду рѣжь.

Хлѣбъ съ лопаты сопхнувъ. Говорятъ на счетъ того, который неблагоприятно пренебрегъ предлагаемыя выгоды; или дурными поступками потерялъ милость своего благодѣтеля.

Ховаецца, якъ собака отъ мухъ. Говорятъ на счетъ уникающаго отъ работы или отъ встрѣчи съ кѣмъ.

Ховтуры отпѣли и клецки поѣли. Говорятъ на вопросъ о какомъ либо дѣлѣ, давно конченномъ.

Ходзивъ бы въ злоцѣ, кабъ не дзирка въ роцѣ. Содержаніе пищею болѣе стоитъ нежели одежда.

Ходзиць цихенько, да думаецъ лихенько. Говорятъ шутливо на тихаго по виду человѣка.

Ходоромъ ходзиць. Говорятъ на счетъ слишкомъ радующагося.

Хозяйка капусту поливала. Говорятъ, убѣждая выпить водки послѣ капусты.

Хозяинъ за горѣлочку, а хозяйка за тарелочку. Говорятъ при угощеніи.

Хозяйство водзиць—не розиня ротъ ходзиць.

Холопское дѣло ѣсць, а панское ниць.

Холявки смалиць. Насмѣшка надъ волокитою.

Хомка Лобовскій. Значить дуракъ, простофиля. Лобы есть село Оршанскаго уѣзда.

Хопай мовчаць. Наставленіе не объясняется передъ раздраженнымъ старшимъ, пока пройдетъ его гнѣвъ.

Хорошаго собаку на привязѣ тримають. Сарказмъ, говорятся насмѣшливо, если противъ мнѣнія другихъ, называютъ кого хорошимъ.

Хорошій стрѣлецъ дурной хозяинъ.

Хорошо, да неверховато. Начало хорошо, но конецъ сомнителенъ.

Хохлы вязаць. Приводить въ ссору или драку.

Хоць бездворенъ, да усюдыхъ проворенъ. Говорять на бѣдняка, втирающагося въ общество богатыхъ.

Хоць бокомъ капись. Говорять о ровной и гладкой дорогѣ.

Хоць бы ворчавъ, лишь бы торчавъ. Потеряннаго предмета изглаживаются несовершенства.

Хоць бы за пенюшка, коли нема хорошаго женишка. Насмѣшка надъ дѣвицами, отъ спѣси потерявшими хорошихъ жениховъ, и потомъ съ радостью желающими выйти за кого попало.

Хоць бы мужъ бывъ зъ лапоць, было бѣ за имъ не плакаць. Говорять полушутливо на счетъ суровыхъ и строгихъ мужей.

Хоць бы моремъ плыць, абы бѣ въ дворѣ не быць. Насмѣшка надъ дѣвицами, желающими выйти замужъ, какъ бы то ни было.

Хоць бѣда, то гоць. Говорять насмѣшливо на счетъ безвѣчнаго челювѣка, предающагося шалостямъ, не взирая ни на какія горести.

Хоць вовкомъ вый. И плачь не поможетъ.

Хоць воко выколъ. Говорять и на страшнаго шалуна и на страшную темноту.

Хоць вохъ, да вдвохъ. Бѣда въ двоємъ сносна.

Хоць вочамъ стыдно, да животу зачисно. Говорить шуточно гость, кушая съ апетитомъ.

Хоць въ латаномъ, абы бѣ не въ хватаномъ. Говорять противъ укореи въ бѣдности или плохой одежѣ.

Хоць голь, да восперъ. Говорять о бѣднякѣ гордомъ и неуступчивомъ.

Хоць грязь пелескаць, было бѣ свое сыскаць. Для отысканія хотя бы и не стоющей собственности не надобно шадить трудовъ и поклоновъ.

Хоць до Кракова, усюдыхъ одзинаково. Говорять лѣнивымъ, если они въ другихъ мѣстахъ представляютъ жизнь привольнѣе.

Хоць за вола, была бѣ въ дворѣ не была. Насмѣшка надъ дѣвицами, желающими черезъ замужество избавиться отъ домашнихъ заботъ.

Хоць за возла, лишь бы доповзла. Сами дѣвицы шутятъ надъ неувлужимъ женихомъ.

Хоць за Лыску, (Лыска—кличка собаки) да колибъ близко. Дѣвицы всегда желаютъ вытти за мужъ ближе къ родительскому дому.

Хоць запали, дакъ не треснець. Упрямаго ничѣмъ не тронешь ни ласками, ни угрозами.

Хоць за старца, абы бѣ въ дзѣвкахъ не остацьца. Насмѣшка надъ рискомъ дѣвиць.

Хоць зѣ водою, было бы не зѣ бѣдою. Похвала честной, хотя и бѣдной, жизни.

Хоць коль на головѣ цени. Говорятъ объ упрямомъ и непослушномъ.

Хоць королемъ, только бѣ не въ нашемъ царствѣ. Говорятъ на счетъ перемѣщающагося въ другое мѣсто начальника, не оставляющаго по себѣ доброй памяти.

Хоць коротышъ, да не ворона-кышъ. Шуточная похвала.

Хоць маленекъ, да удаленекъ. Говорятъ на своенравнаго и назойливаго мальчика.

Хоць махаломъ махайся, не отмахайся. Говорятъ на счетъ назойливыхъ, безъ стыда докучливыхъ гостей или просителей.

Хоць медзвѣдзей не водзили, дакъ за ими ходзили. Говорятъ шуточно, выставляя свою или иронически чужую опытность.

Хоць Михайло, абы бѣ бывъ попихайло. Говорятъ между собою хозяева о наймѣ неповоротливаго работника, или принимая въ домъ незavidнаго зятя, разумѣя, что имъ можно отбывать барщину.

Хоць на вѣцерь пусци. Говорятъ объ очень легкомъ и худомъ предметѣ.

Хоць на шалькахъ взвѣсиць, то одзинъ другого не перевѣсиць. Говорятъ о двухъ лицахъ равныхъ по дурнымъ качествамъ.

Хоць невзрачно, да придачно. Говорятъ въ случаѣ починки.

Хоць немного даюць, бери; хоць недалеко шлюць, не йдзи.

Хоць не рыбно, дакъ юшно. Говорятъ шуточно на мѣлкѣ, но частые доходы.

Хоць не тое, да святое. Говорятъ въ извиненіе ошибки въ церкви противъ устава.

Хоць плуць, да тутъ. Говорить шуточно названный въ шутку плутомъ, разумѣя, что онъ находится въ честномъ обществѣ.

Хоць позно, да завозно. Говорять на счетъ поздой, но полной благодарности или подобнаго.

Хоць разъ, да граздъ. Говорять о сдѣланномъ значительномъ убыткѣ единственнымъ посѣщеніемъ, или о строгомъ взысканіи, послѣ долгаго снисхожденія.

Хоць разъ, да навскачь. Буквально разумѣется о лошади, но говорится, или когда лѣнивый слишкомъ усердно принимается за дѣло, или говорятъ, при необыкновенномъ успѣхѣ, послѣ многихъ неудачъ.

Хоць сцы въ вочи, ёнь кажець, дожджь идзець. Говорять объ упрямомъ спорщикѣ.

Хоць товкачомъ, дакъ ёсць по чомъ. Шутка надъ дороднымъ, а особенно дородною, плотно сложенною женщиною.

Хоць топоръ повѣсь. Говорять на счетъ вони отъ частаго испуцанія изъ живота вѣтровъ.

Хоць ты мене капуть, а я не алѣмъ. Хоть убей, не исполню твоего желанія. Пословица намекаетъ на Французовъ въ 1812 г.

Хоць ты плачь, хоць скачь, не поможешь. Говорять при крайнемъ затрудненіи.

Хоць умарацьца, абы бѣ неподацьца. Говорять на счетъ упрямаго и неуступчиваго.

Хоць хлѣба ни куса, да мужикъ безъ вуса. Насмѣшка.

Хоць штаны заставиць, абы бѣ на своемъ поставиць. Говорять на счетъ неуступчиваго.

Хочешъ зъ лавки звалицьца, да не ушибицьца. Всякія дѣла, всякіе интересы сопряжены съ хлопотами или убытками.

Хочешъ пріяцеля поцераць, а ворога нажиць, грошей ему позычь.

Хромого вовка за лисицу станецъ. Буквально: хромою волкъ столько же можетъ нанести вреда, какъ и лисица. Обезсиленный злодѣй, если не физическими силами, то лукавствомъ можетъ наносить вредъ. Сличи: Станецъ сѣраго вѣвка за лисицу.

Хромъ—хромъ, што было бѣ тромъ, то одзинъ зѣвѣвъ. Говорять на счетъ прозорливаго, какъ бы такъ: на работу хромъ, а ѣсть за троихъ.

Хто бабѣ не внучъ? Насмѣшка надъ набивающимися въ родство.

Хто безъ помысли? Кто не грѣшенъ?

Хто богатъ, тѣй мнѣ братъ. Говорятъ на счетъ пренебреженія бѣдныхъ.

Хто большій, тѣй не меньшій. Наставленіе слушать старшихъ.

Хтобъ себе похваливъ, коли бъ не попь да Ермошка, да я немножко. Говорятъ насмѣшливо набивающемуся на похвалу.

Хто вжець, тѣй и крадзецъ.

Хто ворожиць, певне своимъ наложиць. Ища будущаго лучшаго, часто теряютъ настоящія выгоды.

Хто въ дзѣлѣ, тѣй и въ отвѣцѣ.

Хто въ стрѣсѣ, а хто въ лѣсѣ. Говорятъ на счетъ побѣга отъ набора въ рекруты.

Хто вѣдае, якъ хто обѣдае? Чужіе приходы и расходы трудно знать.

Хто глядиць на мѣсяць, тѣй въ дзѣлѣ мало мѣсиць. Говорятъ на счетъ земледѣльцевъ, располагающихъ сѣяніе ржи или пшеницы, по временамъ луны, и тѣмъ теряющихъ выгодную къ посѣву погоду.

Хто дужѣй, тѣй пружѣй. Говорятъ при распрѣ, дракѣ и судопроизводствѣ между людьми неравнаго состоянія или силъ.

Хто змолоду звывнецъ красць, тѣй и подъ старосць не мусиць перестаць.

Хто съ язычкомъ, тѣй съ пирошкомъ. Тотъ болѣе выигрываетъ, кто умѣетъ просить и угождать.

Хто кажець на глумъ, а ты бери собѣ на вумъ. Не всегда можно полагаться на слова и совѣты другихъ.

Хто кого любиць, тѣй того й чубиць. Говорятъ шуточно въ утѣшеніе наказанному.

Хто коло чего ходиць, мусиць въ то умарацьна. Говорятъ на счетъ доходовъ по служебнымъ экономическимъ дѣламъ.

Хто коней мѣняецъ, у того хомуть гуляецъ. Говорятъ и въ собственномъ смыслѣ и на счетъ перемѣняющаго часто родъ жизни, затѣмъ разоряющагося.

Хто крупицца, жиць вучицца. Каждая шалость молодаго чело-

вѣка сопровождается испытаніемъ неприяностей, которыя и служить для него уроками жизни.

Хто любиць гарбузь, а хто вацеринну. Насмѣшка надъ пристрастіемъ къ чему либо не завидному.

Хто любиць попа, а хто попадзю, а я дурачокъ люблю поповыхъ дочокъ. Шуточная выходка въ бесѣдѣ, при выборѣ изъ кушанья лучшей по своему вкусу части.

Хто маецъ, тѣй не дбаецъ. Запасъ обезпечиваетъ человекъ.

Хто мало маецъ, мало дбаецъ. Бѣдному нечего бояться воровъ.

Хто мене помянуть, каѣкъ кія не минувъ. Говорить тотъ шуточно, кому пкнулось больно.

Хто на другого яму копаецъ, самъ часто въ нее впадаецъ. Говорять тѣмъ, которыхъ подозрѣваютъ въ недоброжелательствѣ.

Хто на чомъ сѣдзиць, тѣй того й глядзиць. Всякъ долженъ беречь свое.

Хто не слухаецъ старшихъ, тѣй и Бога не боицца.

Хто не умѣецъ, тѣй усегды мыляецца. Шуточно говорятъ ошибшемуся въ какомъ либо руководѣніи.

Хто нюхаецъ табачокъ, тѣй добрый мужичокъ; а хто не заживаецъ табаки, не вартъ собаки. Табакъ при встрѣчѣ въ дорогѣ лучше всякаго угощенія.

Хто пашецъ, хто боронуецъ; усихъ Богъ поровнуецъ. Передъ Богомъ всѣ равны.

Хто перебираецъ, тѣй перемираецъ. Разборчивый въ пицѣ часто бываетъ вынужденъ мереть голодомъ. Говорять на счетъ разборчивости и въ другихъ случаяхъ.

Хто позно ходзиць, самъ собѣ шкодзиць. Говорять пришедшему къ концу обѣда или закуски.

Хто попь, тѣй и бацька. Говорять при перемѣна старшаго.

Хто порося укравъ, у того и въ вушахъ пициць. Говорять, если кто какими нибудь признаками усиливаетъ не себя подозрѣніе въ чемъ-либо.

Хто празнику радъ, тѣй до свѣта пьянъ. Насмѣшка надъ упившимся рано.

Хто приспособляецъ, а хто ѣсць пособляецъ. Часто одинъ трудится для многихъ.

Хто пытаець, тэй не блудзіць. Въ сомнительномъ дѣлѣ нужно просить совѣта.

Хто рано встаець, тому Богъ даець.

Хто самъ собѣ врагъ? Всякъ себѣ жаееть лучшаго.

Хто скупъ, собѣ не глупъ.

Хто служиць, вольносьць траціць. Говорять въ особенности о наемныхъ работникахъ изъ свободнаго состоянія.

Хто согрѣшивъ, а хто покутаець. Говорять, если невиннаго подвергаютъ наказанію.

Хто согрѣшивъ, тэй нехай и покутаець.

Хто старое помянець, тому распекши палець да въ воко. Говорять для юмора, если кто пробуждаетъ прежнія непріятности.

Хто съ колендаря сѣець, мало вѣець. Говорять вопреки замѣчаніямъ экономовъ державшихся календаря въ сѣяніи, имѣя въ виду собственные земледѣльческіе опыты.

Хто съ кимъ, а ксензь съ Кацькою (Катех). Насмѣшка, если кто особенно занимается какимъ либо предметомъ, не обращая вниманья ни на что.

Хто съ собою носиць, тэй у другого не просиць. Запасъ не дѣлаець бѣды.

Хто тонець, ретованья просиць. Говорять въ защиту, если кого порицають въ проступкахъ, которыми нажилъ себѣ бѣду.

Хто топицца, и за бритву хопицца. Въ крайности и самыя опасныя средства принимаются за надежныя.

Хто укравъ, тэй правъ; а у кого пропало, штобъ зъ горла торчало. Шуточно говорятъ обворованному, въ первомъ случаѣ обвиняя неосторожность его, а во второмъ желая ему вознагражденія до чрезвычайнаго довольства.

Хто хлѣба купиць, тому болѣй рупиць. Хозяинъ, заботящійся о прокормленіи семейства, не спитъ беззаботно.

Хто чего вкусиць, перестаць не мусиць. Говорять, если кто, при всѣхъ обѣщаніяхъ своихъ исправиться, не оставляетъ своихъ дурныхъ наклонностей.

Хто што умѣець, за плечми не носиць. Говорять, при наставленіи, молодымъ людямъ, чтобы они пріучались ко всѣмъ къ хозяйствѣ нужнымъ издѣліямъ и ремесламъ.

Худа фара (приходской въ городѣ костелъ), самъ плебанъ звонницъ. Говорять шуточно, при всѣхъ плохихъ обстоятельствахъ, не касаясь костела и духовенства.

Худа лычная пуга, а безъ ее еще хуже. Малня средства лучше никакихъ.

Худое положенне и доброму спокуюшенне. Наставленіе. Привлекательные предметы не должно класть такъ, чтобъ возбуждали въ другихъ страсть попользоваться ими.

Худъ, якъ хрустель (коростель). Говорять о щедушномъ.

Хула-гула, коли добре чинишь. Поступая честно, не заботься о злословіи другихъ.

Ц.

Цалыпъ, да въ торбу! Говорять о ловкомъ ворѣ или даже о схватившемъ что либо въ шутку.

Царевна плачець. Говорять, когда при сіяніи солнца идетъ дождь.

Царя гороха помницъ. Говорять шуточно о разкащикѣ про былыя времена. Здѣсь, кажется, указывается на Генриха Французскаго, бывшаго королемъ польскимъ.

Цаца-ляля, Бавтрусъ. Говорять насмѣшливо, если молодая женщина ничѣмъ не занимается, а только распещиваетъ своего ребенка, или, если порядочный мальчишка, балуемый матерью, не учится никакимъ работамъ, а занимается дѣтскими забавами.

Цаца-цаца, да въ кишеню. Говорять шуточно, если кто любитъ долго чужею вещью, какъ бы подозрѣваютъ его, чтобы онъ не унесъ ее домой.

Цвицець, якъ маковка. Говорять шуточно на краснощекую дѣвицу.

Цѣй паръ шляхта. Говорять насмѣшливо о двухъ лицахъ, хотя и не изъ шляхты, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ, буянствѣ и другихъ дурныхъ качествахъ, или о супругахъ неспокойныхъ характеромъ.

Цекавыи и въ пекло готовъ лѣзць—поглядѣць, што тамъ дѣ-
ицца.

Церехомъ на клинъ. Говорять шуточно, убѣждая прогнать хмѣль
похмѣлемъ. См. Клинъ клиномъ выгоняюць.

Церпѣнь-спасѣнь. Наставленіе терпѣніемъ превозмогать обиды.

Цѣсечка-цѣсечка, а потымъ: стой, вовкъ себе рѣжь. Говорять о
тѣхъ, которые прикидываются ласковыми и слинкомъ добрыми, пока
не поймають своей жертвы въ свои руки.

Ци богомольный, ци бѣжавольный. Говорять насмѣшливо на
счетъ того, который, какъ бы задумавшись, ни на что окружающее
не обращаетъ вниманія.

Ци вочи жь драць, коли не хочуць насъ браць. Насильно милъ
не будешь.

Ци все то спожницъ, што въ чужой клѣтѣ лежиць? Говорять
тѣмъ, которые съ завистию разказываютъ о богатствѣ и достаткѣ
другихъ.

Ци въ разорву ѣсць, коли нечего въ ротъ несць? Шуточно го-
ворять угощаемые, подзадоривая хозяина.

Ци геблемъ, ци съоблею, всё ровню. Говорять, если кто изви-
няется, что онъ не ловко объяснилъ свою обиду.

Ци гоже, ци не гоже, бадомъ пѣсь, небоже. Знач. стоитъ вы-
ругать, хотя и не такъ прилично.

Ци давь я тобѣ бабка шелега?—Давь, снасибо. Говорять въ укоръ
требующимъ благодарности за какую либо ничтожную помощь.

Ци для жита тая шита? На то Богъ и уродзивъ, чтобы духъ
выходивъ. Насмѣшливое извиненіе навонявшему неблагопристойно.

Ци еще, ци досиць? Говорять въ укоръ недовольному ничѣмъ
или наказанному за упрямство.

Ци виашь ты, ци дороги пытаешь? Спрашиваютъ, если кто пред-
ставляетъ ложные резоны, несправедливыя требованія и пустыя пре-
тензіи.

Ци Левонъ, ци не Левонъ, а зъ ряду не вонъ. Говорять въ
бесѣдѣ, если кто отказывается отъ круговой чары, или участія въ
складчинѣ, или въ подобныхъ случаяхъ.

Ци моя копейка щербата? Шуточно говорятъ, желая взаимно по-
подчивать.

Ци одинъ жывянувъ, то и уск: давай ѣсць. Жалоба хозяйки на беспорядочное и безвременное въ семействѣ требованіе купать.

Ци одинъ отрѣзавъ носа, то й другіе пойдучъ рѣзаць. Говорять въ упрекъ тѣмъ, которые изъ подражанія другимъ отступаютъ отъ заведеннаго въ домѣ порядка.

Ци поскачешь, ци поплачешь. Говорять насмѣшливо при чемъ либо предпріятіи или рѣшимости на опасное дѣло.

Ци о томъ тужиць, што мама лежиць? Коли Богъ пристанецъ, и бацька не встанецъ. Насмѣшка надъ такимъ, который по вѣтренности, не взирая на то, что его окружають несчастія, предается разсѣянности.

Ци село клиномъ сошло? Говорять при размолвкѣ между сосѣдями, если кому отказываютъ въ сосѣдственныхъ отношеніяхъ.

Ци сову объ пень, ци пень объ сову, усе совѣ бѣда. Говорять если чье несчастное положеніе измѣняется только по виду, но не въ сущности и безъ всякаго облегченія.

Ци съ Прокопомъ, ци безъ Прокопа, усѣ одно лихо. Ничтожная помощь не есть помощь.

Цитѣ, ходзи молодиць!—Голова болиць. Ходзи жъ горѣлку ниць! —Постой, дай шапку ухвадиць. Насмѣшка надъ лѣнивимъ.

Ци ты тыки его видзивъ? — видзивъ. Такъ выражаютъ щобетанье лѣсной птички, кажется стренадочки.

Цихо! нанѣ спиць, будзень биць. Говорять насмѣшливо надъ заспавшимся долго.

Цихо ходзиць, да густо мѣсиць. Говорять о человѣкѣ, по видимому тихомъ и скромномъ, но во всѣхъ обстоятельствахъ дѣльнымъ и рѣшительномъ, или о молчаливомъ, но зломъ.

Ци цотъ, ци лишка? Четъ или нечетъ?

Цини ѣдзешъ, далѣй будзешъ. Говорять, останавливая кого-либо не торопиться съ какимъ-либо дѣломъ, а ожидать лучшихъ обстоятельствъ.

Цишкомъ бравъ, да не кравъ. Говорять насмѣшливо, кагъ бы въ защиту вора.

Цыганскій потъ прошибъ. Значить: дрожь отъ сильнаго испуга.

Цыганское совнико взомло. Значить: Луна.

Цыганъ усѣды дѣтцями свѣтчица. Говорять свидѣтельствующемуся родными.

Цыганъ тымъ не поганъ, што съ панами ѣсць. Говорять о бѣдномъ, вмѣшавшемся въ общество богатыхъ или почетныхъ.

Цѣло (ѣ произносится дебело, какъ э, для отличія отъ цѣло—тѣло) будзець и цѣлки полецаць. Говорять неосторожному, увѣряющему что онъ съумѣетъ сберечь какой либо предметъ.

Цѣпъ любиць голоднаго, а коса сытого. На молотьбу идуць на тощакъ, а за косу утромъ принимаютъ, позавтракавши.

Цѣславый хлѣбъ не жонна. Говорять при рѣютѣ за невыпекшійся хлѣбъ, разумѣя, что не цѣлюю жизнь будешь его ѣсть.

Цѣшився старецъ, што переживъ марецъ; ажно и въ маю несудь его до гаю. Говорять и въ томъ случаѣ, когда дѣло, по видимому окончившееся благополучно, принимаетъ худой оборотъ.

Цюкъ на крюкъ. Попала коса на камень.

Цявъ, кабъ зубы сцявъ. Такъ проклинаятъ за ловкій ударъ.

Цягни, татусь, хвалу Божжу за хвостъ. Букв. Тащи колбасу за конецъ во славу Божию. Говорять для юмора при угощеніи, предлагая лучший кусокъ.

Цягни, цыганъ, легкое! — И ковбаски не цяжки. Буквально: Насмѣшка надъ невѣжливо таскающимъ лучшее изъ кушанья, безъ обращенія вниманія на другихъ, особенно изъ верещаки, гдѣ кладутся колбасы и потроха. Говорять насмѣшливо всякому невѣжѣ и въ другихъ случаяхъ.

Цяньки на три дзеньки. Ближайшая, но сопряженная съ большими опасностями, дорога всегда замедливаетъ путь.

Ч.

Чадю! будзець съ тебе добро! Говорять на капризнаго ребенка.

Чай, примѣчай, куды чайки лецаць. Говорять, заставляя обратить вниманіе на лукавыя рѣчи или дѣйствія чьи.

Чарочка котокъ, коцися въ ротокъ. Говорять шуточно, нюючи воду.

Часомъ съ квасомъ, порою зъ водою. Говорять про собственную умѣренную жизнь, или въ наставленіе жить сообразно доходамъ.

Чась пладиць, чась трациць. Судя по времени, за одинъ и тотъ же предметъ платится и дороже и дешевле, или въ одно время есть прибыль, а въ другое убытокъ, по одному и тому же дѣлу.

Чась часу розъ, и человекъкъ человекъку тожь.

Чего бѣ то плакавъ слѣль, колибъ видивъ слѣдъ. Смотри за тымъ слѣпный плачець, што сцезжи не бачиць.

Чего не ѣси, того и въ ротъ не носи. Наставленіе отвыкать отъ дурныхъ наклонностей, или не браться не за свое дѣло.

Чего, чорце, сѣдзишь въ болоцѣ? — «А привыкъ». Привычка вторая натура. Сличи: Айдзѣ привыкъ, чорце? «А въ болоцѣ».

Чекай, татка, до лятка! Насмѣшка надъ неисполняемыми обѣщаніями.

Человѣкъ не воль, въ одной кожѣ не старѣецъ. Человѣкъ въ своей жизни подвергается разнымъ обстоятельствамъ и переворотамъ.

Человѣкъ одну бѣду перебудзець, а дзесяць ихъ прибудзець. Говорять, если претерпѣвающему несчастіе новыя угрожаютъ бѣды.

Человѣкъ, покуль въ горну не побудзець, не знаецъ добра. Несчастія научаютъ насъ познавать добро и зло.

Человѣче, шуба овечка! Насмѣшка надъ бариношниками, кличущими крестьянъ.

Человѣчина! одна душа въ чобокѣ, другая въ живокѣ, а трецья по свѣту ходзиць, да людей зводзиць. Значить: криводушный.

Человѣчина у Бога! Говорять съ укоромъ тому, кто за что ни возьметъ, портить.

Чему быць, того не миноваць.

Чему не шалѣць, коли пристунаецъ. Говорять на счетъ роскошной и разгульной жизни человекъ, разбогатѣвшаго; или когда кто, имѣя большіе доходы, не щадитъ ихъ на угощеніе, или на устройство и украшеніе дома или на улучшеніе хозяйства въ большомъ размѣрѣ.

Черви капусту поѣли. Говорять для юмора играющіе въ карты, разумѣя червенную масть.

Черевы хороши, а подчеревки лѣпи. Дѣти хороши, а внуки лучше.

Черезъ грибъ плуецъ. Говорятъ на счетъ того, кто затордился.

Черезъ пень, черезъ володу валиць безъ уходу. Говорятъ о томъ, который работаетъ съ плеча, не разсматривая худо или хорошо идетъ его работа, и портить.

Черезъ силу и конь не ступиць. Невозможнаго никто не сдѣлаетъ.

Черкась-мѣркась, будзь здоровъ. Говорятъ шуточно, пъя водеу, какъ бы: черкнемъ по мѣрочкѣ.

Чесць приложена, а отъ убытку Богъ избавивъ. Говорятъ шуточно хозяева, если гости отказываются отъ предлагаемаго угощенія.

Человое — чертовое. Гораздо лучше владѣть предметомъ одному, нежели съ соучастникомъ.

Чешися конь съ кожемъ, волъ зъ волемъ, а свиння объ уголь. Равный съ равнымъ долженъ имѣть знакомство и обращеніе.

Чижи и не пѣюць, да ни сѣсць, ни спаць не даюць. Намекъ о венерической болѣзни.

Чимъ голѣй, тымъ смѣлѣй. Говорятъ насмѣшливо, если бѣдный бываетъ гордъ и дерзокъ; или если кто при угощеніи дѣлаетъ излишніе расходы выше своего состоянія.

Чимъ-си съ дурнымъ квасомъ, дакъ лѣни зъ водою, только бѣ не зъ бѣдою. Дурная помощь хуже немочи.

Чимъ хата богата, тымъ и рада. Говорятъ при приѣмѣ гостей.

Чисто коло посуду ходзиць. Насмѣшка надъ человекѣмъ, выпивающимъ до дна водку, сколько бы разъ ему не подносили.

Чисто ходзиць, да не бѣло мнѣнца. Насмѣшка надъ неопрятнымъ.

Чи бѣ цѣлятки мычали, а наши хоць бы й мовчали. Упрекъ хозяина домашнимъ, если они вѣшпиваются не кстати въ посторонній разговоръ или сосѣднія сплетни.

Чи гето кони?—«Кобылли». Говорятъ въ насмѣшку, если кто дѣлаетъ вопросы для него безнужные.

Чій грѣхъ, того й отвѣтъ.

Чій конѣ, того й гроши. Говорятъ шуточно, если кто опередилъ другихъ полученіемъ какой либо выгоды.

Чій родъ, того й ротъ. Всякъ пусть защищаетъ себя, свое дѣло, своихъ родственниковъ, но въ дѣла постороннихъ не мѣшайся.

— Чія душа чесноку не б'ла, то й нахнуць не будзець.

Чоренъ макъ, да смашенъ; б'бла р'дзка, да горька. О предметахъ недостаточно судить по одной наружности.

Чорнаго кобеля, не вымынешь до б'бла. Пророчнаго не исправишь.

Чорная риза не спасець, а б'блая въ гр'бкхъ не вредзець. Говорять на счетъ духовенства, особенно монашескаго, и на счетъ м'рлина честнаго.

Чорное къ б'блomu не пришиваюць. Говорять, если кто порочить доброе или говорить и д'бляетъ что несвойственно.

Чорту душу запродавъ. Говорять на отчаяннаго пьяницу или нераскаяннаго преступника.

Чортъ безъ болота, а болото безъ чорта не бивець. Говорять бол'е на счетъ содержанія карчемъ Евреями.

Чортъ бы даятла знавъ, колибъ не его довгий носъ. Говорять на счетъ того, кто самъ проговаривается въ чемъ, или самъ на себя навлекаетъ подозр'нiе.

Чортъ въ жлуц'в' выс'дз'в'в'. Говорять съ раздраженiемъ о такомъ члов'к'в', который своимъ упрямствомъ, сварливостью и буйнствомъ никому не даетъ покоя; или о большемъ забавномъ проказник'в'.

Чортъ дзирку находзиць. Говорять, выражая неудовольствiе на неожиданные и бесполезные расходы.

Чортъ дуду нафлмець, коли духъ идзець. Говорять о неслушающемъ никакого благаго сов'та.

Чортъ зъ болота. Говорять на вновь появившееся лицо къ неудовольствiю многихъ.

Чортъ кобылу составивъ, да розуму не вставивъ. Говорять при запуганности какого либо д'бла.

Чортъ не ухониць, а Богу не треба. Говорять шутливо, если кто сильно заботится, чтобы не пропалъ какой либо предметъ.

Чортъ пиво заваривъ, да й солодзинъ отрекся. Говорять, если кто, зат'явши шумное д'бло, ссору или драку, самъ уклоняется отъ участiя; или, если въ какомъ д'бл'в' не могутъ найти виновнаго.

Чортъ понесъ на дзиравый мостъ. Говорять, если кто, по неосмотрительности, попалъ въ б'бду.

Чортъ уродзицьца м'в'в', да п'бтухъ зап'в'в'. Говорять полуна-

смѣшливо на счетъ чловѣка вздорнаго характера и дурнаго поведенія.

Чортъ чорта познавъ, да й у пиво позвавъ.

Чортъ чорту сповѣдався; одинъ мигнувъ, другій догадася. Говорятъ насмѣшливо о тайной дружбѣ и связи между собою людей, подозрѣваемыхъ въ чемъ; или, если кто изъ интереса поддерживаетъ противную сторону.

Чувъ, што звонюць, да не знаецъ, въ якой церкви. Говорятъ, если кто неосновательно рассказываетъ о какомъ либо происшествіи.

Чудо, кумъ, а не раки! одного рака повна торба и влюшня вонь терчиць. Говорятъ тому, кто въ глаза безстыдно вретъ.

Чужая болька никому не болтъць. Чужое горе не горе.

Чужая бѣда людземъ смѣхъ.

Чужая доля подъ боуь коле.

Чужая сила-осина. Чужое въ прокъ нейдетъ.

Чужая сторожа тугю орана, слезками засѣвана.

Чужая хата горя ката. Не пріятно жить въ сосѣдяхъ въ чужомъ домѣ.

Чужая яешня не вѣчна. Нельзя надѣяться на постоянное расположение другихъ.

Чужими губами медъ хлебаць. Трудяться для другихъ безъ собственной пользы.

Чужими дѣтками не дай Богъ загадываць. Говорятъ на счетъ часто бывающихъ ссоръ, за дѣтей особенно происходящихъ между женами родныхъ братьевъ, живущихъ вмѣстѣ. Ссора тѣмъ бываетъ горячѣе, если дядя или тетка бездѣтныя по хозяйству употребляютъ дѣтей своихъ родныхъ.

Чужими руками только жаръ загребать хорошо. Тоже что своя рука владыка. Понадѣявшись на другаго, досадно терпѣть невыгоды и убытки.

Чужими слезами никто не разживаецца. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые стараются обогатиться съ обидою другимъ.

Чужимъ разумомъ сытъ не будзешъ. Наставленіе стараться познавать самому, какъ зарабатывать хлѣбъ.

Чужіе гроши—оскома, т. е. возбуждаютъ зависть.

Чужі лемещи хороши. Насмѣшка надъ завистливымъ или недовольнымъ своею участію.

Чужій ротъ не хлѣвъ, не зачинишь. Никому нельзя запретить говорить.

Чужое беручи, свое готовь. Дѣлая вло другимъ, должно ожидать, что и тебѣ сдѣлаютъ тоже другіе.

Чужое добро берець за ребро. Говорять на счетъ завистливаго.

Чужое коня—паня. Говорять насмѣшливо на счетъ хвалящаго чужое, а свое уничижающаго; или въ той мысли, что съ чужимъ предметомъ должно обращаться осторожнѣе, нежели съ своимъ, чтобъ не испортить и не имѣть упрека.

Чужое лычко плащца ремущкомъ. Испорченная чужая вещь цѣнится вдвое дороже, нежели стоитъ.

Чужое не грѣць.

Чужую бѣду я по волосу разведу, а къ своей ума не прикладу. Говорять на счетъ того, кто о чужихъ дѣлахъ судять, какъ бы знатокъ и опытный, а въ своихъ собственныхъ недомѣиваетъ.

Чужую кучу вѣючи, свои вочи порошинь.хлопоты по чужимъ интересамъ всегда тягостны.

Чужую хату тоиць — свои вочи слѣницъ. Въ своей избѣ дымъ не горекъ.

Чужъ чуженица. Говорять на нероднаго, незнакомаго и иностранца.

Чуй духъ! 1) очень скоро. Чуй духъ збѣгавъ; 2) берегись, будь остороженъ. У мене чуй духъ! Заразь заробишь.

Чуръ наше мѣсто свято. Говорять при разказѣ о злыхъ духахъ.

Чуръ чуровъ и чурочковъ моихъ. Выраженіе отрѣченія отъ чего.

Чухри-мухри. Говорять въ отвѣтъ на какую либо шутку или небылицу.

III.

Шабашъ на работу. Время перестать, пора отдохнуть.

Шаволицца, якъ веребейка въ вѣникахъ. Насмѣшка надъ человекомъ малозначущимъ, но важничающимъ и шумящимъ.

Ша дзѣци! губернаторъ ѣдѣ. Говорять для юмора въ шумной бесѣдѣ, желая остановить ссору или шумъ, особенно при появленіи новаго лица.

Шаленая муха укусила за ухо. Говорять насмѣшливо о томъ, кто, разсердившись, слишкомъ горячится.

Шаленый попъ ксцивъ. Говорять о человѣкѣ крутаго характера.

Шалы-балы погоняецъ. Говорять о человѣкѣ, который въ праздности или въ бездѣльныхъ занятіяхъ теряетъ золотое время.

Шаль вступила въ голову. Говорять, если кто, послѣ скромной и умѣренной жизни, сталъ жить невоздержно и роскошно.

Шаль въ головѣ. Говорять о вѣтреномъ.

Шамъ-шамъ. — Кто тамъ? — Самъ панъ: паня рѣдзьки бажаецъ, сына рожаецъ. Поговорка въ дѣтской игрѣ въ рѣдзьку.

Шануй оджеженку въ дворѣ, а ена тебе въ людяхъ. Наставленіе.

Шануючи Бога и людей добрыхъ. Извиненіе, если кто хочетъ сказать что неприличное и нескромное въ обществѣ.

Шануючи Божяго дару, хлѣба-соли. Тоже во время кушанья.

Шасць! што Богъ дасць. Говорять, рѣшаясь на что либо от-важное.

Шатыль-мотыль. Говорять или въ упрекъ нетвердо стоящему, или шуточно на ребенка, нетвердо ходящаго.

Шахиръ-махиръ. Говорять о чьемъ либо плутовствѣ.

Шейну войну подняли. Говорять, если дѣти шала поднимають шумъ и бѣготню.

Шейну войну помницъ отъ царя Батуры. Говорять о глубокомъ старикѣ, видѣвшемъ разныя въ жизни перевороты. Пословица эта, какъ и предыдущая, напоминаетъ объ историческихъ событіяхъ во время полноводна Шенна, послѣдняя же намекаетъ и о польскомъ королѣ Стефанѣ Баторіѣ.

Шену-шену, нашъ-онъ-по въ черепу. Говорять въ укоръ пепчущимъ между собою о пустякахъ.

Шиворотъ на выворотъ. Говорять при выговорѣ, если кто дѣлаетъ что на изворотъ.

Шильца въ мѣшечку не утдишь. Говорять въ укоръ, если чья либо тайна открывается.

Широкій дворъ, да не великій зборъ. Говорять на счетъ пир-

щества, особенно свадебнаго, если мало приглашено гостей, или если богатый скудно угощаетъ.

Широкое поле; пдзи, куды воля. Говорятъ домохозяева въ упрекъ, если работникъ, недовольный службою или содержаниемъ, высказываетъ, что въ другихъ мѣстахъ лучшія выгоды.

Шій, якъ зложено. Говорятъ, если кто представляетъ свои резоны, оуждая чье либо распоряженіе, и не хочетъ исполнять таковаго.

Шія товста. Говорятъ, если кто не хочетъ покориться старшему.

Шкода! у дворѣ невзгода, а на дворѣ непогода. Говорятъ шуточно при шумной бесѣдѣ.

Шлякочицца, бы русалка. Насмѣшливо говорятъ о дѣвицѣ или женщинѣ, небрежно моющей въ рѣкѣ бѣлье и не оттирающей хорошо.

Шляхомъ-шляхомъ до самой грязи. Говорятъ шуточно о грязной дорогѣ, если кто спрашиваетъ, какова дорога куда либо. Грязь есть деревня на Смоленской изъ Мстиславля дорогѣ.

Шляхциць, махциць, кунделевъ сынъ. Насмѣшка надъ чваннымъ шляхтичемъ. Кундель есть кличка собаки.

Шляхциць ты Кобылянский, одна нога въ чоботѣ, а другая въ лапцѣ! Кобыляны есть околица Оршанскаго уѣзда Могил. губ. Говорится вообще на каждаго неопрятнаго.

Шляхцюцьки не видався. Говорятъ крестьяне при ссорѣ съ шляхтичемъ, выставляющимъ свое шляхетство, но потерявшимъ всякое уваженіе отъ другихъ. Цюцька знач. собаченка.

Шовковый вѣникъ, легкій духъ. Желаніе, приносимое входящимъ въ баню находящимся въ ней.

Шолудзи свое еще не обмывъ. Говорятъ укорительно молодому человѣку, сильно зазнающемуся.

Шостку зѣвъвъ. Говорятъ, если кто очень счастливо играетъ въ карты.

Шостку подкинувъ. Значить: сдѣлалъ какое либо лукавство или обманъ.

Шостомъ головы не достаць. Говорятъ, если кто, послѣ короткаго знакомства, возгордился и знать не хочетъ прежнихъ своихъ знакомыхъ.

Шпарвасцю хорошо телья блохъ ловиць. Говорять въ насмѣш-
ку, если кто неразсудительною скоростью сдѣлалъ большой промахъ.

Шпетненькій, диликатненькій. Буквально. Гаденькій, нѣжнень-
кій; простолюдими такъ отзываются о мальчикѣ исхудаломъ, но
нѣжнаго лица. Говорять въ насмѣшку, если кто хвалить кого не
по достоинству или не кстати, или смѣшно.

Шпэкторъ жидовскій?! Бранное слово на неопратнаго и обор-
ваннаго.

Штаны подвязали. Говорять, если кому сдѣлано затрудненіе или
препятствіе въ предпріятомъ дѣлѣ; или если кого запутали въ ка-
зусное дѣло.

Што блюземъ, то людземъ. Говорять болѣе изъ досады, если
сберегаемый единственно для себя предметъ, достается другимъ.

Што будзе, то будзе, а Гришка на куцѣ не будзе. Говорять съ
угрозою противъ какихъ либо домогательствъ чьихъ. Слич: Не фи-
гуруйся, Гришечка. И эта пословица кажется указываетъ на Гри-
горку Загорскаго, когда онъ, сдѣлавшись Полоцкимъ унитскимъ ар-
хіепископомъ, подъ именемъ Гермогена II, спорилъ съ другими епи-
скопами, также унитскими, о первопрестоліи.

Штобъ тебе дзѣвки любили. Вѣжливая, шуточная клятва.

Штобъ тебе змарнявило. Проклинаніе.

Што было, на море сплыло. Говорять о прошедшемъ невозвра-
тимомъ.

Што весною ножкою копъ, то зимою ручкою хопъ. Поощреніе
заниматься приготовленіемъ огородовъ къ засѣянью.

Што взято, то свято. Говорять, если удалось получить безна-
дежное, какъ-то: долтъ и подобное.

Што вобокъ, то пріяцель. Въ бесѣдѣ всѣ пріятели; и непрія-
тель, сидящій подлѣ въ пиршествѣ, есть пріятель.

Што вѣявъ, то вѣхавъ. Говорять о медленномъ успѣхѣ въ
чемъ либо и о необходимости строгаго побужденія. Не подгоня
лошади, мало уѣдешь.

Што въ лѣсѣ родзицца, во дворѣ згодзицца. Ничѣмъ полезнымъ
пренебрегать не должно.

Што въ ротъ вошло, кабъ скрозь прошло. Значить: кушай во
здравіе.

Што въ ротъ, то спасибо. Говорять въ одобреніе хорошаго кушанья.

Што гавъ, што ень сказавъ, то все ровно. Фигурическое обличеніе во лжи и сравненіе лгущаго съ собакою, часто дающею по пустому на вѣтеръ.

Што глянувъ, то грянувъ. Говорять на счетъ такого человѣка, который требуетъ постояннаго надзора, побужденія и взасканія.

Што годзинка, то новая причинка. Говорять на счетъ чьихъ либо притязаній или частой придирчивости старшаго.

Што годъ, то удовъ. Говорять шуточно на счетъ ежегоднаго рожденія у кого либо дѣтей.

Што голова, то разумъ. Каждый судить по своимъ понятіямъ. Говорять въ особенности на счетъ ошибочныхъ чьихъ либо сужденій вопреки другимъ.

Што голѣмъ, то выдрѣмъ. Говорять съ укоромъ, если кто при бѣдности своей гордъ и неуступчивъ.

Што дворъ, то норовъ. Въ каждомъ семействѣ свои обычаи.

Што дня воркотня. Жалоба на всегдашнюю брань.

Што живемъ, то вучимся. Говорять во многихъ случаяхъ на счетъ ошибокъ, недоразумѣній и потерь.

Што зарыто, то забыто. О прошедшемъ, равно какъ бы умершемъ, нечего воспоминать.

Што за што, а руки за пазуху. Шуточно говорятъ, если у работника или мастера спрашиваютъ: что и за что слѣдуетъ платить ему.

Што за што, а рѣшто въ ноги. Говорять шуточно при спорѣ о какомъ либо интересѣ; или при жалобѣ за обиду отъ сильнаго, какъ бы совѣтуя уходить отъ него поскорѣе.

Што землею покрыто, нехай будзецъ забыто. Объ умершихъ не нужно говорить худо, и должно прощать имъ во всемъ.

Што зъ возу спало, пиши пропало.

Што кому до того, коли Машка любить кого. Говорять насмѣшливо о дѣлающихъ дурной выборъ, или имѣющихъ дурной вкусъ.

Што малый зносиць, а пьяный зѣбсьць, то все пропало. Ни тотъ ни другой не помнятъ. Первый неостороженъ, а послѣдняго рвотами очистить.

Што міру, то й бабиному сыну.

Што мѣсяць, то дзсяць. Говорять о непостоянномъ въ жизни и любящемъ частыя перемѣны, особенно служителей.

Што намъ до барыша, была бь слава хороша. Говорять во многихъ случаяхъ, гдѣ интересъ борется съ честностью.

Што намъ до того, хто родзивъ кого. Говорять насмѣшливо о томъ, кто выставляеть своихъ родителей, дѣда и прадѣда.

Што написано перомъ, не вырубишь и топоромъ. Говорять объ исполненіи письменныхъ условій и обязательствъ.

Што натто, того и свинни не ядуць. Говорять укоризненно, если кто въ кампаніи выходитъ изъ границъ благопристойности въ шуткахъ, шалостяхъ и прочихъ поступкахъ.

Што пань, то собака. Говорять насмѣшливо о ходящихъ по модѣ съ собаками.

Што пень, а што колода. Говорять на счетъ неправильнаго сравненія предметовъ.

Што посѣешь, то и пожнешь. Добрымъ дѣламъ добрая и слава.

Што потравка, то поправка. Говорять гостепріимные хозяева, прося гостей выпить при перемѣнѣ кушанья.

Што по тѣй чести, коли нечего ѣсци. Соловей пѣснями несуть.

Што правда, то не грѣхъ. Говорять, оправдывая брань или даже наказаніе строгое за дурной поступокъ; или въ защиту себѣ, если кто говоритъ: ци не грѣхъ тобѣ нападаць на бѣднаго.

Што при томъ, то и безъ того. Говорять, если кто предлагаетъ бесполезныя средства или ничтожную помощь.

Што рокъ, то пророкъ. Тоже что: Што годъ, то угодъ.

Што собѣ не мило, того и другому не зыць. Наставленіе.

Што стрѣвъ, то зѣвъ. Говорять о томъ, кто умѣеть пользоваться всякими обстоятельствами. Говор. и на неразборчиваго въ пицѣ.

Што ступи, то дуни. Говорять на счетъ или лѣживыхъ, за которыми нужно итти вслѣдъ, или неосторожныхъ.

Што ступиць, то совжець. Говорять объ отчаянномъ лжецѣ.

Што сянни зробишь, завтра того не будзешь дзѣлаць.

Што тамъ дзѣецца и бѣжиць и грѣецца. Шуточная поговорка,

при разказѣ о не такъ значительномъ или не очень интересномъ происшествіи.

Што то за торгъ, коли не въ шапцѣ. Говорять, если дѣло какое либо не оканчивается согласно условіямъ двухъ сторонъ. Въ древности слово: шапку дать означало дать согласіе.

Што ты знаешь, вочку родившися. Компромитированіе резонующаго.

Што уже зъ его, коли ёнъ невзоркій. Отъ слѣпаго худая мощь. Непримѣчательный тотъ же слѣпецъ.

Што вкладзецъ хамъ, не выймецъ и панъ. Угроза отъ крестьянъ.

Што у цверёзаго на умѣ, то у цьянаго на языкѣ.

Што хорошо, то само себе хвалцъ. Говорять въ одобреніе какого либо издѣлія.

Шуциць зъ желѣзомъ не казала лисица. Говорять въ шутку и въ насмѣшку надъ порѣзомъ.

Шудды-булды, гороховая каша. Говорять о вѣтреномъ.

Шуромъ-буромъ, къ верху дномъ. Говорять о величайшемъ безпорядкѣ.

Ш.

Щасце переходзя живець. Щастье измѣнчиво.

Щасце, якъ тряспа, переходная свацця. Тоже.

Щасць Боже по дорожѣ. Желаніе отпавляющимся въ путь.

Щежери да Голени повсвѣта заняли. Говорять на счетъ длины села Голени и деревни Щежерь Чаусовскаго уѣзда Могилев. губ., изъ которыхъ каждое простирается болѣе версты.

Щирая праца — мозолева. Говорять противъ тѣхъ работняковъ, у которыхъ руки безъ мозолей.

Широму и Богъ помогаецъ. Похвала трудолюбивому.

Щогель — порослччи ноги. Насмѣшка надъ одѣвающимся нескладно или несвойственно своему состоянію.

Щекотки блекотки подпеччу сидзяць. Дѣтская поговорка, которою дѣти страшатъ другъ друга, чтобы не щекотались.

Щоть великъ, да правды мало. Говорять въ разныхъ случаяхъ, гдѣ предметы, составляющіе значительное количество, ничтожны.

Щурка найдзець свою печурку. Говорять о ворѣ, бѣглецѣ или о увертливомъ, умѣющемъ скрыть свои плутовства.

Ъ.

Ъду по жонку пятую; судзи, Боже, по дзесятую. Такъ женщины насмѣхаются надъ мужьями, мало заботящимися о нездоровьи жены.

Ъжьце, да въ вочи не лѣзце. Говорять хозяева въ домашнемъ быту на упреки семейства.

Ъжь дурень, бо то зъ макомъ. Ироническое побужденіе къ чему либо непріятному, особенно, если кто, съ жаромъ принявшись за дѣло какое и испытавъ непріятности, отказывается отъ него.

Ъжь! — не хочу. Пойдай! — до нечего. Говорять насмѣшливо на счетъ угощающихъ скудно.

Ъжь пирогъ зъ грибами, да держи языкъ за зубами.

Ъжь, покуль ротъ свѣжь; а якъ умрешь, и коломъ не вопрешь. Шуточное побужденіе ѣсть.

Ъжь рыбу, да рыбака не зѣжь.

Ъли-ѣли воши, а ѣеперь и гнидамъ довелось кусаць. Досады, причиняемая низшими, несноснѣе всего. Впрочемъ такъ говорятъ часто сиѣсивыя невѣсты, когда послѣ выгодныхъ жениховъ, сватаются бѣдные или дурнаго поведенія.

Ъхавши бочкомъ, ни съ кимъ не зачепишся. Будь скромень и вѣжливъ.

Э.

Эй вовче! сядзи, мовча. Говорять въ укоръ тому, кто самъ будучи нечистъ, порочить и упрекаетъ другихъ.

Эй, кончукъ походзиць по спинѣ. Угроза.

Ю.

Юла проклятая! Говорятъ на мальчика палуна или на вздорнаго и беспокойнаго человѣка.

Юрій мосциць, а Микола гваздиць. Метеорологическое замѣчаніе. Съ 26 ноября обыкновенно идетъ снѣгъ, а съ 6 декабря усиливаются морозы и скрѣпляютъ рѣки.

Юрій напѣцца и Микола не остаецца. Да и Иванъ бы пивъ, кабы кто купивъ. Здѣсь разумѣются дни св. Георгія 26 ноября и святителя Николая 6 декабря, когда отправляются молебствія съ богатымъ угощеніемъ, по доволъству времени и 8 мая, когда нѣтъ средствъ къ пиршествванію.

Юрій пасецъ коровъ, а Микола коней. Въ Юрьевъ день 23 апрѣля выгоняютъ рогатый скотъ въ поле, а 9 мая выводятъ лошадей на ночлегъ.

Юрій сказавъ: жито урожу, а Миколай: почекай, погляжу. Не должно судить объ урожаѣ ржи по первымъ весеннимъ выходамъ, а по благопріятному времени майскихъ дней.

Юрій съ целдомъ, а Микола съ кормомъ. Если апрѣль, особенно во второй половинѣ, теплый, то въ мѣсяцъ маѣ довольно подножнаго корма.

Юръ беретъ бабу. Говорятъ шуточно на счетъ веселой въ компаніи женщины.

Юрева роса, не треба коню овса. Послѣ Юрева дня лошади довольствуются подножнымъ кормомъ.

Я.

Я бачивъ двухъ бѣлыхъ, а треццяго, якъ снѣгъ. Значить: Много видѣлъ и слышалъ.

Яблоко не далеко коцицца отъ яблони. Дѣти всегда подобны родителямъ.

Ябь-то могъ, да силы мнѣ не давъ Богъ. Говорять на счетъ лѣнливыхъ, по небреженію портящихъ какую либо работу.

Я вашиць и ты вашиць! Кто намъ хлѣба напашаць? Говорять насмѣшливо о такой шляхтѣ, гдѣ никто не хочетъ приниматься за черную работу.

Ягодка ты хорошан! Говорится иронически про челоуѣка своеправнаго.

Ядомое дѣло. Говорится о всемъ употребляемомъ въ пищу.

Языки чешуць, покуль себе нацѣшуць. Говорять о сплетникахъ и о говорящихъ дурно на счетъ другихъ.

Языкомъ меле, якъ хвостомъ целе. Говорять насмѣшливо на косноязычнаго, или на говорящаго безъ толка, или на болтливаго.

Языкомъ што хоця бовтай, а рукамъ просторы не давай; Наставленіе не соваться бится.

Языкъ въ жидовскихъ пантопельнахъ. Насмѣшливо говорятъ о пьяномъ, разводящемъ толки.

Языкъ въ роцѣ, говори, што хоци. Говорять, спокойно выслушивая порицанія и въ особенности обидныя выдумки и насмѣшки.

Языкъ и Кіева допытываецца. Говорять тому, кто незнаемъ отказывается отъ порученія.

Языкъ мясо безъ костей, куды хочешъ, повернешъ. Говорять въ наставленіе удерживать языкъ отъ осужденія другихъ, или въ упрекъ тому, который осуждаетъ тѣхъ, которыхъ недавно хвалилъ.

Языкъ прищемивъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, котораго заставили молчать, поставляя на видъ его пороки или несправедливости.

Языкъ урѣжь собѣ. Будь скромнѣе языкомъ.

Языче, языче! ци лихо тебе мыче; во мнѣ сѣдзишь, а мнѣ добра не зычишь. Говорять въ укоризну тому, кто своимъ языкомъ или грубостью заслужилъ наказаніе или ябедою и осужденіемъ другихъ нажилъ себѣ враговъ, или неосторожнымъ болтаньемъ попалъ въ бѣду.

Яйцы курей вучуць. Говорять, когда младшій старшему или неопытный опытному дѣлаетъ наставленіе.

Явая варя, ѣжь не переговиря. Говорять хозяева, усмиряя семейство, ропшущее за неудачное кушанье. Впрочемъ говорятъ и въ

переносномъ смыслѣ, въ наставленіе не оуждаты распоряженія старшаго, а дѣлать такъ, какъ велятъ.

Якая жонка, да жонка, а лѣпи поросенка. Сама дзвери отчилиць и зачилиць. Насмѣшка надъ женитьбою безъ всякаго расчета, лишь бы быть женату.

Якая матва, такое й дзицятко. Говорятъ въ упрекъ матери, не старавшейся своему сыну или дочери внушить добрыя правила жизни, но своимъ дурнымъ примѣромъ испортившей ихъ нравственность.

Якая моя мама, такая й я сама. Насмѣшка надъ перенявшими слабости своихъ родителей.

Якая приправа, такая й поправа. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, разумѣя, что качество всякаго предмета или дѣла зависитъ отъ добраго или дурнаго направленія.

Якая сварка, а сварка, да въ дворѣ поправка. Всякое взнсаніе не безъ пользы: оно служитъ исправленіемъ на будущее время.

Якая сила, такая и скибка. Обыкновенно малому дитяти даютъ и малый ломтикъ. Но говорятъ и въ томъ смыслѣ, что по силамъ навначается и работа.

Якая хода, такая й ѣда. По заслугамъ плата.

Якая ѣда, такая й хода. Какова плата, такова и ревность въ работѣ.

Якіе мы сами, такіе наши й сани.

Якій бы то бывъ крукъ (воронъ), штобъ выпустивъ зъ рукъ. Прибыли никто не хочеть лишиться.

Якій вѣцерь повѣецъ. Говорятъ въ случаѣ ожиданія отъ кого согласія или несогласія на что, или въ случаѣ надежды на доброе расположеніе чье.

Якій дзень, такой и пожитокъ. Говорятъ въ извиненіе гостямъ въ постный день.

Якій запросъ, такой и отвѣтъ. За вѣжливость платять вѣжливостью, а за дерзость дерзостью.

Якій зацннь, такой и зачинъ. Доброе начало всякаго дѣла зависитъ отъ хорошаго распоряженія хозяина или мастера.

Якій кусть, такой и отростокъ. Похвала благонравнымъ дѣтямъ честныхъ родителей.

Якій майстеръ, такая его й работа. Насмѣшливое одобреніе.

Якій попъ, такой его й приходъ. Говорятъ объ отношеніяхъ хозяина и хозяйства, старшаго и подчиненныхъ.

Якій попъ, такое и благословеніе. Говорятъ иронически противъ злорѣчія или ругательства другаго.

Якій соковикъ, такой и красовикъ. Замѣчаніе о весеннихъ мѣсяцахъ мартѣ и апрѣлѣ.

Якій Хомка, такая его й жонка.

Яковъ въ ядѣ, таковъ и въ ходѣ. Замѣчаніе хозяевъ о наемныхъ работникахъ. Кто поспѣшно кумааетъ, тотъ и въ работѣ поспѣшенъ и на оборотъ.

Якое дзерево, такой и клинъ; якій бацька, такий и сынъ. У честныхъ родителей всегда почти бывають честные дѣти.

Я ксензовскій слуга, согнулся, якъ дуга; якъ же мѣ не согнуцьца, воли нечимъ опрянуцьца. Такъ смѣются надъ оборванными мальчишками, прислужниками въ католическихъ приходскихъ кляшторахъ и даже надъ шляхтами.

Я кщицьца, не слицьца; я ворочицьца, ѣщъ хочецца; якъ кунувъ, дакъ и заснувъ. Говорятъ шуточно при многихъ подобныхъ случаяхъ, гдѣ недостатокъ заставляетъ думать о средствахъ, которыми можно было бы выпутаться изъ крутыхъ обстоятельствъ.

Якъ баба до дзѣда, такъ и дзѣдъ до бабы. Долгъ платежемъ красенъ.

Якъ бы бивъ хто, бивъ, да й кій положивъ. Поговорка стариковъ, жалующихся, что у нихъ передъ непогодю болятъ кости.

Якъ бабѣ цяжко родзиць, такъ скупому довги плациць. Скупому трудно растаться съ деньгами.

Якъ бѣда, мы до жида. Упрекъ тѣмъ, которые въ шинкѣ находятъ средство запить свое горе. Шинки по деревнямъ ирежде состояли въ арендѣ у Евреевъ; да и нынѣ несмотря на строгія узаконенія ихъ довольно по деревенскимъ шинкамъ въ Бѣлорусіи, а особенно въ Могилевской губерніи.

Якъ вороннѣ тое глядзяць. Говорятъ на завистливыхъ.

Якъ въ сукъ влѣпивъ. Говорятъ, если кто сказалъ, что очень встати и даже напротивъ не встати.

Якъ гора съ плечь снала. Говорять въ случаѣ избѣжанія какого либо несчастія, печали или строгаго взыскапія.

Якъ гукнешь, такъ и отгукнеца.

Якъ дасць Богъ разжицьца, будемъ и не вечеривши снаць ложицьца. Шутка хозяевъ гостямъ, благодарящимъ за угощеніе.

Якъ доробить лихо, прорѣжуца я зубы. При сильной обидѣ не умолчить и скромный.

Якъ дуду надмешь, такъ дуда и йграець. Говорять о челоуѣкѣ слабаго характера, легковѣрнаго, увлекающагося совѣтами другихъ часто во вредъ себѣ и другимъ.

Якъ за языкъ повѣщенный. Говорять о кричащемъ во все горло, и въ особенности кричащемъ отъ боли.

Якъ казали: чаломъ, было хлѣба и на столѣ и подъ столомъ: а якъ стали говориць: добрыдзень, стали бѣгаць съ торбочкою обидзень. Укорительная насмѣшка протівъ нововведеній по землепашеству, которымъ приписываютъ ежегодные почти неурожай.

Якъ на гамана напали. Говорять, если многіе невинно нападутъ на одного. Пословица взята отъ обыкновенія Евреевъ представлять Аммана, преслѣдуемаго толпою Евреевъ во время праздника ихъ Пурима.

Якъ мы до Бога, такъ и Богъ до насъ. Говорять, убѣждая усердно молиться Богу.

Якъ не вижу, душа мрець, а якъ увижу зъ души прець. Говорять шуточно на счетъ мужа и жены, ссорящихся между собою ежедневно, а въ разлукѣ плачущихъ одинъ о другомъ.

Якъ не ѣвъ, не могъ; а якъ подѣвъ, ни рукъ ни ногъ. Говорять шуточно гости, довольные обѣдомъ, какъ бы желая послѣ угощенія уснуть; или хозяева говорятъ съ упрекомъ на счетъ лѣнивыхъ работниковъ, послѣ обѣда съ тягостью принимающихся за работу.

Якъ ни валяйся, тольки въ чужое (испражнение) не марайся. Наставленіе и въ бѣдности быть честнымъ и не трогать чужаго.

Якъ павъ, дакъ и пропавъ. Говорять о сонливомъ, котораго, какъ уснетъ, разбудить трудно.

Якъ пеньку продавши, спиць. Говорять о крупко снящемъ, какъ бы это, продавши пеньку, выпилъ на барышахъ.

Якъ пойдзець лихо зъ рання, ажъ до смеркання. Говорять съ жалобою на продолженіе неблагопріятныхъ обстоятельствъ.

Якъ поспалишь, такъ и выспишься. Говорять въ наставленіе поступать во всемъ благоразумно.

Якъ поѣдзишь въ объѣздъ, пріѣдзешь подь обѣдъ; а якъ поѣдзишь на просчень, простоишь цѣлый дзень. Тоже что: Укрумъ одзинь упругъ.

Якъ при томъ, такъ и безъ того. Говорять, если предлагаемый предметъ безнуженъ или ничего не стоитъ.

Якъ просюць, и жнуць и косюць. Часто бѣдные сосѣди зимою, одоляя рожь на хлѣбъ или подобное, обѣщаютъ отслужить лѣтомъ работою, но лѣтомъ забываютъ благодарить за одоженіе. Пословица примѣняется къ неблагодарности и въ другихъ случаяхъ.

Якъ прошлаго снѣга, боюсь его. Выражаютъ совершенную безбоязненность противъ чьихъ-либо угрозъ.

Якъ пьянь, што мнѣ пань? а якъ просплюся, и свинни боюся. Говорять на счетъ пьяныхъ дерзкихъ и неспокойныхъ.

Якъ радзивъ, дакъ радзивъ, были бъ не подгадзивъ. Говорять о недобросовѣстныхъ совѣтникахъ, дающихъ совѣты съ лукавымъ намѣреніемъ.

Якъ разживемся, дасць Богъ, въ пастухи наймемся. Шутка хозяевъ при похвалахъ другихъ доброму ихъ порядку въ домѣ.

Якъ ретовали, топоръ давали, а якъ выретовали, а не топорища. Букв. Тонуцій спасающимъ обѣщаетъ за спасеніе свое дать топоръ. Говорять на счетъ неблагодарныхъ за поданную имъ въ несчастіи помощь.

Якъ станецъ лихо, не усѣдзишь цихо. Говорять, защищая не выдержку гоненія или жестокихъ нападеній.

Якъ сѣрка кормюць, такъ сѣрко й брешиць. Говорять къ разныхъ случаяхъ: Какъ угощаютъ, такъ и благодарять. Каковъ кормъ, такова и работа. Каково нагрѣженіе за работу, такова и усердіе и подоби.

Якъ ты мань (обманщикъ), кабъ такой другій подлыгаило, цѣлый бы свѣтъ прошли. Говорять человѣку, избличенному въ обманѣ.

Якъ тэй казавъ. Приговорка къ какой либо пословицѣ или къ заимствованной рѣчи.

Якъ кто хочеть, по своемъ бацьку плачець. Говорять, если кто не слушаетъ совѣта другихъ, или распоряжается по своему хозяйству иначе, нежели другіе.

Якъ черному ворону не поможець мыло, такъ давлению кадило. Говорять, кромѣ буквального смысла, и о неисправимыхъ никакими истязаніями, тѣмъ болѣе убѣжденіями.

Якъ Шведъ подъ Полтавою. Говорять о проигравшемся или о прокутившемъ все свое имущество.

Якъ у блей блеюць. Значить: громко говорить о чемъ либо.

Якъ ѣмъ, и глухъ и нѣмъ. Шуточный отказъ при закускѣ или обѣдѣ для юмора, при случаѣ щекотливаго разговора или неприятнаго вопроса тому, на счетъ котораго говорятъ, особенно, если кто идущую объ немъ неприятную рѣчь видимо старается пропустить безъ вниманія, какъ бы она не до него касалась.

Якъ я была дзѣвочкою, ко мнѣ ходили съ горѣлочкою; а якъ стала молодницею, не стали ходиць и зъ водницею. Насмѣшка надъ обѣднѣвшими богачами, или сброшенными старшинами; равно какъ и надъ тѣми, которые передъ богатыми и счастливыми любятъ разсыпаться съ ласкательствами; но съ перемѣною состоянія ихъ перемѣняютъ съ ними свое обхожденіе и даже чуждаются ихъ.

Я не вышь-ворона. Говорять шутливо, показывая свою безбоязненность или смѣлность.

Я не органисть, не перебиряю (какъ играющій на органахъ перебираеть пальцами по клавишамъ). Говорять въ шутку для юмора, если хозяева извиняются передъ кѣмъ въ посредственной добротѣ предложеннаго кушанья, выражая тѣмъ свою неразборчивость въ пищѣ, по бѣлорусски перебирливосць.

Я не половинкинъ сынокъ. Говорять шуточно тотъ, которому предлагаютъ; по обстоятельствамъ, половинное количество чего-нибудь, особенно неполную рюмку воды.

